BA MATE ESPECIALÍSIMA

SARA

ÚNICOS IMPORTADORES

CARRAU & Cª MONTEVIDEO



Almanaque del Labrador y Ganadero
PARA EL AÑO 1927
NOBLE ES EL BIEN CONQUISTADO CON LA REJA DEL ARADO
AÑO 14
Se reparte gratis a los asegurados
PUBLICADO POR EL
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
SECCIÓN SEGUROS RURALES

GRAN CASA DE PIANOS
STRAUMANN & Cia

1317-CALLE CONVENCIÓN-1317

CASI ESQUINA 18 DE JULIO

Pianos,
Autopianos,
Armoniums,
Rollos

Todo de primer orden y garantido

Precios muy razonables
También con grandes facilidades

MATERIALES PARA COMPOSITORES



VENTAS POR MENSUALIDADES

Soliciten Catálogos

31 días **ENERO** Sol en Acuario

SANTORAL

1 Sábado	stos. Basilio, Justino, Fulgencio, Eugenio, Odilón y santa Eufrosina. — *1er. viernes. — Fiesta de ambos preceptos.*
2 Domin.	Octava de san Esteban, protomártir, san Basilio, stos. Narciso, Marcelino, Macario, Isidoro, Martiniano, Argeo y Siridión.
3 Lunes	sta. Genoveva y stos. Antero, Florencio, Daniel, Teonas y Atanasio.
4 Martes	stos. Tito, Aquilino, Gregorio, Eugenio, Trifón, Benita y Ángela.
5 Miérc.	stos. Simeón, Telésforo, Sinclética, Emiliana y Apolinaria.
6 Jueves	stos. Melanio, Nilamón y sta. Macra.— *Fiesta de ambos preceptos.*
7 Viernes	stos. Julián, Félix, Crispín, Canuto, Teodoro y Niceto.
8 Sábado	stos. Luciano, Teófilo, Eladio, Maximiano, Apolinar, Severino, Máximo, Erardo y Sta. Gúdula.
9 Domin.	stos. Pedro, Marcelino, Anastasio, Celso, Julián y Basilisa.
10 Lunes	stos. Gonzalo, Nicanor, Guillermo, Agatón, Marciano y Valero.
11 Martes	stos. Higinio, Alejandro, Salvio, Teodosio, Anastasio y Honorata.
12 Miérc.	stos. Benito, Victoriano, Juan, Probo, Nazario, Peregrino, Modesto, Arcadio y santa Taciana.
13 Jueves.	stos. Gumersindo, Leoncio, Godofredo, Glafira y Verónica.
14 Viernes	stos. Hilario, Dacio, Malaquías, Julián, Sabas, Félix, Eufrasio y santa Macrina.
15 Sábado	stos. Pablo, Mauro, Macario, Máximo, Miqueas y s. Secundina.
16 Domin.	stos. Marcelo, Fulgencio, Honorato, Berardo, Otón, Ticiano y santa Priscila.
17 Lunes	stos. Antonio abad, Sulpicio, Diodoro, Fortunato y sta. Rosalina.
18 Martes	stas. Beatriz, Prisca, Liberata, santo Leobardo y Atenógenes.
19 Miérc.	stos. Canuto, Mario, Saturnino, Ponciano, stas. Marta y Germana.
20 Jueves	stos. Fabián, Sebastián, Eutimio, Mauro, Neófito y sta. Cristiana.
21 Viernes	stos. Fructuoso, Epifanio, Publio y Eulogio.
22 Sábado	stos. Anastasio, Vicente, Víctor, Gaudencio, Domingo abad y santa Aquilina.
23 Domin.	stos. Raimundo de Peñafort, Ildefonso, Severiano, Clemente, Juan el Limosnero y santa Emerenciana.
24 Lunes	stos. Timoteo, Urbano, Eugenio, Feliciano y Zamas. — *Ábrense los Tribunales.*
25 Martes	sta. Elvira y stos. Ananías, Máximo, Donato, Poncio y Marino.
26 Miérc.	stas. Paula y Batilde y stos. Servando, Gonzalo y Simeón.
27 Jueves	stos. Juan Crisóstomo, Mauro, Vitaliano, Darío y Avito.
28 Viernes	stos. Valerio, Julián, Flaviano, Leonides y Cirilo.
29 Sábado	stos. Francisco de Sales, Aquilino, Sulpicio, Sabiniano, Constancio y santa Radegunda.
30 Domin.	santa Martina y stos. Hipólito, Lesmes, Alejandro, Feliciano, Sabina y Jacinta.
31 Lunes	stos. Pedro Nolasco, Ciro, Saturnino, Julio, Víctor, Tirso, Tarsicio, Marcela, Trifena y Potamia.

CREOLINA





Desinfectante ideal sin veneno

19370

GALIMBERTI & Cía.

IMPORTADORES

1327-PARAGUAY-1327

MONTEVIDEO

Unicos y exclusivos agentes
de las siguientes especialidades:

Aceite de olivas BAU
Champagne Victor Clicquot, francés
Champagne GALICIA, español
Jugo de uva chileno MARAMBIO
Jugo de manzanas VILLAVICIOSA
Sidra Champagne EL GAITERO
Velas marca BOMBERO
Xerez Quina RUIZ, *de Félix Ruiz, Jerez*
Yerba mate IGEA, GALLO y PRIMAVERA
Extracto de tomates GALLO
Vinos *Seco, Mesa y Garnacha* CATALUÑA
Pimentón EL GALLO, GAITERO y BOMBERO
Caña de la Habana marca BOMBERO
Pasas de uva PETIGALES y sin semilla SUN MAID
Aceitunas EL GALLO

Unicos importadores del afamado
JABÓN DE LA TOJA

Unicos agentes en el Uruguay de los acreditados aceites y grasas lubrificantes para automóviles :: :: **Vickers-Anfibio**

28 días **FEBRERO** Sol en Piscis

SANTORAL

1 Martes	stos. Cecilio, Ignacio, Efrén, Severo y santa Brígida.
2 Miérc.	stos. Cándido, Fortunato, Feliciano y Cornelio.
3 Jueves	stos. Blas, Hipólito y Ceferino.
4 Viernes	stos. Andrés Corsino, Gilberto, Eutiquio, Aquilino, Donato, Remberto y Aventino.
5 Sábado	santa Agueda y stos. Albino, Isidoro y Abito.
6 Domin.	*santa Dorotea, y stos. Saturnino, Silvano, Teófilo, Antoniano y Tito.*
7 Lunes	stos. Romualdo, Ricardo, Teodoro, Moisés y santa Juliana.
8 Martes	stos. Juan de Mata, Lucio, Emiliano, Dionisio y Honorato.
9 Miérc.	santa Polonia y santos Sabino, Alejandro, Nicéforo, Fructuoso y s. Cirilo de Alejandría
10 Jueves	santa Escolástica y stos. Irineo, Silvano, Amancio y Jacinto.
11 Viernes	stos. Lucio, *Desiderio*, Lázaro, Jonás y *Saturnino.*
12 Sábado	santa Eulalia y stos. Modesto, Juliano, Damián y Gaudencio.
13 Domin.	stos. Benigno, Gregorio II, Diego, Lucino y santa Catalina de Ricci.
14 Lunes	stos. Valentín, Zenón, Antonino, Dionisio y Apolonio.
15 Martes	stos. Faustino y Jovita, Georgia, Severo, Lucio y Quinidio.
16 Miérc.	stos. Samuel, Elías, Jeremías, Daniel, Faustino, Isaías, Julián, Gregorio X y Juliana.
17 Jueves	stos. Donato, Rómulo, Secundiano, Silvino, Alejo, Julián de Capadocia y Teódulo.
18 Viernes	stos. *Eladio, Simeón, Silvano, Secundino,* Máximo, *Flaviano* y Claudio.
19 Sábado	stos. Alvaro, Gabino, Marcelo y Publio.
20 Domin.	stos. León, Nemesio, Potamio, Eleuterio, Sadoth, Zenobio, Paula y Silvano.
21 Lunes	stos. Félix, Dositeo, Secundino, Severiano, Maximiano y Fortunato.
22 Martes	stos. Pascasio, Papías y Margarita de Cortona.
23 Miérc.	stos. Pedro Damián, Marta, Romana, Policarpo, Lázaro, Florencio y Sireno.
24 *Jueves*	stos. *Matías apóstol, Sergio, Modesto, Edilberto, Flaviano, Victorico* y santa Primitiva.
25 Viernes	stos. Victorino, Tarasio, Víctor, Nicéforo, Donato, Justo, Cesáreo y Claudiano.
26 Sábado	stos. Alejandro, Néstor, Porfirio, Andrés, Faustiniano y Diodoro.
27 Domin.	stos. Baldomero, Basilio, Leandro, Fortunato y Gabriel de la Dolorosa. — *Carnaval.*
28 Lunes	stos. Román, Rufino, Justo, Teófilo, Cayo y Macario. — *Fiesta Cívica. — Carnaval.*



JABÓN DE CREOLINA

MARCA

« LA BUENA ESTRELLA »

Preserva el contagio de enfermedades; cura la piel





STOCK PERMANENTE DE HIERROS REDONDOS EN GENERAL PARA CEMENTO ARMADO.—COBRE y BRONCE EN CHAPAS y BARRAS.—SOLDADURA DE BRONCE FINA Y GRUESA :: :: ::

Molinos a viento "SAMSON"

CON RODILLOS "HYATT"

Lubrificación automática

Tanques australianos, Bebederos, Cañerías, etc.
Desgranadoras de maíz "PALMA", Arados,
Carpidores y demás implementos agrícolas.

IMPORTADORES:

ELLIS & C°.

1121 - Calle PAYSANDÚ - 1123

Entre Rondeau y Paraguay — Montevideo

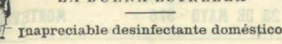
31 días **MARZO** Sol en Aries

SANTORAL

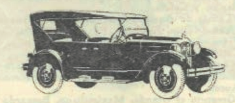
1	Martes	stos. Rosendo, Albino, León, Eudoxia y Antonina. — *Carnaval.*
2	Miérc.	stos. Lucio, Heraclio, Absalón, Secundina, Jenara y Simplicio.
3	Jueves	stos. Emeterio, Celedonio, Marino, Basilisco, Ticiano y Cunegunda.
4	Viernes	stos. Casimiro, Adrián, Cirilo, Basilio, Eugenio, Efrén, Néstor y Lucio.
5	Sábado	stos. Adrián, Teófilo, Eusebio, Focas y Paladino.
6	Domin.	stos. Perpetua y Felicitas, Olegario, Víctor, Marciano, Victorino, Basilio y Coleta.
7	Lunes	stos. Tomás de Aquino, Teófilo, Pablo y Gaudosio.
8	Martes	stos. Juan de Dios, Apolonio, Poncio, Quintilo, Cirilo y Filemón.
9	Miérc.	sta. Francisca, viuda, y stos. Gregorio, Cirilo, Metodio y sta. Catalina de Bolonia.
10	Jueves	stos. Cipriano, Dionisio, Melitón, Víctor y Macario.
11	Viernes	stos. Eulogio, Constantino, Fermín, Benito, Heraclio, Cándido y Aurea.
12	Sábado	stos. Gregorio el Grande, Maximiliano, Bernardo y Teófanes.
13	Domin.	stos. Leandro, Rodrigo, Macedonio, Patricia, Modesta, Cristina, Salomón y Nicéforo.
14	Lunes	sta. Matilde y stos. León, Lubin, Patricio y Florentina.
15	Martes	stos. Raimundo, Nicandro, Longinos, Zacarías, Probo y Lucrecia.
16	Miérc.	stos. Abrahán, Julián, Agapito, Heriberto, Hilario, Taciano y Gregorio.
17	Jueves	stos. Patricio, José de Arimatea, Teodoro, Alejandro, Agrícola, Pablo mártir y santa Gertrudis.
18	Viernes	stos. Cirilo, Narciso y Anselmo.
19	Sábado	stos. José, Leoncio, Amancio y Apolonio.
20	Domin.	stos. Niceto, Ambrosio, Anatolio y las siete santas Alejandra, Claudia, Eufrasia, Matrona, Juliana, Eufemia y Teodosia.
21	Lunes	stos. Benito abad, Cirilo, Filemón y Lupicinio. — **Otoño.**
22	Martes	stos. Basilio, Bienvenido, Deogracias, Octaviano, Saturnino, y stas. Basilisa, Catalina de Suecia, y Lea.
23	Miérc.	stos. Victoriano, Fidel, Félix, Nicón, Benito, Pelagia y Teodosia.
24	Jueves	stos. Gabriel Arcángel, Agapito, Simeón, Rómulo, Segundo, Pausides, Marco, Latino y Dionisio.
25	Viernes	stos. Dimas el Buen Ladrón, Ireneo, Desiderio y Pelayo.
26	Sábado	stos. Braulio, Manuel, Teodosio, Marciano, Teodoro, Jovino, Tecla y Máxima.
27	Domin.	stos. Ruperto, Lázaro, Alejandro, Juan Damasceno y Lidia.
28	Lunes	stos. Sixto, Doroteo, Malco, Alejandro, Prisio y Esperanza.
29	Martes	stos. Eustasio, Jonás, Cirilo, Pastor, Victorino y Segundo.
30	Miérc.	stos. Juan Clímaco, Régulo, Zorimo, Clinio, Víctor y Amadeo duque de Saboya.
31	Jueves	sta. Baldina, y Stos. Benjamín, Teódulo, Amós, Félix y Cornelia.







AUTOMÓVILES
DODGE BROTHERS



CAMIONES
GRAHAM BROTHERS

NEUMÁTICOS KELLY

ARRANQUES Y BOCINAS NORTH EAST

ACCESORIOS Y REPUESTOS PARA AUTOS

• • •

ARTÍCULOS DE ELECTRICIDAD
EN GENERAL

APARATOS Y ACCESORIOS
DE RADIOTELEFONÍA

• • •

DANRÉE & CIA.

568 - 25 DE MAYO - 576 MONTEVIDEO

30 días **ABRIL** Sol en Taurus

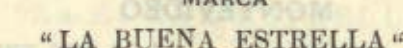
SANTORAL

1 Viernes	stos. Venancio, Hugo, Víctor, Ireneo, Valérico y Teodora.
2 Sábado	stos. Francisco de Paula, Urbano, Nicecio y Teodosia.
3 Domin.	stos. Engracia, Benito, Vulpiano, Ricardo, Benigno y María Egipciaca.
4 Lunes	stos. Isidoro, Ambrosio, Platón, Zósimo y Agotópodes.
5 Martes	stos. Vicente Ferrer, Zenón y santa Irene.
6 Miérc.	stos. Sixto I, Timoteo, Diógenes, Marcelino, Celestino, Celso y Guillermo abad.
7 Jueves	*stos. Epifanio, Rufino, Donato, Ciriaco, Saturnino, Hegesipo y Juliana.*
8 Viernes	stos. Dionisio, Amancio, Redento, Máxima y Macaria.
9 Sábado	stos. Casilda, Demetrio, Hilario, Marcelo, Acacio, Hugo, María Cleofe y santa Waldetrudis.
10 Domin.	*de Ramos.* — stos. Ezequiel, Apolinio, Terencio, Pompeyo y Macario.
11 Lunes	stos. León el Grande, Felipe, Isaac y Antipas.
12 Martes	stos. Víctor, Zenón, Sabas, Julio, Constantino, Damián y santa Visia.
13 Miérc.	stos. Hermenegildo, Carpo, Justino, Urso y Agatónica.
14 Jueves	stos. Tiburcio, Valeriano, Máximo, Próculo, Lamberto y santas Liduvina y Tomaides.
15 Viernes	stas. Basilisa y Anastasia, Eutiquio, Teodoro y Victorino.
16 Sábado	stos. Toribio, Calixto, Fructuoso, Clemencio, Engracia y Julia.
17 Domin.	*Pascua de Resurrección.* — stos. Aniceto, Hermógenes, Roberto, Elías, Isidoro, Fortunato y Potenciana.
18 Lunes	stos. Perfecto, Apolonio, Eleuterio, Galdino, Próculo y Victorino.
19 Martes	*stos. Expedito, Jorge, León, Crescencio y Dionisio. — Fiesta Cívica.*
20 Miérc.	stos. Sulpicio, Marcelino, Teótimo, Cesáreo, Crisófono, Jaime y santa Inés.
21 Jueves	stos. Anselmo, Simeón, Anastasio, Bruno, Silvio, Vidal y Apolino.
22 Viernes	stos. Sotero, Cayo, Teodoro, Lucas, Leonides, Lucio y Parmenio.
23 Sábado	stos. Jorge, Gerardo, Adalberto, Félix, Aquileo, Marolo y Fortunato.
24 Domin.	stos. Fidel, Sabas, Eusebio, Longino, Honorio, Egberto, y santas Bona y Doda.
25 Lunes	stos. Marcos, Esteban, Herminio, Evodio y Hermógenes.
26 Martes	stos. Cleto, Marcelino, Clarencio, Ricario, Lucidio y Exuperancia.
27 Miérc.	stos. Anastasio, Pedro Armengol, Toribio, Teófilo y sta. Zita.
28 Jueves	stos. Prudencio, Vital, Eusebio, Paulo de la Cruz, Patricio, Teodora y Valeria.
29 Viernes	stos. Pedro de Verona, Emiliano, Paulino, Secundino, Roberto, Tértula y Antonia.
30 Sábado	sta. Catalina de Sena y Stos. Amador, Luis, Indalecio, Jaime, *Mariano y Sofía.*

JABÓN DE CREOLINA

MARCA

"LA BUENA ESTRELLA"





Es el más higiénico para baño y toilet

CASA TURCATTI & BELATTI

MARTIN MOJANA

Ferretería		Pinturería
Sierras circulares, Sierras sin fin, Correas, Caños de bronce y de cobre, Chapas de bronce, cobre y aluminio	Herrajes en general, Herramientas de todas clases, Varillas para cuadros	Pinturas, Barnices, Gamuzas, Esponjas, Piedra carborundum, Caños de goma, Alambres de bronce y de cobre

Visiten nuestro salón de exposición

La casa mejor surtida en el ramo

Loza, Porcelana, Cristalería, Baterías de cocina de aluminio, esmaltadas y hierro estañado. Menaje en general, Cubiertos Christofle, Platinas, Artefactos eléctricos, Accesorios para cuartos de baño, Heladeras-Sorbeteras.

627 — RINCON — 639

MONTEVIDEO

LOS DOS TELÉFONOS

31 días **MAYO** Sol en Géminis

SANTORAL

1 Domin.	stos. Felipe y Santiago, Jeremías, Amador, Segismundo y stas. Paciencia y Grata. — *Feriado.*
2 Lunes	stos. Atanasio, Germán, Celestino, Félix, Segundo y santa Zoa. — *Día de España.*
3 Martes	stos. Alejandro, Juvenal, Timoteo, Maura y Antonina.
4 Miérc.	santa Mónica y stos. Ciriaco, Silvano, Porfirio, Paulino y Pelaya.
5 Jueves	stos. Pío V, Angel, Eulogio, Máximo, Ireneo, Teodoro, Irene y Crescencia.
6 Viernes	stos. Juan Ante-portam-latinam, Lucio, Teodoro y Benita.
7 Sábado	stos. Estanislao, Sixto, Eovaldo, Benedicto II, Flavio, Augusto y Domitila.
8 Domin.	stos. Miguel Arcángel, Eladio, Acasio y Dionisio.
9 Lunes	stos. Gregorio Nacianceno, Hermes y Geroncio.
10 Martes	stos. Antonino, Cataldo, Job, Cirino y Alfio.
11 Miérc.	stos. Anastasio, Sisinio, Mamerto, Evelio y Florencio.
12 Jueves	stos. Domingo de la Calzada, Epifanio, Nereo, Pancracio, Dionisio y Felipe de Argira.
13 Viernes	stos. Segundo, Pedro, Sercio, Gliceria y Juan Silenciario.
14 Sábado	stos. Bonifacio, Víctor, Pascual, Justa y Justina. El B. Miguel Caricoits (fundador del Inst. de los P. P. del S. C. de Jesús).
15 Domin.	stos. Isidro Labrador, Torcuato, Mancio, Victorino y Dionisia.
16 Lunes	stos. Juan Nepomuceno, Ubaldo, Honorato y Peregrino.
17 Martes	stos. Pascual Bailón, Eradio, Aquilino, Adrián, Restituta y Basila.
18 Miérc.	stos. Venancio, Félix, Enrique y las santas Alejandra, Claudia, Faine, Eufrasia y Julita. — *Fiesta Cívica.*
19 Jueves	stos. Pedro Celestino, Pudente, Ivón, Prudencia y Ciriaca.
20 Viernes	stos. Bernardino de Sena, Alejandro, Teodoro, Aquila, Asterio, Plantila y Basilisa.
21 Sábado	stos. Secundino, Valente, Victorio y Donato.
22 Domin.	stas. Rita de Casia, Elena, Julio y stos. Ramón, Emilio y Faustino.
23 Lunes	stos. Florencio, Basileo, Desiderio, Juliano, Miguel y Lucio.
24 Martes	stos. Juan Fco. de Regis, Robustiano, Susana, Marciana y Paladia.
25 Miérc.	stos. Gregorio VII, Urbano, Bonifacio, Cenobio y santa María Margarita de Pazzis. — *Fiesta Cívica.*
26 Jueves	stos. Felipe de Neri, Eleuterio, Zacarías, Agustín, Feliciano, Paulino.
27 Viernes	stos. Juan, Eutropio, Beda, el beato Julio y santa Restituta.
28 Sábado	stos. Germán, Justo, Emilio, Luciano, Félix y santa Eleonides.
29 Domin.	stos. Maximino, Restituta, Máximo, Eleuterio, Sisinio y Teodosia.
30 Lunes	stos. Fernando, Félix I, Basilio, Paladino, Gabino, Emelia y Juana de Arco.
31 Martes	santa Petronila y santos Crescenciano, Canciano, Pascasio y Hermias.



CREOLINA
MARCA
"LA BUENA ESTRELLA"



Única legítima. — Rechace las imitaciones

Señores Hacendados:

EL ASERRADERO "JUAN B. BIDEGARAY"

Especialista en ARTÍCULOS RURALES

Tiene pronto para cargar y a precios económicos:

BEBAZADOR para toros y vacas de pedigrée. — BRETES para operar y trabajar hacienda. — BAÑADEROS garrapaticidas desmontables. — MANGAS o EMBUDOS para acorralar ganado. — TUBOS o MANGUERAS para embretar. — PUERTAS y TRANCAS CORREDIZAS. — PUERTAS DE APARTAR, sueltas y con puente de manejo. — CORRALITOS para clasificar ganado. — ESCURRIDEROS de madera dura desmontables. — APARTADORES a tambor, de cierre muy rápido. — APRETADORES para marcar terneros. — HORQUETAS a torno, para marcar ganado. — PORTERAS y CANCELAS de varios tipos. — BEBEDEROS y COMEDEROS de madera dura. — BOXES y PESEBRES fijos y portátiles. — CARROS AGUATEROS de varios tamaños. — CARRITOS para trabajos de estancias. — ZORRAS para trabajos de campo. — CABALLETES con aro para embolsar lana. — CARNICERIAS portátiles para estancias. — COMEDEROS con rejillas, para ganado vacuno, yeguarizo y lanar. — CASILLAS para perros. — *PRENSAS ENFARDADORAS de varios tamaños.* — *RASTRAS* de varios tamaños. — CARRETILLAS DE MANO de varios tipos. — BANCOS RÚSTICOS para jardines

Fabricación de puertas y ventanas especiales para casas de campo

Postes, Pickets y Alambre de hierro redondo

VISITE VD. EL SALÓN DE EXPOSICIÓN DE LA CASA

PARAGUAY Y MIGUELETE

Frente a la Estación del Ferrocarril Central. — MONTEVIDEO

BUTLER & CIA.

CONSIGNATARIOS

DE FRUTOS DEL PAIS

CORREDORES DEL MERCADO A TÉRMINO

PARAGUAY, 1625

Teléfonos: DE MONTEVIDEO y COOPERATIVA

MONTEVIDEO

30 días **JUNIO** Sol en Cáncer

SANTORAL

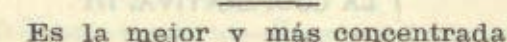
1 Miérc.	stos. Juvencio, Fortunato, Próculo, Simeón, Gratiniano y Segundo.
2 Jueves	stos. Marcelino, Pedro, Erasmo, Eugenio, Nicolás peregrino, y beata María Ana de Jesús.
3 Viernes	stos. Isaac, Cecilio, Luciliano, Claudio, Pablo y santas Clotilde y Paula.
4 Sábado	stos. Francisco Caraciolo, Quirino, Alejandro, Rutilio, Dairano y Saturnina.
5 Domin.	stos. Bonifacio, Marcelino, Nicanor, Florencio, Doroteo y santas Zenaida, Ciria y Valeria.
6 Lunes	*stos. Norberto, Felipe, Artemio, Amancio, Claudio, Alejandro,* Claudia y Paulina.
7 Martes	stos. Roberto, Pablo, Colmán, Jeremías y Pedro.
8 Miérc.	stos. Maximino, Heraclio, Severino, Salustiano, Victorino y Medardo.
9 Jueves	stos. Primo, Feliciano, Ricardo, Julián, Maximiano y Pelagia.
10 Viernes	santa Margarita y santos Zacarías, Timoteo, Mauricio y Máximo.
11 Sábado	stos. Bernabé, Félix y Fortunato.
12 Domin.	stos. Basilides, Cirino, Nazario, León III, Olimpio y Antonina.
13 Lunes	stos. Antonio de Paduas, Peregrino, Luciano, Valerio y Aquilina.
14 Martes	*stos. Basilio, Eliseo, Marciano, Anastasio, Leonides y Rufino.*
15 Miérc.	stos. Vito, Modesto, Julio y santas Livia, Leonides y Benildes.
16 Jueves	*Corpus Christi.* — stos. Quirico, Julita, Francisco de Regis y Justina.
17 Viernes	stos. Manuel, Jeremías, Imerio, Ismael y Teresa reina.
18 Sábado	stos. Marco, Marceliano, Leoncio, Amando, Ciriaco, Paula, Isabel, Marina y Efrén.
19 Domin.	*stos. Gervasio, Protasio, Romualdo, Urcisino, Gaudencio, Deodato y Juliana. — Día de Artigas.*
20 Lunes	stos. Silverio, Inocencio, Novato, Pablo, Macario y Florentina.
21 Martes	stos. Luis Gonzaga, Terencio, Rufino, Eusebio, Apolinar y Demetria. — **Invierno.**
22 Miérc.	stos. Paulino, Albano, Niceas, Fabio, Clemente y Heliades.
23 Jueves	santas Agripina, Ediltrudis, Félix y Zenón.
24 Viernes	*La natividad de san Juan Bautista.* — stos. Fausto, Fermín, Longinos y Orencio.
25 Sábado	stos. Guillermo, Antidio, Próspero, Máximo, Félix y Adalberto.
26 Domin.	*stos. Juan Pablo, Vigilio, David, Pelayo, Antelmo, Majencio y* Perseveranda.
27 Lunes	stos. Zoilo, Sansón, Ladislao, Crescente y Anecto.
28 Martes	stos. Ireneo, Benigno, León, Plutarco y Marcela.
29 Miérc.	stos. Pedro y Pablo, Marcelo, Sirio, Benito y Hemma.
30 Jueves	stos. Pablo apóstol, Marcial, Lucina y Emiliana.



CREOLINA

MARCA

"LA BUENA ESTRELLA"



Es la mejor y más concentrada



Almacén de Hierros

DE

Bonomi, Rabellino y Cía.

GRAN STOCK DE HIERRO

para Cemento armado

SURTIDO COMPLETO

DE HIERROS EN BARRAS

Y CHAPAS

HERRAMIENTAS

Y MAQUINARIAS

Avda. Gral. RONDEAU, 1816 al 1822 - MONTEVIDEO

CASILLA DE CORREO, N.º 20

Teléfonos { LA URUGUAYA, 426 (Aguada)
LA COOPERATIVA, 171

31 días **JULIO** Sol en Leo

SANTORAL

1 Viernes	stos. Casto, Secundino, Aarón, Julio, Teodorico, Simón y Galo.
2 Sábado	stos. Martiniano, Justo, Urbano, Félix y Sinforosa.
3 Domin.	stos. Jacinto, Marcos, Eliodoro, Trifón, Eulogio, Orestes, Juliano, Ireneo y Cirilo.
4 Lunes	stos. Laureano, Teodoro, Flaviano, Sebastián, Elías y Berta. — *Feriado.*
5 Martes	stos. Miguel de los Santos, Domicio, Atanasio, Marino, Filomena, Trifina y Cirila.
6 Miérc.	stos. Isaías, Goar, Rómulo, Lucía y Dominga.
7 Jueves	stos. Fermín, Claudio, Luciano, Victorino, Saturnino, Odón, Germano, Edas y Pedro Ferrer.
8 Viernes	stos. Isabel, Aquila y Procopio.
9 Sábado	stos. Cirilo, Zenón, Efrén, Alejandro y Anatolia.
10 Domin.	stos. Leoncio, Mauricio, Daniel, Silvano, Marcial, Rufina, Segunda, Felícitas y sus siete hijos mártires.
11 Lunes	stos. Pío I, Dictinio, Sabino, Cipriano, Juan, Jenaro y Abundio.
12 Martes	stos. Juan Gualberto, Paulino, Félix, Hilarión y Epifania.
13 Miérc.	stos. Anacleto, Silas, Serafión, Joel y Eugenio.
14 Jueves	stos. Buenaventura, Mario, Justo, Ciro y Marcelino. — *Feriado.*
15 Viernes	stos. Enrique, Jaime, Catulino, Antioco, Florencio, Julia y Justa.
16 Sábado	stos. Fausto, Valentín y Rainelda.
17 Domin.	stos. Alejo, Jacinto, Generoso, Acilino, Donada, Marcelina y Generosa.
18 Lunes	stos. Camilo de Lellis, Emiliano, Federico, Bruno, Marina y Sinforosa. — *Fiesta Cívica.*
19 Martes	stos. Vicente de Paul, Arsenio, Martín, Justa, Rufina y Aurea.
20 Miérc.	stos. Jerónimo, Elías, Sabino, Juliano, Máximo, Margarita y Severa.
21 Jueves	stos. Víctor, Daniel, Claudio, Justo, Práxedes y Julia.
22 Viernes	sta. María Magdalena penitente. Stos. Teófilo, Platón y Cirio.
23 Sábado	stos. Apolinar, Liborio, Eugenio, Apolonio, Teófilo, Rómula, Primitiva y Brígida.
24 Domin.	stos. Francisco Solano, Víctor, Ursicino, Niceta, Aquilina y Cristina.
25 Lunes	stos. Cristóbal, Teodomiro, Florencio, Félix y Valentina.
26 Martes	sta. Ana y stos. Pastor, Jacinto, Valente, Sinfronio y Olimpio.
27 Miérc.	stos. Pantaleón, Jorge, Aurelio, Mauro, Martiniano, Marcos, Dionisio y Natalia.
28 Jueves	stos. Nazario, Celso, Inocencio, Víctor, Peregrino, Sansón y Acacio.
29 Viernes	sta. Marta y stos. Galínico, Félix II, Próspero, Faustino, Serafina, Lucila, Flora y Beatriz.
30 Sábado	stos. Abdón, Senén, Rufino, Julita, Máxima y Segunda.
31 Domin.	stos. Ignacio de Loyola, Fabio, Germán, Segundo y Dionisio.

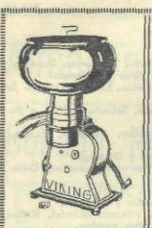
JABÓN DE CREOLINA

MARCA

"LA BUENA ESTRELLA"



Desinfectante y curativo.— Hermosea el cutis



VIKING

es la mejor
DESNATADORA
del mundo

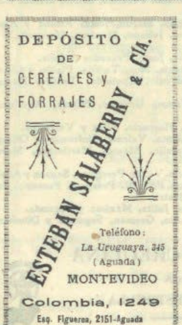
LA GRANJA

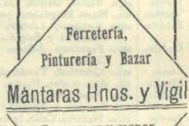
Es la forma ideal para explotar la tierra

La Cooperación de Cremerías recibe cualquier cantidad de crema de cualquier punto de la República, pagando los mejores precios.

La Cooperación de Cremerías

Marmarajá, 2271 Montevideo

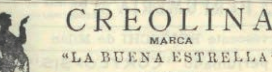




31 días **AGOSTO** Sol en Virgo

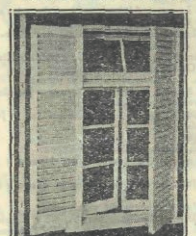
SANTORAL

1 Lunes	stos. Pedro Ad-Vincula, Leoncio, Alejandro, Nemesio y las santas Fe, Esperanza y Caridad, hijas de santa Sofía.
2 Martes	stos. Alfonso María de Ligorio, Esteban, Máximo y Rutilio.
3 Miérc.	stos. Eufronio, Pedro de Anaguí, Cira y Lidia tintorera.
4 Jueves	stos. Domingo de Guzmán, Eleuterio, Eufronio, Perpetua y Elena.
5 Viernes	stos. Casiano, Egmidio, Osvaldo, Hilaria y Afra.
6 Sábado	stos. Justo, Pastor, Sixto, Felicísimo, Agapito y Vicente.
7 Domin.	stos. Cayetano, Donato, Alberto, Segundo, Victricio y Licinio.
8 Lunes	stos. Ciriaco, Marino, Severo, Emiliano y Leonides.
9 Martes	stos. Román, Secundiano, Marceliano, Firmo, Marciano y Juan M. Vianney (cura de Ars).
10 Miérc.	stos. Lorenzo, Paula, Agatónica y Asteria.
11 Jueves	stos. Tiburcio, Alejandro, Susana, Filomena y Digna.
12 Viernes	stos. Juliano, Eusebio, Aniceto, Graciliano, Clara, Hilario y Felicísima.
13 Sábado	stos. Hipólito, Casiano, Juan Berchmans, Wigberto, Elena y Radegunda.
14 Domin.	stos. Eusebio, Calixto, Marcelo, Demetrio y Atanasia.
15 Lunes	La Asunción de la B. V. María y Emilia. — stos. Alipio y Tarsicio.
16 Martes	stos. Joaquín padre de la B. V. María, Roque, Tito, Ambrosio, Diomedes y Eufemia.
17 Miérc.	stos. Bonifacio, Felipe, Eutiquiano, Pablo, Anastasio, Juliana y Jacinto.
18 Jueves	stos. Agapito, Lauro, Floro, León, Fermín, Elena y Clara de Monte Falco.
19 Viernes	stos. Timoteo, Ludovico, Andrés, Julio, Rufino, Donato, Magín, Mariano y Tecla.
20 Sábado	stos. Bernardo, Samuel, Lucio, Leovigildo y Cristóbal.
21 Domin.	stos. Juana Francisca, Germán, Anastasio, Fidel y Ciriaca.
22 Lunes	stos. Timoteo, Hipólito, Antonino, Sinforiano, Marcial y Mauro.
23 Martes	stos. Felipe Benicio, Claudio, Cristóbal, Leovigildo, Víctor, Eleázaro, Zaqueo y Fructuosa.
24 Miérc.	stos. Bartolomé, Plotomeo, Román, Eutiquio, Patricio, Jorge y Aurea.
25 Jueves	stos. Luis Rey de Francia, Ginés, Peregrino, Julián, Magín, Menas y Patricia. — *Fiesta Nacional.*
26 Viernes	stos. Ceferino, Ireneo, Adrián, Rufino, Alejandro y Víctor.
27 Sábado	stos. José de Calasanz, Cesáreo, Marcelino, Rufo, Eulalia y Margarita.
28 Domin.	stos. Agustín, Pelagio, Fortunato, Moisés y Bibiano.
29 Lunes	stos. Eulimio, Niceos, Andrés, Sabina y Cándida.
30 Martes	santa Rosa de Lima, santos Félix, Faustino, Bonifacio y Silvano.
31 Miérc.	stos. Ramón, Arístides, Paulino, Marcos, Rufina y Domingo.





CARPINTERIA MECÁNICA



Casa fundada en 1886
DE
Pascual Castiglione

Especialidad en instalaciones de
CASAS COMERCIALES,
VITRINAS, MOSTRADORES,
ARMAZONES, ESCALERAS, etc.

Preparación de maderas para toda clase de Construcciones. Fabricación de puertas, ventanas, celosías, galpones y chalets.

Trabajos esmerados
Precios módicos
Se atienden pedidos para la Campaña

CALLE URUGUAY, 1360 - Montevideo

DROGUERIA MUSANTE

775 - Calle Uruguay - 777 :: Montevideo

Teléfonos { La Cooperativa / y La Uruguaya, 18, Central

Drogas, Alcaloides, Específicos, Aguas minerales
Productos para las Artes e Industrias

Sección ORTOPEDIA: Corseletes, Fajas, Espalderas, Bragueros, etc. de los modelos más recientes

Unico Agente y Depositario de **PERFUMERIA** de las más acreditadas marcas ::

Efervescente BRIOSCHI de Milán

Talco *perfumado* "CORYLOPSIS"
de lo más delicado y mejor que se importa

30 días **SETIEMBRE** Sol en Libra

SANTORAL

1 Jueves	stos. Gil, Josué, Régulo, Sixto, Terenciano, Constancia y Ana.
2 Viernes	stos. Antolín, Esteban, Zenón, Felipe, Elpidiso, Hermógenes, Calixta y Máxima.
3 Sábado	stos. Sandalio, Mansuy, Aristes, Simeón, Eufemia, Dorotea, Tecla, Basilisa, Serapia, Sabina y Erasma.
4 Domin.	stos. Moisés, Marcelo, Rufino, Teodoro, Marino, Máximo, Rosalía, Ida y Cándida.
5 Lunes	stos. Lorenzo Justiniano, Victorino, Rómulo, Eudoxio, Urbano y Obdulia.
6 Martes	stos. Eugenio, Zacarías, Eleuterio, Germán, Fausto, Donaciano y Onesíforo.
7 Miérc.	stos. Juan, Anastasio, Augustal, Regina y Clodoaldo.
8 Jueves	stos. Néstor, Eusebio, Timoteo, Teófilo y Tomás.
9 Viernes	stos. Doroteo, Pedro Claver, Sergio, Alejandro, Jacinto, Tiburcio y Gorgonio.
10 Sábado	stos. Nicolás de Tolentino, Lucio, Lucas, Clemente, Agapito e Hilario.
11 Domin.	stos. Paciente, Jacinto, Proto, Vicente, Diodoro, Emiliano y Teodora.
12 Lunes	stos. Guido, Leoncio, Macedonio, Silvino, Juvencio y Buena.
13 Martes	stos. Eulogio, Felipe, Sigorio, Amado y Julián.
14 Miérc.	stos. Cornelio, Crescencio, Víctor, Rósula y Catalina de Génova.
15 Jueves	stos. Nicomedes, Albino, Jeremías, Emilas, Eporo.
16 Viernes	stos. Cornelio, Cipriano, Rogelio, Eufemia y Sebastiana.
17 Sábado	stos. Justino, Narciso, Flocelo, Lamberto, Hildegardis y Teodora.
18 Domin.	stos. José de Cupertino, Metodio, Sofía e Irene.
19 Lunes	stos. Jenaro, Teodoro, Elías, Rodrigo, Desiderio y Constancia.
20 Martes	stos. Eustaquio, Dionisio, Agapito, Filipa, Fausta y Susana. — *Feriado.*
21 Miérc.	stos. Mateo, Jonás, Alejandro, Eusebio e Ifigencia. — *Feriado.*
22 Jueves	stos. Tomás de Villanueva, Mauricio, Santino, Florencio, Silvano, Iraida y Digna.
23 Viernes	stos. Lino, Andrés, Juan, Antonio y Tecla. — **Primavera.**
24 Sábado	stos. Gerardo, Tirso y Conaldo.
25 Domin.	stos. Cleofás, Herculano, Paglo, Fermín, Eucarpo y Aurelia.
26 Lunes	stos. Cipriano, Eusebio, Vigilio, Amancio, Nilo y Justina.
27 Martes	stos. Cosme, Damián, Marcos, Florentín, Fidencio, Elcázaro e Hiltrudis.
28 Miérc.	stos. Wenceslao, Salomón, Silvino, Marcial, Eliodoro y Eustaquia.
29 Jueves	stos. Miguel Arcángel, Eutiquio, Plauto y Heraclea.
30 Viernes	stos. Jerónimo, Antonino, Gregorio, Honorio, Víctor Sespardo y Sofía.

JABÓN DE CREOLINA
MARCA
"LA BUENA ESTRELLA"
Quita la caspa, cura la piel, preserva de contagios


HOWARD Y HOBBS
LA MUEBLERIA INGLESA

MUEBLES

CAMAS DE BRONCE * ALFOMBRAS
CRETONAS * DAMASCOS * TAPESTRY
TERCIOPELOS * MUSELINAS
ARTÍCULOS DE BAZAR
PIANOS * PIANOLA-PIANOS
GRAMÓFONOS
ROLLOS DE MÚSICA * DISCOS

25 DE MAYO, 582-4 MONTEVIDEO

Fábrica de MOLINOS
TALLER MECANICO Y HERRERIA
DE
ENRIQUE GARRONE

MÁQUINAS ESPECIALES PARA ALISAR Y RAYAR
CILINDROS PARA MOLINOS

CUAREIM, 1776 - Entre Nueva York y Valparaiso
MONTEVIDEO

31 días **OCTUBRE** Sol en Escorpión

SANTORAL

1 Sábado	stos. Remigio, Severo, Verísimo, Crescente, Máxima y Julia.
2 Domin.	stos. Eleuterio, Teófilo, Tomás, Olegario, Primo y Secundino.
3 Lunes	stos. Cándido, Gerardo, Dionisio y Maximiano.
4 Martes	stos. Francisco de Asís, Marcos, Marciano y Aurea.
5 Miérc.	stos. Froilán, Plácido, Marcelino, Apolinario, Atilano y Flaviana.
6 Jueves	stos. Bruno, Román, Marcelo, Emilio, Casto y santa Fe virgen.
7 Viernes	stos. Sergio, Marcos, Marcelo, Augusto, Martín, Julia y Justina.
8 Sábado	santa Brígida y stos. Simeón, Demetrio, Néstor, Pedro, Pelagia y Lorenza.
9 Domin.	stos. Dionisio, Abraham, Luis, Beltrán y Anastasia.
10 Lunes	stos. Francisco de Borja, Víctor, Paulino, Gereón y Florencio.
11 Martes	stos. Germán, Fermín, Ginés, Plácido, Nicasio, Emiliano y Placidia.
12 Miérc.	Ntra. Señora del Pilar. stos. Serafín y Eustaquio. — *Feriado.*
13 Jueves	stos. Eduardo, Marcial, Teófilo, Daniel, Samuel, Venancio y Celedonia.
14 Viernes	stos. Calixto, Gaudencio, Evaristo, Saturnino, Bernardo, Donaciano y Fortunata.
15 Sábado	sta. Teresa de Jesús y santos Agileo, Bruno, Severo, Antíoco, Tecla, Eduviges y Aurelia.
16 Domin.	stos. Galo, Lulo, Florentino, Ambrosio, Martiniano, Elifio y Gerardo Majela.
17 Lunes	santa Eduviges y stos. Andrés Florentino, Víctor, Mariano, Alejandro y santa Margarita María.
18 Martes	stos. Lucas, Justo, Julián, Asclepiades y Trifonia.
19 Miérc.	stos. Pedro de Alcántara, Lucio, Tolomeo, Aquilino, Eusterio y Fredesvinda.
20 Jueves	stos. Artemio, Feliciano, Jorge, Aurelio, Juan Kancio, Marta e Irene.
21 Viernes	*stos. Hilarión, Úrsula, Viator, Darío, Marcelo y Cilinia.*
22 Sábado	stos. Marcos, Alejandro, Felipe, Donato, Elodia, María Salomé y Melanio. — *Duelo Nacional.*
23 Domin.	stos. Servando, Juan Capistrano, Germán, Teodoro, Ignacio, Severino, Román y Benito.
24 Lunes	stos. Martín, Bernardo, Fortunato, Evergisto y Maglonio.
25 Martes	stos. Crisanto, Daría, Crispín, Crispiniano, Bonifacio, Gaudencio, Hilario y Frutos.
26 Miérc.	stos. Evaristo, Felicísimo, Julio, Gandeoso, Luciano y Floro.
27 Jueves	stos. Vicente, Florencio, Frumencia, Sabina y Anastasia.
28 Viernes	stos. Simón y Judas, Fidel, Honorato, Sabina y Cirila.
29 Sábado	stos. Narciso, Feliciano, Luciano, Zenobio, Teodoro, Donato y Eusebia.
30 Domin.	stos. Julio, Marcelo, Saturnino, Germán, Gerardo y Claudio.
31 Lunes	stos. Quintín, Urbano, Narciso, Antonino y Lucila.





Única legítima, triple concentración

Iriarte Hnos. & Bofill

Ventas y Escritorio:
CERRITO, 530
MONTEVIDEO

Casilla de Correo, 161
Dirección Telegráfica: «IRIBO»
Código A. B. C. 5.ª Ed.

ACEROS Ingleses y Franceses en barras y chapas,
para
resortes, canteras, de caldear y alta velocidad

HIERROS — Barras, Chapas, Planchas,
Chapa galvanizada

HERRAMIENTAS Y MAQUINAS
para Herreros y Mecánicos
Surtido general

ARTÍCULOS PARA CARROS Y COCHES
Ejes, Resortes, Bujes, etc.
Bulones, Tornillos, Remaches, etc.

CARPINTERIA DE OBRA

ESCALERAS, CHALETS,
INSTALACIONES PARA NEGOCIOS Y
CONSTRUCCIONES DE MADERA
EN GENERAL

Consulte antes mis precios

Pascual Barrios e Hijos
URUGUAY Y MINAS
MONTEVIDEO

30 días **NOVIEMBRE** Sol en Sagitario

SANTORAL

1 Martes	stos. Cesáreo, Benigno, Darío y Juliana.
2 Miérc.	*Día de los difuntos.* stos. Victorino, Tobías y Eudoxio.
3 Jueves	stos. Valentín, Teófilo, Germano, Malaquías, Huberto y Silvia.
4 Viernes	stos. Carlos Borromeo, Vital, Claro, Joanicio y Modesta.
5 Sábado	stos. Zacarías e Isabel, Eusebio, Silvano, Leto y Bertila.
6 Domin.	stos. Leonardo, Severo, Félix y Atico.
7 Lunes	stos. Herculano, Amaranto, Nicandro, Aquiles, Rufo y Florencio.
8 Martes	stos. Severo, Carpóforo, Severiano, Victorino, Godefrido, Claro, Mauro y Nicóstrato.
9 Miérc.	stos. Teodoro, Orestes, Ursino, Agripino y Romana.
10 Jueves	stos. Andrés Avelino, Trifón, Tiberio, Modesto, Demetrio, León y Florencia.
11 Viernes	stos. Martín, Valentín, Feliciano, Atenodoro y Menas.
12 Sábado	stos. Diego, Aurelio, Rufo, Emiliano, Teodoro, Isaac, Nilo y Martín.
13 Domin.	stos. Estanislao de Kostka, Nicolás, Pascasio, Antonino, Eutiquiano, Valentín, Ennata y Diego de Alcalá.
14 Lunes	stos. Clementino, Filomeno, Serapio, Venerando, Josafat.
15 Martes	stos. Eugenio, Leopoldo, Fidenciano, Félix y Gertrudis.
16 Miérc.	stos. Rufino, Marcos, Edmundo, Fidencio, Marcelo y Valerio.
17 Jueves	stos. Zaqueo, Alfeo, Dionisio, Gregorio, Eugenio, Gertrudis y Victoria.
18 Viernes	stos. Román, Máximo, Tomás monje, Odón y Exiquio.
19 Sábado	*santa Isabel, reina de Hungría y stos. Ponciano, Severino, Fausto,* Crispín y Feliciano.
20 Domin.	stos. Félix de Valois, Edmundo, Benigno, Silvestre, Anatolio y Octavio.
21 Lunes	stos. Alberto, Clemente, Honorio, Celso, Demetrio y Eliodoro.
22 Martes	santa *Cecilia,* stos. Filemón, Mauro, Esteban y Marco.
23 Miérc.	stos Clemente, Sisinio, Felícitas, Lucrecia y Gregorio.
24 Jueves	stos. Juan de la Cruz, Crisógono, Felicísimo, Román, Firmina, Flora y María.
25 Viernes	santa Catalina, y santos Moisés, Erasmo, Gonzalo y Yucunda.
26 Sábado	stos. Conrado, Amador, Silvestre y Didio.
27 Domin.	stos. Facundo, Primitivo, Basilio, Virginio, Josafat y Máximo.
28 Lunes	stos. Gregorio III, Jacobo, Basilio, Rufo, Esteban el Mozo y Sósteno.
29 Martes	stos. Saturnino, Sisinio, Filomeno, Blas y Demetrio.
30 Miérc.	stos. Andrés, Constancio, Zósimo, Justina y Maura.



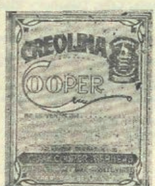




MÁS DE
165.000 bolsas
empleadas mensualmente

De venta en todo el país

Comp. Uruguaya
de Cemento Portland
Piedras, 387.—Montevideo



Poderoso desinfectante
de alta concentración

En venta
en todos los almacenes

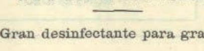
PROPIETARIOS Y FABRICANTES:
WILLIAM COOPER & NEPHEWS Lda.
URUGUAY, 820
MONTEVIDEO

31 días **DICIEMBRE** Sol en Capricornio

SANTORAL

1 Jueves	stos. Eloy, Lucio, Casiano, Nahum, Ananías, Natalia y Cándida.
2 Viernes	santa Bibiana y santos Hipólito, Ponciano, Eusebio, Victorino, Silvano, Paulina, Martina y Aurelia.
3 Sábado	stos. Francisco Javier, Claudio, Agrícola, Víctor, Julio, Lucio, Hilaria y Magina.
4 Domin.	santa Bárbara y stos. Teófanes, Melecio, Osmundo, Bernardo, Félix y Pedro Crisólogo.
5 Lunes	stos. Sabas, Grato, Julio, Dalmacio, Anastasio, Potamia y Crispina.
6 Martes	stos. Nicolás, Emiliano, Bonifacio, Mayorico, Dionisia y Leoncia.
7 Miérc.	stos. Ambrosio, Urbano, Agatón, Martín, Teodoro y Policarpo.
8 Jueves	La Inmaculada Concepción de la B. Virgen María.
9 Viernes	sta. Leocadia y stos. Primitivo, Siro, Cipriano, Restituto, Gorgina y Valeria.
10 Sábado	stos. Melquiades, Menas, Hermógenes, Julia y Eulalia.
11 Domin.	stos. Dámaso, Sabino, Victórico, Daniel, Eustaquio y Barsabas.
12 Lunes	stos. Constancio, Epimaco, Donato, Justino, Alejandro y Hermógenes.
13 Martes	santa Lucía y stos. Eugenio, Orestes, Antioco, Autberto y Otilia.
14 Miérc.	stos. Nicasio, Justo, Viator, Teodoro, Arsenio, Isidoro y Pompeyo.
15 Jueves	stos. Ireneo, Saturnino, Víctor, Faustino, Lucio, Cándido, Maximino y Cristiana.
16 Viernes	stos. Eusebio, Valentino, Ananías, Azarías, Misael, Adón y Albina.
17 Sábado	stos. Lázaro, Floriano, Juan, Sturmio y Bibiana.
18 Domin.	stos. Graciano, Victuro, Basiliano, Víctor y Victorino.
19 Lunes	stos. Nemesio, Darío, Paulo, Segundo, Timoteo, Paulino, Maura y Fausta.
20 Martes	stos. Domingo de Silos, Liberato, Zenón, Tolomeo, Teófilo, Julio, Eugenio y Pedro Canisio.
21 Miérc.	stos. Tomás ap., Anastasio, Severino, Temístocles y Gilcerio.
22 Jueves	stos. Flaviano, Demetrio, Onorato, Floro y Zenón. — **Verano.**
23 Viernes	santa Victoria, Gelasio, Evaristo, Zetico, Teódulo y Basílides.
24 Sábado	stos. Gregorio, Delfín, Luciano, Zenobio, Eutiamio y sta. Irmina. — *Ciérranse los Tribunales.*
25 Domin.	*La Natividad de N. Señor Jesucristo;* stas. Eugenia y Anastasia.
26 Lunes	stos. Esteban protomártir, Marino, Dionisio, Zósimo y Zenón.
27 Martes	stos. Juan ap. y evang., Máximo, Teodoro, Teófanes y Nicerata.
28 Miérc.	*Los SS. Inocentes MM.*, stos. Eutiquio, Víctor, Cesáreo, Teodoro, Antonio monje, Domna y Teófila.
29 Jueves	stos. Tomás Cantuariense, Bonifacio, David profeta, Calixto, Domingo, Marcelo y Honorato.
30 Viernes	stos. Sabino, Eugenio, Honorio, Severo y Pedro de Ambletosa.
31 Sábado	stos. Silvestre, Sabiniano, Hermes, Fabián, Cornelio, Floro, Donata, Melania, Hilaria y Paulina.

CREOLINA
MARCA
"LA BUENA ESTRELLA"



Gran desinfectante para granjas

Cigarros Toscanos 'Regia Italiana'
» » 'Attenuati' (sin ni-cotina)
» Napolitanos
» Virginia (de la paja)
Sigarette 'Macedonia'
» 'Giubek'
Rapé italiano 'Erbasanta'
» » 'Sant'Antonino'
» » 'Sun di Spagna'

UNICOS CONCESIONARIOS: FARIDONE & Cía.
25 DE AGOSTO, 429 - MONTEVIDEO

ALMACÉN POR MAYOR
DE
AMOROSO & POZZI

UNICOS IMPORTADORES DE LA YERBA MARCA :: :: "GOES"

LOS DOS TELÉFONOS
1559 - CALLE LIBRES - 1559
MONTEVIDEO



Almanaque Astronómico



Efemérides calculadas para el Almanaque del Labrador y Ganadero

Principio de las Estaciones en el año 1927

Otoño — Empieza el 21 de Marzo a las 6 h. 21 m.
Invierno — Empieza el 21 de Junio a las 7 h. 24 m.
Primavera — Empieza el 23 de Setiembre a las 6 h. 02 m.
Verano — Empieza el 22 de Diciembre a las 5 h. 02 m.

Salidas y puestas de Sol en 1927

ENERO

Día	1	Orto	5	h.	38	m.	Ocaso	20	h.	01	m.
»	5	»	5	»	11	»	»	19	»	31	»
»	10	»	5	»	15	»	»	19	»	31	»
»	15	»	5	»	20	»	»	19	»	30	»
»	20	»	5	»	25	»	»	19	»	28	»
»	25	»	5	»	30	»	»	19	»	26	»
»	31	»	5	»	36	»	»	19	»	21	»

FEBRERO

Día	1	Orto	5	h.	37	m.	Ocaso	19	h.	20	m.
»	5	»	5	»	41	»	»	19	»	17	»
»	10	»	5	»	46	»	»	19	»	12	»
»	15	»	5	»	51	»	»	19	»	07	»
»	20	»	5	»	55	»	»	19	»	02	»
»	25	»	6	»	00	»	»	18	»	56	»
»	28	»	6	»	02	»	»	18	»	52	»

MARZO

Día	1	Orto	6	h.	04	m.	Ocaso	18	h.	50	m.
»	5	»	6	»	08	»	»	18	»	44	»
»	10	»	6	»	13	»	»	18	»	38	»
»	15	»	6	»	17	»	»	18	»	30	»
»	20	»	6	»	21	»	»	18	»	24	»
»	25	»	6	»	25	»	»	18	»	17	»
»	31	»	6	»	29	»	»	18	»	08	»

En este mes, a partir del 1.° de Abril, se disminuye en 30 m. la hora legal.

ABRIL

Día	1	Orto	6	h.	30	m.	Ocaso	18	h.	06	m.
»	5	»	6	»	33	»	»	18	»	00	»
»	10	»	6	»	37	»	»	17	»	54	»
»	15	»	6	»	41	»	»	17	»	47	»
»	20	»	6	»	45	»	»	17	»	41	»
»	25	»	6	»	49	»	»	17	»	36	»
»	30	»	6	»	53	»	»	17	»	30	»

MAYO

Día	1	Orto	6	h.	54	m.	Ocaso	17	h.	29	m.
»	5	»	6	»	57	»	»	17	»	25	»
»	10	»	7	»	01	»	»	17	»	21	»
»	15	»	7	»	05	»	»	17	»	17	»
»	20	»	7	»	08	»	»	17	»	15	»
»	25	»	7	»	12	»	»	17	»	12	»
»	31	»	7	»	16	»	»	17	»	10	»

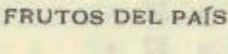
JUNIO

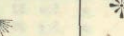
Día	1	Orto	7	h.	17	m.	Ocaso	17	h.	10	m.
»	5	»	7	»	18	»	»	17	»	08	»
»	10	»	7	»	21	»	»	17	»	08	»
»	15	»	7	»	23	»	»	17	»	09	»
»	20	»	7	»	24	»	»	17	»	09	»
»	25	»	7	»	25	»	»	17	»	11	»
»	30	»	7	»	25	»	»	17	»	13	»

CROCE HNOS CASA IMPORTADORA
MATERIAL SANITARIO, MOSAICOS
MAYOLICAS Y BALDOSAS EN GENERAL
AGRACIADA 1752
MONTEVIDEO
CALENTADORES PARA BAÑO
PRECIO EXCEPCIONAL

Viuda e Hijos de Juan I. Aguerre
ALMACÉN POR MAYOR
COMISIONES
Y CONSIGNACIONES
DE
FRUTOS DEL PAÍS









Direc. Telegráfica
"VIDAGUERRE,"
CALLE CUAREIM
esq. Nueva York
Casilla Correo
218
MONTEVIDEO

JULIO

Día	1	Orto	7 h.	25 m.	Ocaso	17 h.	14 m.
»	5	»	7 »	24 »	»	17 »	16 »
»	10	»	7 »	23 »	»	17 »	18 »
»	15	»	7 »	21 »	»	17 »	22 »
»	20	»	7 »	19 »	»	17 »	25 »
»	25	»	7 »	15 »	»	17 »	29 »
»	31	»	7 »	10 »	»	17 »	33 »

AGOSTO

Día	1	Orto	7 h.	09 m.	Ocaso	17 h.	33 m.
»	5	»	7 »	05 »	»	17 »	36 »
»	10	»	7 »	00 »	»	17 »	40 »
»	15	»	6 »	54 »	»	17 »	44 »
»	20	»	6 »	49 »	»	17 »	48 »
»	25	»	6 »	42 »	»	17 »	51 »
»	31	»	6 »	34 »	»	17 »	55 »

SETIEMBRE

Día	1	Orto	6 h.	33 m.	Ocaso	17 h.	56 m.
»	5	»	6 »	28 »	»	17 »	59 »
»	10	»	6 »	20 »	»	18 »	03 »
»	15	»	6 »	13 »	»	18 »	07 »
»	20	»	6 »	06 »	»	18 »	10 »
»	25	»	5 »	58 »	»	18 »	14 »
»	30	»	5 »	52 »	»	18 »	17 »

OCTUBRE

Día	1	Orto	5 h.	51 m.	Ocaso	18 h.	18 m.
»	5	»	5 »	45 »	»	18 »	22 »
»	10	»	5 »	38 »	»	18 »	26 »
»	15	»	5 »	32 »	»	18 »	30 »
»	20	»	5 »	25 »	»	18 »	34 »
»	25	»	5 »	20 »	»	18 »	39 »
»	31	»	5 »	13 »	»	18 »	44 »

En este mes se aumentó 30 m. a la hora legal.

NOVIEMBRE

Día	1	Orto	5 h. 12 m.	Ocaso	18 h. 45 m.
»	5	»	5 » 09 »	»	19 » 49 »
»	10	»	5 » 05 »	»	18 » 54 »
»	15	»	5 » 01 »	»	18 » 59 »
»	20	»	4 » 59 »	»	19 » 04 »
»	25	»	4 » 57 »	»	19 » 09 »
»	30	»	4 » 56 »	»	19 » 14 »

DICIEMBRE

Día	1	Orto	4 h. 56 m.	Ocaso	19 h. 14 m.
»	5	»	4 » 56 »	»	19 » 18 »
»	10	»	4 » 56 »	»	19 » 21 »
»	15	»	4 » 58 »	»	19 » 25 »
»	20	»	5 » 01 »	»	19 » 28 »
»	25	»	5 » 03 »	»	19 » 30 »
»	31	»	5 » 07 »	»	19 » 31 »

Fases lunares para el año 1927

ENERO

Cuarto menguante	el día	25	a las	22 h.	35 m.
Luna nueva	» »	3 »	»	16 »	50 »
Cuarto creciente	» »	10 »	»	11 »	13 »
Luna llena	» »	17 »	»	18 »	57 »

Apogeo, el día 22 a las 23 h. 30. m. — Perigeo, el día 7 a las 3 h. 33 m. — Apogeo, el día 22 a las 23 h. 30 m.

FEBRERO

Cuarto menguante	el día	24	a las	17 h.	12 m.
Luna nueva	» »	2 »	»	5 »	24 »
Cuarto creciente	» »	8 »	»	20 »	24 »
Luna llena	» »	16 »	»	12 »	48 »

Perigeo, el día 3 a las 21 h. 30 m. — Apogeo, el día 19 a las 14 h. 30 m.

MARZO

Cuarto menguante	el	día	26	a	las	8	h.	05	m.
Luna nueva	»	»	3	»	»	15	»	55	»
Cuarto creciente	»	»	19	»	»	7	»	33	»
Luna llena	»	»	18	»	»	6	»	54	»

Perigeo, el día 4 a las 6 h. 30 m. — Apogeo, el día 18 a las 18 horas 30 m.

ABRIL

Cuarto menguante	el	día	24	a	las	18	h.	51	m.
Luna nueva	»	»	2	»	»	0	»	54	»
Cuarto creciente	»	»	8	»	»	20	»	51	»
Luna llena	»	»	17	»	»	0	»	05	»

Perigeo, el día 1 a las 18 h. 30 m. — Apogeo, el día 14 a las 21 h. 30 m.

MAYO

Cuarto menguante	el	día	24	a	las	2	h.	04	m.
Luna nueva	»	»	30	»	»	17	»	36	»
Cuarto creciente	»	»	8	»	»	11	»	57	»
Luna llena	»	»	16	»	»	15	»	33	»

Perigeo, el día 28 a las 4 h. 30 m. — Apogeo, el día 12 a las 9 h. 30 m.

JUNIO

Cuarto menguante	el	día	22	a	las	6	h.	59	m.
Luna nueva	»	»	29	»	»	3	»	02	»
Cuarto creciente	»	»	7	»	»	4	»	19	»
Luna llena	»	»	15	»	»	4	»	49	»

Perigeo, el día 24 a las 6 h. 30 m. — Apogeo, el día 9 a las 2 h. 30 m. — Perigeo, el día 24 a las 6 h. 30 m.

BALLY LIMITADA

SOCIEDAD COMERCIAL

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN

ALMACÉN DE CUEROS Y CALZADOS

Pellones ingleses y del país

Lonas en todos los anchos para máquinas agrícolas

Cuajo suizo «AGO», líquido y en polvo

Cuajo líquido «FABRE»

CALLE ANDES, 1470

Montevideo

JUAN RESTELLI Hijos

Casa fundada en el año 1872

Fábrica de Calzados a vapor
y Almacén de Cueros curtidos

1019—Uruguay—1027

Barraca de Frutos del País

Cuareim, 1765

1.er Lavadero Nacional de Lanas

Rambla Sud-América (Playa Capurro)

MONTEVIDEO

JULIO

Cuarto menguante	el día	21	a las	11 h.	13 m.
Luna nueva	»	» 28	» »	14 »	06 »
Cuarto creciente	»	» 6	» »	21 »	22 »
Luna llena	»	» 14	» »	15 »	52 »
Cuarto menguante	»	» 21	» »	11 »	13 »

Apogeo, el día 6 a las 20 h. 30 m. - Perigeo, el día 19 a las 8 h. 30 m.

AGOSTO

Luna nueva	el día	27	a las	3 h.	16 m.
Cuarto creciente	»	» 5	» »	14 »	35 »
Luna llena	»	» 13	» »	1 »	07 »
Cuarto menguante	»	» 19	» »	16 »	24 »

Apogeo, el día 3 a las 14 h. 30 m. — *Perigeo, el día* 15 a las 12 h. 30 m.

SETIEMBRE

Luna nueva	el día	25	a las	18 h.	41 m.
Cuarto creciente	»	» 4	» »	7 »	15 »
Luna llena	»	» 11	» »	9 »	24 »
Cuarto menguante	»	» 18	» »	0 »	0 »

Apogeo, el día 27 a las 19 h. 30 m. — Perigeo, el día 12 a las 14 h. 30 m.

OCTUBRE

Luna nueva	el día	25	a las	12 h.	07 m.
Cuarto creciente	»	» 3	» »	22 »	32 »
Luna llena	»	» 10	» »	17 »	45 »
Cuarto menguante	»	» 17	» »	11 »	02 »

Apogeo, el día 24 a las 22 h. 30 m. — Perigeo, el día 10 a las 23 h. 30 m. — Apogeo, el día 24 a las 22 h. 30 m.

NOVIEMBRE

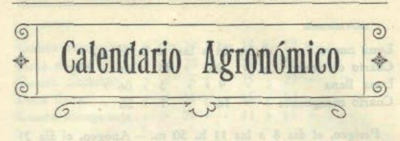
Luna nueva	el día	24	a las	6 h.	39 m.
Cuarto creciente	»	» 2	»	» 11	» 46 »
Luna llena	»	» 9	»	» 3	» 06 »
Cuarto menguante	»	» 16	»	» 1	» 58 »

Perigeo, el día 8 a las 11 h. 30 m. — Apogeo, el día 21 a las 3 h. 30 m.

DICIEMBRE

Luna nueva	el día	24	a las	0 h.	43 m.
Cuarto creciente	»	» 31	»	» 7	» 52 »
Luna llena	»	» 8	»	» 14	» 02 »
Cuarto menguante	»	» 15	»	» 20	» 34 »

Perigeo, el día 6 a las 21 h. 30 m. — Apogeo, el día 18 a las 18 h. 30 m.



ENERO

AGRICULTURA. — Termina la siembra de maíz para grano, pudiéndose sembrar para forrajes si la humedad de la tierra lo permite. Activar las carpidas y aporcaduras en los maizales *tempranos*.

Terminadas las operaciones de recolección de trigo, cebada, lino, etc., debe darse una arada superficial a los rastrojos para enterrarlos conjuntamente con las malezas, facilitando así la penetración de las aguas de lluvias y del aire en el suelo, favoreciendo la descomposición de las materias orgánicas y dando lugar a la formación de humus.

Debe quedar terminado el trasplante de guías de boniatos para evitar cosecharlos en la época de heladas y grandes humedades (Junio), siendo sumamente difícil conservar el tubérculo en estas condiciones.

Se trilla la cebada y avena cosechadas en Noviembre. A mediados de este mes, si el tiempo es favorable, se da principio a las trillas de trigo.

HORTICULTURA. — Se repiten las siembras escalonadas de maíz dulce, poroto cuarentino y arvejas. Igualmente se siembra las papas de segunda cosecha. Siembra en almácigos de coliflor, bróculi y coles de invierno, acelgas y zanahoria. Se procede al blanqueado del apio, envolviendo sus tallos en *arpilleras y aporcándolos; luego se cosecha a los veinte días.*

No hay que descuidar las carpidas y aporcaduras para mantener fresca la tierra.

ARBORICULTURA FRUTAL. — Las ramas formadas *en el* año están en condiciones de darnos buenos ojos para los escudetes. Se toman aquellas situadas en la parte media de la rama y se cortan las hojas dejando el peciolo, para evitar la evaporación.

JABÓN
"PRIMUS"

PARA LA HIGIENE
DEL HOGAR

Especial para lavar
la ropa

Grands Vins
de Champagne
"Krug"
de
KRUG & Co.-Reims

Agentes exclusivos para el Uruguay
WENZ & Cía.
2165-RONDEAU-2165
MONTEVIDEO

Teléfonos:
URUGUAYA, 479 (Aguada)
y COOPERATIVA
Casilla Correo, 463
MONTEVIDEO



Las eminencias médicas recomiendan el ejercicio en bicicleta como el más sano y más apropiado para todos los sexos y edades. Tanto la mujer, como los niños y hombres, no deben olvidar que tienen en la PEUGEOT su mejor compañera.

HAY UN TAMAÑO PARA CADA EDAD

Peugeot

REUNE:
La esbeltez y la elegancia de la mujer
La solidez y fuerza del león

R. LEHMANN & Cía.
URUGUAY, 1352 - Montevideo

Se efectúan las operaciones de poda en verde: despuntado, desretoñado, especialmente para el peral y manzano.

Silvicultura. — Los trabajos mayores en este mes consisten en cuidar los almácigos, riegos y limpiezas, tanto en las plantas en plena tierra como en las enmacetadas. En estas últimas se tendrá especial cuidado para impedir que la raíz principal salga por el agujero del fondo de la maceta, y en el caso de que salga, se cortará.

Destruir insectos y recoger las semillas que maduren en este mes.

Floricultura. — Deben tenerse muy en cuenta los riegos, carpidas, etc. Se seguirá cuidando el buen estado de los céspedes, recortándolos a menudo.

Sigue la extracción de los bulbos de jacintos, tulipanes, gladiolas, etc.

Hacienda vacuna. — Debe tenerse precaución en la vigilancia de las aguadas, así como en el estado general del campo y de los ganados. Tener presente que el ganado sufre mucho con la falta de agua y en especial manera el de engorde, atrasándolo fundamentalmente.

Trabajar en el rodeo solamente de madrugada. Continúan trabajando los toros. Los toros a galpón se echan con las vacas en el corral o en potreros chicos al atardecer y se retiran por la mañana. Los toros a campo hay que repuntarlos y juntarlos con las vacas, precaución digna de tenerse presente, sobre todo en potreros de extensas superficies y con montes naturales.

No es mes apropiado para la castración por ser muy caluroso y estar expuesto a la acción perjudicial de los efectos de la mosca (« agusanamiento » de las heridas, llamado por nuestros hombres de campo « bicheras »).

Tampoco es mes apropiado para amansar novillos, pero sin embargo, si hubiera necesidad debido a exigencias del trabajo del establecimiento, puede utilizarse para tal trabajo las horas frescas de la mañana.

Hacienda lanar. — Bañar las majadas si esta operación no se ha efectuado con toda regularidad en el mes anterior.

Tener presente para el baño, que las mejores horas para este trabajo son las primeras del día o al atardecer cuando el calor va declinando, pues no debe olvidarse que hay antisarnífugos que conjuntamente con la acción fuerte de los rayos solares pueden llegar a producir grandes « bajas » en las majadas por intoxicaciones.

No es mes apropiado para castración, descole de corderos, etc., debido a la acción perjudicial de la mosca.

Procurar de tener las majadas en potreros con mucha sombra (con arboledas).

HACIENDA YEGUARIZA. — Vigilancia general. No debe amansarse potros en este mes, debido a los grandes calores. Es un mes malo para castración. Retirar los padrillos de las manadas de yeguas.

AVICULTURA. — La puesta empieza a disminuir y algunas gallinas a mudar de plumas. Por consiguiente, ha llegado el momento de dar principio a la liquidación de las aves viejas del gallinero, antes de que disminuyan de peso como consecuencia de la muda próxima y teniendo en cuenta que son aves que darán en adelante escaso rendimiento. Los alimentos de verdeo deben ser en esta época lo más abundantes posible. Procúrese para las polladas que están en pleno desarrollo espacios bien sombreados. Los fuertes golpes de sol son fatales para los adultos, y muchas veces, al igual que el frío intenso, son causas del « moquillo » en las polladas. El « moquillo » es un fuerte resfrío que ataca las mucosas de las aves y a veces la garganta. Aislar los atacados y cuidar mucho la desinfección del gallinero y limpieza de los bebederos.

FEBRERO

AGRICULTURA. — Terminadas las operaciones de la trilla y depósito de los granos o venta, empieza la tarea del año agrícola, que en nuestro país se considera inaugurada en Mayo; hay urgencia en preparar las tierras para cebada temprana.

Debe evitarse la propagación de yuyos arando lo antes

posible. *Si no se dispone de animales que pasten en el rastrojo, y si los yuyos son tan altos que perjudiquen la tarea de labranza, convendrá quemar el rastrojo.*

Deben limpiarse las herramientas y máquinas de cosechar, guardándolas luego bajo techo, para evitar su deterioro; conviene aceitar todas las partes de acero para evitar el herrumbre.

HORTICULTURA. — Se sembrarán algunas verduras precoces que puedan cosecharse antes del invierno, como habas, maíz dulce, porotos. Se hacen almácigos de puerros, cebolla blanca, repollos lisos. Como trabajos del suelo, se efectuarán *carpidas y aporcaduras. — Se sigue cosechando maíz dulce,* tomates, ajíes, berenjenas, pepinos. Se procede a la cosecha de papas sembradas en primavera.

ARBORICULTURA FRUTAL. — Se prosigue con los injertos de escudete y púa para la viña. Los injertos del mes anterior que se han desarrollado, se corta el patrón sobre 10 ctms. arriba del injerto. Cuídese las ataduras de rafia, para que no *se estrangulen los injertos.*

SILVICULTURA. — Prosigue la limpieza en los criaderos, viveros y sembrados.

Continúese activamente la destrucción de insectos y recolección de semillas.

FLORICULTURA. — Es un mes de grandes actividades en el jardín. Continúan las tareas del mes anterior. Se plantan gajos de todas las plantas herbáceas que se reproduzcan de esa manera, como claveles, aljabas, geranios, verbenas, etc.

Continúa la plantación de arbustos de adorno.

HACIENDA VACUNA. — Trabajos generales de recorrida y vigilancia, cuidando las aguadas y evitando mover los ganados una vez que empieza a hacer calor. Continúa la cura de los animales perjudicados por la mosca.

HACIENDA LANAR. — Preparar los carneros para echarlos a las majadas en el mes próximo. Los carneros deben estar bien sanos y en buen estado. Tener la precaución que la enfermedad conocida con el nombre de «manquera» perjudica *enormemente al carnero para cumplir sus funciones de repro-*

Cabaña "El Pedernal"

y Estancias

"La Divisa", "Guarany" y "Lambaré"

DE

Antonio F. Braga e Hijo

ESTACIÓN PAMPA *(F. C. C.)*

HEREFORDS inscriptos en el H. B. U. y puros de origen, de campo y de galpón

Fundada en 1893, a base de los planteles que fueron de la Cabaña "EL CARMEN", del *Dr. E. Zeballos*.

Escritorio en Montevideo:

CALLE MISIONES, Núm. 1500

Comp. HAMBURGO SUD-AMERICANA

H. S. D. G.

Agentes:
DORNER
Y BERNITT

Misiones,
1472
Montevideo

LINEA DE LUJO, con los renombrados vapores:
« Cap Polonio », « Antonio Delfino », « Cap Norte »
que hacen escala en Santos, Río de Janeiro, Lisboa, *Vigo*, *Boulogne* y Hamburgo

VAPORES ESPECIALES PARA 3.ª CLASE:
« Monte Sarmiento » y « Monte Olivia »
Van a Río Grande, San Francisco, Santos, Río de Janeiro, Vigo, y Hamburgo

Todos los vapores tienen las más modernas instalaciones para confort y seguridad de los pasajeros

ductor, no debiéndose de ninguna manera hacer trabajar al animal en esas condiciones.

Apartar las ovejas de refugo, aprovechando para este trabajo las primeras horas de la mañana o las últimas de la tarde.

Hacienda yeguariza. — Los mismos trabajos indicados para el mes anterior.

Avicultura. — Las aves se ponen feas como consecuencia de la muda de plumas que está en este mes en plena intensidad, lo que trae como resultado una fuerte disminución de la puesta. Las pollas tempranas, vale decir, las nacidas en Agosto y Setiembre empiezan a poner, debiéndose dar a éstas a partir de este momento una buena ración de producción. En cuanto a las aves adultas, conviene introducir en su ración alimentos grasos que faciliten la muda, como ser: torta de lino a razón de 20 gramos por ave, mezclada con afrechillo o semilla de girasol 25 a 30 gramos por cabeza. Es ésta una planta que todo avicultor debe cultivar en su huerta; pues produce muy bien en nuestro país. Las aves que se crían a campo, tienen en esta época del año las semillas de cardo, que la sabia Naturaleza les provee a maravillas para cubrir sus necesidades de cuerpos grasos.

MARZO

Agricultura. — Continúan con actividad las labores de la tierra, que en el mes entrante deben quedar terminadas.

Se empieza la cosecha de batatas y papas para el consumo, quedando en la tierra las que se deban conservar.

Se cosechará el maíz, forrajes y pastos de todas clases.

Limpiaremos los granos aventándolos y eligiendo al mismo tiempo la semilla para la siembra.

En este mes el cultivador debe formular las rotaciones a que someterá sus tierras, el plan de cultivo y coordinar lo mejor posible los trabajos de sementeras, que se efectuarán en el próximo mes.

Sembraremos alfalfa, sea sola, sea mezclada con cebada o trigo; en cuyo caso, estos últimos granos se siembran ralos.

En las siembras de alfalfa, como en la de todas las plantas de semilla pequeña, se tendrá mucho cuidado de efectuarlas lo más parejo posible, para no dejar vacíos, pues éstos darán facilidad al crecimiento de malas hierbas, las que siendo más vigorosas, ahogan las plantas circunvecinas, produciendo vacíos de consideración.

Cuando no se poseen máquinas adecuadas (las que siempre hacen mejor trabajo) o un hábil sembrador, convendrá mezclar la semilla con tierra o arena, con el objeto de repartirla mejor.

Sigue en este mes la siembra de cebada para verde.

Las tierras destinadas a ser sembradas con trigo de invierno, recibirán en este mes la última reja.

Se practicará el segundo aporcado a las papas, sacando a mano las malezas de entre las filas.

También se siembra en este mes lino; pero como son dos los productos que se pueden obtener de esta sementera, es preciso tener presente cuál de ellos preferimos; esto es, si la fibra o el grano. En el primer caso lo sembraremos tupido; en el segundo lo sembraremos más ralo, para obtener plantas fuertes y vigorosas.

Además puede sembrarse: agrostis, avena, arvejas, bromus, centeno, coles, colza, dactilo, poas, ray-gras, trébol, etc.

HORTICULTURA. — Preparar la tierra para las plantaciones de otoño. Se siembra: acelgas y achicoria, cebollinos, cebolla de verdeo, remolacha, espinacas, puerros, repollos. Se procede a la plantación de los renuevos separados de las matas madres de alcauciles, y de los estolones de las de frutilla. También se siembra zanahoria, salsifí, espinaca inglesa y tetragena. Coséchase tomates, ajíes, melones, berenjenas, sandías, choclos, alcauciles, chauchas, ensaladas, etc. Cuidar las labores de la tierra, no permitiendo que la superficie se endurezca, y en tal caso proceder a una carpida, lo que también se hará a los efectos de evitar la invasión de yuyos.

ARBORICULTURA FRUTAL.—Injertos de escudete y púa para

viña y cerezos. En el viñedo y monte frutal se procede a una arada calzando los pies y dejando un surco entre filas, para que elimine el exceso de agua en invierno. Se hace la *vendimia* y se *cosechan las peras* y *manzanas de otoño. Se* tomarán las disposiciones para preparar el terreno que recibirá las plantaciones de otoño e invierno. El frutero estará pronto para recibir los frutos a madurar en otoño e invierno (peras, manzanas).

SILVICULTURA. — Se continúa la cosecha de las semillas que maduran.

Se favorecerá la germinación de las semillas en los claros, pasándoles el arado o cultivador.

Los montes plantados el año anterior se carpirán y se repondrán los pies que se hayan secado.

Se preparan nuevas tierras para plantaciones.

Se recorrerá, binará y regará, si fuera necesario y posible, los viveros.

En almácigos y de asiento, puede sembrarse: abedules, acacias, abetos, araucarias, arces, casuarinas, cedros, cipreses, fresnos, laureles, pinos, moreras, tuyas, tilos, etc.

FLORICULTURA. — El *jardinero inteligente debe tomar* todas las precauciones necesarias para completar sus colecciones.

Se ocupará en preparar tablones para recibir las plantitas, a medida que necesiten ser repicadas, y plantará gajos de todas las plantas de adorno, que se multiplican de ese modo; lo mismo que multiplicará las que se propagan por división.

No debe descuidarse de los trasplantes, porque las plantitas que han *sido repicadas varias veces, se forman mucho* mejor, son de más fácil plantación y dan flores más bellas que las que se dejan crecer en los semilleros.

En los macizos y platabandas se plantarán *flores* de otoño y se formarán figuras con las plantas de hojas de adorno que resisten a los fríos de invierno.

Los riegos se darán por la mañana temprano y sólo cuando la *tierra esté seca.*

Las cinerarias y calceolarias que ya se hayan desarrollado bastante, se plantarán en macetas y, luego de prendidas, se

Fábrica de Camisas
Y
Ropa blanca para hombres

Casa fundada en el año 1880
Premiada con Medalla de Oro y Diploma en todas las Exposiciones a que ha concurrido.

DE B. MOYA

Especialidad en Camisas sobre medida.—Camisetas y calzoncillos de franela asargada.—Ajuares para novios :: :: ::

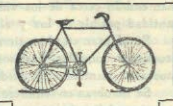
Casa de compras en París y Mánchester

Se hacen composturas :: :: de camisas :: ::

Todo trabajo es garantido

Se toma medida a domicilio

CALLE ANDES, 1484
MONTEVIDEO



Taller mecánico de BICICLETAS
de PABLO ZANETTA
MERCEDES, 898 esq. CONVENCIÓN
MONTEVIDEO



AUTOMOVILISTAS:
Estas ruedas se arreglan en esta casa
Bicicletas, repuestos y composturas

CRÉDIT FONCIER DE L'URUGUAY

53, RUE VIVIENNE
PARIS

1426-TREINTA Y TRES-1430
MONTEVIDEO

CRÉDITOS HIPOTECARIOS

PRÉSTAMOS PARA CONSTRUIR
A CORTOS Y LARGOS PLAZOS
EN CONDICIONES VENTAJOSAS

ANACLETO NÚÑEZ,
Gerente.

mantendrán cerca de los vidrios para que reciban la mayor cantidad posible de luz y aire.

Se plantan en plena tierra: bulbos de jacintos, tulipanes, azucenas, junquillos, narcisos, y se reproducen de estaca centaureas, crisantemos, gallardia, hortensias, jazmines.

Se siembran en semillero: pensamientos, peonias, aljabas, geranios, alelies de primavera, anémonas, calicantus, etc., etc.

HACIENDA VACUNA. — Recorrida general de potreros y demás trabajos indicados para el mes anterior, etc.

Debe retirarse los toros del ganado de cría, a fin de evitar la parición en la época de calor, que ofrece muchos *inconvenientes.*

HACIENDA LANAR. — Echar los carneros en la majada para obtener la parición de primavera en buena época. Evitar mover mucho a las ovejas próximas a dar cría (parición de otoño), y curarlas a mano si se pican de sarna. Bañar las majadas generales.

HACIENDA YEGUARIZA. — Desde fin de mes se puede castrar y marcar los potrillos dejados en la primavera. Se puede también amansar y domar potros.

AVICULTURA. — Continúa la muda de pluma para las gallinas que se mantuvieron hasta tarde con el plumaje viejo. Síguese dando la alimentación indicada para el mes de Febrero. Las gallinas adultas, ya casi no ponen en este mes. En los gallineros bien organizados, son las pollas de Setiembre y Octubre las que salvan ahora la situación. No deje de darse a éstas una ración de producción. Empiézase a dar maiz a las aves adultas.

ABRIL

AGRICULTURA. — Es este mes, de grandes actividades para el agricultor: empieza la cosecha de papas de segunda estación y la recolección del maiz toma grandes proporciones. Sigue activamente la preparación de tierras destinadas a los cultivos de invierno y primavera. Se siembra cebada, alfalfa, balango, etc.

HORTICULTURA.— Se trasplantan repollos, coliflores y cebolla. Se siembran ajos y cebollas de verdeo. Se harán las zanjas para la instalación de las esparragueras. Cuando los tallos de los espárragos se han secado después de semillar, se cortan éstos a diez centímetros sobre el suelo, y se procede a descubrirlos hasta llegar a la araña, que se dejará así durante el invierno, después de abonado con estiércol descompuesto hasta el mes de Agosto. Se multiplica por división de matas, orégano, tomillo. Se continúa la plantación de alcauciles y frutilla. Cosecha de papas, berenjenas, ajíes, tomates, melones, ensaladas, achicoria, apio blanqueado, cebollas de verdeo, etc.

ARBORICULTURA FRUTAL. — Pueden efectuarse plantaciones tempranas para que los árboles tengan tiempo, antes de la llegada del invierno, de emitir algunas raíces, por lo cual prosperarán más ligero en la primavera próxima. La forma más conveniente de plantación es la exagonal, es decir, cada árbol ocupa los vértices de un exágono regular y otro en el centro. La equidistancia permite un crecimiento regular de las raíces y mejores labores del suelo. La distancia para la forma en vaso cónico es de 5 a 6 metros.

La cosecha de frutas continúa, y procédese a ella antes que los frutos caigan, no golpeándolos al cosecharlos, y antes de entrarlos al frutero dejarlos unos días en una habitación seca y aireada, para que pierdan el exceso de agua.

SILVICULTURA. — Sigue la preparación de los terrenos destinados a nuevos bosques, y se siembra: roble, aliso, fresno, nogal, pino, tilos, etc.

Se plantan estacas de sauces y álamos. Tratándose de explotación de bosques, debe empezarse el derribar de los árboles cuando empiezan a amarillear las hojas. Los árboles de hojas perennes, como casuarinas, eucaliptus, araucarias, etc., criados en macetas, podrán colocarse en tierra.

FLORICULTURA. — Continúan los trabajos del mes anterior. En previsión de los primeros fríos, conviene colocar en invernáculo las plantas delicadas, como begonias, coleus, aquirantes y otras.

Se empieza la saca de las plantas de almácigo para colocarlas en viveros.

Se siembran las mismas plantas que en Marzo y se trasplantan todas aquellas que en Marzo no sufrieron esta operación.

Se forman los macizos con las plantas de esta estación, como azucenas, azafrán primaveral, babiana, etc.

Terminan los injertos de rosales y se recogen las semillas que más tarde quieran plantarse.

HACIENDA VACUNA. — Tener cuidado con las aguadas, limpiarlas y acomodar la entrada para que estén prontas para el invierno. Limpiar las cañadas y los arroyitos para facilitar la salida del agua, sobre todo cerca de las trampas de alambrados, y acomodar bien estas últimas.

Este mes es apropiado para las hierras, castración, marcación, etc., no corriéndose riesgo de que las heridas sufran la acción perjudicial de la mosca, tan temible en la época de verano. La forma de llevar a la práctica la castración, marcación, etc., varía según la organización y comodidades del establecimiento, pudiéndose hacer estos trabajos en bretes, corral o en el mismo rodeo.

Siendo un mes fresco, es apropiado para el amanse y adiestramiento de novillos para bueyes; pero como se acerca el invierno y los novillos enflaquecen bastante con este trabajo, es necesario largarlos en potreros empastados.

HACIENDA LANAR. — En este mes se presenta la «fuerza» de la parición de otoño en las ovejas, debiendo tenerse especial precaución en las recorridas de los potreros con ovejas de cría, prestándoles todo el cuidado necesario a las que tengan partos malos, y levantar a las caídas, etc.

Vigilar mucho la sarna y curar a mano las picaduras que se descubran.

HACIENDA YEGUARIZA. — Es un mes indicado para la castración y marcación. Los potros castrados conviene soltarlos en campos empastados, disminuyendo con ello una posibilidad de infección sobre todo por los agentes del tétano. Efectuar conjuntamente con la operación ya descripta, la cerdeada general de las manadas.

AVICULTURA. — La puesta es mínima en este mes. Ha llegado el momento de empezar la venta de los huevos puestos en conserva, cosa que debe hacer todo avicultor experto.

En este mes el ave que ha perdido peso como consecuencia de la muda de pluma, necesita reponerse rápidamente. La avena que en el mes de Marzo empezó a ser sustituída por el maíz, debe ser suplantada totalmente por este grano. Debe suministrarse 50 gramos por cabeza diariamente, y además, una ración en forma de pasta húmeda, compuesta de 20 gramos de harina de carne y 30 gramos de afrechillo. La alimentación de verdeo puede disminuirse bastante; pero en ningún caso suprimirse totalmente, pues ella es necesaria en todas las épocas del año, aunque más intensamente en unas que en otras.

MAYO

AGRICULTURA. — En muchas zonas del país intensifican en este mes las siembras de trigo, sobre todo en donde se dispone de tierras pobres en sustancias nutritivas y reacias para retener la humedad necesaria para las plantas.

Continúan las siembras de avena para grano, centeno, alpiste y cebada, y de las gramíneas para praderas artificiales.

Debe quedar terminada a mediados de este mes la cosecha de boniatos, así como de cualquier otro tubérculo de estación, porque ya principian los días muy húmedos y las primeras heladas se hacen sentir, siendo sumamente perjudicial para la conservación de boniatos y cualquier otro producto de esta naturaleza.

Todavía puede sembrarse en tierras de buenas riquezas nutritivas, alfalfa, esparceta, lupinos, trébol, etc.

Debe terminarse la cosecha de maní.

En los terrenos muy húmedos o fácilmente inundables se preparará la red de desagües para desalojar excesos de humedades.

HORTICULTURA. — En este mes quedan algunos cuadros vacíos por la cosecha de porotos, maíz, tomates, etc.; se labran

esas parcelas y se dejan descansar hasta la primavera próxima. Se siembra: ajos, cebollas de cabeza, espinaca inglesa, lechugas, habas, acelgas, arvejas, zanahorias, perejil, puerros, salsifí, rabanitos, remolacha.

Se cosechan papas y los últimos tomates, berenjenas, ajíes, ensaladas.

Arboricultura frutal. — Continúan las plantaciones tempranas; para esto, si los arbolitos conservan aún las hojas, hay que sacarlas y desarraigar con cuidado; podar las raíces rotas y reducir en relación la parte aérea; conviene siempre, al efectuar un trasplante, bañar las raíces con una mezcla de barro, agua y estiércol, que las aislará del ambiente exterior, evitando la desecación. (Ungüento de Saint Fiacre.)

Puede efectuarse la poda y poner bajo tierra o arena (estratificación), estacas de membrillo y ciruelo, y carozos de duraznos, ciruelos, damascos, etc.

Se hace la poda de los árboles de fruta de pepita, que son muy vigorosos.

Si el suelo es húmedo y frío, es mejor dejar la plantación para la primavera, haciendo los pozos de buenas dimensiones.

Silvicultura. — Se *trasplantan* los *árboles pequeños* y grandes, menos los pinos.

Se plantan estacas de álamo, mimbre, sauce, aliso, plátanos, evonibus, ligustro y de todos los arbustos que se multiplican por ese medio.

En almácigos se siembra: alisos, abedules, arces, abetos, cedros, fresnos, hayas, laurel, magnolias, nogales, paraísos, pinos, robles, tilos, tuyas y, en general, todas las clases resistentes que maduran antes del invierno. Se estratificará las que *no se puedan sembrar hasta la primavera.*

Floricultura. — En los macizos se dan las labores necesarias *para enterrar* los abonos, *destruir las malas yerbas* y sazonar la tierra.

Las plantas delicadas que no han podido sacarse del suelo, se tapan al pie con paja y pasto seco, y las ramas se cubren con un toldito de lienzo.

Al aire libre se siembra: adonis, alelí, allissum, cam-

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO BIBLIOTECA

pánula, centaurea, claveles, clavelinas, papaver, pensamientos, pyrethrum, reseda, verbena, violeta, etc.

Bajo vidriera: begonia, calceolaria, cineraria, heliotropo, pelargonios, etc.

Se planta: batatas y bulbos de las flores que resisten el frío, y estacas de madreselva, jazmines, begonias, rosales, etc.

Hacienda vacuna. — Vigilancia general. Clasificar bien los ganados para repartirlos en los potreros más apropiados. Se inicia el pastoreo en el avenal, donde se echan los novillos de invernada y los ganados flacos para reponerlos antes del invierno. Se separa los terneros de las vacas.

Los toros retirados de los planteles se tendrán a galpón, medio galpón o a campo, según los animales; pero los que estén a campo deben tener buenos potreros para que engorden y se hallen en inmejorables condiciones para trabajar en los meses de la primavera.

Hacienda lanar. — Retirar los carneros de las majadas para evitar las pariciones atrasadas y perjudiciales para la esquila temprana. Sigue y termina la parición de otoño. Señalar, castrar y cortar la cola de la corderada. Vigilar mucho la "lombriz" y la "manquera", así como la sarna, para tener la majada en buenas condiciones sanitarias en la entrada del invierno. Si llueve mucho, llevar las majadas a los potreros altos y de suelo duro: así se disminuye el peligro de la "manquera" y "lombriz".

Hacienda yeguariza. — El amanse de potros continúa en este mes, pero observando la precaución de ofrecer alimentación apropiada, largándolos en potreros empastados.

Si en el mes anterior no hubiera podido hacerse la castración, marcación, cerdeada, etc., todavía se está a tiempo de realizarla.

Avicultura. — La selección de los planteles de cría, tarea importantísima para el avicultor, deberá quedar terminada en este mes. Ya en Enero, al empezar a disminuir la puesta, aconsejábamos empezar la venta de las aves viejas a fin de hacer la operación paulatinamente en los meses próximos, en forma

19370

de ir colocándolas bien en el mercado. Abril y Mayo son meses de selección para las polladas del año anterior. Las mejores pollas irán a reforzar los planteles de cría. Los mejores pollos, bien conformados, se reservarán como reproductores; *otro lote, aunque no sea sobresaliente en cuanto al plumaje,* pero sí de buen desarrollo, se someterá a la castración: son los pollos de Noviembre y Diciembre del año anterior, y estos capones se reservarán para ser vendidos, una vez bien cebados, a fin del año en curso, o sea, a los 10 ó 12 meses de edad, época en que habrán alcanzado todo su desarrollo, y por lo tanto, el mayor peso. Los pollos que no se guarden como reproductores, o bien como capones, así como las pollas que *no se reserven para los planteles de cría, deben venderse de* inmediato. Resumiendo, guardar para la estación de invierno que se aproxima, y en que hay que dar fuertes raciones para mantener los planteles en buen estado, sólo el stock verdaderamente útil: los planteles de cría y las caponadas.

JUNIO

AGRICULTURA. — *Continúase la preparación de las tierras* que aún no estén prontas para la siembra de los cereales de estación. Téngase muy presente que la buena preparación de la tierra es un factor regulador para la falta y exceso de agua.

Se considera la época más conveniente para la siembra de trigo, la comprendida entre la segunda quincena de este mes y la primera del próximo.

Continúase sembrando cebada, avena, centeno, alpiste y *gramíneas de estación (agrostis, bromus, festucas, poas, etc.).*

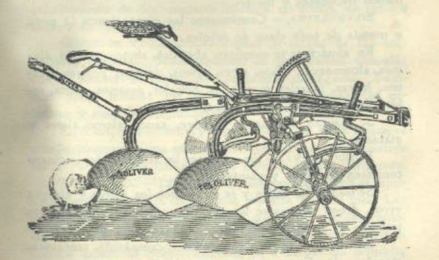
Se entierran los abonos en los terrenos trabajados y se esparcen en los no arados que lo necesiten.

HORTICULTURA. — Bajo cama caliente o bajo vidriera se hacen los almácigos para el cultivo anticipado de tomates, ajíes, berenjenas, melones, que serán cosechados en Octubre. Se siembra: habas, arvejas, lentejas, alcauciles, achicoria, zanahoria, lechuga, salsifí, perejil, espinaca, remolacha, puerros, *cebollas, repollo Pisa, corazón de buey y de Milán.* Con las

Arados OLIVER

SON LOS MEJORES

Surtido completo de repuestos para los mismos



UNICO AGENTE:

ERNESTO QUINCKE

CERRO LARGO, 851

ESQ. ANDES

MONTEVIDEO

guías sacadas de las frutillas se aumentará el plantío. Se pueden plantar las arañas de espárragos en zanjas preparadas de antemano. Se cosecha: coliflores, apio blanqueado, repollo de *invierno, zanahoria y salsifí.*

ARBORICULTURA FRUTAL. — Se prosiguen las plantaciones de frutales. No se plante nunca en terrenos bajos y húmedos. Trátese, si es posible, de plantar con exposición norte. Adóptese las formas bajas, en vaso cónico (tronco mt. 0.50), adaptable a la mayor parte de las variedades de peral, manzano, ciruelo y duraznero. Los manzanos y perales vigorosos serán *podados; en cuanto a los árboles a carozo y a pepita poco* vigorosos se esperará hasta Agosto, en que las heladas son menos frecuentes y fuertes.

SILVICULTURA. — Continúanse las plantaciones, la poda y monda de toda clase de árboles.

En almácigos se siembran abedules, abetos, acacias, álamos, alcornoques, alisos, arces, cedros, cipreses, espinos, fresnos, hayas, laureles, magnolias, nogales, paraísos, pinos, robles, saúco, sauces, tilos, tuyas, etc.

Se plantan estacas de mimbre, sauce, álamo, alisos y plátanos.

FLORICULTURA. — En este mes los trabajos del jardinero consisten en cavas y plantaciones.

Se trazan las calles y se componen los cercos y abrigos *vivos, deben enterrarse los abonos, concluir la poda y los* trabajos de remoción de tierra, canalización y desagüe.

Al aire libre se siembran: adonis, campánula, centaurea, claveles, clavelinas, papaver, pyrethrum, pensamientos, reseda, verbena, etc.

Bajo vidriera o invernáculo se siembra: begonia, calceolaria, cineraria, coleos, dalias, heliotropum, prúnula, etc.

HACIENDA VACUNA. — *Recorrida general de potreros, etc.* Mover lo menos posible los novillos de invernada y vigilar la marcha del engorde. Esta misma precaución observarla con el resto de las haciendas. Las paradas de rodeo deben efectuarse quincenalmente o a lo sumo una vez por semana, si el tiempo lo permite. Para este trabajo se elegirán los días

buenos después que haya levantado el rocío, y teniendo especial precaución de arrear el ganado al paso o al « tranco » hasta el lugar destinado al rodeo. Este ejercicio (peleche) es muy saludable y tonificante.

Para los toros reproductores observar las mismas precauciones anotadas para el mes anterior.

Preparar bien las toradas de campo para la venta.

HACIENDA LANAR. — Se continuará vigilando el estado sanitario de las majadas, no descuidando la posible aparición de picaduras de sarna, lombriz y manquera. Tratar de resguardar las majadas de los temporales, frecuentes en esta época.

Si todavía no se ha efectuado la castración, descole, señalamiento de los corderos nacidos en otoño, se está a tiempo de hacerlo.

HACIENDA YEGUARIZA. — Vigilar el estado de las manadas y potradas. Suele aparecer la enfermedad conocida con el nombre de moquillo; combatirla en seguida. También puede notarse en este mes la sarna; apartar los enfermos y curarlos de inmediato.

En la estación invernal y especialmente en estos meses, es común observarse una enfermedad que ataca a los yeguarizos en la garganta; se llama gurmes y puede curarse fácilmente.

AVICULTURA. — La puesta de huevos, que llegó al mínimum en Mayo, sufre un pequeño repunte en este mes. Las gallinas que mudaron temprano y que se repusieron pronto, comienzan a poner débilmente. Los establecimientos de avicultura industrial deben empezar ya a cargar las primeras incubadoras, tarea que continuarán más intensamente en los seis meses siguientes. Para los establecimientos en que la avicultura es un renglón auxiliar, es preferible esperar los meses de Agosto, Setiembre y Octubre para estos trabajos, pues los huevos son aún escasos y se gasta más combustible. Además, la cría de polluelos en invierno requiere, cuando no hay instalaciones apropiadas, más cuidados que en primavera.

Cuídese en este mes y los siguientes de que no haya un exceso de humedad en el gallinero.

JULIO

AGRICULTURA. — En este mes debe quedar terminada la siembra de trigo blando y semi-duro. Tener presente que la primera quincena de este mes es considerada, conjuntamente con la segunda del que pasó, la época más conveniente para siembra de trigo.

En las tierras pobres debe recargarse en un 10 % la cantidad de semillas de cereales a sembrarse por hectárea.

Se inician intensamente las siembras de lino para grano.

Terminan también las siembras de avena, cebada, alpiste, etc.

Sería una operación cultural muy conveniente para los cereales que tengan seis o siete centímetros de altura y estuvieran en tierras llamadas sueltas, pasarles el rodillo, procurando efectuar esta operación después de una lluvia, cuando la superficie del suelo empieza a secarse.

En los trigales muy espesos o que se vayan en vicio, se pastorearán las ovejas o se guadañarán; en seguida se pasará la rastra de hierro para entresacar las plantas.

Es necesario roturar las tierras destinadas a las siembras de maíz.

HORTICULTURA. — Se aprovecha para el laboreo de las tierras, practicando labores profundas y dejándolas descansar; al propio tiempo se procede a estercolarlas. Igual que en el mes anterior, se prosigue con los almácigos bajo vidriera o cama, de los tomates, ajíes y berenjenas. Igualmente la siembra de cebollas, zanahorias, puerros, habas, lentejas, arvejas, etc. Se trasplantan los cebollines y repollos.

ARBORICULTURA FRUTAL. — Continúa la poda de frutales. Igualmente la plantación de frutales en tierras secas en las cuales se han preparado pozos con anterioridad.

Procédase a la plantación de estacas para la formación de los viveros de membrillos, higueras, ciruelos, etc., viña americana, etc., guindos, granadas. Se preparan los pozos para las plantaciones tardías.

SILVICULTURA. — Debe concluirse en este mes la corta y

la extracción de leña de los montes y bosques, pues más tarde esos trabajos causarían la pérdida de muchas semillas germinales y plantas nacientes.

Se siguen plantando estacas de sauce y álamos, mimbres, alisos, plátanos, etc.; se limpian los talares, se dan las labores preparatorias a los terrenos que han de plantarse de coníferos y de arbolitos criados en macetas, tales como eucaliptus, acacia, casuarina, etc.

Se siembran: abedules, abetos, acacias, arces, alerces, almez, catalpa, cedros, criptomerias, cipreses, fresnos, hayas, laureles, maclura, magnolias, olmos, paraíso, picea, pinos, robinias, robles, sequoias, soforas, tuyas, tilos, etc.

Floricultura. — Se continúa la limpieza y aseo de los macizos, canteros y plantaciones; la poda de los árboles y arbustos, menos los que florecen en primavera, que deben podarse después de la floración, dándoles la forma que mejor convenga, según la clase y el objeto que se tenga en vista.

Se escardará al pie de todos los árboles y arbustos aislados o agrupados en los céspedes.

Para esta operación se empleará la azada de dientes o la horquilla de binar, a fin de no cortar las raíces que se hayan desarrollado en la superficie del suelo, como sucede cuando se usa la pala o azada plana.

Se recorrerán los céspedes, recortando las borduras y sacando las malas yerbas que se hayan mezclado con las gramíneas.

Continúanse las plantaciones y termínanse las remociones de tierra. Se siembran todas las clases de ray-grass y lawn-grass para formar céspedes, apisonando la tierra o pasando el rodillo en seguida.

En los terrenos pobres y regulares, la semilla de todas las gramíneas para césped se cubre con una capa delgada de mantillo y resaca. En los terrenos ricos se cubre con la misma tierra, bien mullida.

Pueden sembrarse: adonis, alyssum, caléndula, campánula, centaurea, dedalera, gyopsophila, iberis, linaria, linum, memophyla, pensamientos, pyrethrum, reseda, verbena, violeta, etc.

FRANCISCO VILARÓ

IMPORTADOR

Artículos de Construcción e Industrias
Baldosas, Tejas, Cementos, Alambres, Maderas, etc.
Resina, Soda cáustica, Sulfato de cobre,
Azufre, etc.

CALLE PIEDRAS, 544
esq. Ituzaingó
MONTEVIDEO

Coloque este año

en su trilladora los renombrados cojinetes de doble hilera y regulación automática

SKF

Empleando nuestros cojinetes se obtienen las siguientes ventajas:

30-40 °/₀ de economía en la fuerza motriz.
95 °/₀ en la lubrificación.
95 °/₀ de disminución en los gastos de mantenimiento y cuidado.
100 °/₀ de seguridad de buen funcionamiento.

Compañía Sudamericana S. K. F.

Uruguay, 986 - Montevideo



Bajo vidriera o invernáculo: begonias, coleus, dalias, heliotropum, musa, mimulus, pelargonium, petunia.

HACIENDA VACUNA. — Vigilar bien las trampas de los alambrados, limpiarlas y componerlas si se necesita.

Empieza la parición, y, por lo tanto, obsérvese mucho cuidado en las recorridas. Si el estado de las vacas es deficiente, pasarlas al avenal o a potreros más empastados. Los animales de engorde deben moverse poco y las « paradas de rodeo » practicarlas en la misma forma indicada para el mes anterior.

Seguir cuidando bien las toradas en las cuales se efectúa una selección, castrando los viejos que pasan a invernada.

HACIENDA LANAR. — Vigilar el estado sanitario como se ha anotado para el mes anterior. Curar la sarna a mano y con mucho cuidado en las ovejas preñadas.

HACIENDA YEGUARIZA. — Cuidar también el estado sanitario. Curar los atacados de moquillo, sarna, gurmes, etc. Si el estado de las yeguas es deficiente, pasarlas a potreros mejores o al avenal.

AVICULTURA. — Las crestas bien rojas en las aves son un síntoma de buena salud, y en este mes ellas anuncian que la puesta empieza a regularizarse. El mayor enemigo en esta época del año, es el moquillo, que, mal cuidado, degenera en difteria. Causas: la humedad y las corrientes de aire frío. Evitarlas en lo posible. Como preventivo, usar el sulfato de hierro en el agua y dar cebollas crudas picadas con la ración de afrechillo y harina de carne que se indica en otro lugar del calendario. Medios curativos: consultar un tratado de terapéutica avícola.

AGOSTO

AGRICULTURA. — Aunque este mes suele ser uno de los más fríos del invierno, sin embargo varios signos anuncian ya la aproximación de la primavera: se alargan los días y en algunas plantas, empieza la vegetación con vigor.

Se continúan los trabajos del mes precedente, terminan-

do en éste las siembras de cereales, como trigo, lino, etc.

Se hacen almácigos de boniatos para la obtención de guías.

Continúa preparándose los campos para las siembras de maíz. En los trigales, avenales y prados se pasará el rodillo para asentar bien la tierra al pie de las matitas.

Se siembra, según cultivo: avena, alfalfa, arvejas, alforfón, colza, dactilo, esparceta, festuca, girasol, lino, lupina, lawn-grass, ray-grass, remolacha, soja, topinambur, zanahoria forrajera, etc.

HORTICULTURA. — Se siembran en almácigos bajo cubierta: berenjenas, tomates, ajíes, coliflores, lechugas, pepinos, y a pleno campo: habas, espinacas, arvejas, zanahoria, perejil, acelgas, lechuga. Siguen los trasplantes de cebollas, lechugas, repollos, etc., provenientes de los almácigos.

Se plantan papas utilizando semillas inglesas, francesas, etc.

ARBORICULTURA FRUTAL. — Se poda la viña y se procede a abonarla con abonos minerales. Es el último período para plantaciones tardías, especialmente en terrenos fuertes. Los trabajos de podas y plantaciones, han de ser terminados *antes de fin de mes.*

SILVICULTURA. — Deben terminar todos los trabajos empezados en los meses precedentes: remoción de tierras, corta, monda, plantaciones y siembras en los montes.

Se trasplantan coníferos y árboles de hojas persistentes, como eucaliptus, casuarinas, acacias, magnolias, etc. Se plantan estacas de mimbre, sauce, álamo y aliso. Pueden hacerse semilleros de moreras, espinos, nogales, plátanos, robinias, magnolias, acacias, etc.

FLORICULTURA. — Continúanse los trabajos del mes precedente.

Se persiguen los insectos, hormigas, etc.

Puede sembrarse: adonis, agrostis, alelí, alyssum, amaranthus, balsamina, campánula, celosía, centaurea, crisantemos, gallardia, ipomea, linaria, lobelia, matricaria, nemophila, papaver, primula, petunia, pensamientos, reseda, senecio, tropeolum, verbena, vinca, violeta, etc.

Bajo *vidriera o invernáculo se siembran:* begonias, coleus, heliotropum, pelargonium, petunia, etc.

HACIENDA VACUNA. — Las tareas de este mes son semejantes a las de los dos anteriores, en el prolijo recorrido del potrero, controlando el estado sanitario de las haciendas, etc.

Con las pasturas nuevas y tiernas el ganado purga intensamente, siendo necesario para tonificarlo efectuar el « peleche » dos veces por semana; este trabajo consiste, como ya se ha dicho en el mes de Junio, en arrear el ganado al paso o al trote (tranco), hasta el lugar del rodeo, eligiendo las horas de la mañana, después que ha levantado el rocío. Con ello se hace sudar el ganado, tonificándolo, como se ha dicho, favoreciendo la caída del pelo de invierno, predisponiéndolo al engorde, etc.

Continúa la parición de invierno, debiéndose vigilar el estado de las vacas y pasar al avenal o a potreros más empastados las que estuvieran flacas. Cuidar los toros a galpón y mantener en potreros de buenas pasturas o en avenal a los toros de campo.

HACIENDA LANAR. — Aproximadamente en la segunda quincena de este mes empieza la parición de las majadas servidas en el mes de Marzo. Desde esta fecha tómese la precaución de recorrer los potreros dos veces por día y observar detenidamente el estado de las ovejas, tomando las providencias requeridas para aquellas que encontrasen dificultad en el parto, levantando las caídas por calambres, etc.

Son frecuentes en este mes los temporales, pudiendo causar serios perjuicios en las majadas en parición, por lo cual es necesario buscarles potreros con buenos abrigos; precaución que todo buen criador habrá tenido presente.

HACIENDA YEGUARIZA. — Vigilar el estado general de las *manadas. Amansar y domar potros si el estado de* los animales y de los campos lo permite. Curar la sarna. Empieza la parición; vigilar mucho el estado de las yeguas. Preparar los padrillos que se echarán a las manadas en el mes de *Setiembre.*

AVICULTURA. — Para los malos avicultores, generalmente

la puesta recién se inicia en este mes, y es claro que así la avicultura es mal negocio. En este mes empieza a haber gallinas cluecas y es bueno irlas aprovechando para tener luego polladas tempranas. Los que tengan incubadoras deben empezar a trabajar con ellas si es que aún no lo han hecho. Continúese con la misma alimentación y vigílese los resfriados y oftalmías promovidos por los fríos, aislando los enfermos; las medidas profilácticas deben continuarse rigurosamente, por aquello de que vale más prevenir que curar.

SETIEMBRE

AGRICULTURA. — Este mes es de gran actividad para el arador, que debe ocuparse en preparar las tierras para las siembras de maíz, que desde el 15 en adelante ya se pueden empezar.

Se pasará el rodillo en los últimos sembrados.

No deben pacer animales en los prados nuevos cuando están húmedos; pero los días secos, antes de pasarles el rodillo, se podrán pastorear ovejas en ellos, como en los trigales y cebadales, para que despunten las matitas.

Es buen tiempo para empezar la siembra de alfalfa, que se desarrolla bien antes de los soles fuertes del verano.

Será conveniente limpiar de cardos, cicutas y otras malas hierbas los trigales y linos, sin esperar a que se desarrollen mucho.

A fines de este mes conviene dar el corte de limpieza a los alfalfares, porque el brote viejo no adelanta. Se siembra según cultivo: avena, alforfón, arvejas, agrostida, bromus, coles, colza de primavera, colinabos, dactilo, esparceta, festuca, girasol, lino, lawn-grass, nabos, poas, ray-grass, remolachas, soja, sorgo azucarado y halepense, tabaco, tréboles, zanahorias, etc.

Aconsejamos al chacarero recién instalado y que por esa razón tenga pocos sembrados que cuidar, que aproveche esta estación de primavera para roturar los campos que se proponga sembrar en el año siguiente.

Estancieros:

LES INTERESA

Las diversas faenas rurales reclaman de continuo el uso de Jabones en cuya elaboración no entren materias nocivas que puedan dejar sedimentos dañinos.

El **JABÓN SWIFT** es precisamente el indicado, tanto para usos rurales como domésticos, por sus altas cualidades saponíferas, que lo hacen destacar entre todos sus similares.

Por eso, todos los que lo han usado una vez, lo han adoptado definitivamente, proclamándolo uno de sus cooperadores más eficaces.

Solicite la marca en todos los negocios del ramo

COMPAÑÍA SWIFT de MONTEVIDEO S. A.

Esta reja dada a tiempo permite a la tierra sazonarse y ahorra mucho trabajo, pues la tierra está más blanda y no se seca tanto.

HORTICULTURA. — Este mes es de gran actividad para las tareas de huerta, pues se plantan todas las hortalizas que han de consumirse durante el verano y otoño.

Al aire libre se plantarán las siguientes verduras: acelga blanca, achicoria de raíz, arvejas tempranas, berenjenas, coliflor de Nápoles tardío, espinaca, escarola, tomates, zapallito de tronco, repollo crespo temprano, blanco de Pisa, salsifí, porotos de cuarenta días, porotos balines, porotos de Mont d'Or, maíz blanco, lechuga criolla, blanca de verdeo, romana, papas inglesas o francesas, pimientos, perejil, pepinos, remolacha y zapallo.

En los primeros días del mes se hacen los almácigos de tomates, berenjenas y ajíes, que deberán ser con exposición al Norte, tapados durante la noche con un abrigo de ramas o pajas, para evitar las heladas tardías.

Se cosechan los espárragos; también las habas, arvejas, zanahorias sembradas durante el otoño.

Se recomienda las labores de carpidas y limpieza.

ARBORICULTURA FRUTAL. — Se procede a sacar las plantitas provenientes de la estratificación de carozos hecha en Mayo, para llevarlos al vivero: efectúese la operación con cuidado, para no romper los tallos tiernos. Las almendras que no han brotado se plantan igualmente en vivero.

Se efectúa la siembra en almácigos (en línea) de la semilla de citrus (limones, naranjas, etc.); nunca a voleo, porque impide la limpieza del plantío.

Se continúa los injertos de púa para perales, manzanos, viña (para esta última es mejor la injertada de otoño). Los injertos de ojo durmiente hechos en el otoño anterior empiezan a crecer; procédese al desbrotado de los patrones, abajo del injerto y los brotes terminales, y cuando el injerto alcanza a 10 ctms. córtese el patrón, dejando una rama para atar y dirigir el injerto en los primeros tiempos. A los injertos que son muy rebeldes a desarrollarse, procédase a hacer *una incisión arriba del mismo o cortar bastante el patrón.*

En este mes empieza a brotar la viña. El terreno del viñedo, lo mismo que el de los montes frutales, ha de ser arado, descalzando los árboles, y 20 días después se pasará la rastra, emparejando y dejando mullido el suelo.

SILVICULTURA. — En este mes se concluyen las siembras y plantaciones de coníferos.

En los almácigos se trasplantan las plantitas de coníferos y de arbolitos y arbustos de hojas persistentes.

En los montes talares se procederá a la corta de los árboles taníferos para descortezarlos.

En almácigos se siembran: abetos, acacias de todas clases, araucarias, abedules, arces, álamos, alerces, almez, catalpa, casuarinas, cedros, cipreses, criptomerias, eucaliptus, fresnos, laureles, ligustros, maclura, magnolias, moreras, nogales, pinos, plátanos, paraísos, robinia, robles (bellotas estratificadas), sofora, tuya, tilos, etc.

FLORICULTURA. — En este mes debe terminarse el arreglo de los jardines, la plantación de arbustos y la siembra de céspedes. Deben plantarse de nuevo todos los macizos y platabandas de flores que no se han plantado ya, segar y recortar los céspedes y borduras, binar los tablones y canteros, nivelar y enarenar las calles. Se repicarán en los viveros las plantitas de las siembras precedentes y se plantarán de asiento las ya trasplantadas que hayan alcanzado el tamaño conveniente. Se tendrá cuidado de no dejar secar la tierra de los almácigos y macizos, regándolos con oportunidad y según las necesidades de cada especie. Se cambiará la tierra de las tinas, si lo necesitan las plantas; se lavarán las hojas y limpiarán de los bichos que las atacan.

En los invernáculos puede ser conveniente disminuir o suspender el calor artificial, sea por la mayor intensidad de los rayos solares o sea porque las plantas requieren menos calor proporcional. El aire se renovará gradualmente y el riego se dará según las variaciones higrométricas de la atmósfera ambiente.

Ya podrán plantarse ricos macizos de cinerarias, aljabas, pelargonios, rosales, pensamientos, reseda, calceolarias leñosas, etc.

Pueden sembrarse: adonis, alelí, alyssum, amaranthus, balsamina, centaurea, crisantemos, celosía, dalias, digitalis, piomea, linaria, libelia, papaver, reina Margarita, reseda, verbena, etc.

HACIENDA VACUNA. — Las tareas de este mes son semejantes a las del anterior.

Aumenta la parición. Apartar y amansar los novillos para bueyes; marcar y castrar. Nótese que este mes y el siguiente son los más apropiados para esas operaciones.

Vigilar el estado sanitario; si la garrapata aparece, bañar, y seguir curando la sarna si no ha desaparecido. Descornar los terneros del mes anterior. Sigue y concluye el «peleche».

HACIENDA LANAR. — Los mismos trabajos que en el mes anterior. Las majadas se hallan en la fuerza de la parición. Se puede esquilar las ovejas a galpón.

Señalar, castrar y cortar la cola; a las borregas y borregos machos, cortarla bien corta, y a los caponcitos a media cola.

HACIENDA YEGUARIZA. — Los mismos trabajos que para el mes anterior. Aumenta la parición. Amansar y domar potros. Echar los padrillos a las manadas. Castrar y marcar los potrillos.

AVICULTURA. — La puesta de huevos es ya abundante en este mes. Si se trata de un establecimiento avícola, deben *cargarse todas las incubadoras, pues es un mes óptimo* para esta clase de trabajos. Téngase presente que las polladas a fin de invierno son las mejores: crecerán rápidamente en la primavera y verano, y las pollas iniciarán la puesta a los seis meses en término medio, vale decir, en el mes de Marzo siguiente, época en que empiezan a escasear los huevos, siendo, por lo tanto, más caros.

OCTUBRE

AGRICULTURA. — Aún tienen lugar la mayor parte de los trabajos del mes anterior. Ya no pueden demorarse las carpidas de las plantas que se han sembrado temprano, pues

BANCO COMERCIAL

(ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857)

CERRITO esq. ZABALA

Extiende giros y abre créditos sobre cualquier plaza del mundo. Recibe dinero en DEPÓSITOS FIJOS y CAJA DE AHORROS, en condiciones ventajosas. Realiza toda clase de operaciones bancarias.

Capital realizado . . . . . $ 2.000.000.–
Capital de reserva . . . . » 2.330.000.–

DIRECTORIO:

José Saavedra, presidente; Dr. Alejandro Gallinal, vicepresidente; Nicolás Peirano, Félix Ortiz de Taranco, Dr. José Irureta Goyena, Dr. José Pardo Santayana y Antonio F. Braga, vocales.

ARTURO DAVIE, Gerente.

TALLER MECÁNICO

Especialidad en composturas de:

Máquinas Agrícolas, Bombas, Molinos, etc., etc.



Hipólito Tournier

Calle ANGEL FLORO COSTA, 1583-91

TELÉF. URUGUAYA, 792 - AGUADA

MONTEVIDEO

como la vegetación avanza, se tendrá después mucho trabajo para efectuarlas.

Los agricultores deben recorrer sus trigales y todos sus sembrados para darles el cultivo que necesiten, con lo cual aumentarán las probabilidades de buenas cosechas, al paso que si se descuidan tendrán acaso que lamentar después su escasez.

Se efectúan las grandes siembras de maíz y se continúan las de alfalfa y esparceta, aumentando un poco la cantidad de semilla empleada.

Continúa también, durante la primera quincena, la sementera de papas.

Se siembra: maíz de Guinea, sorgo, teosinte, remolacha, girasol, alforfón, alpiste, topinambur o cotufa, patatas.

Se trasplanta tabaco, etc.

Se continuará la roturación del campo destinado a las siembras de otoño, y en las tierras que lo necesiten, se sembrarán leguminosas, para ser enterradas como abono verde.

Se prepara la tierra para la segunda plantación de papas.

Horticultura. — Se continúan las plantaciones de las hortalizas indicadas en el mes anterior y no se descuidarán las labores del suelo, como ser carpidas, aporcaduras, limpieza para las plantitas que han sido trasplantadas de los almácigos. Los trasplantes se van realizando a medida que los almácigos lo requieran. Se vigilará que ciertas verduras no espiguen: por ejemplo: lechugas, espinacas, repollos, etc.

El frutillar debe ser carpido desarraigando las guías y dejando sólo dos por planta.

Se cosecha: espárragos, perejil, cebolla precoz, arvejas y porotos, habas, bróculi y toda clase de ensaladas.

Arboricultura frutal. — Es un mes conveniente para los injertos de púa y corona.

Empieza el azufrado de la vid, repitiéndose la operación quincenalmente.

Se procede a la poda en verde de los frutales, por ejemplo, las ramas fructíferas del duraznero, en las cuales no han cuajado las frutas, pueden suprimirse sobre el retoño reem-

plazo de la base; igualmente que a los retoños estériles que están sobre la rama fructífera.

Se procede a la limpieza de los naranjos abriendo sus copas interiormente.

Revisar las nuevas plantaciones y asegurar los tutores.

SILVICULTURA. — Se continúa la plantación de eucaliptus, acacias y casuarinas criadas en maceta.

En los montes y en las plantaciones nuevas se darán las labores necesarias para que las malezas no ahoguen las nuevas plantitas.

En los montes de semilla se hará una recorrida para destruir las plantas que no se quieran conservar. En los montes altos de olmos, etc., que necesiten ser repoblados, se pasará la rastra o el cultivador, inmediatamente de caída la semilla, para favorecer su germinación. Se continuará la corta de los talares, para descortezarlos.

Se siembran en semilleros y en macetas: acacias de todas clases, catalpas, olmos, sofora, quebracho, eucaliptus, casuarinas.

FLORICULTURA. — Este mes es sumamente importante para el florista. A la par que crecen las plantas, crecen también las malezas; por lo tanto, deben evitarse por escardas continuas y prolijas.

Los macizos deben mantenerse continuamente adornados con flores.

A las plantas de floración invernal sucederán las estivales y las de hojas de adorno; a éstas, las de otoño, etc.

Los riegos se darán por la tarde y cuidando de no destrozar las hojas y las flores de las plantas, ni tampoco las borduras, como sucede cuando se confía este trabajo delicadísimo a peones inexpertos.

En los invernáculos se continuará la multiplicación que no se haya podido llevar a cabo los meses anteriores y los injertos herbáceos.

Es el mejor tiempo para renovar las plantas arruinadas, limpiar y pintar tinas y vasijas, poner tutores y limpiar las plantas de los insectos que las atacan.

Siémbranse según cultivo: acantos, amarantos, siempreviva, centaurea, mímulos, colosias, reseda, salvia, verbena, capuchinas, lino, miosotis, espuela de caballero, buenos días, balsaminas, claveles, clavelinas, portulacas, buenas noches, adormidera, dalias, etc.

Hacienda vacuna. — En las recorridas generales vigilar las aguadas, limpiarlas si se necesita y acomodar las entradas. Vacunar contra el carbunclo a toda la hacienda. Vigilar bien todos los animales marcados, señalados y castrados, porque las heridas empiezan a sufrir la acción perjudicial de la mosca (bicheras).

Terminar la marcación, desmoche, etc., si no se ha concluído en Setiembre. Echar los toros a las vacas. En las recorridas diarias repuntar los toros de campo y echarlos donde están las vacas. Los toros a galpón se echan a las vacas en las últimas horas de la tarde y se sacan de mañana, sobre todo si el calor empieza a intensificarse. Seguir y concluir el amanse de novillos. Bañar contra la garrapata.

Hacienda lanar. — Se efectúa la esquila de las ovejas a campo. Si en las pasturas del campo abunda el «trébol de carretilla», apresúrese la esquila, haciéndola en la primera *quincena de este mes.*

Dar el primer baño en seguida de haber esquilado y el segundo a los 12 ó 14 días después de éste. Tener presente que es después de esquiladas las majadas, cuando más *fácilmente se combate la sarna* y *resultan más económicos los* baños. Vigilar bien que las lastimaduras producidas en la esquila no se «abichen».

Se echan los carneros a las majadas que están destinadas a la parición de otoño. Los carneros deben estar en tal caso esquilados, para que no se cansen tanto y trabajen mejor.

Hacienda yeguariza. — Concluye la parición. Dejar la castración y marcación de los potrillos para el otoño, por temor de que se «agusanen» las heridas. Seguir amansando y domando los potros.

Avicultura. — Otro mes inmejorable para los trabajos de incubación, por las mismas razones apuntadas en Setiem-

PESQUERA & Cía.
MONTEVIDEO

YERBA "NATALIA"

25 años de continuos éxitos
:: son su mejor garantia ::

SIEMPRE EXCELENTE
SIEMPRE IGUAL

Quien la conoce, no quiere otra marca!

Guimaraes y Cía.
CURITYBA
Propietarios de la marca

Pesquera y Cía.
MONTEVIDEO
Unicos representantes

bre. La alimentación de invierno, que se continúa generalmente hasta fines de Setiembre, puede ser sustituída para las aves adultas por raciones más ligeras, con menos tendencia a formar materias grasas; deben ser ricas en sustancias albuminoideas, pues el gasto de éstas por el ave, en razón de la mayor postura, es considerable. Conviene la harina de carne a razón de 20 gramos por ave, mezclada con afrechillo (30 gramos) y una ración de grano, como ser avena puesta el día antes en maceración, a razón de 50 gramos por gallina. En total, 100 gramos de alimento seco y luego alimento de verdeo, alfalfa o col forrajera. No olvidar las sustancias calcáreas para formar la cáscara de los huevos, pues el gasto es máximo en este mes. Dése conchilla molida a discreción.

NOVIEMBRE

Agricultura. — La vegetación avanza en este mes con sumo vigor; los cultivadores necesitan mucha actividad para atender a sus carpidas y labores, cultivo y beneficio de la tierra que son indispensables a las plantas para producir bien, debiendo tenerse presente todo lo que se ha dicho a este respecto en el mes anterior, sin olvidar las siembras y plantíos que aun puedan tener que hacer y demás operaciones de trasplante, etc., etc.

Sigue la sementera de maíz, sorgo, alpiste. Se aporcan el maíz y el tabaco por última vez, antes de cosecharlos.

En las granjas, donde la explotación requiere forrajes, convendrá sembrar alguna extensión de trigo sarraceno (Polygonum fagopyrum).

Es de suma utilidad rastrear los alfalfares viejos con rastras de hierro de dientes bien afilados, operación que se efectuará en este mes, eligiendo la proximidad de la lluvia; y si después de practicada esta operación tardara en llover, pasaremos por el alfalfar un rodillo para retener en el suelo la humedad.

Horticultura. — Las labores de este mes consisten en trasplantes, carpidas, enrames para tomates, porotos, etc.;

aporcaduras al tomate, papas y maíz. Libres de heladas en este mes, se pueden hacer las siembras al aire libre de casi todas las hortalizas. Se han de hacer escalonadas por quincenas, a fin de no cosechar todas las verduras de una sola vez. Se sembrará: tomates, ajíes, apio, berenjena, lechuga, acelga, melones, sandías, cardo, bróculi, zapallo, zapallitos, coles lisas y crespas, coliflor, puerros, pepinos, zanahoria, rábanos, rabanitos, remolacha, achicoria, etc.

ARBORICULTURA FRUTAL. — La mejor azufrada de la viña es cuando ésta entra en flor, hecha con azufradora a fuelle; con esto se favorece en algo la fecundación de la flor. Procédase al atado de los brotes. Si las malezas hubieran crecido mucho a causa de la humedad y calor, habría que extirparlas con carpidas, aradas, etc. El sulfataje de la viña se empieza desde que aparece la séptima hoja. Se efectúan las operaciones de despuntado, desretoñado. Se suprimen los frutos que están en exceso. En los viveros, montes y viñedos se extirparán los renuevos inferiores al injerto o que nacen sobre el franco respectivamente.

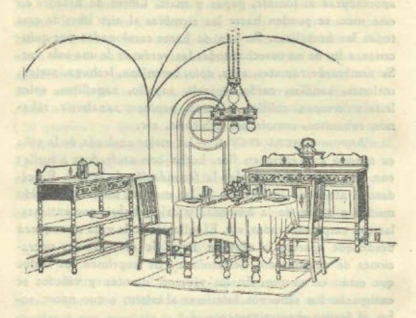
SILVICULTURA. — Se procederá a la limpieza de los sembrados del año y de los tallos cortados en el invierno anterior.

En algunos países se cortan los resinosos y los taníferos que no retoñan del pie; se continúa la carbonización, se binan los viveros y los plantíos del mes de Setiembre, se escardan los del mes de Octubre y se concluirá la cosecha de las semillas de olmos.

Plántanse todos los árboles criados en macetas, y se siembran alerces, olmos, abedules, álamos, sauces, cipreses, etc.

Siémbrase en macetas, eucaliptus, aromas, casuarinas; en semillero, aquellas cuyas semillas maduran antes de esta época, tales como acacias, abedules, codesas, cipreses, olmos, álamos, sauces, etc., y procederemos a la poda de los arbustos cuyas florescencias hayan pasado, como lilas, mirtos, aromas, etc., etc.

FLORICULTURA. — Los céspedes de los jardines los recortaremos a menudo, regándolos de noche, si es posible, despuntando las plantas de follaje para formarlas enanas y tupidas; y para retener la humedad más fácilmente en las plataban-



UN COMEDOR CONFORTABLE

por $ **195.00**

Aparador, trinchante, mesa de extensión,
6 sillas tapizadas de cuero de búfalo
(**TODO DE ROBLE MACIZO**)

DORMITORIOS COMPLETOS desde $ **98.00**

ALFOMBRAS, TAPICERÍAS, ARTEFACTOS ELÉCTRICOS, ARTÍCULOS DE BAZAR, CAMAS DE BRONCE ::

MUEBLERÍA CAVIGLIA

25 DE MAYO, 569

MONTEVIDEO

das, es ventajoso cubrir los espacios entre las plantas con una capa de resaca o abono.

Siendo éste el mes en que las rosas están florecidas, se aprovecha para elegir las más hermosas, para luego reproducir las plantas en tiempo oportuno.

Siémbrase en semillero, para que florezcan en el otoño, amaranto bicolor, margarita, brincos, camelia, zinnia y reina.

En los macizos plantaremos las dalias, aralias, coleos, helechos, begonias, etc., etc.

Se plantan los bulbos de amarilis amarillo, cólchicos, tritelea, coridado, azafrán de otoño, anémonas, scilias, etc., etc.

Prepáranse los almácigos de las siguientes: astea, geranio, claveles, clavelinas, alelíes, acónito, acanto, crisantemo, *hiblicus*, pelargonio, *conejitos*, altea, verónica, violeta, lichinis, marimoñas y primaveras.

HACIENDA VACUNA. — Continúan trabajando los toros, observando las mismas precauciones apuntadas para el mes anterior.

HACIENDA LANAR. — Queda terminada la esquila, de lo contrario apurarse. Retirar los carneros que trabajaron desde Octubre. Traer a la sombra, antes de mediodía, las majadas *a medio galpón o a galpón. Desde fines de mes se puede esquilar* los corderitos; vigilar mucho los lastimados.

HACIENDA YEGUARIZA. — Concluir el amanse y la doma, trabajando los redomones solamente en las horas de la madrugada *o de la tarde. Retirar los padrillos de las manadas.*

AVICULTURA. — Empiezan los calores, los peligros de epidemias son mayores en el futuro. Las aves más gordas son las que tienen más peligro, desde este punto de vista. No se dé *maíz* a las gallinas en esta época del año. Continúese con la ración indicada anteriormente.

Cuídese mucho los bebederos, cambiando el agua dos o tres veces por día. Una o dos veces por semana, déseles sulfato de hierro en el agua al 1 %. Desinféctense los gallineros tres veces por semana; dando además una mano de blanqueo cada dos meses. Este trabajo se hace en pocos minutos con una pulverizadora. Se continúan los trabajos de

incubación todo este mes. Como las cluecas empiezan a abundar en esta época, los que no tengan incubadoras deberán aprovechar de todas las que dispongan, antes de que empiecen los calores más fuertes.

DICIEMBRE

Agricultura. — Sigue la siembra del maíz, pues en muchos casos, siendo tardías, dan mejor resultado que las tempranas, estando expuestas a heladas.

Principia en casi toda la República la cosecha del trigo, cebada, lino, alpiste, etc.

Es bueno y sumamente ventajoso para los labradores, empezar la siega cuando el trigo está aún algo verdoso, pues esperando su completa madurez, no sólo se disminuye el rinde por la cantidad que se desgrana en las diferentes operaciones, sino que también puede perderse casi por completo por alguna tormenta o un ventarrón.

Además, debe tenerse presente que un trigo cortado en completa madurez (madurez muerta) es menos pesado y jamás tan harinoso como los trigos cosechados al punto (madurez verde); pero en cambio, son de mucho efecto, y como los compradores de cereales (no todos, pero algunos) conocen por los granos el estado en que efectuóse la cosecha, de ahí que los molineros, sobre todo, paguen mejor precio que por los cosechados en estado de madurez que verdean al punto, lo que se conoce fácilmente observando el ombligo del grano.

Pero como para obtener buena simiente es preciso una buena maduración de los granos, elegiremos en el trigal un retazo del más hermoso y le dejaremos completar su madurez, calculando su extensión según la mayor o menor cantidad de semilla que deseamos obtener.

La cebada se la deja madurar algo más que el trigo, y se corta cuando la espiga mira hacia el suelo.

La recolección de los cereales debe hacerse con toda la celeridad posible y el emparvado con sumo cuidado, sobre todo cuando deben permanecer en ella mucho tiempo, con-

Banco Territorial del Uruguay

425—CERRITO—425

Capital autorizado: $ 1.500.000.00



DIRECTORIO:

Presidente, **Dr. Emilio A. Berro**; Vicepresidente, ***Andrés Deus***; *Secretario*, **Domingo Barbeito**; Vocales, **Francisco Ravecca** y **Dr. Fausto Veiga.** Director-Gerente, **MÁXIMO ARANA.**

Administración de propiedades. — Venta de terrenos a plazos. Plazo fijo. — Cajas de Ahorros.— Alcancías.— Hipotecas.— Anticresis y toda clase de operaciones bancarias :: ::

"LUZ" Gran FABRICA DE MUEBLES

DE

Abraham Grodnitzky

ESPECIALIDAD EN JUEGOS

de DORMITORIOS, COMEDORES, VESTIBULOS SILLAS, MESAS, ARMAZONES

de roble, cedro y pino

VENTAS POR MAYOR

Se atienden pedidos para ciudad y campaña

ANEXOS:

CAMAS DE HIERRO ESMALTADAS

Especialidad en Elásticos Metálicos Imperiales y Americanos para camas de bronce y madera

AVDA. GRAL. FLORES, 2717

Teléf. La Uruguaya, 1923 (Aguada)

MONTEVIDEO

FRANCISCO MARINO

SURTIDO PERMANENTE EN FRUTAS Y LEGUMBRES DEL PAIS Y EXTRANJERAS

POR MAYOR Y MENOR

Se atiende especialmente Hoteles y Proveedores Marítimos

Atiende pedidos para campaña y se manda a domicilio

Mercado del Puerto Puesto N.º 140

1.er Puesto: Entrada por 25 de Agosto

Teléfonos:

LA URUGUAYA, 1056, Central

LA COOPERATIVA

MONTEVIDEO

servándose en éstas, cuando están bien hechas, mejor que en los graneros.

Prepárense el granero y las bolsas necesarias.

Continúa la recolección de los forrajes de todas clases, esto es, la henificación, siega y emparvado de los alfalfares, y en algunos casos se procede al enfardado según las circunstancias.

Cosecharemos las papas que se hayan plantado en Agosto, y las pondremos en parajes secos y bien ventilados para que se conserven.

Si se necesitasen forrajes verdes, se rastrearán enérgicamente los rastrojos del trigo, sembrándolos con nabos de otoño después de labrarlos convenientemente, cuyo producto lo emplearemos en Abril y Mayo para cebar cerdos; así la carne y tocino adquieren un sabor muy agradable.

HORTICULTURA. — Mes de gran producción y las tareas serán las de cosechar, limpiezas y aporcaduras. Se hacen los últimos almácigos de tomates, ajíes, berenjenas, etc., al aire libre. Se trasplantan los sembrados en meses anteriores. Cuando la esparraguera empieza a dar espárragos feos, se debe suspender la cosecha, a fin de no agotarla.

Se cosechan alcauciles, cardos, ensaladas, choclos, porotos y chauchas.

ARBORICULTURA FRUTAL. — Los brotes de la viña se atan a derecha e izquierda sobre el alambre superior. La operación de despuntar sobre la 4.ª hoja arriba del último racimo provoca la aparición de anticipados, que son campo propicio para la propagación de la peronóspora.

Continúa la recolección de frutas, siendo las horas propicias las de la tarde o la mañana; deposítese esos frutos en habitaciones secas, aireadas, sin luz. La recolección se hará cuando los frutos tienen color, estando su pulpa aun dura; su madurez se completa en el frutedo. Indicios de madurez son: frutos que caen espontáneamente, color, tamaño de los frutos, etc.

SILVICULTURA. — Se continúa la binazón y escarda de los sembrados y viveros.

Concluye la decorticación del roble y tilos, continuando la carbonización.

Se recorren las plantaciones para destruir los insectos y recoger las semillas que en este mes madurasen.

Floricultura. — Durante este mes regaremos, binaremos y escardaremos los macizos y los viveros, cortaremos muy a menudo los céspedes y recortaremos las borduras.

Se sacan de la tierra los bulbos de los tulipanes, jacintos, gladiolas y ranúnculos.

Esta operación se efectúa tan pronto como empiezan a secarse las hojas.

Hacienda vacuna. — Todos los trabajos en las haciendas deben efectuarse en las primeras horas de la mañana. Vigilar las aguadas y el estado general de los animales, para cambiarlos de potreros si hubiera necesidad.

Siguen trabajando los toros, pero no se debe olvidar que es mejor tener pariciones tempranas. Suspender el amanse de novillos, o en caso de necesidad, utilizar las primeras horas de la mañana para esta tarea.

Hacienda lanar. — Termina en este mes la esquila de corderos. Bañar toda la majada con baño doble, a 12 ó 14 días uno de otro. Aprovechar para este trabajo las primeras horas de la mañana. Vigilar no sufran de los efectos perjudiciales de la mosca, los corderos lastimados en la esquila.

Hacienda yeguariza. — Suspender el amanse y doma. Vigilancia general en las manadas.

Avicultura. — Es el momento de dejar los trabajos de incubación, si éstos se han realizado activamente en los meses anteriores. Las polladas de verano sufren mucho con los parásitos. Si se trabaja con cluecas, cuídese mucho los nidales, poniendo en el fondo tabaco picado o alcanfor para ahuyentar el piojillo, que hace a veces que la gallina repudie el nidal. Son muy buenas las pulverizaciones con Bufach o Pyrethrum debajo de las alas. Síganse las medidas higiénicas aconsejadas en el mes anterior en lo que respecta al gallinero.

Agricultor...

Ganadero...

No olvide que el secreto de su triunfo está en saber aprovechar los frutos de la experiencia.

Forme hoy mismo su biblioteca rural, haciendo uso de nuestros créditos a largos plazos.



Los suelos del país

Su clasificación

Con el propósito de hacer conocer a los agricultores y ganaderos la clase de suelo de los distintos departamentos, aunque en forma sintética, publicamos a continuación el carácter de la tierra de cada departamento en su expresión de conjunto. Conviene, desde luego, que se vaya conociendo en forma racional su composición, ya que cada día la agricultura exige un perfecto conocimiento de su elemento fundamental: la tierra.

MONTEVIDEO: Tierras en general arcillo-tenaces y otras arenosas, ricas en potasa, pero pobres en cal y ácido fosfórico.

El subsuelo es en general también arcillo-tenaz.

CANELONES: Suelo más o menos uniforme: arcillo-arenoso-humífero. Subsuelo: arcillo-tenaz. Muy poco calcáreo, más bien rico en potasa y nitrógeno. Pobres en ácido fosfórico.

SORIANO: Tierras profundas, arcillo-arenoso-humíferas. Subsuelo arcilloso. Color negro, debido a la cantidad de humus. Ricas en nitrógeno y pobres en calcio.

COLONIA: Sus tierras parecidas a las de Soriano, aunque algo más tenaces y ricas en calcio.

SAN JOSÉ: Con las tierras de Soriano y Colonia forman el mejor y más uniforme lote de tierras del Sur del país. Son tierras menos tenaces y más profundas que las de Canelones. Ricas en nitrógeno, pobres en calcio y ácido fosfórico.

MALDONADO: Son tierras menos fértiles que las de los departamentos citados. Según los parajes, se distinguen en: tipos generales arcillo-arenoso-humiferos unos, y otros arcillo-arenosos. En general poco profundas y a veces gui-

jarrosas. Descansan sobre un subsuelo arcilloso. Tierras pobres en cal y demás elementos nutritivos.

ROCHA: Son muy variables según su posición. Muy *humosas en bajos y bañados, donde suelen ser demasiado* ácidas. Necesitan en muchos casos ser enmendadas con elementos calcáreos para ser eficientes al cultivo. Hay tierras arcillosas y arenosas, pobres en su composición general, que hace difícil la prosperidad de cultivos.

RIVERA: Las tierras son areno - arcillo - humíferas, con subsuelo arenoso, a veces compacto y casquijoso. De un valor nutritivo mediano.

TACUAREMBÓ: Tierras en parte semejantes a las de Rivera, aunque en general más profundas y más fértiles. Ricas en nitrógeno y potasio y algo pobres en calcio y ácido fosfórico.

SALTO: Tierras que en muchos parajes son parecidas a las de Canelones, aunque no tan tenaces, más fértiles y más profundas. Son relativamente ricas en cal y ácido fosfórico en algunos parajes.

PAYSANDÚ: Son semejantes a las de Salto. En lugares más guijarrosos, con mayor abundancia de nódulos calcáreos. Del análisis resultan ricas en calcio.

ARTIGAS: En los valles son parecidas a las de Salto y Paysandú, pero en general son mucho más casquijosas, hasta pedregosas. Son más sueltas, menos profundas y menos fértiles.

DURAZNO, TREINTA Y TRES y CERRO LARGO: Así como existe un Oeste, el block de tierras,—San José, Colonia y Soriano,—estos otros tres departamentos forman otro block de suelos agrícolas del país de naturaleza arcillo-arenosa-humífera, más tenaces en Durazno y Treinta y Tres y menos en Cerro Largo. Suelos y subsuelos profundos, ricos en nitrógeno y de riqueca mediana en calcio, potasio y ácido fosfórico.

FLORIDA, MINAS y FLORES: En parte de Florida y gran parte de Minas, son pobres, casquijosas y pedregosas. Flores tiene mucha tierra buena profunda. En general.

CASA de LANCHAJES

MARIO PARÉS

Teléfonos:
La Cooperativa
La Uruguaya, 23 - Central
Particular:
La Uruguaya, 3231 - Aguada

PIEDRAS, 287
Montevideo

Taller de Niquelado
DE
ANDRÉS MONAGAS
Sucesor de Viuda de Ariznabarreta & Cía.

Se empavonan
relojes, revólveres,
escopetas
y todo artículo
concerniente al ramo

Bartolomé Mitre, 1235

Teléfono:
La Uruguaya, 3196 (Central)
MONTEVIDEO

BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY
Institución del Estado
CAJA DE AHORROS

El Banco recibe depósitos en «Caja de Ahorros» desde un peso en adelante, para ser invertidos en títulos emitidos por la institución.

El Estado garantiza el pago de esos depósitos.

Hasta tanto no se haya efectuado la inversión en títulos, el Banco abona, por depósitos, el interés de 6 y ½ % anual.

Los depósitos devengan interés desde el día de su ingreso.

Los depósitos, mientras no se inviertan en títulos, y éstos, con el cupón corriente, si ya se hubiera hecho la inversión, podrán ser retirados total o parcialmente en cualquier momento. — Si el depositante pidiese recibir en efectivo el total o parte de su depósito, el Banco procederá a la enajenación de los títulos por cuenta de aquél, sin más recargo que la comisión de venta. La inversión en títulos se hará por el Banco cuando el depositante tenga a su favor fondos suficientes para ello. La inversión menor corresponde a un título hipotecario de veinticinco pesos, con un interés de 6 % anual, pagadero trimestralmente, el 1.° de Febrero, el 1.° de Mayo, el 1.° de Agosto y el 1.° de Noviembre de cada año. Estos intereses se capitalizan 10 días después de su vencimiento.

Los cupones vencidos de los títulos serán pagados en efectivo a los depositantes. El importe de los que no fueran cobrados dentro de los diez días de vencido el trimestre, se considerará como un depósito y, por tanto, se invertirá, como éstos, en títulos.

Se hacen préstamos con la garantía de los títulos hipotecarios de los depositantes y se paga por anticipado, el cupón corriente, mediante un pequeño descuento. A cada depositante se le entregará su respectiva libreta, donde se consignarán los valores en efectivo y en títulos que tengan a su orden. Los que no saben escribir, pueden también hacer depósitos y obtener su libreta. La libreta contiene impresas las condiciones que rigen la operación.

MISIONES, 1435 — MONTEVIDEO

las partes arables son un tipo de tierra franca y rica. Más tenaces, Florida y Flores, menos en Minas. Suelos ricos en nitrógeno y mediana buena de cal y ácido fosfórico.

RÍO NEGRO: Suelos profundos, arcillo-arenoso-humíferos. Riqueza media satisfactoria.

Problemas de la atmósfera

El granizo

Cuando se conocen matemáticamente los valores de los elementos que intervienen para producir un determinado fenómeno, no es difícil el predecirlo. Por eso la astronomía es una ciencia exacta, dentro de los límites de la relativa exactitud de los conocimientos actuales, pero que hasta la fecha basta y supera las exigencias de las múltiples actividades técnicas.

ASTRONOMÍA Y METEOROLOGÍA.

La meteorología no se encuentra en las mismas condiciones. A ella se le interroga a diario, porque nada está tan vinculado a la vida como la sucesión de los fenómenos que se desarrollan en la envolvente gaseosa que rodea a toda la Tierra, pero esa atmósfera no se conoce íntegramente: su forma, su altura, su composición completa es una incógnita.

Por eso la meteorología indica probabilidades; no precisa valores, como la astronomía.

Para sus indicaciones observa las circunstancias particulares en que se producen los fenómenos, sus características principales, y siguiendo ese paciente procedimiento de investigación, ha podido gradualmente ir agrupando una serie de casos, que si bien no explican el porqué de los fenómenos, al menos indican la forma cómo ellos se producen, pu-

diendo algunos de ellos ser reproducidos experimentalmente en gabinetes y laboratorios.

Es el proceso que han seguido todas las conquistas realizadas por el hombre antes de que ellas hayan adquirido un carácter netamente científico. La observación directa de los hechos se impone en las cuestiones en que intervienen las fuerzas de la naturaleza, porque la realidad es en la generalidad de los casos lo contrario de las apariencias, y el hombre ha sido la víctima de las apariencias en lo que a la ciencia de la atmósfera se refiere.

NUBES Y LLUVIAS.

Durante cientos de años se creyó que las gotas de agua que constituyen una nube eran huecas y que esas circunstancias permitían su flotabilidad. Pero un día se examinó al microscopio una gota de agua de niebla y se vió que era maciza. Los físicos se preguntaban a qué obedecía su flotabilidad, y fué entonces que la mecánica vino en su auxilio, precisándole matemáticamente que la flotabilidad era sólo una apariencia, que una nube cae, pero que las gotas que la constituyen lo hacen muy lentamente, tanto más cuanto menor es su diámetro, porque existe una relación entre éste y la resistencia que opone el aire a su caída.

A una disminución pequeña de las gotas, la resistencia aumenta considerablemente, y el que ve el conjunto, las nubes, le producen la impresión de grandes masas flotantes.

Esta evolución rigurosa de lo que comienza por ser una observación para entrar en el dominio de las matemáticas, la mecánica, que es la condensación de sus principios, tuvo las mayores consecuencias para las determinaciones precisas del origen de muchos fenómenos.

Se ha podido indicar la relación que existe entre el espesor de las nubes y las precipitaciones que ellas pueden originar. Las nubes de 600 metros de espesor rara vez se resuelven en lluvia, de 600 a 1.200 dan lluvias finas, cuando son mayores de 1.200 dan gotas gruesas y de 2.000 a 3.000 metros pueden dar lugar al granizo.

El testimonio de miles de consumidores satisfechos atestiguan la excelencia de las camisas

"EL FARO"

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DE LA REPÚBLICA

Taller de Soldadura
Autógena y Electrógena
DE
José Fernández Muñoz

Se hacen Soldaduras solidísimas
Bloques de Cilindros
Cigüeñales, etc.

Limpieza de Cilindros al oxígeno
Resultados sorprendentes

Joaquín Requena, 1688
Montevideo

"BARRACA ORIENTAL"

Especialidad en:
POSTES, MEDIOS, ESTACONES y ESTAQUILLAS
de ñandubay y de quebracho colorado
ALAMBRES DE TODAS CLASES
y TODO ARTÍCULO DE CONSTRUCCIÓN

FRANCISCO DELLACÁ
ÚNICO IMPORTADOR DEL
Alambre inglés marca ÑANDUBAY
Calle Galicia, 1001, esq. Julio Herrera y Obes
Teléfonos: LA COOPERATIVA y LA URUGUAYA, 752 Central
MONTEVIDEO

Como resultado de la observación, no se puede asegurar que las nubes de un espesor comprendido entre 2 y 3.000 metros den necesariamente granizo. Esas grandes masas que se designan con el nombre de Cúmulus-nimbus y que debido a su gran volumen presentan una coloración sombría, pues la luz no puede atravesarlas, van acompañadas en ciertos casos de otras nubes de gran altura, que se llaman Cirrus, las que están constituídas por finas agujas de hielo.

EL GRANIZO.

Dentro de este estado particular del cielo, puede ocurrir que se produzca la caída de granizo obedeciendo al mecanismo siguiente: los Cúmulus-nimbus son nubes que tienen su base, por término medio, alrededor de 1.000 metros de altura y su cumbre a 5.000 metros. Las gotas de agua que constituyen la nube pueden encontrarse en regiones en las que la temperatura sea muy inferior a la que corresponde a su punto de solidificación. Se produce en estos casos el fenómeno que se estudia y se realiza la experiencia en gabinete con el nombre de sobrefusión, por el que puede mantenerse el agua en estado líquido a temperaturas de 12 grados bajo cero. Se establece en la masa líquida lo que se llama un falso equilibrio, pues las moléculas animadas de un menor movimiento no tienen tendencia a agruparse, necesitando para hacerlo un choque.

Podemos concebir esta situación molecular de falso equilibrio, si colocamos en un plano inclinado un cuerpo capaz de deslizarse; manteniéndolo en un lugar dado de su superficie, bastará un choque para hacerlo marchar en el sentido de la pendiente.

Encontrándose las moléculas del agua que constituyen las nubes en el estado de falso equilibrio como consecuencia de la temperatura muy inferior a su punto de solidificación, bastará que una aguja de hielo de las que constituyen los cirrus entre en su masa, para determinar de inmediato la solidificación.

Esta experiencia puede reproducirse en gabinete.

Las agujas de hielo que forman los cirrus caen continuamente como las gotas de agua de las nubes más bajas, y la descomposición que la luz experimenta al atravesar los cristales indica hasta el sentido en que se realiza su caída en la atmósfera. Esta atracción de las gotas de agua y agujas de hielo está favorecida por otra circunstancia.

Los cúmulus-nimbus representan, desde el punto de vista eléctrico, una fuerte condensación de carga, originada por la agrupación del vapor de agua alrededor de iones negativos, en tanto que las agujas de hielo cristalizan alrededor de iones positivos. Esas diferencias determinan mutuas atracciones. El glóbulo de hielo formado rápidamente, pues el cambio brusco de estado no permite la cristalización, cae solicitado por la gravedad, pero al caer atraviesa una masa de 2 a 3 mil metros de espesor, lo que va agregando al glóbulo primitivamente formado, nuevas capas de agua que se encuentran en el mismo estado de sobrefusión que las primitivas, adquiriendo en esa forma mayor tamaño.

Si la caída es sensiblemente normal a la superficie del suelo, el granizo será de tamaño menor que, si por la dirección del viento reinante, su trayectoria es oblicua, lo que obligará a un núcleo primitivamente formado a atravesar una extensión mayor de la nube que lo ha originado, aumentando su volumen por la adición sucesiva de capas que se irán solidificando a su contacto. De la misma manera un pequeño núcleo sólido formado en una nube puede ser enviado hacia arriba por una corriente de aire ascendente, lo que aumentará el volumen del pequeño grano por la superposición de nuevas capas que se le irán agregando en su trayectoria.

La caída del granizo coincide con manifestaciones eléctricas, observación que indujo en un principio a atribuirle un carácter exclusivamente eléctrico. Son dos cosas conexas, granizo y manifestaciones eléctricas.

Las nubes que originan el granizo representan fuertes cargas eléctricas por su constitución.

Nicolás Inciarte
Consignaciones
de Frutos del país

Inciarte y Abreu
Vendedores
de Ganado en Tablada

Barraca y Oficinas:
JULIO HERRERA Y OBES, 1674
MONTEVIDEO

Fábrica de
Baúles, Valijas y Carteras
Casa fundada en el año 1905
IMPORTACIÓN
DE
ARTÍCULOS DEL RAMO
Surtido permanente
en Artículos para Viaje
Ventas por mayor y menor
MAIDANA & SUAREZ
1521-COLONIA-1525
Teléfono:
LA URUGUAYA, 847 (Cordón)
MONTEVIDEO

LA SIRENA
Sederías
Géneros
Blancos
Confecciones de
Señoras y Niños
Mercería
Perfumería
Camisería, etc.
SOLICÍTENOS UN CATÁLOGO
LARGHERO & Cía.
Sarandí, B. Mitre y Bacacay
Casilla Correo N.° 2

Dr. FELIPE PUIG
ESPECIALISTA DE OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA
SAN JOSÉ, 832
Teléf. Urug. 469, Central
MONTEVIDEO
Consultas: de 3 a 6

ELECTRICIDAD ATMOSFÉRICA.

Aparte de los fenómenos de ionización por los que se explican, desde la agrupación molecular de las nubes hasta los rendimientos de los motores a explosión a diversas horas del dia, existen, por la forma que afecta el vapor de agua condensado, potenciales distintos para un mismo volumen de agua.

Se demuestra en física que, para una masa determinada de agua y una cantidad definida de electricidad, el potencial aumenta con el grosor de las gotas. De manera que en los cúmulus-nimbus, formados de gruesas gotas de agua, el potencial es considerable, y de ahí que ellas sean las nubes que originan las tormentas eléctricas.

Estudiado el granizo desde el punto de vista físico y determinada la conexión que existe entre él y otros fenómenos, se ha tratado de aplicar procedimientos que eviten su caída.

EL GRANIZO Y SUS EFECTOS.

En nuestro país el problema va adquiriendo interés porque el desarrollo de la agricultura obliga la adopción de todos aquellos medios de defensa que garanticen la labor realizada. La intensificación de la agricultura y ganadería, y la división de la tierra, imponen procedimientos y clases de cultivos cada vez más seleccionados, y esa selección exige capitales y dedicaciones mayores. Todo eso puede perderse en pocos minutos si una caída de granizo de cierta proporción llega a descargarse en una zona. Pero esas precipitaciones, que en condiciones de explotación primitiva no tendrian importancia, pueden adquirirla fundamental, y significar la ruina si se ha invertido el capital disponible en un mejoramiento que representa el porvenir venturoso de una familia.

Nuestras estadísticas nos conducen al siguiente resul-

tado, con datos registrados durante veintiun años, en lo relativo al número de días con granizo:

Enero	3	días
Febrero.	8	»
Marzo	2	»
Abril.	5	»
Mayo	9	»
Junio	4	»
Julio.	15	»
Agosto	17	»
Setiembre	16	»
Octubre	7	»
Noviembre	10	»
Diciembre	8	»

En los años 1911 y 1916 el tamaño fué excepcional, siendo realmente piedra destructora. Los diámetros de los recogidos en 1911 eran de 20 y 23 milímetros y en 1916 eran de 23 y 27 milímetros, preponderando en la zona Este de la ciudad.

Los meses de mayores caídas son los de Julio, Agosto y Setiembre; en Enero, Marzo y Junio son raras.

Dentro de la actual reorganización del Observatorio, que ahora comprende todos los servicios, está incluída la determinación de las zonas de probabilidades de la República. Se comprende que dentro de una misma zona pueden resultar puntos muy perjudicados y otros no, por la propia naturaleza del fenómeno, pues el estado sólido del agua abarca en su caída un radio de acción menor que si fuera líquida.

Los diámetros generales de las gotas de lluvia son de 1 a 3 milímetros; tomando un término medio de 2 milímetros, un litro de agua contendría 239.000 gotas, las que pueden repartirse, aun tratándose de una superficie relativamente extensa, en forma que toda ella reciba una pequeña parte.

AGENCIA "FORD"




PUIG & Co.

Venta de Automóviles
y Camiones
en 30 mensualidades

Exposición y ventas:
1855 — 18 DE JULIO — 1855
esq. Ed. Acevedo

Talleres:
EDUARDO ACEVEDO
1215

Escritorio:
GENERAL RONDEAU, 1996
MONTEVIDEO

Por FRUTOS, dirigirse a
FEDERICO P. ARROSA
Gral. RONDEAU, 1992-94

SOSA Y ARROSA

CONSIGNATARIOS DE GANADO EN TABLADA
COMISIONES EN GENERAL

Telegráfica: SOSARROSA

Teléfonos: LA URUGUAYA, 818 Aguada
Vendedor en Tablada: 410 Paso

FEDERICO P. ARROSA

CONSIGNACIONES EN GENERAL

Se encarga de la compra y venta de campos y haciendas
y de la colocación de dinero sobre hipoteca

Barraca y Escritorios: AV. GENERAL RONDEAU, 1992-96

Dirección Telegráfica: "FARROSA"

Teléfonos: LA URUGUAYA, 865 Aguada
LA COOPERATIVA

Montevideo

Es por esa circunstancia que aun dentro de la limitada zona de la ciudad hay diferencias tan marcadas en las precipitaciones, unas excesivamente castigadas, y otras, próximas, donde no se ha registrado el fenómeno.

LOS MEDIOS DE DEFENSA.

Los países más perjudicados por el granizo, han tratado de aplicar medios para combatirlo. Teniendo presente que el fenómeno es simultáneo con el de fuertes descargas eléctricas, se ha creído que sustrayendo a la atmósfera una parte de su potencial, se evitaba la precipitación.

Partiendo de este principio, desde el año 1822 se empezaron las experiencias tendientes a sustraer a las nubes su electricidad, ideando aparatos, los que culminaron con el inventado por el conde Beauchamp, conocido por el nombre de « Niágara eléctrico ». Se trata, en síntesis, de un pararrayo perfeccionado, que en vez de terminar en una punta, tiene varias, con una conexión muy perfecta con la tierra, y al pie se le da una gran altura. El aparato en conjunto establece una perfecta conductibilidad y garantiza las zonas comprendidas dentro de su radio de acción de descargas eléctricas como cualquier buen pararrayo. En cuanto a sus efectos como protector, las opiniones son de lo más opuestas. Si al pasaje de nubes tormentosas se originan fuertes descargas y no cae granizo, la estadística puede anotar eso como un suceso, pero el razonamiento nos indica que no todos los cúmulus-nimbus dan esa precipitación, de manera que la ausencia de granizo podría haberse anotado aun sin esa instalación.

El empleo de explosivos se ha generalizado bastante, construyéndose cañones de diferentes tipos. La forma adoptada es la cónica, con el vértice hacia abajo, y las cargas son de pólvora en los primitivos, y de una mezcla de aire y acetileno en los modelos más recientes.

Se emplean también cohetes, los que elevándose a una altura de 400 o 500 metros, explotan en las nubes.

El uso de grandes fogatas se generalizó bastante en Francia, pero a los tres años fué abandonado por ineficaz.

A la aproximación de nubes tormentosas se hacían tocar las campanas de las iglesias, con el objeto de producir vibraciones en la atmósfera y evitar la formación del granizo.

El procedimiento resultaba tan ineficaz como el anterior. De todos los medios, el que en algunos casos parece dar resultados eficientes, es el empleo de cañones, pero deben estar dispuestos en cantidad suficiente para asegurar el éxito en la zona que se trata de proteger.

La acción del tiro en nubes bajas, cuando se hacen las descargas en series, se explica por la cantidad de gas caliente ionizado que se lanza en la atmósfera. Por otra parte, la agitación de las capas inferiores puede producir lluvias, y el granizo al caer no aumenta de volumen con la adición de nuevas gotas de agua, siendo, por lo tanto, menos perjudicial.

EL SEGURO.

Pero todas esas medidas de resultados tan inciertos e indiscutiblemente ineficaces, en muchas regiones, como se ha podido comprobar, han determinado a los gobiernos a recurrir al seguro como medio de defensa, hasta el día en que la ciencia precise el origen del fenómeno, y como consecuencia, el medio de evitarlo o atenuarlo en sus efectos.

El 9 de Setiembre de 1919 se creó en España la Mutualidad Nacional del Seguro Agropecuario, « teniendo en cuenta, en primer término, el riesgo del granizo, pues la experiencia de muchos años ha demostrado lo ineficaz de los medios preventivos. »

En la revista de viticultura de Francia, Mr. Lebergeru da cuenta de los resultados negativos de los cañones, bombas para granizos, etc., agregando que no existiendo ningún medio práctico contra ese meteoro, y teniendo presentes los excesivos gastos que se han hecho en ensayos, acon-

Jarabe de Manzanas

del Dr. Manceau

LEGÍTIMO PRODUCTO FRANCÉS

Laxante insuperable, elaborado con todas las garantías científicas

Ideal para los niños por su gusto agradable !

Pídase en las Farmacias **Jarabe del Dr. Manceau**, y no solamente «Jarabe de Manzanas», que puede confundirse con las imitaciones.

IMPORTANTE. — **El Jarabe del Dr. Manceau** sólo se vende en frascos grandes. Los «Jarabes de Manzanas» que se venden en algunas farmacias en frascos chicos, son imitaciones del legítimo producto francés.

SANATORIO QUIRÚRGICO

DE LOS DOCTORES

Blanco Acevedo, Mañé y Rossi

Cirugía general

Cirugía Señoras y Niños

SERVICIO MÉDICO PERMANENTE

Rayos X

Laboratorio

Alojamiento de todas categorías y especiales para maternidad.

BOULEVARD ARTIGAS, 1109

Esq. MALDONADO

Teléf.: Uruguaya, 3414, Colonia y Cooperativa

MONTEVIDEO

Caja Nacional de Ahorros y Descuentos

DEPENDENCIA DEL BANCO DE LA REPUBLICA

NUEVOS SERVICIOS

Resguarde sus valores en las Cajas de Seguridad

Sistema norteamericano Yale de la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos

TARIFA DE ALQUILERES

Dimensiones	1 mes	3 meses	6 meses	1 año	3 años
7 ½X15X60	0.50	1.25	2.25	4.00	8.00
15X15X60	1.00	2.50	4.50	8.00	16.00
7 ½X30X60	1.00	2.50	4.50	8.00	16.00
15X30X60	2.00	5.00	9.00	16.00	32.00

SOLICITE INFORMES

Sección Giros Interior y Exterior

Giros a la vista y telegráficos sobre todas las Sucursales del Banco de la República y del Banco de la Nación Argentina.

Giros a la vista sobre casi todas las ciudades y pueblos importantes del mundo.

seja suspender su empleo, indicando que al agricultor sólo le queda un medio: *el seguro.*

Éste es el estado actual de la cuestión, que una vez resuelta científicamente, evitará pérdidas millonarias anuales.

La conquista de la atmósfera se está realizando, siendo fundamental el conocimiento de los elementos que la integran.

En la actualidad, el seguro evita la ruina del agricultor; pero la consecuencia de la investigación científica evitará algo más: la destrucción, con las crisis que en ciertos casos origina la falta de productos.

Hamlet Bazzano,
Director del Observatorio Nacional.

Breviario sobre los enemigos y enfermedades más comunes de las principales plantas cultivadas en el país, y modo de combatirlos y prevenirlos.

Para que las plantas cultivadas por el hombre puedan desarrollarse normalmente y producir así el mayor rendimiento posible, no solamente es necesario que ellas crezcan en buen suelo, labrado convenientemente, abonado, etc., sino que es hasta cierto punto indispensable que ellas gocen durante su vida de buen estado sanitario, vale decir, que posean buena salud.

La condición de buena salud en los vegetales es cosa primordial, si pretendemos obtener de ellos buenas y abundantes cosechas. Las plantas enfermas o afectadas por parásitos rinden poco, y su existencia peligra.

Los parásitos que atentan contra la buena salud de las plantas cultivadas son muchísimos, a tal punto, a veces, que en algunos años ellos son causantes de verdaderos estragos, menguando enormemente las cosechas. Sucede esto

especialmente cuando por descuido o negligencia nuestra, no se han proporcionado a las plantas los tratamientos preventivos o curativos que para cada caso se aconsejan, o cuando éstos han sido hechos deficientemente.

En todos los países del mundo, las plantas, cualesquiera sean su forma, tamaño, clase, etc., tienen sus enemigos; la arboricultura frutal y forestal, las plantas hortícolas y ornamentales pagan año tras año buen tributo a una serie infinita de encarnizados parásitos.

En los Estados Unidos, solamente uno de los enemigos del algodonero causó pérdidas, el año 1919, por valor de $ 282:288.314. En el Estado de San Pablo (Brasil), el café tiene un enemigo que llegó a causar en años anteriores pérdidas considerables. Lo mismo puede decirse con respecto a ciertos cultivos en muchos otros países. Entre nosotros, tenemos también en las plantas parásitos que ocasionan daños considerables.

Los enemigos de los cultivos han sido reunidos en grupos de naturaleza variada; a dos principales nos referiremos aquí, por ser los más comunes y perjudiciales: los insectos y los hongos o criptógamos.

No debemos creer que todos los insectos y los hongos que existen son perjudiciales a las plantas: los hay, y muchos, que no lo son, y más: existe un buen número de ellos a los que debemos considerar como benéficos para la agricultura, ya que por su régimen alimenticio ellos devoran infinidad de insectos y plagas: bástanos recordar a la Prospaltella berlesei, al Novius cardinalis y al Aphelinus mali, encarnizados enemigos de los parásitos: Diaspis pentágona, Ycerya purchasi y Pulgón lanígero del manzano, respectivamente.

PRINCIPALES INSECTOS Y PLAGAS.

Cochinilla blanca (Diaspis pentágona). — Este insecto, tan común entre nosotros, es conocido vulgarmente con el nombre de cochinilla blanca del duraznero. Ataca, no solamente

Arados "EMERSON"
Segadoras "OSBORNE"
Rastras de discos
Guadañadoras "STANDARD"
Rastrillos-Sembradoras

Motores "FAIRBANKS-MORSE"
Motor-Bomba "EFEMCO"
Molinos a viento "FAIRBANKS"

Correas inglesas "MULCOTT"

Aceites lubrificantes para
toda clase de motores,
máquinas y automóviles

LINN & CÍA.
RIO NEGRO ESQ. GALICIA
MONTEVIDEO

a esta planta, sino a muchas otras (cerezo, álamo, sauce, morera, etc.). Se le encuentra parasitado sobre el tronco, ramas y frutos. Se distingue fácilmente, por el color blanquecino que posee el escudo (caparazón) circular que cubre el cuerpo de la hembra adulta. El macho, en su estado larval, está cubierto por una caparazón de forma diferente al de la hembra, alargado y de color muy blanco, que se presenta a simple vista como una pelusa que el viento mueve con facilidad; la reunión de muchas de estas caparazones da a los troncos y ramas un aspecto particular. El Diaspis pentágona tiene varias generaciones al año.



Folículo de hembra de Diaspis Pentágona.

Procedimiento de destrucción. — Contra esta perjudicial cochinilla, que tan rápidamente arruina las plantas, se emplea durante la primavera un enemigo natural, importado al país por la ex Defensa Agrícola hace ya algunos años: la Prospaltella berlesei. Durante los meses de invierno, si se comprobara en un monte frutal la no existencia de aquel enemigo natural, se empleará la Rubina en solución en agua al 10 %, *aplicada en pulverizaciones o con pincel o hisopo.* — Piojo de San José (Aspidiotus perniciosus). Es este insecto de la misma familia que el anterior: ataca al duraznero, peral, manzano, ciruelo, etc. Se parasita en el tronco, ramas y frutos, en donde forma un escudo o caparazón de forma circular y de color gris ceniza, que resguarda su cuerpo.

Cada hembra pone muchos cientos de larvitas, que pronto se diseminan por toda la planta huésped. Este insecto chupador, lo mismo que el Diaspis y muchos otros, vive a expensas de la savia de los vegetales que parasita, arruinándolos en poco tiempo.

Procedimiento de destrucción. — Se combate este parásito pulverizando durante los meses de invierno las plantas atacadas con una solución en agua de sulfuro de cal al 20 °/₀. Este tratamiento dará excelente resultado si se practica bien y se repite 3 ó 4 veces, con intervalos de 20 a 25 días. Durante los meses de primavera podrán usarse, con buen éxito, las pulverizaciones con extracto de tabaco disuelto en agua al 1 °/₀ y además 250 gramos de jabón común.

Cochinilla negra circular y cochinilla roja de los citrus (Chrysomphalus aonidum y dictyopermi). — Son estos insectos dos cochinillas que se han venido desarrollando en forma alarmante, en las plantas de naranjos, limones y mandarinos, principalmente, en los que parasitan sus hojas y frutos. Se presentan estos parásitos ante la vista del observador, con sus cuerpos cubiertos por una pequeña caparazón circular; la del primero de color violáceo obscuro, la del segundo de color habano claro. Tan grande es la multiplicación y diseminación de estos pequeños insectos, que al poco tiempo de hacer su aparición en una planta muy pocos ejemplares, ésta se encuentra con sus hojas y frutos completamente invadidos por esos parásitos.

Procedimiento de destrucción. — Durante los meses de Mayo, Junio y Julio puede usarse con éxito, pulverizaciones repetidas, con intervalo de 20 a 25 días, de Rubina, en solución en agua al 8 °/₀. En lugar de Rubina puede usarse, si se quiere, emulsión jabonosa de petróleo al 5 °/₀; durante los meses de verano la dosis de estos remedios será más reducida.

Cochinilla serpeta (Lepidosaphes beeckii). — Uno de los insectos más comunes y conocidos que parasita a los naranjos, limoneros y mandarinos, es la cochinilla serpeta o coma, como se le conoce vulgarmente, por asemejarse a una coma

Banco de la República O. del Uruguay

INSTITUCIÓN DEL ESTADO

Fundada por ley de 13 de Marzo de 1896 y regida por la ley orgánica de 17 de Julio de 1911

Capital autorizado	$ 25:000.000.00
Capital inicial	» 5:000.000.00
Capital integrado	» 24:595.132.70
Fondo de reserva	» 467.555.52

CASA CENTRAL: Calle SOLIS esquina PIEDRAS

DEPENDENCIAS

AGENCIAS. — AGUADA: Avda. Gral. Rondeau esq. Valparaíso.— PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq. Castro. — AVDA. GENERAL FLORES: Avda. General Flores, 2206. — UNIÓN: Avda. 8 de Octubre esq. Larravide (Unión). — CORDÓN: Avda. 18 de Julio esq. Minas. — CERRO: Calle Grecia esq. Nueva Granada.

SUCURSALES. — Aiguá, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Castillos, Colonia, Dolores, Durazno, El Carmen, Florida, Fray Bentos, Batlle y Ordóñez, Lascano, Maldonado, Las Piedras, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San José, Santa Lucía, San Ramón, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí, Sarandí del Yí, Tacuarembó, Tala, Tranqueras, Treinta y Tres, Trinidad, Young y Vergara.

CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS

CALLES COLONIA Y CIUDADELA

El Banco realiza toda clase de operaciones bancarias y goza del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA, a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza.

Todas las operaciones del Banco tienen la garantía del Estado

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las más bajas del país:

Cuentas corrientes	de 6 ½ a 7 %	anual
Vales.	» 6 » 7 »	»
Conformes.	4 ½ %	»
Cauciones	» 5 ½ a 6 »	»
Redescuentos.	4 ½ %	»
Crédito Rural, Prenda Agraria, etc. .	5 ½ %	»
Operaciones muy garantidas	Convencional	

ABONA

En Caja de Ahorros	hasta $ 50.000	3 %	anual
» » » » ALCANCIAS	» » 300	6 »	»
» » » » » »	de $ 301 a 1.000	5 »	»
Libretas de Caja de Ahorros a plazo fijo a vencer cada 6 meses	hasta $ 50.000	4 ½ %	»
En Caja de Ahorros, mayores sumas	Convencional.		

Las sumas mayores de $ 1.000, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso. En las cuentas antes mencionadas sólo se abonarán intereses cuando hayan transcurrido por lo menos, 90 días desde la apertura de la cuenta.

A plazo fijo a 3 meses	hasta $ 50.000	3 ¼ %	anual
» » » » 6 »	» » 50.000	4 »	»
» » » » 1 año	» » 50.000	4 ½ »	»
Por mayor suma y plazo	Convencional		

Horario de las dependencias de la Capital:
de 10 a 12 y de 14 a 16.— Los Sábados de 10 a 12

la caparazón que cubre su cuerpo. Este animalito parásito se encuentra adherido en troncos, ramas, hojas y frutos de las plantas del género citrus y de algunos otros, a las cuales también ataca. La caparazón que cubre el cuerpo de este insecto en estado adulto, es de color marrón obscuro. Su multiplicación es grande, aunque no tanto como el de las cochinillas anteriores. Las plantas muy invadidas por este insecto presentan un aspecto lánguido, llegando en muchos casos a perder gran parte de sus hojas, consecuencia del debilitamiento o anemia que ellos les causan.

Procedimiento de destrucción. — Esta cochinilla puede combatirse con éxito empleando cualquiera de los insecticidas mencionados más arriba.

Chyonaspis citri. — Es ésta otra cochinilla de los citrus. Se ha hecho bastante común en los naranjales del país en estos últimos años. Parasita cualquiera de las partes aéreas de la planta; pero donde más frecuentemente lo hace es en el tronco principal y ramas gruesas. El folículo-caparazón que cubre el cuerpo del macho y de la hembra son de forma y color diferentes; mientras el del primero es blanco y de forma alargada, el de la hembra es marrón obscuro y de forma oblonga. Por su color semejante al de la corteza de la planta, la hembra no se destaca a simple vista como el macho, que hace gran contraste en color con la corteza u hojas. Poco tiempo hace que este parásito chupador se ha propagado en el país.

Procedimiento de destrucción. — Durante los meses de invierno se pulverizarán los naranjos, etc., con una solución en agua de sulfuro de cal al 8 °/₀: 3 tratamientos con intervalos de 15 a 20 días. Durante la época de floración conviene suspender el tratamiento. En verano es conveniente dar a los citrus atacados, un par de tratamientos con Rubina disuelta en agua al 4 °/₀, pulverizando por la tarde a las horas de poco sol.

Cochinilla negra del olivo (*Saissetia oleae*). — Es este insecto un lecánido que parasita preferentemente al olivo, pero es muy frecuente encontrarlo en los naranjos, en los

jazmines del Cabo, en las cicas, etc. En el olivo y citrus no se adhiere sino a las ramas. Su cuerpo negruzco, muy convexo y rugoso, adquiere, cuando adulto, la forma de una pequeña tortuga; se asemeja también a un grano de pimienta, al que es más o menos igual en tamaño. Su pro-



Trozos de rama de mandarina parasitados por la Saissetia Oleae

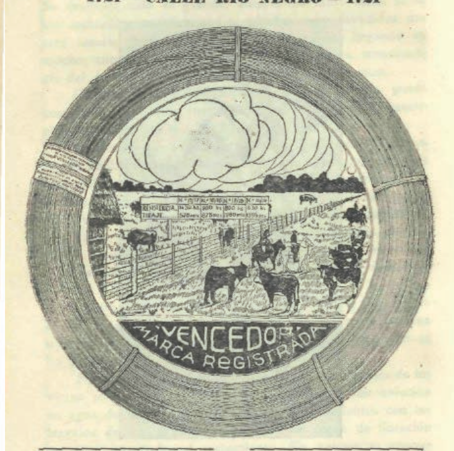
pagación no es tan grande como la de los insectos anteriores, pero las plantas muy atacadas se atrasan mucho, y hasta suele sacárseles algunas ramas.

Procedimiento de destrucción. — Puede combatírsela fácil-

Barraca de Maderas y Artículos de construcción

DE JUAN PONS

1721 — CALLE RIO NEGRO — 1721



Único importador del alambre de acero inglés **"VENCEDOR"**, el de mayor resistencia y calidad; probarlo es adoptarlo. — Cemento portland inglés marca **"WHITE"**. Únicos introductores. — Empleado en obras de ingeniería consideradas como las más importantes del mundo. — El más económico por su rendimiento. — Especialidad en Postes y Pickets de todas clases.— Alambre de acero y galvanizado. — Artículos rurales.

mente con finas, potentes y repetidas pulverizaciones durante los meses fríos con una solución de Rubina al 10 %, aplicada directamente a las ramas por el interior de la planta. Durante Noviembre y Diciembre conviene dar a las plantas un par de tratamientos con jabón blando de potasa, 4 kilogramos; agua dulce, 100 litros.

Coccus hesperidum. — Esta cochinilla se asemeja bastante a la anterior: es algo más pequeña y más achatada; en cuanto a su color, es amarillo, con vetas obscuras, presentando un aspecto atigrado. Es parásito de los citrus, a los que se adhiere en sus ramas tiernas y hojas, y de algunas otras plantas cultivadas. Tiene este insecto la particularidad de segregar un abundante líquido azucarado, que atrae mucho a las hormigas llamadas vulgarmente "locas". Además, sobre este líquido, que a veces suele derramarse a lo largo de las ramas, se adhiere abundantemente un hongo de color negro, llamado fumagina, que tiene todo el aspecto del hollín de cocina. Este hongo se alimenta de ese jugo.

Procedimiento de destrucción. — Empléese para combatir esta cochinilla, la Rubina en solución en agua al 8 %, durante Mayo, Junio y Julio, haciendo, por lo menos, 2 tratamientos con intervalos de 15 a 20 días. La emulsión de petróleo al 5 % en forma de finas pulverizaciones, da muy buen resultado también.

Cochinilla algodonosa (*Iceryа purchasi*). — La Icerya es muy conocida en nuestro país, por los daños que en años anteriores y en infinidad de especies de plantas ha ocasionado, sobre todo en los citrus. Es de tamaño mucho más grande que las anteriores, midiendo su cuerpo solamente hasta 5 ó 6 milímetros, sin contar el saco ovíjero que lleva adherido a su extremo posterior. El cuerpo de este insecto es de forma ovalada, convexo, muy rugoso por arriba y plano por abajo. Su color es pardo rojizo cuando adulto. En la parte terminal de su abdomen, adherido al mismo, posee una bolsa cerosa, de color blanco, convexa por arriba y con acanaladuras longitudinales, y plana por abajo. Esta bolsa o saco ovíjero es tan o más grande que su propio

cuerpo, y sirve a la hembra para depositar en ella los huevos, los que llegan en cada postura a un total de más de 500. Con semejante postura, este insecto puede, en 3 generaciones, que son las que se calcula que tenga por año, dejar millones de descendientes.

Procedimiento de destrucción. — El remedio más eficaz y económico consiste en aplicar a las plantas atacadas por esta cochinilla una colonia de su enemigo natural y específico, el *Novius cardinalis*. La Icerya purchasi está hoy día virtualmente dominada por este precioso auxiliar de la agricultura.

Pulgón lanígero del manzano (*Schyzoneura lanigera*).—Entre todos los pulgones o Aphidos, es éste uno de los más perjudiciales, por la forma como parásita a la planta del manzano. No solamente ataca a los troncos y ramas de las plantas, sino que también lo hace en las raíces, formando grandes chancros.

Su cuerpo es de color pardo rojizo, y segrega una abundante y blanquecina substancia cerosa que toma aspecto algodonoso, con la cual protege su cuerpo.

Los grandes y deformes chancros que se forman en las ramas y en las raíces de los manzanos, se deben a la irritación que en esas partes causa la introducción del aparato chupador de estos pulgones, así como la inoculación de sustancias tóxicas.

Procedimiento de destrucción. — Para luchar contra este terrible parásito del manzano, debe procederse así: injertar manzanos en pie refractario a este insecto, como lo es el Northon Spy araucano, etc., con lo que se consigue que las raíces queden libres de este parásito. Emplear el enemigo natural y específico llamado Aphelinus mali, que distribuye la Sección Fomento y Defensa Agrícola para combatir el pulgón que se halla en los troncos y ramas.

Pulgón negro del durasnero (*Anuraphis persicae*). — Es este pequeño insecto, huésped muy molesto de las ramas tiernas, hojas y flores de los durazneros. Aparece al finalizar el invierno, muchas veces en pleno Agosto, formando gran-

INDUSTRIA URUGUAYA

Establecimiento "EL COMETA"



Fabricamos las mejores calidades de:

ACEITES DE LINAZA
PINTURAS EN PASTA
PINTURAS PREPARADAS
BARNICES EN GENERAL
ESMALTES TINTAS
TINTAS DE LUSTRE
MASILLA DE VIDRIERO
PASTA DE LINO, Etc.

Ramón Barreira e Hijos

Tacuarembó, 1234 Montevideo

Escritorio y Depósito:

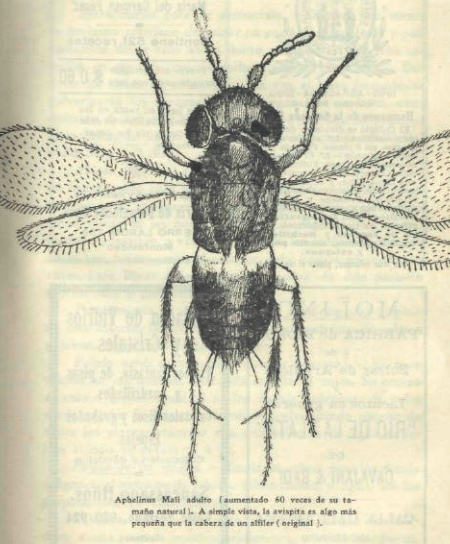
Calle CUAREIM, 1895, esquina LIMA

MONTEVIDEO



...ja de manzano mostrando una colonia de pulgones perforados por la salida de los Aphelinus. (Fotografía ... aumentada, obtenida en el Laboratorio de la Defensa Agrícola).

des colonias, que aglomeradas en una ramita u hoja, concluyen por secarla. En las hojas, la irritación que causa su aparato bucal introducido en los tejidos, produce su defor-



Aphelinus Mali adulto (aumentado 60 veces de su tamaño natural). A simple vista, la avispita es algo más pequeña que la cabeza de un alfiler (original).

mación total, que muchos confunden con la verdadera Cloque, de la que hablaremos más adelante. Su cuerpo es de



1960 - AGRACIADA - 1960

DIRIGIDO POR LOS

Hermanos de la Sagrada Familia

El Colegio se divide en dos partes muy distintas: 1.° el **Curso Primario,** de 6 clases. Entrada por la calle Yaguarón — 2.° El **Curso Comercial,** 15 clases. Entrada por la calle Agraciada. Este curso es el más importante, y se da en él una instrucción más completa que en el Primario. **Francés** y **Gimnasia** en todas sus clases; **Contabilidad, Dactilografía, Taquigrafía** e **Inglés** en las clases superiores.—Clases de **Ingreso** y **Bachillerato.** Admite **pupilos, medio pupilos y externos.**

Para más informes, pídase el reglamento

La Cocinera Oriental

POR

María del Carmen Pérez

Contiene 521 recetas

:: Precio del ejemplar encuadernado con lujo **$ 0.60**

Se halla en venta en las principales librerías de la capital y de los departamentos

Ventas por mayor y menor en la

Librería de Dornaleche Hnos.

CERRO LARGO, 783

Montevideo

MOLINO

FÁBRICA de FIDEOS

y de

Bolsas de Arpillera

y

Lienzos en general

"RIO DE LA PLATA"

DE

CAVAJANI & BADI

CALLE GALICIA, 1374

MONTEVIDEO

Teléfonos:
La Uruguaya, 1212 - Cordón
La Cooperativa

Almacén de Vidrios y Cristales

Vidrios fantasía, de pisos y cuadrillados

Cristales lisos y grabados

Espejos

Colocación a domicilio

Sancassano Hnos.

Calle Soriano, 920-924

Teléfono:
La Uruguaya, 1921-Central

Montevideo

color pardo, a veces casi negro. Tiene este pulgón tantas generaciones por año (10 ó 12) y se multiplica tanto, que en ciertos años causa bastantes perjuicios en los durazneros.

Procedimiento para su destrucción. — Durante los meses de invierno conviene descalzar un poco los durazneros y pulverizarlos desde bien abajo, junto a las raices, con una solución en agua de mezcla sulfocálcica al 15 ó 20 %. Durante los meses de primavera, una vez el fruto formado, se pulverizarán los durazneros que tengan este parásito, con: extracto de tabaco, 200 gramos; jabón común, 50 gramos; agua dulce, 20 litros. Un par de pulverizaciones con intervalos de 6 u 8 días.

Pulgón negro del naranjo (Toxotera aurantii). — Es éste un insecto algo más pequeño que el anterior, de color renegrido, que se le observa en primavera y otoño, aglomerado en el envés de las hojas y tallitos tiernos de los citrus; también parasitan a veces la base de los azahares. Aunque no es tan dañino como el anterior, debe combatírsele cuanto antes, para librar a la vegetación nueva de este parásito tan molesto y perjudicial.

Procedimiento de destrucción. — Se emplean para combatir este insecto, las pulverizaciones con extracto de tabaco y jabón, como para el caso anterior.

Pulgón verde de los repollos (Aphis brasicae). — Es muy común en los huertos, atacando repollos y coles. Su cuerpo es más o menos igual al de los demás pulgones, de color verde pálido. Se le puede combatir pulverizando un par de veces las plantas atacadas con una solución en agua de jabón blando de potasa al 4 %.

Pulgón de los rosales. — Empléese, como para los demás pulgones, el extracto de tabaco, jabón común y agua, en las proporciones ya establecidas.

Taladros. — Se conoce con el nombre vulgar de taladros, a una serie de insectos coleópteros, a veces mariposas, que en su estado larvario viven en el interior de los troncos y ramas, formando grandes galerías y causando así, muchas

veces, la muerte del vegetal. Se conocen aquí algunos de estos insectos taladradores, siendo los más comunes y perjudiciales, el llamado vulgarmente taladro verde de los frutales (Trachideres moris); el taladro estriado también de los frutales (Trachideres striatulus) y el taladro grande del sauce (Mallodon spinibarbis). Todos éstos son insectos que pasan de 3 o 4 centímetros de largo; pero existen otros que por su tamaño se les denomina taladrillo (Scolytus rugulosus), cuyas larvas cavan sus galerías superficiales en los troncos y ramas de los durazneros.

Tratamiento para su destrucción. — En primer lugar conviene pincelar de cuando en cuando los troncos de los frutales con una solución en agua al 10 ó 12 % de sulfuro de cal. Se recomienda el empleo en forma de inyecciones, por los agujeros externos en los troncos y ramas, del benzosulfuro de carbono, tapando en seguida con masilla o barro. Este remedio da resultados cuando se practica en la iniciación del ataque de este insecto.

Vaquilla o bicho moro (*Epicauta adspersa*). — La vaquilla es, podemos decir, entre los insectos masticadores, uno de los más temidos en las huertas por su voracidad desmedida. En muy poco tiempo, un cultivo invadido por esta plaga del campo, queda arrasado. Tiene preferencia por las plantas de huerta, especialmente por las de papas. Es este insecto un animalito que mide de 12 a 15 milímetros de largo, y el color de su cuerpo, debido a un fino vello que lo cubre, es gris moro: de ahí su nombre. El número de huevos que puede poner cada hembra varía entre 120 a 150. Hace su aparición hacia fines de Octubre y dura hasta el mes de Enero.

Procedimiento de destrucción. — La vaquilla puede combatirse pulverizando las plantas en el momento que los insectos se encuentran sobre ellas, con una solución en agua de jabón blando de potasa al 4 %. Débese procurar mojar bien el cuerpo de estos insectos con el remedio; pero mejor quizá que este procedimiento de combate sea el que consiste en envenenar las plantas que se desea proteger

Aceite "ARBOLITO"

PURO DE OLIVA

Elaborado por A. ESCOFFIER Figlio-San Remo

SIEMPRE EL MEJOR



Contenido garantido: litros 2.500

IMPORTADORES: CHIARINO & Cia.

Sucesores:

Marini, Musso, Sturla & Cía.

Casa fundada en el año 1850

459-PIEDRAS-475 — Montevideo

contra esta plaga, pulverizándolas cuando aparecen las primeras vaquillas, con el siguiente remedio:

Verde Urania.............	150 gramos
Cal viva.................	750 »
Agua dulce..............	100 litros

Gusano de las peras y manzanas (*Carpocapsa pommonella*). — Es este insecto, en su estado adulto, una mariposita, que pone sus huevos en las hojas próximas a las flores del



El momento oportuno para pulverizar las peras y las manzanas que acaban de perder los pétalos y cuyos lóbulos del cáliz están ampliamente abiertos. — (Ver artículo « Gusano de la pera y del manzano ».)

peral y manzano. De estos pequeños huevos nace, a los pocos días, una larvita, un « gusanito », que al poco tiempo de cuajar las flores, penetra en el fruto en formación; allí se desarrolla, conjuntamente con el fruto, del cual se alimenta, destrozándolo interiormente. Tiene este dañino insecto 2 ó 3

generaciones en nuestro país, y es así que, al final de la última, es un porcentaje muy grande de peras y manzanas dañadas que posee una planta. En algunos años este porcentaje alcanza hasta un 90 %.

Procedimiento de destrucción. — Debe efectuarse la recolección y destrucción inmediata de la fruta caída y picada. Se pulverizarán repetidas veces los perales y manzanos, desde que empieza la caída de los pétalos de la flor hasta el mes de Febrero, con el siguiente remedio: verde *Urania*,



Demasiado tarde para el tratamiento. — Las pequeñas manzanas de los costados tienen los lóbulos del cáliz cerrados. La pera en el centro presenta poco abierta la cavidad del *cáliz*.

150 gramos; cal viva, 750 gramos; agua dulce, 100 litros. Limpieza de los troncos y ramas gruesas durante el invierno, suprimiendo la corteza vieja y aplicando por medio de un pincel una solución en agua de Rubina al 12 %.

Hongos: Parásitos más comunes y perjudiciales de nuestras principales plantas. — Ceniza de la vid (Oidium). Es éste un parásito tan común como perjudicial en nuestros viñedos. Se presenta durante la primavera principalmente, en forma de un polvillo gris, por lo que los viñateros lo co-

nocen con el nombre de « Ceniza ». Parasita las hojas, sarmientos y frutos de la vid, alimentándose de sus jugos. Cuando los granos de los racimos se hallan muy atacados por este hongo, no se desarrollan normalmente, se agrietan hasta dejar ver las semillas y concluyen por secarse, malográndose la cosecha.



El gusano de las manzanas: — 1. Larva llamada vulgarmente gusano. — 2. Crisálida. — 3. Mariposa o insecto adulto. — 4. Manzana mostrando las galerías formadas por el parásito. — (Ver artículo « Gusano de la pera y del manzano ».)

Los tratamientos a seguir contra esta enfermedad son preventivos. Se emplean las insuflaciones de azufre en polvo, comenzando el primer tratamiento cuando los brotos han alcanzado de 10 a 15 centímetros de desarrollo; un segundo tratamiento se hace indispensable en el momento de la floración de la vid, y luego un tercero, cuando los granos de los racimos comienzan a pintar. En ciertos años muy húmedos, se hace necesario aumentar en 2 ó 3 el número de las insuflaciones aconsejadas.

BANCO BRITÁNICO DE LA AMÉRICA DEL SUD

ESTABLECIDO EN 1863

Capital autorizado	£ 2:000.000	ó	$ 9:400.000
Capital integrado	» 1:000.000	»	» 4:700.000
Fondo de reserva	» 1:000.000	»	» 4:700.000
Fondo de reserva especial	» 300.000	»	» 1:410.000

CASA MATRIZ: 4 Moorgate, Londres E. C. 2.
SUCURSALES: Manchester, Buenos Aires, Rosario de Santa Fe, Pergamino, Río de Janeiro, São Paulo, Bahía, Pernambuco, Porto Alegre y Santos.

MONTEVIDEO, Calle ZABALA N.° 1480

AGENCIAS. — RONDEAU: Avda. Gral Rondeau, 1671. — CORDÓN: Calle Constituyente, 1414. — MERCEDES: Calle Montevideo, 719 (Mercedes, Departamento de Soriano).

El Banco extiende giros, abre créditos comerciales sobre cualquier plaza del mundo, efectúa pagos por cuenta de importadores contra recibos de documentos de embarque y realiza toda clase de operaciones bancarias.

TIPOS DE INTERESES HASTA NUEVO AVISO

En cuentas corrientes, no se abona.

CAJA DE AHORROS

A la vista, después de los 60 días . . . Convencional
A vencer cada 3 meses . . . . »
A vencer cada 6 meses . . . . »

El Banco recibe Títulos, Valores, etc., en custodia.

CHARLES W. DREVER, Gerente.

MAPLE

Muebles, Cortinas, Alfombras
Camas de bronce
Artefactos de luz eléctrica
Artículos de electro-plata. — Juegos de loza
Decoraciones en estilos modernos y antiguos

PRECIOS LOS MÁS BAJOS

SAN JOSÉ, 882 — **MONTEVIDEO**

Teléfono: LA URUGUAYA, 2046 - Central

Mildiw de la vid. — Plasmópora vitícola. — Este hongo es también muy común en nuestros viñedos; aparece sobre las hojas de la vid algo más tarde que el anterior, formando en el envés de las mismas manchas irregulares blanquecinas, que llegan a producir la muerte de los tejidos de la hoja; ataca también a los racimos y sarmientos.

El tratamiento preventivo aconsejado contra esta enfermedad consiste en pulverizaciones repetidas, con intervalos de 20 a 25 días, durante la primavera y verano, con caldo bordelés preparado así:

Sulfato de cobre, 1 kilogramo; cal viva, 1 kilogramo; agua dulce, 100 litros. El primer tratamiento se dará 15 ó 20 días después del primer azufrado.

Antracnosis de la vid (Gloosporium Ampelophagum). — Esta enfermedad ataca a toda la parte aérea de la vid, pero en los sarmientos jóvenes es donde más se desarrolla, formando grandes hendiduras o chancros de color marrón obscuro, semejantes a quemaduras. Las variedades de uvas de mesa son las que más padecen del ataque de este hongo parásito.

El tratamiento preventivo contra este parásito se efectúa durante el invierno, después de la poda, aplicando a toda la parte aérea de la planta, por medio de un pincel o hisopo, o bien en forma de pulverizaciones, el siguiente remedio: ácido sulfúrico comercial, 6 litros; agua dulce, 100 litros. Antes de efectuar el tratamiento conviene despojar al tronco de la corteza vieja por medio de un guante o cepillo metálico.

Cloque o enrulamiento del duraznero (Exoascus deformans). — Este hongo es parásito de las hojas y ramas tiernas del duraznero y pelón. En este último frutal ataca mucho también al fruto. Las hojas enfermas se deforman totalmente, se vuelven gruesas, aumentan enormemente de tamaño y toman a menudo coloración rojiza. Estos órganos así atacados caen prematuramente, con gran perjuicio para los duraznos y la cosecha.

El tratamiento preventivo a seguir contra esta tan co-

mún y perjudicial enfermedad de nuestros durazneros, consiste en pulverizaciones durante Junio y Julio, con: sulfato de cobre, 4 kilogramos; cal viva, 2 kilogramos; agua, 100 litros. 2 ó 3 tratamientos, con intervalos de 15 a 20 días. El empleo del sulfuro de cal disuelto en agua al 15 ó 20 %, durante la misma época, da también buenos resultados.

También durante los meses de primavera y verano se practicarán, cada 25 ó 30 días, pulverizaciones en todos los durazneros, con: caldo bordelés, sulfato de cobre 1 kilogramo, cal viva 1 kilogramo, agua dulce 100 litros.

Oidium del zapallo (*Erysiphe poligoni*). — Se presenta este hongo invadiendo las hojas por ambos lados y tallos de las plantas de zapallos y otras hortalizas, a las que comunica un color blanco grisáceo.

Las plantas que llegan a ser muy invadidas por este parásito, fructifican mal, y a menudo la cosecha se malogra en gran parte.

Método de lucha. — Conviene mantener en todo momento, durante la vegetación de los cultivos, limpia de malezas la huerta.

Se aplicarán pulverizaciones con sulfato de cal a todas las plantas de zapallos durante la vegetación, comenzando éstas cuando las plantitas tengan de 20 a 25 centímetros de desarrollo. La proporción de sulfuro de cal será la del 2 % al principio, luego al 3 y 4 %.

Viruela de los frutales (*Coryneum beijerinckii*). — Ataca este hongo a las hojas de los frutales de carozo, formando en ellas manchitas circulares de color pardo rojizo. En el sitio correspondiente a estas manchitas, se forman, por desprendimiento de esa parte de las hojas, pequeñas perforaciones.

Este hongo también ataca a las ramas tiernas, las que así enfermas, con frecuencia se secan.

Tratamiento preventivo. — Pulverizar los frutales durante los meses de invierno con sulfuro de cal al 20 %.

En primavera se harán aplicaciones con caldo bordelés al 1 %; 3 ó 4 tratamientos, con intervalos de 20 a 25 días.

A. Trujillo Peluffo.

Cultivos de huerta

EL CULTIVO DEL ESPÁRRAGO.

El espárrago es una de las hortalizas que merece mayor atención, por la excelente calidad de sus productos comestibles y el alto precio que se obtiene en los mercados, dejando muy buenas utilidades.

Cultivo. — El cultivo del espárrago es el más difícil y costoso de todas las hortalizas, pero también el que mejor paga los sacrificios que por él se hacen.

El espárrago resiste bien a todos los climas, siempre, naturalmente, que no se trate de temperaturas extremas. En cuanto a suelo, le son perjudiciales los que contienen mucha humedad o aquellos en que el agua se encuentre superficialmente. Convienen, no obstante, los suelos frescos, sueltos, permeables, en general, aquellos que pueden ser trabajados fácilmente por la pala, azada, etc., en todas las estaciones.

Como, dada la diferencia de precios que obtienen los productos en relación a su calidad, es menester tratar de conseguir clases superiores, la práctica indica la conveniencia del empleo de los abonos.

El más aconsejable es el estiércol, que debe desparramarse sobre el suelo a razón de 50.000 kilos por hectárea. A partir del tercer año es conveniente desparramar 20.000 kilos de 2 en 2 años.

El espárrago se multiplica por semilla. La siembra se efectúa en primavera sobre almácigos previamente preparados, en tierra suelta y rica. Para facilitar la más pronta germinación es conveniente mantener las semillas, antes de la siembra, durante 48 horas en agua. Se tapan con 3 ó 4 centímetros de tierra, apretando lo suficiente como para que no queden vacíos, y se riega copiosamente.

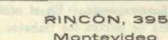
El suelo se mantendrá limpio de malezas y con sufi-

Asociación Rural del Uruguay
Fundada en 1871

Exposición de Productos de Granja

A realizarse en el Prado el año 1927

Por informes, dirigirse a la Gerencia de la Institución, calle URUGUAY, 864 - Montevideo.



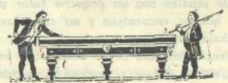
ANGEL PANIGATTI

SE HACE TODA CLASE DE TRABAJOS
DE TAPICERIA, DE MUEBLES
Y REFORMAS EN GENERAL

Se realiza toda clase de trabajos en el arte de la
TAPICERÍA Y DECORACIÓN EN GENERAL
sea cual sea su importancia



Debido a la rebaja de la mercadería de tapicería, esta casa se halla en condiciones incompetibles en precios



"LA PROGRESISTA" Fábrica de Billares y Tornería en Marfil
de JOSE TUCCI
CALLE CERRITO, 701 al 713 esq. JUNCAL Montevideo

ciente humedad. Nacidas las plantas, a las tres semanas, más o menos, se entresacan aquellas más débiles para dejar las suficientes que permitan su fácil desarrollo. En el primer año las plantas se mantienen en el almácigo, el que estará siempre limpio. Los brotes llegarán a 40 o 60 centímetros. Durante el invierno se podarán próximos al suelo.

Encuéntranse ahora en condiciones de ser llevados a la esparraguera.

Una buena planta debe tener sus raíces cortas, redondas, parejas, sus brotes con buenas yemas. Las raíces débiles no deben emplearse.

Esparragueras. — En el otoño del año que sigue a la siembra se inician los trabajos para la formación de la esparraguera.

El suelo destinado a ese objeto se ara profundamente, enterrando el abono previamente desparramado. Hecho esto y nivelado el suelo, se marcan las zanjas para la plantación por medio de un hilo, las que deben tener un ancho de 50 a 60 centímetros, separadas entre sí de 60 a 80 centímetros. La tierra extraída de esta zanja se echará a derecha e izquierda. La profundidad será de 15 a 20 centímetros. Se nivela con un rastrillo el fondo de las zanjas y se hacen pequeños pozos dentro de ella de 10 a 15 centímetros de profundidad, de 20 a 25 de diámetro, y separados entre sí por 80 centímetros.

Las arañas o espárragos, con sus raíces bien extendidas, serán colocadas en el fondo de estas cubetas y se cubren con algunos centímetros de buena tierra perfectamente suelta y apretándola con la mano.

Luego se señalan con un pequeño tutor para conocer el lugar en que se encuentran y no estropearlas al efectuar los trabajos posteriores.

La distancia señalada de 80 centímetros es la más conveniente. A menor distancia, después de un tiempo las plantas se molestan unas a otras, dando productos de mala calidad. A una distancia mayor se desperdicia terreno inútilmente.

Enterradas ya las arañas, deben darse riegos frecuentes, pero moderados.

En el primer año, las plantas emiten brotes. En el invierno se secan y es menester cortarlas. Se pueden utilizar durante los primeros tiempos los bordes o caballones de la esparraguera con cultivos de lechugas, repollos, etc.

Las zanjas se mantendrán siempre bien preparadas por medio de la azada y el suelo limpio.

En la primavera siguiente a la plantación deberán reemplazarse las plantas que se hubieran perdido, a fin de que no queden espacios vacíos, aprovechando totalmente el suelo.

En el otoño, se acumulará tierra suelta y abonada al pie de las plantas.

La cosecha de los espárragos empieza desde el segundo año y continúa por varios, siempre que se les den los cuidados necesarios.

A los 6 años de edad, una plantación, si ha sido bien cuidada, está en plena producción, pudiendo dar durante dos meses una buena cosecha. La vida de una esparraguera se puede calcular en 15 años.

Sobre un terreno que ha sido ocupado por una plantación de espárragos, no debe repetirse el cultivo sino después de un largo período, unos 20 años, según experiencias realizadas.

La cosecha de los espárragos se hace con cuchillos especiales, llamados corta-espárragos, que facilitan el trabajo. Cosechados, se clasifican por tamaño en tres categorías: grandes, medianos y pequeños, y formando atados por docenas o por pesos, para la venta.

ALCAUCIL.

Cultivo. — El alcaucil es poco rústico. Soporta difícilmente los fríos, no siendo éste su solo enemigo, pues sufre igualmente durante la mala estación del exceso de humedad. Sólo convienen, pues, las tierras sanas; pero exige, por otra parte, bastante fresco para vegetar normalmente y pro-

ducir cabezas suficientemente desarrolladas. En las tierras secas crece rápidamente, pero sus productos son coriáceos y de reducido volumen. El alcaucil debe cultivarse, por lo tanto, con preferencia en suelos arcillo-silícosos, arcillo-calcáreos o humíferos, en los terrenos bajos.

Requiere abonos ricos en materias azoadas, beneficiándose largamente de ellos.

La multiplicación del alcaucil se efectúa por semillas o por retoños.

Semillas. — En la multiplicación por semillas se obtienen productos más robustos, adaptándose mejor a las tierras poco fértiles, pero florecen tardíamente y producen poco, siendo sus productos duros y espinosos, asemejándose al tipo primitivo. Por lo tanto, este sistema de reproducción sólo se practica cuando se trata de obtener nuevas variedades o se carece de retoños para la plantación que se desea efectuar.

La semilla se deposita en hoyos practicados a una distancia *de 80 centímetros en todas direcciones,* los que deben tener un diámetro de 20 a 25 centímetros, dejándose caer en cada uno 4 ó 5 semillas. Esta siembra se realiza en primavera.

Cuando las plantitas han alcanzado una altura de 10 a 15 centímetros, se cortan algunas, dejando sólo un pie en cada hoyo.

Retoños. — La multiplicación por retoños es la más generalmente usada, dando resultados más pronto y permitiendo conservar íntegramente las variedades. Los pies de alcauciles emiten cada año, alrededor del cuello, brotes numerosos, que se desarrollan normalmente y que pueden dar cabezas. Dos solamente, tres a lo más, los mejores y bien colocados para mantener el equilibrio de la planta, deben ser conservados; sobre los sujetos débiles sólo debe quedar uno. Los restantes deben ser suprimidos en la primavera.

Los retoños destinados a ser reproducidos deben llevar un pequeño *talón,* con algunas raíces. Los medianos, provistos de 4 a 5 hojas, son los mejores; los pequeños pro-

Casa Matriz: LONDRES Buenos Aires: CANGALLO, 462

Sucursales en todo el mundo

LAMSON PARAGON (S. A.) Ltd.

ESPECIALISTAS EN SISTEMAS DE CONTROL Y CONTABILIDAD PROPAGANDA DIRECTA, MUEBLES DE ACERO Y MAQUINAS Y ENSERES DE OFICINA

CALLE 25 DE MAYO, 410 — MONTEVIDEO

TELEFONO: 2832 (CENTRAL)

LIBROS DE HOJAS MOVIBLES: marcas "PARAGON" y "PARAFLEX" (Fabricación propia).

LIBRETAS DE HOJAS MOVIBLES: marca "IRVING PITT".

ELLIOTT-FISHER: La máquina completa de contabilidad.

ACME: El sistema ideal de fichas visibles para control de almacenes y contabilidades.

MONROE: La sumadora-calculadora de alta velocidad. Sencillez con exactitud absoluta. Suma-multiplica-divide-resta fácilmente y directamente.

SUNDSTRAND: Diez teclas solamente. La única máquina de sumar que imprime y hace la resta directa.

ROYAL: La máquina maestra de escribir. Compare el trabajo.

ADDRESSOGRAPH: Imprime dos mil direcciones distintas por hora.

MULTIGRAPH: La "Imprenta Casera". Imprime en cualquier color a un costo sumamente reducido.

ALL-STEEL: Acero, el material eterno. Mueblajes e instalaciones completas para oficinas y almacenes.

CARIBONUM: Cintas y carbónicos de las más altas calidades que se conocen.

NATIONAL: Relojes de control, de fabricación inglesa.

Talleres propios a cargo de mecánicos competentes

Representantes en las principales ciudades del interior

Solicitamos el honor de su visita :: :: :: ::

CARLOS G. C. TOWERS,
Gerente.

ducen plantas débiles y los grandes arraigan con dificultad.

El suelo destinado a la plantación del alcaucil debe ser trabajado profundamente con el arado o a pala y abonado. Las plantas se colocan en líneas, distanciadas un metro, y quedando un espacio entre cada pie, sobre las filas, de 80 centímetros.

Puede utilizarse el terreno con plantaciones de lechugas, repollos, escarolas, rabanitos, etc.

Limpieza prolija, riegos cuantas veces fuera menester, y carpidas, son *los cuidados que requiere*.

La cosecha tiene lugar a los 4 meses de haber sido hecha la plantación, más o menos. Una hectárea de terreno plantada con alcauciles (10 a 12 mil plantas) puede dar un producto de 100.000 cabezas, de las cuales 10.000 gruesas, 25.000 medianas y el resto pequeñas.

Como se ve, constituye un negocio espléndido para los horticultores, dada la facilidad de su cultivo y el precio elevado a que se vende el producto.

No es aconsejable mantener más de 4 años una plantación de alcauciles, pues ya empiezan a dar productos pobres y de escaso valor, por lo consiguiente.

Enfermedades. — La « enfermedad de las hojas », que se manifiesta por la aparición de manchas grisáceas. Las hojas se caen y la planta no puede nutrir las cabezas que lleva.

No se conocen medios económicos ni prácticos para combatirla. Se debe arrancar las hojas enfermas y arrojarlas al fuego para evitar la propagación del mal.

El « mildiu », ocasionado por la Peronóspora Gangliformis, se combate con caldo bordalés, teniendo cuidado de no mojar el fruto. (El caldo bordalés se prepara disolviendo *en 50 litros de agua 2 kgs. de cal y en otra cantidad de* agua igual a la anterior 2 kilos de sulfato de cobre, uniendo luego las dos soluciones. La de cobre se prepara en un recipiente de metal).

REPOLLO.

El repollo es conocido desde tiempo antiquísimo y ocupa con justa razón un lugar preferente en nuestras quintas, constituyendo en muchas la base de la explotación. Su rusticidad, facilidad de cultivo, las numerosas variedades existentes, que se adaptan a todos los climas, estaciones, terrenos, etc., y sus muchas aplicaciones, la hacen hortaliza preferida. Existen variedades especiales para la alimentación del ganado.

Cultivo. — Siémbrase en almácigos convenientemente preparados, tapando la semilla con un centímetro de tierra. Dénsele riegos frecuentes, mañana y tarde. Época de siembra, las cuatro estaciones, de acuerdo con sus variedades.

Cuando las plantas tengan de 5 a 6 hojas, se efectuará el trasplante sobre el terreno bien arado y abonado, en líneas separadas 50 ó 60 centímetros y dejando un espacio entre cada planta de 40 a 50.

El repollo requiere suelos frescos, más bien húmedos o fáciles de regar, compactos. Exige abonos, sobre todo que contengan ázoe o potasio (económicamente conviene el estiércol).

Los cuidados culturales se reducen a carpidas frecuentes, a fin de mantener el suelo removido y libre de malezas; aporcaduras en las variedades de tallo alto, para dar mayor resistencia a las plantas, y riegos frecuentes.

La cosecha tiene lugar a los 6 meses, más o menos, según la variedad, y se efectúa cortando con un cuchillo el tronco. Para presentar el producto en el mercado se le limpia, arrancando las hojas exteriores, generalmente algo secas o destruídas.

Se requieren 100 gramos de semillas para conseguir 2.000 plantas. En una hectárea entran, aproximadamente, unas 40.000, de lo que resulta que para esta superficie son necesarios 2 kilos de semilla.

Enfermedades. — Se conoce la llamada «hernia del re-

pollo », producida por un hongo. (Ataca todas las cruciferas, cuyo micelio vive en el interior de las células de las raíces y bajo el tallo, provocando la formación de hernias o de grandes nudosidades.)

Se aconseja abstenerse de cultivar en ese terreno por dos años, a lo menos, repollos, rabanitos o nabos.

Se recomienda el siguiente tratamiento: antes o durante el trasplante se deposita al pie de cada planta un puñado de cal viva, en una cubeta de 6 a 10 centímetros, practicada al efecto, que se recubre luego con tierra.

El ganado de leche dentro de la explotación de granja

En el momento presente nadie pone en duda que la evolución más racional de las explotaciones rurales es hacia el sistema de granja que podriamos llamar mixta, en la la cual los renglones de producción están representados por una parte agrícola y otra ganadera.

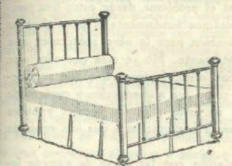
Los técnicos, a su vez, preconizan y aconsejan la evolución enunciada como una derivación más científica y económica de la explotación del suelo, y, en consecuencia, nosotros, en consonancia con esas ideas que compartimos en absoluto, nos proponemos desarrollar en el presente trabajo algo que tiene relación con el ganado lechero, o sea algo de las razas vacunas que pueden utilizarse con provecho en la producción lechera, convencidos del importantísimo rol que éstas tienen asignado dentro de la explotación de granja especializada en lechería y aun dentro de la granja mixta a que antes hemos hecho referencia.

Entrando al tema, debemos, antes que nada, hacer notar que en las explotaciones de lechería en nuestro país ha habido

Domingo Percontino e Hijos

INDUSTRIALES E IMPORTADORES

1.ª Fábrica de Camas de Hierro



Camas de bronce
Cunas y cochecitos
Máquinas de coser
Cocinas esmaltadas y pintadas
Baños de hierro esmaltados

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

1065 — URUGUAY — 1075

Teléfono LA URUGUAYA, 731 (Central)

MONTEVIDEO

CASA CALLEGARI

Fábrica de Caños de plomo
Molinos a viento
Bombas
Artículos sanitarios
Caños y conexiones galvanizadas
Intermediarios
Caños de goma

Viuda de B. Callegari y Cía.

Exposición y venta: URUGUAY, 789

Teléfono: URUGUAYA, 2654 (Central)

Depósito y Talleres: PARAGUAY, 1848

Teléfono: AGUADA, 609

MONTEVIDEO

una completa desorientación: 1.º, en la elección de las razas más indicadas para explotar, como asimismo ha faltado buena técnica en la selección de las hembras, y más aún, en la elección del toro que ha de ser el padre del plantel.

Por ello encararemos el problema desde estos tres puntos de vista, que consideramos fundamentales para el éxito del negocio, como así también para la obra zootécnica que debe desarrollarse conjuntamente. No se crea por ello que desconocemos u olvidamos otros factores que aún son necesarios tener presentes, como ser alimentación y cuidado de los animales y limpieza de éstos y de los locales y útiles que nos han de servir en la explotación a que nos venimos refiriendo.

En lo que tiene relación con las razas de ganado lechero, si bien no se tienen experiencias y ensayos oficiales suficientes que nos habiliten para fallar en definitiva cuál es la mejor, en cambio, recogiendo observaciones dentro de la experimentación privada, cree el suscrito que estamos habilitados para expresar cuáles son aquellas razas bovinas que mejor se comportan.

Esas indicaciones, recogidas en el campo de la práctica, son para nosotros claras y precisas, y nos señalan que, desde el punto de vista de la cría y desarrollo de los animales, como asimismo del valor productivo que éstos son capaces de dar, hay tres razas principales, a saber: una de producción especializada, y dos, que llamaremos, como los *americanos del Norte, de doble efecto*. Entre las *primeras*, es, sin duda alguna, el ganado Holandés u Holstein el que sobresale; ninguna otra raza, a nuestro juicio, va a discutirle a ésta su superior aptitud de producir leche en cantidad, como lo prueban claramente los grandes records de producción obtenidos en distintos países, donde este ganado se cría y selecciona desde tiempo atrás.

Entre las segundas, o sean razas de producciones mixtas, se destacan la Normanda y el Shorthorn de origen lechero, que reunen en un solo tipo buena aptitud para producir carne y leche a la vez.

Teniendo, pues, esa base, habremos de elegir, entre las razas mencionadas, una de ellas para establecer nuestro plantel, sin que sea en realidad necesario que los animales a adquirirse deban ser puros; nos bastaría, para empezar, que ellos tengan algunos cruzamientos con la raza elegida, de manera que con ese plantel y empleando toros puros de la misma raza, practicaremos con ellos el cruzamiento de absorción o continuo, y ayudándonos con la selección, en pocos años alcanzaremos para nuestro rebaño caracteres de conformación, capa y aptitudes semejantes; lo que significará haber alcanzado las características de la raza.

Las aptitudes de nuestros sujetos son, sin duda alguna, la condición de mayor importancia para la explotación, por lo que podremos asegurar y acelerar su obtención si, al emplear toros de raza pura, buscamos también en ellos que tengan las mayores garantías de su origen lechero, y sobre todo que cuenten entre sus ascendientes sujetos con altas producciones.

Todo esto es de una importancia capital. El toro significa siempre la mitad del plantel, y, en consecuencia, no es indiferente para el éxito de la explotación, emplear cualquier macho. Por el contrario, debemos ser en este punto muy exigentes y tratar de conseguir, si no el mejor entre todos, cuando menos uno de los mejores reproductores, dentro de su conformación y origen, como único medio de que sus hijas marquen en cada nueva generación un progreso sobre las que las han precedido.

La selección de las hembras, desde el punto de vista de la explotación lechera, tiene un valor incalculable, y si bien, por ciertas formas exteriores del cuerpo y de algunos órganos, podemos con cierto fundamento sospechar un rendimiento en leche elevado, no debemos olvidar aquí que nada vale tanto en este juicio como la apreciación directa de la leche producida en cada ordeñe, no sólo en su cantidad, sino también en lo que se refiere a la calidad de la misma.

Y ya que tocamos esta cuestión, conviene recalcar que

esa apreciación de nada vale si se ha de hacer a simple vista (mirando el balde después del ordeñe, como hace la generalidad de nuestros tamberos); nada hay que lleve más fácilmente a error que la leche recién ordeñada, por la espuma que puede contener; de modo que para tener éxito en la selección de nuestro ganado, debemos someterlo al contralor de la producción sobre una base seria, como única manera de lograr indicaciones precisas sobre la cantidad y calidad de la leche que producen las vacas a él sometidas.

Estas pruebas, que cualquier particular puede realizar en su establecimiento, deberán ser practicadas por lo menos una vez al mes, comprendiendo toda la leche producida durante las 24 horas. Ésta será pesada después de cada ordeñe, y se tomará una pequeña muestra para averiguar su contenido en grasa, empleándose para ello el clásico procedimiento de Gerber, que es rápido y seguro a la vez. Estos datos obtenidos del contralor, serán la base para llevar los registros particulares, donde se anotarán las hembras debidamente individualizadas y sus producciones mensuales durante todo el período de una lactación.

Esto como guía para que el propietario pueda hacer la selección de sus vacas, pero si se quiere aún mayor seriedad y el más alto valor de las pruebas, entonces el único medio es recurrir al contralor oficial de la producción lechera que lleva la Sección Fomento y Defensa Agrícola de la Dirección de Agronomía, indicando el número de vacas que se desea contralorear y pidiendo su anotación en el mencionado registro.

Volviendo a la cuestión razas, hemos indicado anteriormente tres: una altamente especializada en la producción lechera, y dos con producciones mixtas, que podríamos también denominar de función dual o de doble efecto. Nos toca ahora elegir una de ellas, y aunque en la elección, a nuestro juicio, influirán notablemente las simpatías del criador, debemos, sin embargo, decir algo a ese respecto.

La ubicación de la granja y el sistema de explotación de la misma deberán darnos la pauta a seguirse.

ORTOPEDIA



Piernas
Brazos
Muletas
Aparatos ortopédicos
Hornos Bier
Fajas
Bragueros

Todos los trabajos se hacen de medida

Se atienden pedidos de campaña

KAESTNER & GAVAGNIN
MERCEDES, 765
MONTEVIDEO

Banco Español del Río de la Plata
Calle 25 de Mayo, esq. Zabala
MONTEVIDEO

Casa Matriz:
RECONQUISTA, 200
BUENOS AIRES

Realiza toda clase de Operaciones Bancarias

ABONA:
En Caja de Ahorros:

Hasta $ 1.000 . . . . . 6 % anual
Desde » 1.001 a 2.000 . . 5 » »
Por mayor cantidad . . . Convencional

FRECHOU Hnos. & LABAT
IMPORTADORES
Artículos de Sport, Ferretería, Bazar, etc.



Uruguay, 1139 Montevideo

Si la explotación está próxima a la ciudad y si el negocio va a consistir en la venta directa de la leche al consumidor, no titubearíamos en elegir de las razas indicadas, la más especializada, o sea la Holandesa, por las razones anteriormente expuestas, y porque dentro de un régimen intensivo que permite colocar los animales en condiciones especiales, es de esperar los mejores resultados con esta raza.

En cambio, si la explotación de granja va a desarrollarse algo más alejada de los centros de población, siendo entonces indispensable ajustarse a otras normas de cría y entretenimiento de los animales; si, por otra parte, el negocio debe limitarse a la venta de subproductos de la leche, y sobre todo si le interesa al propietario criar los terneros, entonces nos inclinaríamos a elegir entre el grupo de las segundas, capaces a la vez de producir abundante leche de superior calidad y darnos también un excelente ternero, que podremos más tarde preparar para la carnicería o transformarlo en un buen animal de trabajo; y en este orden de ideas nos inclinamos hacia la raza Normanda, que consideramos con suficientes méritos para hacer triunfar una explotación granjera dentro de las condiciones del medio ambiente que corresponden a nuestro país.

Y para robustecer las ideas expuestas, voy a transcribir en seguida algunos conceptos vertidos por el delegado del Herd Book Normando en la Exposición Internacional de Granja realizada en el corriente año en Palermo, ingeniero agrícola Jean Landrieu, que actuó también de jurado de razas lecheras en nuestra exposición. Dichos conceptos se expresan así:

1.º En Francia, la raza Normanda es criada a campo; no se encuentra, pues, fuera del ambiente al ser traída a estos países y colocada en las condiciones habituales de vida aquí.

2.º No solamente no existe problema de aclimatación, sino que también el hecho es bien conocido de que la raza Normanda es particularmente refractaria a la tuberculosis, que tantos estragos causa en los rodeos lecheros.

3.° No estando especializada en la producción intensiva de la leche, la raza Normanda produce un elevado rendimiento de carne de buena calidad, lo que es importante para estos países, que no pueden olvidar tal producción.

4.° Si la raza Normanda rinde más carne que las razas lecheras especializadas, da, en cambio, más leche que las razas reputadas por la producción de carne y en las cuales la producción media de 3.000 kilogramos de leche en 10 meses no es tan fácilmente lograda a campo.

5.° La leche de las vacas normandas es rica en materia grasa, lo que es particularmente interesante en los casos en que la leche se vende por su tenor en grasa o se dedica a la fabricación de subproductos.

J. Molins (hijo).

Cría de pavos

De las aves de corral, el pavo es una de las que da mejor resultado. Una chacra debe criar y comerciar con esta ave como una de las ramas de su explotación más preferida, en la seguridad de obtener buenos ingresos. Damos algunas ligeras indicaciones para su cría:

La raza más apreciada y que da mejores resultados, es la bronceada o Marmouth.

La incubación dura unos 28 a 30 días.

Conviene echar las pavas lejos de ruidos y tránsito. Una pava puede cubrir bien veinte huevos.

Los pavos deben recogerse en un cerco techado, para prevenirlos de mojaduras de lluvia o de rocío del pasto.

La alimentación del pavito al principio debe ser de cuajada de leche (algunos le ponen a la cuajada ortiga

hervida y picada) o bien pastas cocidas de harina de maíz, repollo, lengua de vaca, pastos crudos mezclados, triguillo, maíz pisado, girasol, todo picado, mezclado y mojado, formando una pasta, con leche o con agua.

Debe racionárseles cuatro o cinco veces al día, y poco cada vez.

El peligro de pérdida está, en los pavitos, al mes y medio. A esa edad la mortandad suele ser grande, debido a la llamada crisis del rojo.

En esa época debe dárseles la ración con un poco de pimienta, y aumentarles la ración de ortiga con lengua de vaca, lo mismo que verde.

Si empezaran a entumirse, debe dárseles pan con vino u otra bebida alcohólica rebajada, una vez de mañana y otra de tarde.

Pasando dos meses, ya se pueden largar a la vida independiente, de plena libertad, que es el mejor sistema de tener los pavos; pues necesitan mucha extensión para pastar. El invierno los perjudica. Cada pavo puede servir ocho pavas.

Los precios por cada pavo llegan a veces de $ 1.50 a $ 2.00.



En algo hay que recostarse

I

La «Horqueta de los Yathays», formidable tenaza que tiene por brazo dos caudalosos ríos, guarnecidos de ancho y tupido boscaje, abarca un campo de una superficie no menor de veinte y siete mil hectáreas.

Famoso fué en todo tiempo aquel rincón, y no solamente por la excelencia de sus pasturas, aguadas y arboledas, sino también, y quizás en primer término, por las numerosas leyendas que a través de muchos decenios, perduran enredadas entre las zarzas del gran bosque.

Historias de matreros, — mezcla de altivos hidalgos y vulgares salteadores, — que entraron en la selva, tintos en sangre las más veces, y de quienes, por lo general, no volvióse a tener noticias; historias de trágicos amores, de gallardos mancebos, que llevando a la grupa de su potro la prenda raptada, habían buscado albergue en aquella inexpugnable fortaleza y allí envejecido, procreando cachorros humanos, crecidos en perfecta fraternidad con los cachorros de los pumas.

Espeluznantes leyendas de fantasmas, aparecidos y lobinzones; trágicas leyendas de adulterios, incestos y violaciones; continuos conflictos pasionales, siempre resueltos a faconazos, a semejanza de pumas y yaguaretés que liquidaban los suyos a fuerza de colmillo y garra.

BANCO DE LONDRES
Y AMÉRICA DEL SUD

ESTABLECIDO en 1862

CAPITAL INTEGRADO. . . . £ 3:540.000
FONDO DE RESERVA . . . . » 3:600.000

Afiliado con **Lloyds Bank Limited**, que cuenta con 1600 sucursales en la Gran Bretaña, y cuyo Capital integrado y Fondo de reserva exceden de **£ 25:000,000.**

LONDRES: 6, 7 y 8 Tokenhouse Yard, E. C.

MONTEVIDEO: Calle Cerrito, 418

Agencia: Calle Río Negro esquina Miguelete
Frente a la estación del Ferrocarril

Agencias en PAYSANDÚ, RIVERA y SALTO

Sucursales y Agencias en la República Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Colombia; también en Nueva York, París, Amberes, Lisboa, Oporto, Mánchester y Bradford.

Agentes y Corresponsales en todas partes

Operaciones de Cambios
con todas las principales plazas del mundo

Emite giros sobre todas las ciudades y pueblos de:
ITALIA, ESPAÑA, PORTUGAL y BRASIL

Compra y vende papel-moneda brasilera

Abre créditos para importación de mercaderías

Informaciones Comerciales

Precios Corrientes de Mercaderías

El Banco tiene organizada en su Casa Matriz, en Londres, una Sección especial de informaciones comerciales para fomentar en todo lo posible las relaciones comerciales entre los mercados productores y consumidores, y llama muy especialmente la atención de su clientela y demás interesados de los servicios ofrecidos por esta Sección, la que sin duda redundará en beneficio de los comerciantes importadores y exportadores del país.

Recibe DEPÓSITOS a plazo fijo y en Caja de Ahorros, Cuentas Corrientes, Custodia de Títulos, Descuentos, Adelantos y, en general, se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

C. H. FULLER,
Gerente.

El camino departamental que cerraba el inmenso triángulo de la Horqueta pasaba a seis o siete leguas de las poblaciones, cabeza de la heredad, edificada sobre los mismos bigotes de la selva. Encontrándose tan a trasmano y dada las mentas siniestras de que gozaba la comarca, rarísimo era el pasajero que se aventurase a penetrar en ella. Y las policías menos que nadie, pues mejor que nadie sabían qué clase de fieras había guarecidas en el bosque, y entre las cuales el puma y el jaguar no eran las más temibles.

Por otra parte, entre la citada vía departamental y las poblaciones interponíanse dos o tres arroyuelos boscosos, un gran pajonal y numerosos cañadones, casi todos de aspecto sospechoso, y en vez de caminos, mal diseñadas sendas, amén de tal cual rancho sórdido y abundantes jaurías semi-cimarronas.

II

La historia de la familia propietaria era obscura y misteriosa como el predio mismo, conocido de tiempo inmemorial por «Horqueta de los Yathays» o «Rincón de Villafañe», indistintamente. Propalábase por el contorno, que, ni el origen de los fundadores, ni la vida de sus sucesores merecían gran respeto; que tanto los primeros Villafañe, como sus descendientes, habían llevado siempre una existencia huraña, retraída, recelosa, dejando presumir que sus acciones no eran como para ser expuestas a la luz del día.

Malevolencias envidiosas, quizás.

El caso es que don Venicio, el penúltimo de los Villafañe, fué, según las mentas, un señor feudal, depravado y cruel, de feroces instintos, odiado por todos, y que murió de manera trágica, nunca esclarecida, pues, como queda dicho, en aquella bolsa de fama siniestra, ni las policías ni la justicia, gustaban entrometerse en averiguaciones indiscretas.

Al fallecer don Venicio, todo su vasto dominio pasó a manos de Toribio, único hijo y heredero, quien contaba a la sazón poco más de veinte años.

Criado sin madre y con la absoluta despreocupación del padre, que nunca le demostró el menor afecto; entregado desde pequeñuelo a la solicitud mercenaria de las chinas, pardas y negras, que abundaban en el establecimiento, — y de joven al contacto diario con el gauchaje bravío, inculto, viviendo al margen de la civilización y de la ley, — acentuó el espíritu individualista heredado.

« ¿Saber leer y escribir?

« ¡Gran recurso para quienes en aquel medio semi salvaje no supiesen bolear un potro o enlazar y carnear una res si se encontraban en medio del campo, con hambre o con el caballo aplastado!

« ¿La ley, el derecho?...

« ¡La ley nunca ampara el derecho del débil e indefenso!

« La ley la hacen los gusanos, que solos se los come un chingolo y amuchados comen a un buey.

« Si un hombre me provoca y lo peleo y lo mato, la ley me busca, me aprehende y me manda a pudrirme en una cárcel.

« Si en un negocio un picapleitos me enreda y me despoja de mis bienes para repartírselos con los jueces, los chimangos del papel sellado, a ellos la ley los cobija y a mí me revienta!...

« — ¡La ley!... Mientras en mi corazón no afloje el coraje y esté fuerte mi brazo y tenga punta y filo mi daga, la ley la impongo yo!... »

Toribio parecía llevar en su sangre todas las virtudes y todos los defectos de su raza: indómita valentía, lealtad caballeresca, generosidad rumbosa, siendo al propio tiempo rencoroso, clemente con el débil rendido, cruel con el soberbio y despiadado con las mujeres que burlaba con refinado placer, como si obedeciera al mandato de algún odio atávico.

III

En la glorieta de la pulpería de los « Tres Ombúes », la más próxima a las poblaciones de Villafañe, pues apenas

"A la Ciudad de Norfolk"

Ropa hecha para Hombres, Jóvenes y Niños

La casa que confecciona mejor en el Uruguay;
La que tiene mejor corte;
La UNICA QUE GARANTE la SOLIDEZ de sus COSTURAS, y
La que vende más BARATO.

Ropa para campo y para ciudad

siempre de acuerdo con la

ULTIMA MODA

Ventas directas de la Fábrica al Consumidor

TALLERES PROPIOS EN LA CASA MATRIZ, DIRIGIDOS POR SUS MISMOS DUEÑOS

PRECIOS FIJOS Y A LA VISTA

CASA MATRIZ:

ANDES, 1480

entre Mercedes y Uruguay

SUCURSALES:

18 de Julio, 2005, entre Defensa y Municipio — Montevideo
Uruguay, 550 — Salto
8 de Octubre y 19 de Abril — Paysandú
25 de Mayo, 601, esq. W. Beltrán — Minas
Avda. Lecueder y Río Negro — Artigas

distaba de ellas unas diez leguas, platicaban animadamente varios vecinos del pago.

— Sí, amigos, — afirmaba uno, recién llegado del pueblo, — lo que les cuento es la purísima verdá. Nuestro camarada Toribio está embozalao con cuero fresco y cabrestea no más como matungo 'e piquete...

— ¿La maestrita 'e pueblo ...?

— La mesma.

— ¿Y es güena moza tan siquiera?

— ¡Qui 'a 'e ser!... Una hija 'e gringos, chiquita, con el pelo como barba 'e choclo y unos ojos color agua 'e laguna.

— ¿Fiera entonce?

— Fiera, no digo; pero pa mi al meno esas mujeres son como plato 'e fonda, pura misturansa que no enllena y que dispués corcobea en la barriga tuita la noche.

— ¿Quién habia 'e decir que Toribio, tan ladino, tan arisco, habría de chapetonear como cualquier recluta!

En ese mismo sentido continuaron largamente los comentarios desde todo punto de vista: los amigos del rico y jovial estanciero sentíanse molestados con la inesperada entrega; perdía sus prestigios de caburé y se los arrancaba una pueblera de piel blanca y de cabellos rubios!... Por otra parte, quién más, quién menos, presentían lesionados sus egoísmos con el casamiento de Toribio: desaparecería la mejor pierna de la comandita, el compañero alegre, incansable en las juergas... y un cinto siempre colmado de onzas de oro y siempre pronto a abrir la boca para pagar los gastos y para ayudar al amigo necesitado.

El único que no demostraba descontento era Pedro Díaz, el más íntimo, el inseparable compañero del joven ricacho. Pedro Díaz era un gaucho de maletas, sin más capital conocido que su tropilla de pangarés, su rico herraje, su daga, su trabuco y una bravura veinte veces demostrada. Buen mozo, presumido, guitarrista y payador sin igual y bailarín sin competencia, llevaba siempre cargadas las maletas con corazones de mujeres y con envidias de hombres.

—Cada vez que sacudo mi poncho — solía decir, — echo al viento suspiros de mujeres y babas de envidiosos!...

Villafañe no tenía mejores caballos, ni mejor apero, ni mejores pilchas que aquel gaucho trova que aceptaba todas sus larguezas sin hacerle la más mínima manifestación de agradecimiento.

Y él, que lógicamente debía ser el expuesto a mayor pérdida si el generoso protector llamábase al sosiego de la vida doméstica, impuso silencio a sus contertulianos, diciendo:

—¿Que se casa?... ¿Y di'ay qué?... ¿No será dueño de voltiar la vaquillona que quiera y elegir el asao que le guste?...

Nadie chistó.

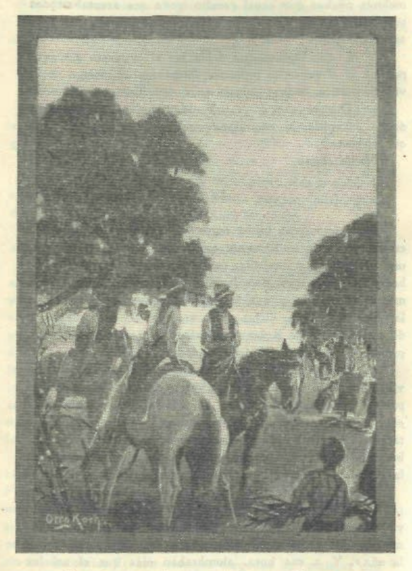
IV

Dos meses más tarde, regresó Toribio a la Horqueta en compañía de su flamante esposa Hortensia; su suegra, una vieja flaca y amarilla, con nariz de lechuza y ojos de borracha; su suegro, don Jacinto, un hombrecillo enclenque, miope, encorvado, y que temblaba cada vez que le dirigía la palabra, — mejor dicho, cada vez que le daba una voz de mando, — y de Roberto, acicalado y presumido pueblero, primo de Hortensia, al decir de los huéspedes.

La boda habíase realizado sin fausto en la pequeña villa, donde la novia y sus padres gozaban de escasas simpatías, debido, según éstos, a la envidia que despertaba su educación superior a la de los incultos lugareños; y debido, también, a que Villafañe encontrábase en la villa como embretado, embozalado y maneado. Los festejos se harían en la estancia, entre gauchos, y a lo gaucho.

Fué en día domingo. Hacía poco que el sol había montado a caballo para realizar su habitual recorrida, cuando ya estaban tendidas y exangües, a inmediaciones de las casas, más de veinte vaquillonas, todas de las de «rajar con la uña». Y a esa hora, alumbraban más que el sol los enormes fogones hechos con troncos de coronilla y rama-

zones de espinillo, que mientras fundíanse en brasas para «las con cuero», cocían en el rescoldo las «achuras» aperitivas.



Y a esa hora, alumbraban más que el sol los enormes fogones...

Un mundo de gente.

A invitación del estanciero rumboso, el bosque hospitalario volcó sobre la loma verdegueante, raudales de su población impresumida. Viejos y viejas, mozos y mozas, gurises y gurisas desparrámanse por las inmediaciones de la estancia. En la umbría, sólo habían quedado los viejos perláticos, las mujeres en trance de alumbramiento y los chicos mamones.

Mucho antes de amanecer, Toribio y Pedro Díaz prodigaban actividad, dando órdenes, parando rodeo, eligiendo y apartando las reses destinadas al sacrificio y dirigiendo personalmente la carneada.

Cuando se levantaron las puebleras, pasadas las once, ya brillaba el oro de « las con pelo », ya estaba por sacarse el pan del horno, ya pasaba al segundo hervor el enorme « puchero de gallinas matizado con « caracuses » y chiquizuelas », ya las negras tenían fritos centenares de pasteles de carne, de crema y de dulce de leche, y ya el enjambre montaraz había hecho su primer almuerzo con matambras, riñones y chinchulines.

Las « coquimbas » (de otro pago, ajeno, extraño) no hicieron ningún esfuerzo para ocultar la repulsión que les inspiró el espectáculo y retornaron de inmediato a sus habitaciones, manifestando profundo desprecio « por todo aquel chusmerío », resolviendo almorzar en compañía del primo Roberto, ya que Toribio, profundamente disgustado con la actitud desdeñosa de su esposa, había decidido compartir el banquete con sus invitados.

La fiesta duró todo el día, durante el cual las guitarras no suspendieron un momento sus alegres sones, cantando estilos y vidalitas o acompañando a los infatigables bailarines.

Y a pesar de eso notábase un algo impreciso e indefinido de tristeza, de mal augurio, flotando en el ambiente. Para nadie pasó inadvertido el mal humor, siempre en aumento, del dueño de casa, en el cual las frecuentes libaciones de caña, en vez de alegrarlo, producían el efecto contrario.

BANCO DE CRÉDITO

1423 - MISIONES - 1423

Agencia:

Calle GRECIA, 481 - Villa del Cerro

Capital integrado. . . . $ 2:500.000.00
Fondo de reserva . . . » 654.597.08

DIRECTORIO:

Presidente, Dr. Antonio J. Rius

Vicepresidente, Dr. Jacinto Casaravilla. — Secretario, don Juan Carlos Blanco Sienra. — Vocales: Dr. Antonio Harán, Dr. Vicente Ponce de León, don Francisco Rocco y don Jorge West.

OPERACIONES DEL BANCO:

Cuentas Corrientes. — Descuentos. — Giros por cheque; letras de cambio y telegráficos sobre todos los países del mundo. — Cartas de crédito. — Créditos en el exterior a comerciantes y viajeros. — Préstamos con garantía hipotecaria, personal y de valores a pagar en cuotas mensuales o a plazo fijo. — Cauciones. — Administración de propiedades. — Venta de terrenos a plazos. — Cobranza de cupones, etc.

Recibe dinero en Cuentas Corrientes, Caja de Ahorros, a la vista y a Plazo fijo.

Entrega gratis a sus clientes
Alcancías de ahorros

D. PUIG, GERENTE.

No escaseaban los comentarios más o menos noveleros, sobre todo en las mujeres, que pronosticaban tragedias.

Decía un montaraz:

— Algún bicho malo lo ha picao a don Toribio.

— Y dejuro qu'es la pueblerada.

— Las mujeres parecen comadrejas coloradas.

— Y el primo un gato amarillo.

— Y el viejo un pichón de venteveo... Entipático el viejo, no?...

— Tuitos son del mismo barrido: la calidá de la basura no diferencea nada.

— Y tienen más humos que un fogón hecho con mataojo verde. Y se asigura que vuelan mi arriba.

— Sí, como l'arcachofa 'el cardo; asigún las levanta el viento.

Interrumpió el diálogo la llegada de la negra Anastasia, vieja con motas blancas y el «crédito» del patrón en materia de cocina.

Aprovechándola al pelo, una de las montaraces la interrogó:

— ¿Parece que hay viento norte en el caserío?...

— Tuavía no, — respondió la interpelada; — pero colijo que s'está preparando un temporal machazo. El patrón anda con el lomo hinchao; y tuitos sabemos que cuando se agacha a corcobiar, no para hasta desensillarse bellaquiando.

— Y de haber basuriao al más jinete.

— ¡Y no carece hincarle mucho las espuelas pa verlo jerjenearse como mandinga!..

Al otro extremo del patio, recostados a un ombú, estaban Pedro Díaz y el viejo capataz don Paulino. El primero, habitualmente jovial, mostraba un semblante adusto, y respondiendo a una lamentación del viejo, dijo:

— La culpa es suya; quien elige en yeguada de marca desconocida no ha 'e quejarse si lo engaña la vista. Y él bien sabía que de las misturanzas sólo por casualidá salen crías güenas.

— En los animales es ansina mesmo como usté dice, — aprobó don Paulino.

—Y en los cristianos más pior entuavía...

V

Villafañe había quedado hondamente herido en su orgullo de gaucho prepotente y en su orgullo, todavía más grande, de seductor y dominador de mujeres.

Sobrado inteligente y perspicaz, bastaron las dos primeras semanas de casado para darse cuenta del error cometido; de que su mujer ocultaba con tenue barniz de educación no sólo la vacuidad de su cerebro de chingolo, sí que también la ausencia de toda afección, de todo sentimiento noble y digno. Las cuatro pinceladas de ciencia con que embadurnaron su alma sirvieron para engendrar un orgullo pedantesco, borrando en su alma lo poco que ingénitamente poseía de bondad y encanto femenino.

Por otra parte, el estanciero sencillo y franco no podía soportar la ridiculez y la petulancia de su suegra, a quien no sabía con qué ridículo pajarraco comparar; la imbecilidad solemne de su suegro y la ironía del afeminado primo, quien, cada vez que el gaucho pronunciaba una palabra mal, cambiaba con Hortensia una mirada de inteligencia y una sonrisa despectiva. Algunas veces la esposa intentaba corregir el antigramatical lenguaje de su marido.

—Ayer vide...

—No se dice «vide»; se dice «vi».

—¡Ah!... Pero cuando digo «vide», ¿mentendés?... ¿Sí?... Pues entonces es lo mesmo, porque entre criollos el habla es pa entendernos unos con otros y no pa hacer gorgoritos y decir bobadas, que son como esos trapitos a los que vos te pasás las horas muertas sacándoles hilos y haciendo ñuditos, y que no sirven ni pa sonarse las narices!...

Las grescas hiciéronse diarias, cada vez más agrias, hasta convertirse en hirientes y groseras.

Cierta tarde en que los esposos discutían acaloradamente, intervino la vieja, aconsejando con profundo desdén:

—¡Déjalo hija!... Por más maestra y muy buena

maestra que seas, no vas a convencer a tu marido, quien, al fin y al cabo, no tiene la culpa de haber nacido y de haberse criado entre animales...

A Villafañe le centellearon los ojos, la sangre le enrojeció el rostro, crispó las manos y estuvo a punto de estrangular a la vieja mona insolente. Pero logró contenerse y se contentó con decir irónicamente:

—Ha de ser ansina; ¡del mesmo modo que de las porquerías que hacen los chanchos, no tienen ellos la culpa, sino quien les da de comer!... Hay mujeres que tienen muy limpia la cara y las manos, y si se les levantan las polleras, las enaguas están jediendo a mugre!...

Y dicho esto, echóse el sombrero a la nuca, blandió el rebenque y las miró con tan fiera amenaza, que ninguno de los cuatro miserables, ni aun la audaz mujercilla, se atrevieron a levantar la vista ni menos a replicar al amo.

Al día siguiente de esta violenta escena, Toribio notó un cambio radical en las maneras y procedimientos de los cuatro intrusos. Todos mostrábanse sumisos y complacientes, cual si el miedo o el arrepentimiento les hubieran servido de consejeros.

Semejante unanimidad no colmó el encono del gaucho, cuya lúcida inteligencia era difícil burlar tan burdamente.

—Está jediendo hipocresía, y pa mí gusto estas gentes andan amasando algún pastel envenenao, pero es casi seguro que se los viá hacer tragar a ellos mesmos, pensó, disimulando hábilmente su pensamiento.

Claro está que de zorro a zorro no se la iban a llevar los puebleros «comedores de yuyos y criadores de chinches», como él los llamaba.

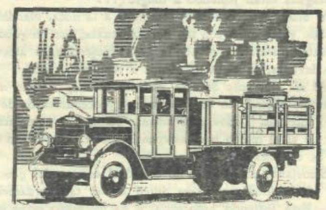
VI

Transcurrió una semana, durante la cual las amabilidades y las dulzuras insólitas se intensificaban, empalagando al gaucho, que cada día adquiría mayor convencimiento de que se estaba tramando algo grande en contra suya. Sin

AUTOMÓVILES
AUTOBUSES
CAMIONES
R. E. O.

POTENCIA — ECONOMÍA — RENDIMIENTO

Los más duraderos y los que satisfacen mejor las exigencias del propietario



Para estos autos no existen los malos caminos. — Hay muchas Unidades que cruzan la República de un extremo a otro. — Nuestro vagón veloz para 3000 kilos, es la maravilla de la moderna mecánica automovilística.

Solicite Vd. informes, que gustosos estaremos a su disposición :: :: ::

JOSÉ MARÍA DURÁN

CERRITO, Núm. 502

REPRESENTANTE PARA URUGUAY, PARAGUAY Y RIO GRANDE DO SUL

AGENTES EN:

Mercedes M. VILLAR — Salto R. ALARIO — Paysandú J. C. BERTONI

embargo, prudente, cauteloso, no dejaba trasparentar la más mínima desconfianza, no habiendo comunicado sus presentimientos ni al mismo Pedro Díaz, con quien había reanudado las intimidades, un tanto limitadas después del matrimonio.

El domingo, en una radiosa mañana de Otoño, esas mañanas en que nuestras campiñas rebosan bellezas e incitan al goce de la plenitud de la vida, Hortensia, abrazando mimosamente a su esposo, le dijo:

—Tengo que pedirle algo, viejito... ¿Me vas a complacer?...

—Andá diciendo, respondió Villafañe sin demostrar extrañeza, por más que veía acercarse el momento de entrar en el secreto de la intriga que, no cabíale duda, venían urdiendo aquellas cuatro víboras que imprudentemente había introducido en su casa.

—¡Decí que sí!...

—A escuras, yo nunca digo sí, ni no, a naides.

—Pero siendo a mí...

—Cuando yo digo sí, a cualesquiera persona que sea, cumplo lo prometido, y quien se compromete a escuras, podrá, o no, honrar su palabra.

—Bueno, oye: mamá no se encuentra bien, y estos parajes *no le prueban*...

—¿Y querés que la mandemos pal pueblo?... ¡Mañana mesmo!...

—¡No faltaba más!... Lo que yo te pido es que nos lleves a todos a pasar el invierno en el pueblo, y nos vayas a buscar para la primavera. No digo que te quedes allá, pues comprendo que necesitas estar aquí, atendiendo tus negocios...

—Lo *pensaré*, —respondió Toribio con sequedad, y se dirigió a la enramada, donde tenía el caballo ensillado y donde lo esperaban Pedro Díaz y don Paulino, escoltados por tres peones.

Al llegar al Perdido, —arroyuelo situado a dos leguas de las casas, —Villafañe dijo al capataz:

— Siga usté con los piones, que yo tengo que hablar con Pedro, y aurita los alcanzamos.

— Stá güeno, — respondió el viejo, y se alejó con su servidumbre.

Toribio y Díaz desmontaron junto a unas talas.

— Tengo que hablarte, hermano, — expresó el primero con voz grave.

— Casualidá, — respondió el segundo; — yo tamién hace días que disiaba conversar con vos... Emprencipiá.

Hubo un silencio, mientras armaban y encendían los cigarrillos. Luego el estanciero dijo:

— Mi mujer y su apestada familia me tienen lleno de tal laya, que me corcobean en el tragadero, y si no los gomito, a la fija que reviento de un cólico miserere. Fijate que aura me sale mi mujer con que su madre, esa vieja cascaruda, está enferma...

— ¿Y tu mujer te pide que los lleves a tuitos al pueblo y los vayás a buscar dispués del invierno?...

Toribio miró a su amigo con extrañeza.

— ¿Cómo sabías eso?

— Porque lo sabía antes que vos.

Y poniéndole afectuosamente una mano sobre el hombro, continuó con voz afectuosa y conmovida:

— Yo creo, hermano, que a pesar de haberte dejao embozalar por esa gentuza puebleriana, te habrás conservao hombre y me vas a oír con serenidá lo que te viá contar, y que, te lo albierto, te va quemar como marca enrojecida.

El estanciero tornóse densamente pálido, parpadeó, sintió aflojársele las piernas. Pero aquello duró un minuto. El gaucho bravo, acostumbrado a andar a brazo partido con las adversidades, reaccionó en seguida. Sereno, risueño casi, ordenó al amigo.

— ¡Hablá... hablá sin consideración, porque bien sabés que hablás a un hombre acostumbrao en las sercunstancias, a tragar sin asco, no digo las tripas amargas, sino hasta la vejiga 'e la yel!...

—Lo creo. Y aura te digo que quien está enferma no es la cucaracha 'e la vieja, sino tu mujer...



... a oir con serenidá lo que te viá contar, y que, te lo albierto, te va quemar...

—¿Mi mujer?

—Sí, tu mujer; ¡y aguantá que te diga lo que pasa,





Sin tubos, sin mecha, sin sombra

200 BUJÍAS de hermosa luz

Un litro de nafta cada 15 horas

Un niño la maneja

PRECIO: $ 22 puesta en su casa

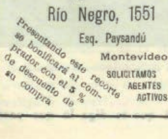
Una maravilla fabricada para su comedor, su almacén, su tienda, etc.

J. Fábregas & Cía.

Río Negro, 1551

Esq. Paysandú

Montevideo



Presentando este recorte se bonificará al comprador con el 5 % de descuento de su compra

SOLICITAMOS AGENTES ACTIVOS

Productos recomendados

ECZEMINA, cura radical de las eczemas, $ 1.50

CREMA ESPUMA, preparación especial para el cutis, $ 0.50

TINTURA para las CANAS «Tapie», resultado garantido, instantáneo, inofensivo, $ 1.20. Tonos: negro, castaño oscuro, castaño y castaño claro.

AGUA BLANCA «Tapie», para el cutis, $ 0.60 frasco

LOCIÓN VEGETAL «Tapie», destruye la caspa y evita la caída del cabello, $ 0.70, frasco

• •

FARMACIA "TAPIE"

25 de Mayo, 280

MONTEVIDEO

BLENOSOL

Tratamiento moderno de la gonorrea, blenorragia, cistitis, prostatitis en enfermos de ambos sexos. Cura inmediata, sin uso de inyecciones

Caja: $ 2.00

Pídalo en todas :: las Farmacias ::

que te lo diga a lo bárbaro, como semos vos y yo, como semos tuitos los que hablamos con el corazón!... Hace dos días, con tuito disimulo, tu suegro, ese bicho 'e la humedá, que hasta mirarlo d' asco, lo vido al pardito Jesús y le ofreció un patacón pa que juese a buscar a la entendida ña Robustiana, mi comadre. Ésta vino, y no pa revisar a la vieja, sino a tu mujer, y...

—¿Y?... preguntó ansioso Toribio.

—Y... aura viene lo juerte... Asegurate en los garrones pa soportar el símbronazo... Mi comadre Robustiana me vió dispués de la visita y me dijo...

—¿Qué?

—¿De tu casamiento va pa cinco meses?...

—Sí.

—Pues a tu mujer, sigún me dijo Robustiana, — y en éstas no yerra nunca, — le faltan tres meses pa largar el guacho, porque sigún parece, te vendieron preñada la vaquillona...

—¿Y el autor? — exclamó Toribio, dando un salto.

—¿Quién ha 'e ser?... el primito.

Lívido, furioso, Villafañe gritó:

—Montá a caballo, ¡vamos a degollar tuita esa polilla!...

—Esperate, — le sosegó Pedro *Díaz*; — venganza ansina da poco gusto... Yo tengo medio pensao un plan. Vos aguantate juerte; decile a tu mujer que le vas a hacer el gusto, y pedile que antes de dirse hagamos un festorio, yendo a pescar del otro lao del Yathay Grande. Los yathayses *están crecidos y vienen repuntando juerte.* La *correntera es* machaza... Hacer volcar la canoa es fácil..., ¿comprendés?...

—¡Compriendo!.. ¡Tuitos los cuatro pa servir de almuerzo a las tarariras!... ¡Lindo!... ¡Dame la mano, hermano!...

—Esperate. La *venganza es dulce como miel de camuatí*; pero hay que mascarla dispasito... Tuitos al agua, no. Yo m'embarco con los dos cachivaches y el mamporra pueblero, y vos la entretenés a tu mujer con cualquier pretesto, pa dir en otro viaje. Cuando lleguemo a la mitá 'el arroyo, yo hago zambullir la canoa, y... gringuería que se hunde.

—¿Y vos?...

—¡Qué pregunta!... ¿Tenés miedo que me augue?...

VII

Los forasteros, encantados con la buena voluntad de Toribio, aceptaron y fingieron una alegría que estaban lejos de sentir, por la invitación para el paseo acuático, con pesca y cordero asado bien a la criolla.

La mañana se presentó rebosante de luz, un cielo uniformemente cobáltico, una atmósfera absolutamente liviana y una deliciosa temperatura.

Desde temprano empezaron los preparativos para la excursión. La pequeña canoa estaba casi completa con los canastos de provisiones, la damajuana del vino, el cordero, los aparejos de pesca, las sillas de estera para las señoras y el señorito, quienes por nada del mundo habrían consentido en sentarse sobre la hierba, — «como los perros y los gauchos», — decían.

Pedro Díaz, que oficiaba de botero, fué recibiendo y acondicionando los pertrechos. Luego, con voz robusta, ordenó:

— Güeno, ¡a bordo!

Y, galantemente ayudó a subir a la vieja, luego a la piltrafa de su marido, al cual cazó de las solapas del saco y lo levantó en vilo, y, por último, al mozalbete, a quien le dió la mano y le tironeó de tal manera que le hizo ir a dar de narices sobre las entrañas del cordero, de donde se levantó con la cara embadurnada en sangre.

—¡Qué bárbaro! — exclamó. — Me ha ensuciado todo.

— No es nada, — replicó Pedro, con una sonrisa siniestra; — el arroyo tiene mucha agua y no le va faltar pa lavarse.

Villafañe, teniendo de la mano a Hortensia, hizo ademán de acercarse para tomar asiento en el barquichuelo; pero Díaz lo contuvo con un gesto.

— Esperá, hermano; la canoa está muy cargada y la corriente es mu juerte. Yo los paso a ellos y vengo a buscarlos a ustedes.

Y sin atender las protestas de los embarcados, dió un violento envión al débil esquife, que de súbito se encontró cinco o seis metros río adentro. Unos cuantos vigorosos



Hortensia había lanzado un grito de horror, tapándose los ojos...

golpes de remo la hicieron entrar en el centro de la corriente, que en un segundo la cogió, la sacudió, la levantó

PONCE DE LEÓN & DUTRA

EN NUESTRO LOCAL CENTRAL:
Avda. Gral. Rondeau, 1750, esq. Valparaiso
Y
EN NUESTRO LOCAL MELILLA
Hay permanente en venta:

Toros Durham y Hereford

Carneros Lincoln, Romney, Merinos

y en general

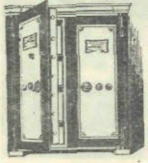
TODA CLASE DE REPRODUCTORES

Venta de campos, haciendas, etc.— Vendedores de ganado en Tablada.— Remates y Comisiones

ESTABLECIMIENTO METALÚRGICO

Fundado en 1887

J. GAGGIONI & HIJOS



Caja para valores contra incendios

Estudio de Arquitectura - Construcciones en general - Proyectos Tasaciones - Peritajes.

Taller mecánico - Reparaciones navales - Cajas de seguridad para valores - Puertas de tesoros - Coffres forts - Soldadura eléctrica y autógena - Herrería de obra.

Teléfonos: Uruguaya, 3272 Central; Cooperativa, 956
Dirección Telegráfica: "GAGGIONI"
Código A. B. C. 5a. Ed. Ref.

25 de Agosto, 602-18 Esq. Juan C. Gómez **Montevideo**

como a una hoja seca, la dejó caer y la tragó con toda su carga...

Exceptuado, naturalmente, Pedro Díaz, quien, nadando lentamente, soberbiamente se dirigió a la ribera de partida...

Hortensia había lanzado un grito de horror, tapándose los ojos con las manos para no ver el cuadro espantoso; pero su marido, tomándola brutalmente por las muñecas, la obligó a ver los esfuerzos desesperados e inútiles de los náufragos.

— ¡Mirá, mirá, grandísima... arrastrada!...

Y luego, cogiéndola de los cabellos, desenvainó la daga, la degolló de oreja a oreja y la arrojó al río, que la arrastró con lentitud sobre la orilla, tiñendo levemente de sangre sus claras aguas.

Y Villafañe, recostado a una aruera, estuvo mirando el cuerpo, que las ropas impedían hundirse, hasta que se perdió de vista.

— Patrón, — dijo a su lado, con voz compasiva, el viejo capataz, a quien él no había visto acercarse; — patrón, a mal árbol se arrima.

Y Toribio, terriblemente sombrío, se volvió, exclamando con voz tonante:

— ¡En algo hay que recostarse! ¡Cuando se quiebra el arbolito 'el cariño, se echan los lomos sobre la aruera, que, por ser árbol sin fruto, de odio y de venganza, resiste los lomos de un cristiano envenenao y lo trata como amigo!... ¡Y a la fin, en algo hay que recostarse!...

Javier de Viana.

Ensayo de diccionario ganadero

Aunque la *jerga* criolla es, por lo general, entendida sin necesidad de explicaciones de la acepción de cada palabra, publicamos, para los iniciados en la vida rural, el significado de algunas palabras más corrientes en las transacciones de hacienda y vida de estancia:

Adicionado. — Es el animal defectuoso en las patas, especialmente sobrehuesos, vejigas en caballos, o que afloja de alguna pata al andar.

A sacar de la pata. — Se dice generalmente en las transacciones comerciales de lanares. Es cuando el comprador puede elegir los animales que más le gusten de un lote determinado.

Avacado. — Se les llama a los novillos que tienen tipo de hembra.

A sacar a rebenque. — Significa decir que es a elección del comprador, tanto en vacunos como en yeguarizos.

Al corte. — Es un aparte que se hace de un lote de animales después de bien mezclados, de modo que lo que se saque sea en conjunto de una calidad o tipo parecido a lo que queda.

Borrego. — Es el lanar nuevo que ya ha dejado de mamar y que no alcanza a un año y medio; que todavía se cria más.

Cordero. — Es el lanar que aún no ha sido destetado.

Corderito. — Es el recién nacido que aún no tiene dos meses.

Capón de dos dientes. — Es aquel lanar macho, castrado, que tiene un año y medio a dos años de edad.

Capón de cuatro dientes. — Es el que tiene de dos años a treinta meses.

Capón de boca llena.—Es el que tiene más de treinta meses.

Capón de media capadura. — Es el macho castrado lanar de gordura mediana.

Capón de capadura. — Es el que tiene la capadura completa de grasa.

Capón de polizón. — Es el que tiene una gordura máxima con pelotas de grasa en el tronco de la cola.

Carnudo. — Es el animal que está en vísperas de engordar.

Carne blanca. — Se dice del vacuno que está entre carnudo y carne gorda.

Carne gorda. — Es el que tiene ya la grasa entreverada en la carne.

Con cría al pie. — Significa decir que la madre (oveja, vaca o yegua) tiene que entrar en la operación con la cria que aún mame.

Desecho. — Quiere decir animales defectuosos: rengos, mancos, enfermos, aniquilados, etc.

De pella. — Tratándose de vacunos, quiere decir gordos.

De cogote. — Hablando de yeguarizos, significa decir que está bien gordo. (Se dice también de anca partida.)

Hacienda de tambo. — Son los vacunos hijos de vacas lecheras.

Lana redonda. — Es el lanar producto de la primera cruza entre un Rambouillet y un Lincoln.

Moretti, Ruiz & Cía.

IMPORTACIÓN
EXPORTACIÓN

Agentes de la Compañía de Navegación
"LLOYD SABAUDO"

CONSIGNATARIOS
DE FRUTOS DEL PAIS

Escritorios:
PIEDRAS, 431 - 433

Barraca:
Av. Gral. Rondeau, 2201-2209

Telegramas: "Talcocla"
Casilla Correo, 439
MONTEVIDEO

FÁBRICA de CALZADOS
y TALABARTERÍA

Depósito de Cojinillos
Extranjeros y del País
Baúles y Valijas

Consignación de Frutos
VENTAS AL POR MAYOR

Francisco Goñi & Cía.
867 - Uruguay - 873

Teléfono: URUGUAYA, 357
Casilla Correo 228
MONTEVIDEO

MOLINO MODERNO
DE
Baldomero Pazos

Los productos de este molino son todos de excelente calidad, como lo prueba la confianza que el público de esta zona le dispensa, y también los que de otras los han probado.

PUEBLO DEL CARMEN
Dpto. de Durazno

ALMACÉN, TIENDA
y FERRETERÍA
— DE —
Andrade & Rodríguez

Maquinaria agrícola
y repuestos en general

Acopio de cereales y Frutos del País
Especialidad en trigos seleccionados
para semillas

Existencia permanente de maíz,
avena, afrecho y afrechillo

TEJERA (Dpto. Durazno)
Correspondencia por Estac. Yí
Teléf.: LA UNIÓN

Agentes de la Sección Granizo
del Banco de Seguros del Estado

Mestiza o mestizo. — Productos de cruzamiento entre padres de razas distintas.

Mamón. — Ternero o potrillo menor de ocho meses.

Novillo criollo. — Se dice en las operaciones ganaderas cuando se trata de un novillo que no sirve más que para consumo o conserva.

Novillo mestizo. — Es el que a lo sumo dará carne para congelar. (Siempre en lenguaje de Tablada.)

Novillo especial en clase. — Es el que puede dar carne *Chillet Beef*.

Novillo « Chillet Beef». — Es de raza bien definida, de 2 y 1/2 años a 3 y 1/2 años, bien gordo, carne de primera, capadura bien llena, y se utiliza para carne refrigerada o enfriada.

Novillo « Continental ». — El novillo mestizón, bien gordo, mayor de 2 y 1/2 años y no mayor de 6 años.

Novillo de exposición. — Criado y cebado a galpón con granos, etc., y cuya carne es la llamada en la industria *Choice*.

Novillo grande. — Es el mayor de 2 y 1/2 años.

Novillo tipo frigorífico. — Es de raza bien definida: *Hereford, Shorthorn* y *Pol'e: Angus*, que, una vez gordos, su carne pueda destinarse para refrigerar o congelar.

Novillo cuerpo de buey. — Es el que pasa de cuatro años.

Novillito. — Es el de un año o dos.

Nonatos. — Llámanse así los cueros de terneros nacidos muertos, o muertos al nacer, o los del feto.

Oveja de vientre. — Es la oveja de cuatro dientes y más, o sea de 4 años arriba.

Oveja de pella. — Cuando está bien gorda y que tiene una gruesa manta de grasa sobre los costillares.

Pedigree (de). — Es el animal inscripto en el Herd Book.

Puro por cruza. — Es el producto de cuarta cruza; es decir, el cruzamiento consecutivo durante diez y seis generaciones, empezando con una vaca criolla y un toro puro y siempre echándoles un toro puro a las hijas, nietas, bisnietas, etc., etc., de aquella vaca.

Potro. — Se le llama al yeguarizo de dos años y medio arriba y sin domar.

Refugo. — Es igual que decir desecho.

Rechazo. — Es la hacienda que un comprador de un lote de animales, después de apartar, no recibe por cualquier causa.

Ternero, cordero o potrillo por muerto. — Es cuando, al comprar madres, no se toma en cuenta al hijo que aún no ha sido marcado.

Toro a galpón. — Criado a galpón desde ternero.

Toro a medio galpón. — Criado bajo techo en invierno y a campo en verano.

Toro a palenque. — Es el criado a campo, y luego, palenqueado, se le da ración en grano.

Tipo pesado. — Se le llama al yeguarizo de raza *Percherón, Clidesdale, Shire, Boulonnais,* etc., etc.

Tipo entrepesado. — Al yeguarizo de raza Sufolk y a las cruzas de liviano y pesado.

Tipo liviano. — A los de raza Trakenen, Hacney, Anglo-Normando, etc.

Conocimientos de veterinaria práctica

Descripción y tratamiento sencillo de las siguientes enfermedades del ganado:

1. Actinomicosis. — 2. Carbunclo. — 3. Mancha. — 4. Inflamación de la ubre. — 5. Enfermedad de los ojos. — 6. Tiña. — 7. Empastamiento.

1. *Actinomicosis.* — Es una enfermedad que ataca con *suma frecuencia a los vacunos, produciéndoles tumores, que,* por lo general, se desarrollan en la cabeza. Casi siempre empiezan estos tumores por endurecimientos dolorosos situados en el maxilar (carretilla), que aumentan rápidamente de tamaño, hasta que se abren, formando boca con poca tendencia a cerrar, por la que sale un pus cremoso, de color amarillento. A veces suele notarse esta enfermedad en la lengua, que se pone dura, rosada, con puntos color rojo vivo y muy dolorosa. En uno u otro caso, el animal come muy poco, lo que determina su rápido enflaquecimiento. Cuando las lesiones de actinomicosis se encuentran dentro de la boca, provocan en el animal una salivación abundante, que desborda constantemente por entre los labios.

La causa de esta enfermedad radica en un hongo que se encuentra en algunas gramíneas y que aprovecha muy a menudo la irritación que se produce en las encías, durante el cambio de dientes, para desarrollarse; por esto es frecuente notar que el mayor número de animales se enferman de los 18 a los 50 meses, que es precisamente el período durante el cual se produce la caída de los dientes de leche y la salida de los permanentes.

Es indispensable tratar al enfermo tan pronto como sea posible, dándole el siguiente remedio:

Yoduro de potasio	100	gramos
Agua destilada	500	»

EX-CASA BLIXEN

CASA IMPORTADORA - Fundada en 1866

de Ricardo Scanavino

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

GRAN SURTIDO DE ALHAJAS
ESPECIALIDAD EN COLLARES DE PERLAS
RELOJES Y ARTÍCULOS DE BAZAR PARA REGALOS
CUCHILLERÍA PARA CAMPAÑA

* * *

ESPECIALIDAD EN FRENOS, ESTRIBOS, ARGOLLAS DE METAL BLANCO GARANTIDO, TIJERAS DE ESQUILAR, ESPUELAS Y ESPOLINES

* * *

Navajas de afeitar « CASCO »

Marca Registrada: "EL URUGUAYO"

JUAN C. GOMEZ, 1430
Teléfono: LA URUGUAYA, 1676
MONTEVIDEO

FEEN A MINT

EL LAXANTE IDEAL

Especial contra la constipación

Ideal para Señoras y Niños



Ningún hogar debe estar sin una cajita de Feen a Mint

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS
Por Mayor: **25 DE MAYO, 469 — MONTEVIDEO**

Adminístrese de 20 a 30 gramos de esta solución por la mañana y otro tanto por la tarde, en la ración o en el agua, y si el animal opusiera resistencia a tomarlo, puede dársele a la fuerza, con una botella, inmediatamente después que haya comido o bebido, teniendo cuidado de administrar a los animales jóvenes (menores de 18 meses) o a los de pequeña talla la dosis menor, es decir, sólo 20 gramos de solución en cada toma.

Si la enfermedad se hubiera extendido demasiado, interesando los huesos de la cabeza u otros huesos, el tratamiento resultaría completamente inútil, y, en consecuencia, se impone renunciar a él y decidirse a sacrificar el animal para el consumo, pues decomisando la cabeza, si no hubiera lesiones en otra parte del cuerpo, el resto de la carne resulta apropiada para la alimentación, siempre que el enflaquecimiento del sujeto no sea extremo.

2. *Carbunclo.* — Esta enfermedad suele ser confundida frecuentemente con la *mancha,* a pesar de tratarse de cosas completamenre distintas. La mancha ataca casi exclusivamente a los terneros mamones; el carbunclo hace sus estragos en todas las especies del ganado doméstico, y sin distinción de edades.

El carbunclo se presenta en nuestro país, casi siempre, en una forma tan violenta, que rara vez nos permite observar a los atacados; éstos pasan de un estado de aparente salud a la muerte, casi repentinamente.

Sólo por excepción pueden notarse enfermos los animales, y esto por espacio de muy pocas horas. Se aprecia en ellos un gran abatimiento, temblores, mucha fatiga, diarrea, por lo general sanguinolenta; ojos inyectados de sangre y fiebre muy alta. Estos síntomas corresponden tanto al ganado vacuno como al caballar y al lanar. En cuanto a los cerdos, que tienen la particularidad de durar enfermos más tiempo, hasta dos o tres días, presentan, además, una marcada inflamación del pescuezo, que les impide tomar alimentos, dificultándoles enormemente la respiración.

Hállase tan difundido el carbunclo en nuestro país, que siempre que nos encontremos en presencia de un animal muerto violentamente, sin causa conocida, debemos sospechar la existencia de dicha enfermedad.

Como consecuencia de la forma violenta en que mueren los animales, notamos que los cadáveres de carbunclo se hinchan rápidamente, siendo muy frecuente que arrojen por las narices y por el ano un líquido sanguinolento, algo espumoso. Al abrir el animal, encontramos entre el cuero y la carne como una especie de gelatina, y las venitas que se cortan al cuerear, se hallan llenas de sangre oscura, que no se coagula. La carne, por su color, parece que hubiera sido cocida. El hígado aparece abultado de tamaño, de color hoja seca, y se deshace cuando se le aprieta entre los dedos. La pajarilla es el órgano que más aumenta de tamaño, llegando a presentarse varias veces más grande que el de un animal sano; al cortarlo, se ve en su interior como una pasta blanda, de color oscuro. La vejiga suele contener orines sanguinolentos.

Los síntomas que anteceden son los que generalmente se encuentran en el animal muerto de carbunclo; pero convendrá tener muy presente que, aun en ausencia de ellos, puede tratarse también de un caso de dicha enfermedad. Cabe, pues, lo repetimos, sospechar siempre de la existencia de carbunclo, cuando muera un animal sin causa aparente, y el verdadero modo de poder establecer un diagnóstico cierto, es obra que sólo puede realizarla un laboratorio.

Esta enfermedad, a pesar de propagarse con suma facilidad para poner en grave peligro la vida del hombre y la de los animales, tiene el serio inconveniente de instalarse definitivamente en un campo, si no se toma la precaución de combatirla enérgicamente, y sobre todo de combatirla a tiempo. Es menester no echar en olvido que, por la acción del carbunclo, no combatida, puede transformarse, el mejor de los pastoreos, en campos infectados, llamados con toda propiedad por los franceses « campos malditos », de los que es muy difícil, si no imposible, poderlo desalojar.

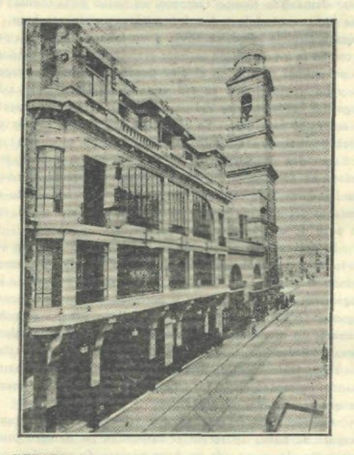
Para poder combatir el carbunclo con verdadero éxito, resulta de elemental previsión, no dejar que muera ningún animal en el campo sin dejar establecido, con toda seguridad, si se trata o no de dicha enfermedad. Para esto, bastará retirar del cadáver, aunque no esté muy fresco, pero sin dejar pasar demasiado tiempo tampoco, un hueso de la canilla; se *pela bien, sacándole todos los tejidos que lo recubren,* y empaquetándolo luego, se envía a un laboratorio, donde por lo común la investigación se hace gratuitamente. Tratándose de un animal muerto en el día, puede mandarse un trozo de vena yugular, que es esa vena gruesa que corre a lo largo del borde inferior del pescuezo y que siempre aparece al cuerearse esta parte. Se separa de los demás tejidos un trozo de dicha vena, teniendo cuidado de no pincharla; se le hacen dos ligaduras fuertes con un piolín, a unos tres dedos una de otra, y esa parte de vena que queda entre las dos ligaduras, que contiene sangre que no se ha puesto en contacto del aire, se manda al laboratorio en una cajita, con un poco de sal, para conservarla mejor.

Si del examen practicado en el laboratorio resultara que se trata de carbunclo, conviene vacunar sin pérdida de tiempo a todo el ganado que es capaz de contraerlo, es decir, a los yeguarizos, vacunos, lanares y porcinos, porque aun cuando algunos de éstos, por su clase ordinaria o por su reducido número, no merecieran mayores atenciones y por lo mismo fueran dejados sin vacunar, pueden ocasionar serios trastornos al establecimiento, muriendo de carbunclo y desparramando, en consecuencia, los millones de millones de gérmenes de que es portador el cadáver.

Conviene hacer resaltar que la vacunación efectuada después de haber aparecido el carbunclo, no siempre consigue evitar la muerte de un buen número de animales, que, aunque aparentemente no lo demuestran, se hallan fuertemente infectados y por lo mismo condenados forzosamente a morir, hayan sido vacunados o no. Por eso en los parajes donde se sepa que existe el carbunclo, resulta de elemental previsión vacunar el ganado con tiempo, en cual-

Gran Casa SPERA

SASTRERÍA, CONFECCIONES
ARTÍCULOS PARA HOMBRES EN GENERAL



REBAJA de un 40 % sobre todos los artículos en relación a los más BAJOS de PLAZA

SARANDI, 531 al 539

(Costado de la Catedral) — MONTEVIDEO

Sucursal: Avda. GENERAL FLORES, 2472 (Frente Estación Goes)

Se remiten Catálogos gratis a quienes lo soliciten

ANTONIO SPERA, Importador - Rincón, 716

quier época del año, y de preferencia en la primavera, pues recibiendo los animales la vacuna en esta última estación, llegarán al verano, que es la época en que la enfermedad hace sus mayores estragos, con una sólida inmunización. Tanto los animales de trabajo como las lecheras deben ser vacunados sin vacilaciones de ningún género, pues los primeros pueden seguir prestando servicio y las segundas produciendo su leche sin inconvenientes de ninguna clase.

Para emprender prácticamente una verdadera lucha contra el carbunclo, no basta sólo con hacer cada año la vacunación de todos los animales susceptibles de contraerlo: es necesario, además, quemar prolijamente a todo cadáver de dicha enfermedad, así como a todos aquellos que fueran considerados sospechosos. La referida operación no es tan simple como generalmente se la cree, y, por lo general, se la ejecuta incompletamente y en forma que ningún beneficio reporta. Para ejecutarla en forma, debe empezarse por acarrear la leña que ha de utilizarse al lugar donde se encuentra el cadáver, pues el traslado de éste resultará peligroso en la generalidad de los casos, y siempre que no se disponga de lo necesario para efectuarlo; convendría, además, disponer de una parrilla apropiada para levantarlo unos m. 0.20 del suelo, a fin de poderlo quemar mejor, más pronto y con menos gasto de leña, teniendo muy presente que no debe darse por terminada la tarea sino cuando todo el animal haya quedado reducido a cenizas. Con frecuencia vemos hacer una verdadera parodia de esta operación, que consiste en chamuscar un cadáver exteriormente, dejando casi íntegra la carne, y sobre todo los intestinos con todo su contenido, lo que se traduce en inútil pérdida de tiempo, de trabajo y de combustible, sin beneficio de ninguna clase.

En los casos en que se careciera de leña, puede optarse por enterrar el cadáver. Para ese efecto se cava una fosa de unos dos metros de largo por un metro sesenta de profundidad y unos ochenta centímetros de ancho; se echa dentro el animal con las extremidades para abajo, a fin de que se doblen con el peso del cuerpo; se rellenan los hue-

cos que quedan a los costados con un poco de tierra hasta casi tapar el animal; agrégase entonces una capa de cal de 6 a 8 centímetros de espesor, añadiéndose luego la tierra sobrante bien pisoneada.

INDICACIONES QUE DEBEN SER TENIDAS EN CUENTA CUANDO SE APLICA LA VACUNACIÓN CONTRA EL CARBUNCLO:

1. Agítese bien el tubo de vacuna, antes de llenar la jeringa, a fin de que los microbios que hay en el líquido se repartan con uniformidad, pues de lo contrario nos resultaría la vacuna muy floja para algunos animales y para otros demasiado fuerte.

2. Hacer un pliegue de la piel con la mano izquierda, y con la otra introducir la aguja entre cuero y carne, en el punto que, de acuerdo con la especie de que se trate, se indica a continuación:

Caballares, en el centro de la tabla del pescuezo.

Vacunos, atrás de la paleta.

Lanares y porcinos, en la cara interna del cuarto.

3. No exponer la vacuna a los rayos del sol, porque se debilita.

4. No emplear ningún tubo de vacuna que haya sido abierto el día anterior.

5. Usar la vacuna en cuanto se recibe, sin dejarla envejecer demasiado.

6. No emplear jamás la vacuna preparada para una especie de animales en animales de especie distinta.

7. Desinfectar siempre la jeringa y las agujas antes de usarlas, aflojando el émbolo de la jeringa y colocándola juntamente con las agujas en un recipiente con agua fría, que se llevará al fuego para hacerlos hervir por 15 minutos.

Cuando se manipule con animales muertos de carbunclo, convendrá disponer de una solución de creolina hecha con cuatro cucharadas grandes de dicho desinfectante por cada litro de agua. En este líquido se deberán lavar las

manos por espacio de diez minutos; la ropa, cuchillos y otros instrumentos que se hubieran ensuciado, deberán permanecer remojándose en ella durante media hora.

No se manipulen cadáveres cuando se tengan heridas en las manos, aunque se trate de pequeños rasguños.

3. *La mancha*, llamada también carbunclo sintomático, es una enfermedad completamente distinta de la que acabamos de describir, y, sin embargo, se la confunde con ella muy a menudo.

La mancha ataca a los vacunos hasta de 18 meses, muy rara vez a los de más edad, respetando, en cambio, a los animales caballares y porcinos. Los lanares sólo en muy rarísimos casos pueden ser atacados.

Los enfermos de mancha se muestran abatidos, con fiebre alta, presentando tumores muy dolorosos en las paletas y en las nalgas, que producen manqueras o rengueras que se hacen cada vez más intensas, hasta que el animal, imposibilitado para caminar y atacado de fuertes dolores que traduce por frecuentes quejidos, se echa para morir a breve plazo. En este último período suele bajar la temperatura, llegando a ser uno o dos grados inferior a la normal. Todo el período de la enfermedad dura solamente alrededor de un par de días.

Al ser cortados los tumores con un cuchillo, despiden un olor a manteca rancia, y se presentan los tejidos que lo forman, como si se les hubiera inyectado aire; además, en todos los casos se aprecia en el centro mismo del tumor de la referencia una mancha de color rojo oscuro.

Los síntomas que acabamos de describir sirven para formular el diagnóstico, y si por mayores seguridades se deseara enviar material a un laboratorio, se tomarán trozos del tumor de un animal recién muerto, eligiendo del centro mismo del tumor, donde los tejidos son oscuros; se les corta en pedacitos del tamaño de un garbanzo y se les deja secar a la sombra; una vez bien secos, se les acondiciona convenientemente envueltos en un papel limpio y se envían a un laboratorio.

SECCIÓN RURAL

DEL

BANCO FRANCÉS

SUPERVIELLE & Cía.

Sociedad colectiva - Fundada en el año 1887

1475 - CALLE MISIONES - 1475

MONTEVIDEO

OPERACIONES:

I. Administración general de campos y chacras. (Actualmente esta Sección administra 168.000 hectáreas de campo.)

II. Cobranza de arrendamientos.

III. Inspecciones, recibo y entrega de campos.

IV. Fraccionamiento de grandes extensiones de tierras para ser adjudicadas a colonos.

V. Compra y venta de campos y haciendas en general, reproductores, etc.

VI. Liquidaciones de Estancias y tasaciones de campos y ganados.

VII. Remates de campos y haciendas.

BARRACA (Galicia N.° 969 y Miguelete N.° 970)

VIII. Consignaciones de lanas, cueros, cereales y demás productos agro-pecuarios.

IX. Enfardelaje de lanas, cerdas, pieles lanares, etc.

TABLADA (Escritorio: Galicia N.° 969)

X. Consignación y venta de ganados en Tablada.

NOTA. — Todas estas Secciones tienen a su frente personal idóneo, de muchos años de experiencia.

No es necesario vacunar más que los vacunos menores de 18 meses. Sólo en los rarísimos casos de que hubieran muerto animales vacunos de más edad, se vacunará todo el ganado de esta especie.

La época más apropiada para vacunar es cuando los terneros cuentan de 3 a 4 meses.

Con los cadáveres es menester observar las mismas precauciones aconsejadas para los de carbunclo, y preferentemente decidirse por quemarlos, operación que resulta relativamente fácil, dado que, por lo común, son animales chicos los que mueren.

El hombre no contrae la mancha; sin embargo, es conveniente tomar ciertas precauciones cuando se anda con animales enfermos o muertos de esta enfermedad.

4. *Inflamación de la ubre* (mamitis). — Es una enfermedad que ataca con suma frecuencia a las vacas lecheras, especializándose, por desgracia, con las mejores.

Puede afirmarse que no existe lechería alguna donde no se encuentre una regular cantidad de «vacas mancas», nombre con el que vulgarmente se designan aquellas que, después de haber sufrido la *inflamación de la ubre*, quedan con una parte de ésta endurecida e inútil para producir leche.

Las enfermas comienzan por presentar la ubre seca, caliente, y sobre todo muy dolorida, al extremo de que las vacas atacadas, por mansas que sean, se defienden como si fueran chúcaras, cuando se intenta ordeñarlas. Generalmente, debido a esta última circunstancia, se les deja poco menos que abandonadas, y entonces, la leche acumulada en la ubre, favorece considerablemente el desarrollo de microbios que contribuyen a agravar aun más el mal. La enfermedad avanza para terminar hasta con la vida de la enferma, consiguiéndose, en el mejor de los casos, la inutilización parcial o total de su producción lechera.

El tratamiento más adecuado consiste en administrar de inmediato un purgante tal como el sulfato de magnesia, en dosis de 500 gramos, si se tratara de una vaquillona, y

de 650 a 700 gramos si se tratara de una vaca. Se disuelve la mitad de la cantidad que se desea administrar en 3/4 litros de agua tibia y se da a la enferma, valiéndose para el efecto de una botella; transcurrida una hora, se da lo que queda del medicamento, en idéntica forma. A la vez, se debe ordeñar frecuentemente a la enferma, lo menos unas tres veces al día, efectuando dicha operación dentro de la más escrupulosa limpieza; se lavará la ubre previamente al ordeñe con agua tibia, a la que se le habrá agregado dos cucharadas bien llenas de creolina, para proceder luego a efectuar el ordeñe a fondo, principiando por los pezones no atacados, para pasar luego a los enfermos; de éstos sale una leche cortada, y pus, generalmente sanguinolento; inmediatamente después de cada ordeñe, úntese la ubre con la siguiente pomada:

Alcanfor................	10 gramos
Vaselina amarilla..........	100 »

Si notáramos la aparición de algún punto blando en la ubre que nos indique la existencia de pus, convendrá abrirlo del siguiente modo:

Se le pasa agua hervida a un cuchillo o cortaplumas filoso que esté bien limpio; se le envuelve una tira de trapo limpio a unos dos centímetros de la punta, a fin de que sólo pueda penetrar la parte que queda libre. Una vez sujeto el animal y después de lavar bien la ubre con la solución de creolina ya indicada, se introduce la punta del instrumento cortante en el centro del punto blando, donde se nota coleccionado el pus. Una vez evacuado éste, se lava el interior de la herida que queda, con una de las siguientes soluciones:

Acido fénico, 30 gramos	Creolina, 2 cucharadas grandes
Agua hervida, 1 litro	Agua hervida, 1 litro.

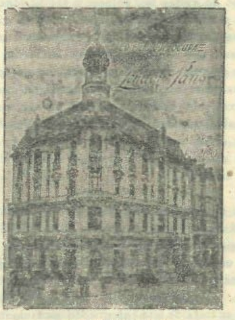
Estos lavajes de la herida deben hacerse dos veces al día.

LONDON-PARIS

18 DE JULIO Esq. RIO NEGRO - MONTEVIDEO

P. J. CASTERÉS
TAPIÉ & Cía.
SUCESORES

CASA EN PARÍS:
RUE DE CHABROL, 69



SECCIONES:

PISO PRINCIPAL.—Salón esquina: Sección Tejidos.
PISO PRINCIPAL. — Lateral: Sección Hombres.
PISO PRINCIPAL.—Subsuelo: Anexo Sección Hombres.
NAVE CENTRAL. — Planta baja: Sección Perfumería.

ANEXO Avda. 18 DE JULIO

Sección especial para Niñas, Niños y Bebés

Gabinete y Toilet para Señoras

ANEXO CALLE RIO NEGRO

PLANTA BAJA.—Sección Fantasía, Mercería y Novedades.

PRIMER PISO. — Sección Bonetería, Corsetería y Artículos de baño para señora.
Tocador para Señoras

EXPEDICIÓN al INTERIOR

Correspondencia y pedidos por Catálogo.
SEGUNDO PISO. — Sección Blanco, Ajuares para casamientos.
TERCER PISO.— Sección Confecciones: Vestidos, Sombreros y Lutos para Señoras.
CUARTO PISO.— Sección Lencería: Ajuares para novias, Batones, Delantales, Blusas, Visos y Polleras.

QUINTO PISO. — Depósito.

Por medio del tratamiento que dejamos indicado, no siempre obtendremos que la ubre recobre su funcionamiento primitivo, pero, en cambio, se conseguirá reducir a una mínima parte la porción del referido órgano que quede inutilizada.

Creemos de utilidad recordar aquí algunas indicaciones por medio de las que se conseguirá evitar, muchas veces, la enfermedad de que nos ocupamos:

Trátese de evitar los golpes y las heridas de la ubre, y una vez producidas estas últimas, cúrense con el mayor cuidado, practicando lavajes de la herida con las soluciones ya indicadas.

No se deje de ordeñar una vaca por un espacio de más de 24 horas, pues esa leche, acumulada en exceso, constituye un excelente caldo de cultivo para que prospere en él innumerable cantidad de gérmenes perjudiciales.

No se olvide que la falta de aseo durante el ordeñe es una de las causas a que se atribuye la enfermedad que acabamos de describir.

5. *Mal de los ojos* (conjuntivitis infecciosa). — Es una enfermedad que se presenta generalmente en la época de los calores y que empieza por un fuerte lagrimeo, para producir luego una gran inflamación de todo el ojo, formando con frecuencia nubes que dejan completamente ciegos a los animales.

Como se trata de una enfermedad sumamente contagiosa, conviene aislar los animales enfermos sin pérdida de tiempo, para evitar, dentro de lo posible, que el mal se extienda demasiado. A la vez, interesa curar a los atacados, que, de lo contrario, corren el riesgo de quedarse ciegos.

Puede utilizarse con buen resultado un medicamento sumamente sencillo, que se prepara disolviendo en un litro de agua hervida dos gramos de sulfato de cobre. De esta solución se depositan en los ojos de los enfermos algunas gotas, una vez al día. Bastarán de tres a cuatro días de tratamiento para obtener la curación.

Se aconsejan también con buen éxito los polvos de calomel, de los que se insufla una pequeñísima parte en el ojo enfermo, valiéndose para ese efecto de un tubito de papel. Esta curación se hará dos o tres veces, día por medio.

6. *Tiña.* — Enfermedad de la piel, producida por parásitos que provocan la caída del pelo, en forma de manchas circulares, en las que con frecuencia aparecen costras de un color grisáceo. Los vacunos y los caballares son los más expuestos.

Como tratamiento eficaz y sencillo puede utilizarse una mezcla en partes iguales de aceite de lino y de petróleo. Debe aplicarse esta mezcla sobre las partes atacadas, durante tres o cuatro veces, dejando pasar entre una y otra aplicación un par de días.

Téngase en cuenta que, a pesar de haberse dominado la tiña por medio del tratamiento que dejamos indicado, pasan por lo general, varios días antes de que el pelo vuelva a nacer.

7. *Empastamiento* (timpanización). — Es frecuente, sobre todo durante la primavera, que los bueyes o vacas se hinchen después de haber comido pastos verdes, especialmente trébol, mojados por el rocío; también puede producirse dicha enfermedad a consecuencia de haberse utilizado forrajes no muy bien sazonados. Se nota a los animales con un abultamiento grande del lado izquierdo, que provoca una enorme ansiedad por respirar y que concluye con suma frecuencia por producir la muerte por asfixia, si no se interviene a tiempo.

Si la ansiedad del enfermo no es muy grande, puede obtenerse buen resultado haciéndolo caminar. Si en esta forma no se notara mejoría, se le administrará un par de cucharadas grandes de amoníaco líquido, disueltas en medio litro de agua.

Si el animal estuviera muy hinchado y tuviera mucha dificultad para respirar, conviene proceder más enérgicamente, practicando la punción del estómago, valiéndose para

ese efecto de un trocar adecuado. Se fija el animal convenientemente, y con un cuchillo o cortaplumas bien filoso, se hace un pequeño corte de la piel en el centro del vacío del lado izquierdo, a igual distancia del hueso del cuadril y de la última costilla, donde la hinchazón hace su mayor saliente. Se toma luego el trocar provisto de la cánula y se introduce violentamente por el punto donde se hizo el corte; se retira el estileto dejando la cánula, a fin de que por ella salgan los gases acumulados, y una vez que éstos hayan salido, se vuelve a introducir el estileto dentro de la cánula para retirar todo el instrumento completo. La herida que queda no precisa mayores cuidados, pues por lo general cicatriza espontáneamente.

H. Larrauri.

Higiene animal

Su importancia en la vida de los animales y de las personas

Practicar la higiene en los animales, es decir, tratar de que éstos conserven la salud produciendo el mayor rendimiento en el más breve plazo y con el menor gasto, es hacer obra provechosa para la economía nacional, para los intereses personales de los que dedican sus actividades a las tareas rurales y para la salud de la especie humana, en general.

Así como en el hombre, la higiene tiende a evitar las enfermedades y a mejorar el individuo, tratando de que mantenga la salud, el vigor y la belleza que necesita para cumplir satisfactoriamente el rol que la Naturaleza le ha asignado en la vida, así también, en los animales, la hi-

De gran Utilidad

Valores Reales...

es lo que hallará en el "PONTIAC" el hombre a quien la experiencia le ha enseñado que el automóvil es un asociado directo de sus negocios.

NO IMPORTA el estado del tiempo o de los caminos. La seguridad de este coche moderno nos autoriza a garantizar la puntualidad de sus compromisos, al mismo tiempo que el perfeccionamiento de su construcción asegura durabilidad y un costo minimum en los recorridos.

Su motor **SIN VIBRACIONES** y su muellaje dócil a todos sus movimientos hacen que el "PONTIAC" esté considerado universalmente como un coche confortable para guiar por horas sin interrupción.

Otra de las ventajas modernas del "PONTIAC" es la que, merced a sus dimensiones encuadradas dentro de la más elegante armonía, le permite situarse fácilmente y circular con ligereza en medio del tráfico más congestionado.

Vale la pena examinar el "PONTIAC". Es bonito y sus líneas elegantes constituyen, fuera de duda, un "activo" para el negociante emprendedor. Véalo.

PONTIAC

EL CACIQUE DE LOS SEIS

giene tiende a conseguir iguales beneficios, y además, los que derivan de una función económica perfectamente llenada.

Los animales domésticos pueden contraer, y contraen, con suma frecuencia, la tuberculosis, el carbunclo, la fiebre aftosa, la rabia y diversas afecciones de orden parasitario, convirtiéndose a menudo en un vehículo de transmisión de esas temibles enfermedades a la especie humana; así, pues, que practicar la higiene y la profilaxis en los animales que nos rodean y sirven para nuestro recreo o sostenimiento, es, no sólo tender a la mejor conservación de los mismos y a obtener un máximo de rendimiento, sino también, a preservar a nuestros semejantes de posibles y peligrosísimos focos de infección.

Todas estas enfermedades infecciosas, que cuestan millones de pesos a la economía nacional, que con su diseminación pueden afectar el crédito de la sanidad animal y consecutivamente dificultar la colocación de los productos ganaderos, que restan todos los años elementos y cuantiosas energías a nuestra vida rural, son comunes al hombre y a los animales domésticos, y tienen un foco propicio y peligroso de propagación, en la vida antihigiénica que, gran número de personas, hacen cumplir a los animales que les pertenecen.

La tuberculosis, principalmente, esa conocida y temible enfermedad que tantos estragos causa entre nuestros semejantes, que tantos perjuicios puede acarrear a la explotación de la granja, que tan fácilmente se transmite entre los animales y de éstos al hombre, encuentra en las prácticas antihigiénicas que con aquéllos y sus productos frecuentemente se observan, un medio fácil de propagación, con perjuicio evidente para la explotación y con peligros reales para las personas encargadas de su custodia.

Los seres infinitamente pequeños, como los microbios, existen en todas partes: en el aire, en el agua, en el suelo, en los focos de putrefacción, en los vegetales, en los animales, en toda clase de objetos; por eso, es necesario tener en cuenta esa circunstancia para tomar medidas tendientes

a evitar los factores favorables a su propagación, manteniendo los animales y las cosas que nos rodean en un estado completo de limpieza, en un ambiente favorable a la salud de aquéllos y proporcionándoles un tratamiento adecuado a la función que se les ha de exigir. Hay, pues, que *alejar* las causas morbosas, *destruir* las mismas y *modificarlas* hasta convertirlas en inofensivas, para realizar la higiene en los animales.

Por lo tanto, en salvaguarda de la salud y del mayor rendimiento de los animales, en salvaguarda de los intereses de cualquier explotación ganadera, en salvaguarda de la salud de las personas y en salvaguarda, por último, de la salud pública, en general, debemos cuidar que nuestros animales sean higiénicamente tratados, es decir, bien alimentados, aseados con la frecuencia que exija el medio en que les toque actuar y alojados en locales adecuados.

Veamos ahora, a grandes rasgos, como cuadra a esta modesta comunicación, cuáles son las principales medidas higiénicas que todo poseedor de animales debe contemplar, para que éstos disfruten de su integridad funcional y presten el máximo de beneficios que, económicamente, se les puede demandar.

Higiene de la alimentación. — Cuidando de la calidad y de la cantidad, en la alimentación de los animales, se evitan numerosas enfermedades que pueden ser perjudiciales para el sujeto en sí, como también para las personas y los otros animales que los rodean. Por eso, la higiene de la alimentación debe ser cuidadosamente observada, abandonando ciertas prácticas viciosas y rutinarias, que si pudieron ser justificadas en otras épocas y ante otras circunstancias, hoy, frente al adelanto de la ciencia, deben ser completamente desterradas. Dar alimentos averiados o en estado de descomposición, inadecuados a los gustos y a las condiciones orgánicas del animal, infectados y en forma que puedan destruir la integridad de las mucosas defensivas, es conspirar contra la salud de los animales y propiciar el desarrollo de enfermedades.

En los grandes animales, por ejemplo, las comidas deben ser proporcionadas a su talla y de acuerdo con la finalidad que de los mismos se desee obtener, dadas con intervalos de tiempo regulares y en momentos que los animales no deban ser requeridos de inmediato para el trabajo; los alimentos deben ser siempre de buena calidad, bien aireados, desprovistos de polvos o basuras y suministrados en comederos individuales perfectamente higienizados por el lavado. El agua para beber debe ser concedida a voluntad, es decir, en forma que el animal pueda hacer uso de ella cuando así lo desee, colocando a ese efecto, en el establo o en el sitio donde habitualmente se encuentre, recipientes individuales, fáciles de limpiar; cuando esto no sea posible, los animales deberán ser llevados al abrevadero, tres o cuatro veces al día, evitando la ingestión de una demasiada cantidad de agua por vez. No debe hacerse beber a los animales en ayunas, sobre todo cuando el agua es demasiado fría, ni debe presentárseles este elemento cuando se encuentren sudados y luego van a ser de inmediato dejados en descanso; el agua, en fin, debe ser potable, como lo es la que beben las personas, y encontrarse en el momento de ser proporcionada a una temperatura vecina a los 12°.

Una práctica mala y muy corriente, en la alimentación del caballo, es darle a éste por la noche una copiosa ración de maíz y afrecho, o maíz y avena acompañada de varias brazadas de forraje seco, de manera que durante las horas destinadas al descanso emplee sus actividades en alimentarse. Esto es sumamente perjudicial para el animal, pues, siendo su estómago de muy reducidas dimensiones con relación a su talla y al volumen de su masa intestinal, y obligándolo a ingerir de un solo tirón 12 a 15 kilos de ración, aquel órgano tiene que sufrir y no puede llenar la función que le está encomendada; de ahí la frecuencia de los cólicos por sobrecarga estomacal en los animales de esa especie, las rupturas de este órgano y numerosos estados patológicos, que tienen su origen en una práctica deficiente de la alimentación.

"FILEX"

EL NUEVO REMEDIO PARA LA CURA DEL

MAL DE SAGUAYPE

(DISTOMATOSIS HEPATICA)

DE LA CASA

E. MERCK

DARMSTADT (Alemania)

Cura radical con una sola dosis, sin tener en cuenta el peso del animal, a un precio muy módico

Enviaremos a pedido de los interesados, gratuitamente, algunas muestras de FILEX para que ellos mismos puedan hacer los ensayos y convencerse de la eficacia del nuevo remedio.

REPRESENTANTES:

CARLOS STAPFF & Cía.

URUGUAY, 826 - MONTEVIDEO

Otra cosa que conviene tener en cuenta, es el perjuicio que a la salud de los animales puede ocasionar el cambio brusco de régimen alimenticio; cuando se pase a un animal del régimen verde al seco, y viceversa, salvo casos especiales que el veterinario es el único habilitado para apreciar, debe hacerse en forma progresiva, de manera que el sujeto no extrañe mayormente el cambio de alimentación y acepte de buen grado la comida que se le ofrece. Debe revisarse también, en caso de notarse alguna dificultad en la masticación, el estado de la dentadura del animal, pues ésta es motivo, frecuentemente, de imperfecta trituración de los alimentos y consecutivamente causa de lesiones orgánicas fatales para la vida del sujeto.

La ración, que es la cantidad de alimentos consumidos diariamente por el animal, debe ser lo que se llama « balanceada », es decir, compuesta de productos varios, de diferente valor alimenticio y en proporción que satisfaga el sostenimiento de aquél y la función económica que ha de cumplir.

Entre los alimentos, hay unos, compuestos de una mayor cantidad de principios llamados « proteínas », que es una sustancia necesaria en el cuerpo de los animales para la producción de tejidos, huesos, pelo, energía, etc., y otros, donde predominan los principios llamados « hidratos de carbono », que tienen por función principal la producción de grasa, calor y energía. Por esto, una ración higiénica debe ser balanceada de manera que satisfaga las necesidades del organismo, contemplando la producción de los elementos que se consideren indispensables al fin que el animal ha de llenar.

Una ración relativamente bien proporcionada, para el caballo de mediana talla y, en general, sería la siguiente: hacer una mezcla de maíz quebrado, avena aplastada, alfalfa picada y melaza, en las proporciones que van a continuación: 35 % de avena aplastada, 15 % de maíz quebrado, 40 % de alfalfa picada y 10 a 12 % de melaza. Una vez bien mezclados estos diferentes productos, dar al animal, según la talla y el trabajo que se le demande, una ración de 12 a 15 kilos del total.

Este sistema de triturar los alimentos y mezclarlos luego en una forma determinada, tiene la ventaja de que en el acto de efectuar esas operaciones se presenta la oportunidad de hacer un examen más minucioso de los productos, permitiendo encontrar y retirar clavos, trozos de alambre, basuras, etc., capaces de provocar la muerte del animal; además, la ración triturada y mezclada en forma conveniente, es más fácilmente digerida por el animal, y, en consecuencia, a la larga, resulta mucho más económica que los mismos productos dados enteros e independientemente en cantidades equivalentes.

La melaza es sumamente necesaria para balancear una buena ración, no solamente desde el punto de vista de la nutrición, sino también como elemento higiénico, para evitar la producción de cólicos y combatir algunas formas de fatiga, pues, además de obrar como un buen estimulante, lo hace también como diurético y regulador de las funciones digestivas. Dicho producto es excepcionalmente fuerte en carbo-hidratados o azúcar, base principal de la producción de grasa y energía, siendo digerible en una proporción que se hace llegar al 100 por °/o; produce las necesarias unidades de calor para la energía propia del animal, dejando a los otros ingredientes, alfalfa, granos, etc., para ser utilizados en trabajo o rendimiento. La proporción que he señalado en melaza, es un término medio, algo bajo, pues, en casos especiales, y sobre todo en el invierno, es quizás conveniente llegar hasta un 20 °/o.

He podido comprobar prácticamente las ventajas de este sistema de alimentación para el caballo, pues en varias caballerizas donde antiguamente se daba la alimentación corriente de maíz, afrecho y mezclas de pasto de una manera independiente y sin triturar, y se observaba un porcentaje grande de muertes por cólicos y de inutilizados por causa de la fatiga, hoy, con el cambio de régimen, que he aconsejado, es decir, con la alimentación triturada y melazada, han desaparecido esas afecciones, ostentando todos los animales un estado sobresaliente.

En fin, no es mi ánimo hacer un estudio de los alimentos y de las proporciones en que éstos deben ser usados en el racionamiento de los animales, sino simplemente destacar la importancia que tiene ese factor al considerar la higiene en los mismos y, por consiguiente, en su salud y máximo rendimiento de las funciones.

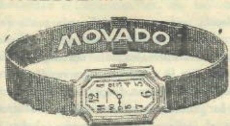
Higiene de la piel. — El lavaje de la piel debe ser cuidadosamente practicado. Bañar con frecuencia a los animales, es contribuir a estimular sus diferentes funciones; además, se facilita y activa la digestión, se fortifican los músculos, aumentando a la vez la flexibilidad de las articulaciones, se da mayor agilidad a los movimientos, se ayuda la respiración cutánea, se proporciona un bienestar general y se limpia de impurezas y parásitos la capa exterior de los animales, impurezas y parásitos que pueden ser dañosos no sólo para el sujeto portador, sino también para sus congéneres y hasta para la especie humana.

Esta operación de higiene externa debe ser completada, en ciertos momentos, con la esquila del mismo animal, aprovechándose para esto último la época más propicia a los efectos de evitar desequilibrios funcionales consecutivos a inclemencias de la temperatura ambiente. Con la esquila parece que los animales sudan menos, y cuando lo hacen con cierta abundancia, el sudor es con mayor facilidad secado; además, esa operación proporciona la ventaja de poder atacar con mayores probabilidades de destrucción los parásitos de la piel y tratar afecciones diversas de manifestaciones cutáneas.

La esquila total es contraindicada, sin embargo, en los animales que trabajan y deben estar expuestos durante mucho tiempo a la intemperie, así como también de un modo general, en los potrillos y en los animales muy viejos.

Higiene de las habitaciones. — Tratar de demostrar la necesidad y utilidad de las habitaciones para los animales domésticos sería perder el tiempo lastimosamente, dado que está reconocido en todos los países adelantados, que dichos animales, como el hombre, necesitan vivir en ciertas condi-

RELOJERÍA SUIZA de Ricardo Ingold



Representación e Importación
Agente exclusivo de los cronómetros :: :: MOVADO
Y DE
LANGENDORF WATCH & Co.-Suiza

Composturas de relojes de precisión. — Observatorio de cronómetros de Marina.

25 DE MAYO, 462
Montevideo

Fonógrafos y Victrolas
"PATHÉ"

APARATO SUPERIOR A SUS SIMILARES

STOCK DE DISCOS
"PATHÉ" y "NACIONALES"

DISTRIBUIDOR:
CARLOS G. MORELLI
CONVENCIÓN, 1381
MONTEVIDEO

Nota: En venta en las principales casas del ramo en toda la República





Cuanto antes lo haga, tanto mejor para Vd.

EL
"PEERLESS"
Notable coche Americano
PRECIOS SORPRESA

OCURRIR:
A. GIUDICE & CÍA.

CERRITO, 702
MONTEVIDEO

ciones de estabulación para el mejor desenvolvimiento de sus aptitudes propias.

En nuestro país, donde una parte de la explotación ganadera se hace aún en forma extensiva, parecería ridículo hablar de estabulación en los animales; sin embargo, nada más antihigiénico y contrario a la salud y mayor rendimiento de los mismos animales, que la forma despiadada y antieconómica con que, por lo general, se les trata en nuestros campos, dejándolos en el invierno sin el menor abrigo o resguardo, expuestos a los fuertes fríos y temporales de la estación, y, en el verano, a la acción directa, durante todo el día, de los rayos solares. Ya que nuestro medio y nuestra ganadería no están preparados para proceder a la estabulación en determinadas épocas, por lo menos hagamos de modo que los animales sufran lo menos posible las inclemencias del tiempo, efectuando plantaciones de árboles, completadas con obras de abrigo, en los potreros, de tal manera que se encuentren resguardados de los fuertes fríos del invierno y de los intensos calores del verano.

Todos los animales que hagan vida en estabulación, deben tener habitaciones acomodadas a sus necesidades propias; desde el caballo hasta el perro y desde las aves de corral hasta la productiva abeja, no hay uno que, explotado económicamente, convenga abandonar a los rigores del clima y de las variaciones atmosféricas.

Como no es posible tratar, en esta breve reseña de higiene animal, las condiciones que deben reunir las habitaciones de las diferentes especies en particular, me limitaré a exponer los requisitos de orden general que es necesario contemplar en los alojamientos que se destinen a los animales.

Las caballerizas y los establos, es decir, las habitaciones para los caballos y para los vacunos, deben construirse en terrenos secos y de subsuelo resistente, algo retiradas de la vivienda humana; la *orientación* o fachada principal, como el emplazamiento, debe ajustarse a las exigencias de la localidad, teniendo en cuenta los vientos dominantes; los ma-

teriales que se empleen, deben ser sólidos, refractarios a la humedad e impermeables, de tal naturaleza que se pueda efectuar en ellos una prolija limpieza; las puertas serán suficientemente espaciosas, corredizas, con bordes redondos en las partes salientes, dispuestas de tal modo que no permitan corrientes directas de aire, y colocadas al nivel del piso; las ventanas, conviene que sean de diámetro proporcional a las dimensiones de las habitaciones, que estén situadas a mayor altura que las cabezas de los animales, se abran de arriba para abajo por un sistema de polea que permita graduar a voluntad la ventilación, la temperatura y la luz; las barbacanas, o sean las aberturas, colocadas al nivel del suelo, y las chimeneas de tiro con salida al techo, que tienen por objeto, respectivamente, dar entrada al aire exterior y salida al aire caliente y cargado de vapor de agua del interior, deben ser colocadas de tal manera y en tal proporción, que no dañen al animal exponiéndolo a la acción directa de esos cambios; los pisos deben ser resistentes, bien unidos, formando en su unión con los muros superficies redondas, impermeables, algo más elevados que el terreno exterior y con una ligera inclinación que no conviene exceda de 1 centímetro por metro, pues una inclinación mayor causaría fatiga a las extremidades posteriores, contribuiría a la pérdida de los aplomos, al desarrollo de lesiones articulares y a producir el aborto en las hembras estabuladas.

En cuanto a la disposición general de estas habitaciones, deben estar en relación con el destino de los animales alojados en ellas, y muchas veces, con la situación económica de los propietarios; los espacios destinados a los animales deben ser suficientemente grandes, para que reposen con comodidad y respiren con toda amplitud, a razón, aproximadamente, si son de talla corriente, de cinco metros cuadrados, o sea por plaza, un ancho mínimo de 1.60 y una altura de 3 metros a 3.10. La temperatura y la salubridad de esos locales deben ser también cuidadosamente atendidas.

A pesar de la gran importancia que tienen las habitaciones *higiénicas para la salud y rendimiento* de los *anima-*

les, la característica general de ellas, en nuestro país, lo mismo en los pueblos rurales que en los centros importantes de población, es de manifiesto abandono. Vemos a diario, caballerizas y establos que son un verdadero atentado, no sólo a la vida y salud de los animales que alojan, sino también a la salud pública y a la vida de la especie humana.

Es, pues, necesario comprender que, los animales bien alojados, conservan mejor la salud y dan mayores rendimientos a la explotación, a la vez que dejan de ser un peligro para sus congéneres y para la especie humana. El buey de trabajo, mal alojado, que no descansa con comodidad, repara mal sus fuerzas, presta servicios deficientes, hace mal la digestión, es difícil su engorde y nunca llega a adquirir todo el valor de que es susceptible, como cuando se le aloja en viviendas higiénicas; la vaca lechera, que no se tiene en buen establo, no da el máximo de productos lácteos y éstos suelen ser de mediana o mala calidad, y se enferma con frecuencia; los terneros destinados al engorde, difícilmente alcanzan el grado de preparación que exige una buena explotación, etc.

En fin, lo que decimos aquí, en tesis general, para los animales mayores, podríamos repetirlo para los alojamientos de los lanares, para las porquerizas, para las perreras, para las conejeras, gallineros, etc., pues todas las especies aniles, para mejor conservarse y procrear, así como también para dar un máximo de utilidades, necesitan vivir en locales limpios, bien aireados y construídos en tal forma que el aseo y la desinfección puedan ser en cualquier momento prolijamente realizados.

Como un complemento a estas breves consideraciones higiénicas, de carácter general, voy a dar algunas prescripciones del mismo orden para algunos casos particulares, como lo son la higiene de las hembras en estado de preñez, la higiene del parto y la higiene de la leche.

La higiene de las hembras en estado de preñez consiste en adoptar diversas medidas para que el alumbramiento se realice en condiciones normales. Debe alejarse las hembras

PRUEBE NUESTROS:

ACEITES:

« Italiano »

« Martins »

y

« Unión Español »



YERBAS:

MARCAS:

« Unión »

« Elsa » y

« Osorio »

RODRIGUEZ & Cía.

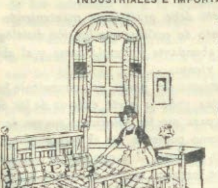
CASA IMPORTADORA - ALMACEN POR MAYOR

Teléfonos:
URUGUAYA, 147 (Central)
COOPERATIVA

RIO NEGRO, 1621
MONTEVIDEO

Domingo Percontino e Hijos

INDUSTRIALES E IMPORTADORES



1.ª Fábrica de Camas de Hierro

Camas de bronce
Cunas y cochecitos
Máquinas de coser
Cocinas esmaltadas y pintadas
Baños de hierro esmaltados

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

1065 - URUGUAY - 1075

Teléfono:
La Uruguaya, 731 - Central

MONTEVIDEO

del macho, alojándolas en locales espaciosos o en potreros donde no puedan ser molestadas; las hembras habituadas al trabajo de tiro pueden realizar sus tareas con moderación, y a las que no efectúen aquella función, conviene que se les haga practicar un ejercicio moderado; la yegua, durante los 8 primeros meses, puede trabajar a marchas poco rápidas, excepción del servicio de silla; la vaca, hasta los 6 ó 7 meses de la gestación, así como también en la perra y otras especies, durante las tres cuartas partes del tiempo del embarazo, el ejercicio es siempre saludable, con tal de que no llegue nunca hasta la fatiga.

Debe darse buena alimentación a los animales en este estado, sustancial y fácil de digerir, cuidando de dar en los últimos meses, si los terrenos donde se crían son clasificados como pobres en fosfatos de cal, algunas cantidades de ese producto químicamente preparado.

En las vacas lecheras, es conveniente dejar de practicar el ordeñe entre el séptimo y octavo mes de la gestación.

Evitar las carreras, las operaciones quirúrgicas, sobre todo cuando ellas requieren el volteo del animal; prescindir de los purgantes fuertes y de todo medicamento que sea excitante.

La higiene del parto debe practicarse manteniendo las hembras, en el momento de realizar esa función fisiológica, en un sitio seco, con abundante y limpia cama y al abrigo de los fríos y de los vientos.

En el momento mismo del parto, es conveniente hacer la limpieza de la vagina y de la parte externa de los órganos genitales, usando para ese fin soluciones suaves de sustancias antisépticas, como pudieran ser el permanganato de potasio al 1 por 1.000, el fenol al 1 por 100, el cresol, etc., pues de esa manera se prepara mejor al animal y se pueden evitar las infecciones diarreicas del recién nacido.

Las precauciones a tomar después del parto, deben referirse a la madre y al nuevo ser. Por lo que se refiere a la madre, es preciso evitar los enfriamientos, y, para ello,

debe cubrírsela y ponerla al abrigo del aire, suministrársele, sobre todo si el parto ha sido laborioso, bebidas tónicas y excitantes calientes, como el café, te, vino, tisanas ligeramente alcoholizadas, etc.; cuidar de la ubre, manteniéndola perfectamente limpia, y proporcionándole una habitación tranquila e higiénica. En cuanto concierne al recién nacido, es preciso recibirlo en una cama limpia, o mejor, si es posible, en un lienzo bien lavado y desinfectado; en seguida después del nacimiento ligar el cordón con una ligadura conservada en un liquido desinfectante, y cortar, luego, el resto del cordón debajo de la ligadura; embadurnar, por fin, el monón que queda, y el ombligo, con unas pinceladas de tintura de yodo floja.

Así, pues, que resumiendo estas breves digresiones sobre higiene animal, diré: que por el bien de los animales, por su máximo rendimiento, por los intereses económicos y sanitarios de las diferentes especies, por la salud de las personas, etc., debe practicarse la higiene en los animales, cuidando prolijamente de su alimentación, evitando, por medio de los procedimientos vulgarizados, el desarrollo de enfermedades, proporcionando habitaciones adecuadas y practicando todas aquellas medidas que tiendan a la destrucción de los microbios y a la purificación del ambiente donde habitualmente se encuentran.

Vacúnese las haciendas contra el carbunclo, pues con la vacuna se ahorran vidas a la economía nacional y se reducen los focos de infección de esa terrible enfermedad común al hombre y a los animales; tuberculinícense las especies más propensas a contraer la tuberculosis, para diagnosticar preventivamente la tuberculosis y eliminar así posibles focos de contagio. Inmunícese contra la rabia canina, y así alejaremos un peligro de fatales consecuencias para nuestros semejantes y para la especie comúnmente originaria de esa enfermedad, pues todo ello tiende a hacer higiene y profilaxis, es decir, a practicar el viejo y sabio principio que nos enseña la conveniencia de prevenir antes que curar, y realizaremos así obra de positivos beneficios para la economía y para la sanidad del país.

Higiene de la leche y de los animales lecheros. — La leche es un vehículo frecuente en la transmisión de numerosas enfermedades comunes al hombre y a los animales, especialmente de la tuberculosis, esa terrible enfermedad que tantos millones de pesos cuesta a la economía nacional y que tantas vidas preciosas arrebata a la humanidad.

La leche puede ser primitivamente infectada, es decir, encontrarse contaminada desde antes de salir de las mamas del animal, y puede ser alterada posteriormente con la adición de floras microbianas tomadas en el transcurso de la manipulación del producto, desde el ordeñe hasta que es entregada al consumidor.

Así, pues, que debemos tomar medidas para evitar la circulación de leches primitivamente alteradas y de leches contaminadas durante el manipuleo que sufre el producto. Esto lo conseguimos cuidando que el animal productor se mantenga en buenas condiciones de salud y tomando medidas tendientes a rodear todas las operaciones, desde el ordeñe hasta el consumo, en condiciones que eviten una contaminación del producto.

Los animales lecheros deben ser alojados en locales espaciosos, bien aireados y construídos con materiales impermeables, en forma que sea posible realizar una perfecta limpieza. Deben ser alimentados con forrajes de superior calidad y que no sean capaces de modificar los caracteres organalépticos de la leche, tales como el olor, color y sabor; deben ser, periódicamente, sometidos a examen clínico y bacteriológico por un veterinario, y por último, deben ser tuberculinizados, a lo menos una vez al año. No se debe administrar, siempre que sea posible, a los animales en producción lechera, medicamentos como el áloe y la esencia de trementina, susceptibles de eliminarse por la leche y que le comunican propiedades, si no nocivas, al menos desagradables.

La tuberculinización del ganado lechero es una de las buenas disposiciones dictadas por el P. E., pues con esa operación se consigue diagnosticar la tuberculosis, mismo en

"LA BOLSA DE LOS LIBROS"

LIBRERIA, PAPELERIA Y CASA EDITORA

de CLAUDIO GARCIA

Calle Sarandí, 441

Surtido de obras nacionales y extranjeras

DERECHO-HISTORIA-LITERATURA

OBRAS DE JAVIER DE VIANA:

VIANA (JAVIER DE). — Gaucha, novela	$ 0.50	$ 1.—
» Abrojos (escenas del campo)	» 0.50	» 1.—
» Sobre el recado (cuentos del campo)	» 0.50	» 1.—
» Ranchos (costumbres del campo)	» 0.50	» 1.—
» Leña seca (4.ª edición)	» 0.70	» 1.20
» Paisanas (cuentos)	» 0.50	» 1.—
» Gurí y otras novelas (3.ª edición)	» 0.50	» 1.—
» Del campo y la ciudad, 1 tomo	» 0.50	» 1.—
» Campo (escenas de la vida de campaña) 1 tomo	» 0.50	» 1.—
» Potros, toros y aperiaces (novelas gauchas) 1 t.	» 0.50	» 1.—
» «La Biblia Gaucha», con un estudio sobre la obra de Viana, por Carlos Roxlo	» 0.70	» 1.20
» «Tardes del Fogón», (narraciones gauchas)	» 0.70	» 1.20
» Pago de Deuda		» 0.70
VIEJO PANCHO. — Paja Brava (versos criollos)		» 1.—

"LEGISLACIÓN RURAL" Coleccionados y anotados *por el Dr. Juan C. Gómez* Haedo (dos tomos).

Instalaciones Frigoríficas

"BAVARIA"

Heladeras, Cámaras generadoras de Hielo, etc.

Hacemos cualquier instalación Frigorífica

Pida presupuestos sin ningún compromiso para usted

Pida informes sobre su funcionamiento

PEDRO HIRIART e HIJO

PLAZA LIBERTAD, 1148

MONTEVIDEO

estado incipiente, y evitar la explotación de animales que a pesar de aparecer clínicamente como sanos, conservan el germen de la enfermedad y pueden transmitirlo a la especie humana.

Hay que abandonar, pues, esa resistencia que oponen muchos poseedores de animales a la tuberculinización de sus ganados, y tener presente que esa operación, lejos de causar el menor daño a la explotación lechera, le causa un beneficio inmenso, permitiendo hacer el diagnóstico precoz y la eliminación de focos de propagación que pueden ser peligrosos, no sólo para los animales de la misma especie, sino también para las personas.

En cuanto a las medidas higiénicas a tomar, para evitar la contaminación de la leche en la manipulación que sufre desde el ordeñe hasta que es entregada al consumidor, deben dirigirse a la vaca en el momento de la operación, al ordeñador y a los utensilios utilizados para la contención del producto, así como también al ambiente en que aquél es colocado, pues el descuido en esas operaciones puede ser causa de transmisión de la escarlatina, difteria, fiebre tifoidea, aftosa, etc., etc.

La vaca debe ser prolijamente cepillada antes del ordeñe, las mamas deben ser cuidadosamente lavadas, y la cola debe ser atada durante esa operación.

El ordeñador debe disponer de un guardapolvo limpio para utilizar en el momento del ordeñe, debe gozar de perfecta salud y debe lavarse con prolijidad las manos antes de proceder a la extracción de la leche. En ningún caso se mojará los dedos en ese producto para suavizar los pezones y facilitar el ordeñe.

Los utensilios para la recolección y pasaje de la leche, como ser baldes enfriadores, tarros o botellas de reparto, etc., deben ser lavados diariamente con agua hirviendo y colocados en sitios donde no puedan ser contaminados con los polvos del ambiente.

Pedro Seoane.

TEMPERATURAS RECTALES MEDIAS DE LOS ANIMALES SANOS

Caballo y asno		37°5 - 38°
Bovinos	*Alrededor de las primeras semanas*	40°
	Hacia los seis meses, entre	39° y 40°
	Hacia los nueve meses, entre	38°8 y 39°5
	Después de un año, entre	38° y 39°
	Mediana	38°6
Carnero y cabra		39° - 40°
Cerdo		39° - 39°5
Perro y gato		38°5 - 39°
Conejo		39°5

DURACIÓN DEL ESTADO DE PREÑEZ DE LAS DIFERENTES ESPECIES DE ANIMALES

ANIMALES	Mínima días	Máxima días	Habitual días
Yegua	310	410	340 (alrededor de 11 meses)
Burra	—	—	365 (1 año)
Vaca	240	320	285 (alrededor de 9 meses)
Oveja y cabra	145	155	150 (5 meses)
Cerda	110	130	120 (4 meses)
Perra	50	65	63 (9 semanas)
Gato	—	—	56 (8 semanas)
Conejo	—	—	30 (1 mes)

DURACIÓN DE LA INCUBACIÓN EN DIFERENTES AVES

	Días
Gallina	21
Pata	30-35
Paloma	17-19
Faisán	23
Pava	28

Manquera

Es una enfermedad de los miembros, de marcha lenta o crónica, que puede durar de cuatro a ocho meses, determinando enflaquecimiento, anemia y hasta la muerte del animal, cuando no es atendido a tiempo.

El agente de la infección no ha podido ser determinado; él se fija en las extremidades, debajo del tejido córneo del vaso, siendo facilitado el contagio sobre todo por la humedad. Por eso, en los años húmedos hay más manqueras que en años secos, predominando también la enfermedad entre los animales que se crían en campos bajos y pantanosos.

Síntomas. — La enfermedad se conoce en un principio por una manquera acentuada; los enfermos siguen dificultosamente a la majada y se ponen de rodillas para pastorear; hay al mismo tiempo una gran sensibilidad si se aprieta el vaso al nivel de la corona.

A las dos o tres semanas, la uña se despega, comenzando por arriba, y continuando este despegamiento hacia la pinza y talones. Si antes de producirse este despegamiento no se comienza a tratar a los atacados, se producen gangrenas de los tendones y ligamentos de la región, inflamación de las articulaciones y hasta la muerte de los sujetos.

Tratamiento. — Cuando se procede con decisión desde que se diagnostica la enfermedad, lo cual es fácil, pueden salvarse casi todos los animales atacados.

Ante todo, hay que llevarlos a campos secos, si es que están pastoreando en campos húmedos, y como tratamiento a la vez curativo para los enfermos y preventivo para los que todavía no se han enfermado, el baño de sulfato de cobre en solución de 2 a 3 por ciento, o sea 20 a 30 gramos de sulfato de cobre por cada litro de agua.

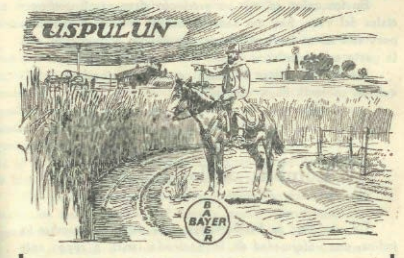
Para curar la Semilla de Trigo

El verdadero remedio :: :: **"USPULUN"**

METODO SECO

DE LA RENOMBRADA FABRICA DE BAYER

Elimina completamente el carbón hediondo del trigo, obteniéndose un aumento hasta de 30 % en la cosecha



Lo recomienda el Instituto Fitotécnico y Semillero Nacional « La Estanzuela », cuyo director, el Dr. Alberto Boeger, dice:

« El USPULUN se mostró nuevamente en las experiencias del año » 1921-22, como fungicida eficaz y completamente inofensivo para la » germinación de las semillas curadas, muy superior por este concepto » a los procedimientos clásicos con formalina y sulfato de cobre, y » también al sulfato de cobre neutralizado luego con cal, **tratamientos todos algo peligrosos porque dañan en mayor o menor » escala la energía germinativa ».**

AGENTES GENERALES:

EUGENIO BARTH & Cía.

Calle 25 de Mayo, 731 — Montevideo

Se hace la solución y se deposita en una batea chata de madera, que se coloca, fija, a la entrada del corral, de manera que los animales tengan que mojar las patas en la solución del sulfato de cobre al salir. Puede también hacerse una zanja ancha a la entrada del corral, bastando 10 centímetros de profundidad, pisando bien el fondo para hacerlo impermeable como cuando se prepara la tierra para el fondo de los tanques australianos; la solución se coloca allí, tratando de que haya siempre una profundidad de 6 a 8 centímetros de líquido, para que los animales se mojen bien los vasos.

En los casos en que se producen despegamientos parciales del vaso, hay que sacar a cuchillo la parte despegada, pues ella no se volverá a unir, por ningún tratamiento, con la parte no mortificada.

Después de cortar el vaso, se da una pincelada de alquitrán sobre la llaga que queda.

Lombriz de los borregos

La « lombriz de los borregos » es, como su nombre lo indica, una enfermedad de la hacienda lanar, a cuyos animales ataca por lo general a raiz del destete, ocasionando graves daños a la explotación, y que se caracteriza por alteraciones respiratorias y digestivas, seguidas de enflaquecimiento profundo, cuyo final es la muerte.

No se presenta exclusivamente en los campos bajos o pantanosos, pues ha sido observada bastante difundida en las regiones más altas del país y también en épocas de grande sequía.

Síntomas. — Esta enfermedad ataca generalmente a los borregos a raiz del destete, a causa del estado desventajoso de resistencia en que se encuentran los animales, debido al

cambio de alimentación que sufren, ya sean criados a campo o a galpón.

En los primeros tiempos de la enfermedad, que por lo general es de evolución lenta, los síntomas a que ella da lugar,—comienzo de anemia y leve enflaquecimiento,—suelen pasar inadvertidos para el puestero o peón, pues los enfermos conservan aún su energía y el apetito.

Más adelante, la diarrea que algunos animales presentan, llama la atención del cuidador; los corderos empiezan a « purgar », como dicen generalmente en el campo.

Desde este momento, la anemia y el enflaquecimiento se acentúan, hasta seguir luego una marcha galopante, es decir, se continúan con toda rapidez.

En este período de la enfermedad los animales se mueven perezosamente, demostrando pesadez, falta de fuerzas, caminan arqueando los lomos, tienen el vientre caído y voluminoso; la lana está seca y se desprende fácilmente, dejando a descubierto manchones más o menos grandes semejantes a los de la sarna avanzada. En suma, el aspecto general denuncia un estado miserable progresivo, a pesar de lo cual los enfermos suelen conservar un apetito regular, si bien la sed es generalmente intensa.

Es común observar que los enfermos sufren una depravación del gusto que los lleva a querer alimentarse con sustancias extrañas, como ser: tierra, huesos, lana, etc.

La enfermedad sigue evolucionando hasta que los animales van quedando reducidos a piel y huesos, y permanecen la mayor parte del tiempo echados, inmóviles, formando un arco con todo el cuerpo, sorprendiéndoles la muerte en esa actitud después de una lenta agonía, acompañada de ligeros movimientos convulsivos y habiendo durado la enfermedad varios meses.

Por lo general, no sólo hay síntomas de alteraciones estomacales e intestinales, como los que acabamos de enumerar, sino que también los hay que ponen en evidencia las alteraciones del aparato respiratorio, de evolución lenta, que la enfermedad igualmente motiva.

Se observa entonces que los enfermos tosen penosamente, y con frecuencia presentan moquillo más o menos abundante, flúido y transparente al principio, espeso y verdoso después, moquillo que contiene huevos y embriones de las lombrices.

Las dificultades respiratorias son evidentes y llevan a los enfermos a la asfixia.

Lesiones. — Examinando los cadáveres de animales muertos de « lombriz », se constata en primer lugar su estado de extrema flacura; abriéndoles el vientre, se encuentra en su interior una cantidad variable de un líquido claro, incoloro unas veces, y otras de color verde-limón, líquido que pronto se coagula, transformándose en una especie de jalea.

El hígado suele estar sano, en apariencia; a veces está más voluminoso, de color amarillento, más blando que de costumbre. El bazo o pajarilla se encuentra muchas veces reducido de tamaño; los riñones se encuentran por lo general reblandecidos y descoloridos.

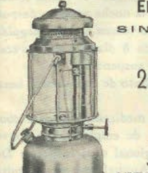
Abriendo el cuajo, se nota la presencia de una cantidad más o menos grande de líquido, tierra y « lombrices »; también puede haber lombrices en los intestinos.

Si los cadáveres pertenecen a animales que han presentado síntomas de localización respiratoria, al examinar el interior del pecho es también posible encontrar un líquido límpido e incoloro, o de color limón, en cantidad variable. Los pulmones están alterados en distintos puntos de su masa; abriendo los bronquios (canales pulmonares), se ve que contienen « lombrices », en cantidad más o menos grande. El corazón está más pálido y blando que de costumbre; la bolsa membranosa dentro del cual está alojado, contiene — en cantidad bastante grande — un líquido del mismo aspecto que el presentado por los líquidos que hemos encontrado dentro del vientre y del pecho.

La sangre es pálida, descolorida, como aguada.

Tratamiento. — El tratamiento debe ser curativo y preventivo. Como tratamiento curativo, da muy buenos resultados el sulfato de cobre al 1.100 gramos °/o. Se administra en tomas, dándoles 40 centímetros cúbicos a los borregos o corderos, y 60 centímetros cúbicos a los lanares mayores.

EL REY DE LA TEMPESTAD



EL FAROL INDISPENSABLE

SIN TUBOS NI MECHAS

¡UN NIÑO LO MANEJA!

200 bujías de luz en 12 horas con 1 litro de nafta

El viento no lo apaga
La lluvia tampoco

J. Fábregas y Cía.

1551-CALLE RÍO NEGRO-1551

ESQ. PAYSANDU

MONTEVIDEO

Presentando este recorte se bonificará al comprador con el 5 % de descuento.

Solicitamos Agentes en :: todas las localidades

MESAS DE BILLAR "BRUNSWICK"



Usadas en todos los campeonatos
y *torneos mundiales*

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Pida Catálogos a

CASA BRUNSWICK

URUGUAY, 990 MONTEVIDEO

A tal efecto, en la práctica, se hacen por medio de un recipiente apropiado las medidas, y se suministra el medicamento al animal por medio de un embudo de forma cónica. La majada debe quedar encerrada la noche antes, y después de la toma hay que procurar que no tomen agua en seguida.

Se puede repetir la toma cada 8 días, hasta 4 veces, pero conforme se note mejoría, se suspende.

Es conveniente preparar el sulfato de cobre pocas horas antes de suministrarlo.

Existen en plaza infinidad de medicamentos para combatir esta enfermedad, pero antes de emplearlo es conveniente consultar al Agrónomo Regional o al Inspector Departamental de Policía Veterinaria Animal, quienes, gratuitamente, contestarán cualquier pregunta que a tal efecto se les haga.

El tratamiento preventivo es muy digno de tenerse presente, porque siempre es mejor prevenir que curar.

Las medidas preventivas de que se debe echar mano, son las siguientes.

1.º Procurar no tener las majadas en campos húmedos, sino, por el contrario, en campos altos y secos.

2.º Reservar todos los años algunos pequeños potreros con avena o cebada, para echar la corderada en la época del destete. Si están sembradas en épocas oportunas estos forrajes, se puede obtener un corte con anterioridad al momento del destete de los corderos.

3.º Aparecida la enfermedad, aislar en seguida los enfermos en potreros, lo más alejados que sea posible de la población.

4.º Impedir el estancamiento de agua, y cercar las lagunas, si los recursos lo permiten.

5.º Mantener los bebederos en perfecto estado de limpieza y agregar al agua cierta cantidad de sulfato de hierro, proporcionalmente al número de cabezas.

6.º Distribuir en los potreros algunos trozos de sal de roca.

7.º Impedir que los perros se alimenten con vísceras o despojos de animales muertos, cualquiera que sea la enfermedad causal.



La ronda

(CUENTO)

La tropa había salido de la estancia La Charqueada en la madrugada de ese día, y después de una marcha que se prolongó por espacio de varias horas, había conseguido el capataz, Laureano Ramírez, que le cedieran la manguera de una estancia existente en el camino, para poder encerrarla, previo pastoreo y *baje a la aguada.*

Una vez cumplidas las órdenes del capataz, fué encerrada *la tropa, y después de asegurar la tranquera,* los peones hicieron campamento bajo un ombú vecino, disponiéndose unos a atar los caballos, otros a preparar el churrasco y otros a empezar el amargo.

El poncho oscuro de la noche se había tendido ya sobre la tierra y aún seguía el fuego acariciando con sus lametazos de oro los costillares de un cordero y las negras pavas que lo rodeaban. *Formando rueda,* toda la peonada hacía honores al amargo que se les brindaba, sin cambiar palabra.

Parecía que la noche tormentosa hubiera impreso en el ánimo de cada uno un presagio de desastre. El silencio que reinaba allí, sólo era turbado por el balido de algún animal, el ladrido de algún perro o el ruido que se produce en la bombilla al efectuarse el vacío en el mate.

Llegado el momento en que el asado *estuvo a punto,*

todos se aprestaron a hacerle los honores, y desenvainando cada cual su *fariñera*, fueron cortando las presas de su agrado. Tajo a tajo, pelando costilla por costilla, fué desapareciendo del asador aquel manjar criollo, después de lo cual la cena estaba hecha.

Sólo faltaba ahora que alguien apagara el fuego que aún ardía, para estar en condiciones de tenderse a lo largo del recado, pero, al parecer, nadie se disponía a hacerlo. Mientras unos picaban tabaco, otros limpiaban su dentadura con la punta de su cuchillo, y siempre en silencio, prolongaban una *sobremesa* que podía ser muy bien la de personas privadas de la facultad del habla.

Así lo entendió un morenito que formaba parte de la reunión, quien, después de un *güen provecho!* dijo: — Había oído decir que al cristiano cuando tiene hambre no le gusta la conversación, por entretenida que sea; pero asigún parece, a los que aquí se encuentran no les gusta tampoco ni dispués de enllenar la maleta 'e comestibles.

— Mirá el moreno cómo está 'e ladino hoy. De juro qu'esa conversación que dijo, la estao estudiando dende que se sentó aquí, porque l'único que sabe decir, es que sí o que no, y eso cuando lo que ha 'e contestar no se trata de comer, porque entonce nunca dice que no, — respondió Pedro Menchaca, el más viejo de la peonada.

La carcajada fué general y la burla llegó a incomodar al moreno, pero confirmándose las palabras del viejo, aquél no dijo nada en su descargo. Confirmándose aquello de que *la oveja más sarnosa es la que rompe el chiquero*, en aquella reunión reinó en seguida gran animación. Empezó una conversación amena, en la que intervino la casi totalidad de los presentes. Se habló de hierras, domas, carreras, paradas de rodeos, tropeadas, etc., donde cada cual había tenido oportunidad de demostrar sus habilidades.

Alguien notó que, precisamente el que había provocado aquella animación, don Pedro, permanecía callado, concretándose al parecer a escuchar, y dirigiéndose a él, lo interrogó por el motivo de su silencio.

"RENAULT"

LA FÁBRICA MÁS IMPORTANTE DE EUROPA

AUTOMÓVILES Modelos desde 6 a 40 HP. — Tipo COLONIAL, fabricado especialmente para nuestra campaña.

CAMIONES Desde 300 kilogramos a 10 toneladas de carga útil, para toda clase de servicios.

OMNIBUS Carrocerías de todo tipo, para transporte desde 9 a 40 pasajeros.

ENRIQUE ABAL & Cía.

MERCEDES, 1051

MONTEVIDEO

ACEITES "RENAULT"

Lubrificación perfecta

Rendimiento máximo

Conservación de la máquina

ACUMULADORES "PHILCO"

La batería de más poder que se fabrica actualmente. — Un modelo para cada marca de auto. — Tipos especiales para FORD, DODGE, BUICK, RENAULT, CHEVROLET, etc.

El viejo, después de chupar su pucho hasta hacer llegar la brasa cerca de sus labios y chamuscar sus bigotes y barba, dijo:

— Mis pensares se encuentran áura muy lejos de aquí; pué ser que en el cielo, acompañando a m'hijo Nicolás.

— Pero, amigazo, — dijo uno, — no es custión de pasarse tuita la vida campiando el ricuerdo de los muertos pa distraerse con él, más cuando ellos están en el cielo, que es prueba que de vivos fueron como lo manda Dios.

— Es muy fácil pa los demás echar un discurso pa consolar, pero cuando la muerte se ha llevao un hijo como el mío, un santo, se carece el coraje de un lión pa quedarse en la tierra a ricordarlo.

— Es que . . . claro . . . a don Pedro le hace ricordar su hijo, la noche . . . la tormenta . . . — balbuceó el capataz.

— Y pué que así sea, — dice don Pedro. — Era ansina mesmo la noche de tormenta, y como aura también díbamos con tropa . . .

— Cuente . . . cuente, don Pedro, ansina se desahoga, — alcanzó a decir uno.

— Y como no! si parece que al ricordar a m'hijo, ansina, entre güenos amigos, bajara de ayá arriba su alma pa arrinconarse a la mía y quedar pa siempre unidas, — dijo don Pedro secándose las lágrimas.

Después de una pausa, el viejo prosiguió:

— Me parece estarlo viendo: tan trabajador, tan honrao y tan güen mozo: el retrato de su finadita madre, que en paz descanse... Trabajábamos entonces con don Laureano y él en la estancia « Los Ceibales ». El pobre hacía apenas seis meses que se había casao con una linda moza que servía a la señora del patrón, y eran muy felices; porque ella era güena, y él, trabajador y honrao . . . Dende que se casó hizo rancho aparte y su mujer dejó 'e servir a la patrona, pué que aura tenía que atender otra obligación más dina . . . Como iba a contar . . . un día el patrón nos yamó pa ver si queríamo hacer una tropiada hasta Montevideo; pa conocer un poco el mundo, asigún dijo. Yo acepté en el ato y él quiso decir-

selo primero a su mujercita. Parece que en un prencipio eya no era de la idea que juera, pero dispués vido que era un viaje de estrución pa su marido y convino en que tropiara. Y así jué... Dispués del aparte salimo a los dos días, conduciendo 300 reses pal matadero.

Habíamo andado ya tre días, y una tardecita ansina como la de hoy, yegamo a un pastoreo donde teníamo que hacer la noche. Ayí no había como aquí manga pa encerrar y había que hacer ronda. Yo me quedé pastoriando el ganao hasta qu'el pobrecito cenó y dispués vino a relevarme. Como decía, había mucha tormenta, y a poco de estar nosotro acostao, empezó una 'e relámpagos y truenos que daba miedo.

—¡Santa Bárbara! —dijo uno de la reunión.

—En uno de esos relámpagos vide que el ganao empezaba a remoliniar; traje mi cabayo de la soga y ensiyé y les dije a todos qu'íbamo a tener pa mucho rato pa bien de asujetar el ganao. Ya díbamo cerquita 'el rodeo, cuando una vaca salió disparando asustada por un trueno, y cuando m'hijo salió pa' tajarla, vino otro trueno más grandote entuavía y asustó a tuito el ganao, que salió que se perdía derechito a m'hijo. Él lo vido, y, claro, trató de despuntarlo, pero, parece cosa 'el diablo: la noviyada lo siguió hasta que lo alcanzó. Y... pasó... que los bichos lo tiraron al suelo con mancarrón y todo y le pasaron po arriba sin lástima. Cuando jui a onde estaba tirao en el suelo, ya no vide más que un montón 'e carne humana envuelta en el poncho, que parecía pa chorizos. Y vean aura si hay consuelo pal padre que tuvo que andar con los déspojos 'e su hijo en ese estao.

—La verdad, don Pedro, que tiene que ser duro el cristiano que aguante ese cimbronazo, —dijo uno.

—Y tiene que tener el corazón duro como ñandubay, pa que no se le ruempa, —afirmó otro.

—Y qué me cuenta cuando tuvo que darle la noticia a su pobre mujer! —intervino un tercero.

—Eso, eso era lo más cruel pa mí: tener que decirle

que su *marido estaba muerto, que no lo vería nunca más.*

— Y que quedaría de áhi p'alante desamparada.

— No... una suerte entre tanta disgracia. Eya no quedaba desamparada, — dijo el viejo.

— *Claro está, usté la ayudaría.*

— Por un lao, sí, y por otro estaba el siguro.

— Y eso del siguro qu'es don Pedro, porque yo sé que se asigura el trigo contra la piedra, pero, pal caso, no veo... — preguntó uno.

— Yo tampoco conocía más qu'el siguro contra la piedra, — dijo don Pedro, — pero dispués d'esta disgracia m'enteré que hay un siguro pa los que se lastiman en el trabajo, y el patrón nos tenía asiguraos a todos.

— Y óigame, don Pedro, y dispense: el siguro paga un tanto por la muerte de los qu'estaban asiguraos?

— No. Y áhi está lo güeno; en esta clase 'e siguros el Banco le da a la viuda un sueldo mensual pa mientras viva. Aura dicen que hay otro siguro que cuando se muere el qu'estaba asigurao, le dan de golpe a la viuda la cantidá que se ha estipulao.

— Yo quisiera ilustrarme sobre esos siguros que protegen a los trabajadores; así, cuando cambée de patrón, le pido que haga el siguro. Naides está libre, y por la vieja, sabe!...

— Güeno, a la güelta 'e la ciudá se va al negocio de Fernández, y pregunta, que como eyos son Agentes del Banco, lo ponen en seguida al corriente.

— Güeno, dijo el capataz, la prosa está entretenida, pero es preciso que mañana se madrugue p'adelantar camino; ansina que, a apagar el juego y dirse a dormir. Hasta mañana, si Dios quiere!

Y con esta última frase se dió por terminada aquella tertulia, *de la cual cada uno de los oyentes guardó un recuerdo* grato, pese a la tragedia de « la ronda », por cuanto llegaron a entender que el Estado se preocupa por llevar su protección al hogar de los trabajadores rurales.

Carlos Astigarraga.

"EL VULCANO"

FUNDICION en HIERRO y BRONCE

TALLER MECANICO

HORNO DE FUNDICION A FUEL-OIL

Ultima palabra en perfección

SE FUNDE TODOS LOS DIAS

Especialidad en fundición de piezas

para maquinarias

TACHOS DE JABONERIAS

y Cañerias en general

CARLOS GALBIATI

PARAGUAY, 1724

Teléfono: URUGUAYA, 812 (Aguada)

MONTEVIDEO

AGENTES GENERALES

ARTIGAS

Horacio Berdou, Artigas — Felipe Lisa, Santa Rosa del Cuareim — Campos y Gonçálvez, Tomás Gomensoro.

CANELONES

César L. Migone, Canelones — Juan Barnech, Pando — Julio A. Besio, Santa Lucía — Domingo Barnech y Cía., Tala — Ramón S. Cabrera, San Ramón — Cirilo Viñoly, Las Piedras — Pichuaga y Basaistegui, Migues — Santiago Dopazo López, Sauce — Tomás Viera, Santa Rosa — Arístides A. Royol, La Paz — José R. Guecaimburu, Mosquitos.

COLONIA

Méndez y Oroná, Colonia — Evans y Cía., Conchillas — Braulio A. Pérez, Rosario — M. de Castro e Hijos, Nueva Palmira — Camilo Santín Carballo, Juan Lacaze — Alfredo Stutz, Nueva Helvecia — Viuda de Mortalena y Beraza, Carmelo — Luis Kuster, Tarariras.

CERRO LARGO

López y Ron, Melo.

DURAZNO

Gerardo R. Nogueira, Durazno — Manuel Díaz Lizana, Sarandí del Yí — Luis Soubirón, Cerro Chato.

AGENTES GENERALES (cont.)

FLORIDA

Armando Tubino, Florida — Freire y Molina, Sarandí Grande — Román J. Eulalio, Isla Mala — Francisco Guerra, Casupá — José P. Cestau, Fray Marcos — Pérez Hnos., Estación La Cruz — López Hnos., Estación Cardal — Villamil Hnos., 25 de Agosto.

FLORES

Eustaquio T. Perera, Trinidad.

MALDONADO

Marcelino R. Gorlero, Maldonado — Chiappara Hnos. y Cía., San Carlos — Jacinto R. Giménez, Aiguá — Juan Blois, Pan de Azúcar y Piriápolis.

MINAS

Angel Ugarte, Minas — J. Ricagni e hijo & Cía., José Batlle y Ordóñez — Aníbal Chalar, Pueblo Solís — Carmelo Perna, Zapicán.

PAYSANDÚ

Julio E. Rivero, Paysandú — Juan Niell, Estación Guichón.

RIVERA

Elvaro E. Arzeno, Rivera — José M. Rodríguez, Tranqueras.

ROCHA

Cavallo, Terreno y Cía., Rocha — Lujambio y Cía., Castillos — José A. Otamendi, Lascano.

AGENTES GENERALES (concl.)

RÍO NEGRO

B. Oris y Hnos., Fray Bentos.

SALTO

Federico Camacho, Salto.

SORIANO

A. Seuánez y Olivera, Mercedes — Manuel S. Casassa, Dolores — José Ig. Gallo, Pueblo Cardona — Dionisio L. Gamba, Est. Drabble.

SAN JOSÉ

Juan E. Zugasti, San José — Viñas Hnos., Estación Rodríguez — Antonio Triay Florit, Libertad.

TREINTA Y TRES

Marcelino Torres España, Treinta y Tres — Fernández Hnos. y Cía., Santa Clara — O. Martínez Alvariza, Estación Corrales.

TACUAREMBÓ

Arturo Romay, Tacuarembó — Manuel E. Aristimuño, Santa Isabel — G. Gutiérrez y Mendina, Achar — Gumersindo Rodríguez y Hno., Polanco de Río Negro (San Gregorio).

Importante Concurso Mundial

La vida, con sus exigencias cada día mayores, obliga a una mayor precisión en la medida del tiempo y del espacio.

Quienes no acompasen esas exigencias con la precisión del tiempo y del cálculo terrestre y astronómico, se exponen forzosamente a perjuicios.

Cada día, cada hora que pasa, el aforismo inglés, de que *el tiempo es dinero*, se evidencia en forma avasalladora.

Y de ahí que Suiza, el país por excelencia de la sutil, fina y delicada arte mecánica aplicada a los instrumentos de precisión en la relojería y la cronometría, iniciara y sostenga en Ginebra el "Observatorio de Geneve".

En ese Observatorio se celebran periódicamente concursos mundiales de relojes y cronómetros.

En el último concurso, que duró los cinco primeros meses del corriente año, se presentaron la asombrosa suma de 164 piezas, equivalentes a igual número de fábricas de todo el mundo.

Cada una de esas fábricas envió un representante al concurso. Con éstos se integró el Consejo de investigación, formado por las más altas eminencias científicas en las artes físicas, astronómicas y especialistas en la ingeniería aplicada a la mecánica.

Para discernir los premios se tomó como base, en el concurso B, un máximum en la precisión del tiempo: 1.000 puntos.

Sobre esa base de precisión y exactitud obtuvieron el máximum de puntos (839) los relojes "LONGINES" ¡Todo un record!

En segundo puesto, con 834 puntos, un cronómetro de esa misma marca.

Estos triunfos ya se daban por descontados, ya que en los años anteriores los "LONGINES" habían obtenido primacía sobre las demás marcas.

En la competencia de reguladores de relojes, obtuvo el primer premio el señor Perret, Jefe de reguladores del establecimiento Longines.

Es bueno, pues, saber cuál es el mejor reloj que se fabrica en el mundo.

Poseer un "LONGINES" constituye la realización de una máquina de precisión y seguridad.

Agentes de Seguros Rurales

CANELONES

Tomás Viera, Santa Rosa — E. Varela Guerrero, Rincón de Conde — Francisco P. Freyre, Canelones — Juan Barnech, Pando — Domingo Sóñora, Santa Rosa — Domingo Barnech y Cía., Tala — Julio A. Besio, Santa Lucía — Pichuaga y Basaistegui, Migues — Lorenzo Cella, Piedras de Afilar — Antonio J. Alvarez, San Bautista — José L. Brignone, San Antonio — Figueredo Hnos., Tapia — Cayetano González y Cía., San Jacinto — José Regueiro, Montes — Tarán Hnos., Mosquitos — Santiago Dopazo López, Sauce — Rufino Ambrosio Hnos. y Cía., Paso de Arbelo — Ramón S. Cabrera, San Ramón — S. Martínez Costa, Castellanos — Edio C. Darriulat, Paso Calpino — Juan Alsina, Paso de Pache — Vicente Martínez (hijo), San Ramón — Mariano Viñas, Santa Lucía.

COLONIA

Sindicato Agrícola Ideal, Carmelo — Viuda de Mortalena y Beraza, Carmelo — Clodomiro Castillos e Hijos, Nueva Palmira — M. de Castro e Hijos, Nueva Palmira — Lizundia y Urriticochea, Rosario — Luis Kuster, Tarariras — Bernardo Aguerre (hijo), Tarariras — Primo Díaz, Carmelo — Antonio Landechea, San Juan (Paso del Hospital) — Arsenio Leal e Hijos, Puntas del Chileno — Julio Long, Artilleros — Esteban Lazague, Nueva Helvecia — Evans y Cía., Conchillas — Julio B. Pérez, Nueva Palmira — C. Santín Carballo, Juan Lacaze — Juan E. Long, Ombúes de Lavalle — Antonio S. Barreto, Colonia Suiza — Sebastián Harre-

AGENTES DE SEGUROS RURALES (cont.)

guy, Colonia — Braulio A. Pérez, Rosario — Vicente A. Pérez, Nueva Palmira — Bertín Hnos., Riachuelo — Garat Hnos., Rosario — Marieyhara y Arricar, Cerro de las Armas — Méndez y Oroná, Colonia — G. Holm, Los Cerros de San Juan.

CERRO LARGO

Hijos de Carlos Charles, Melo — Ernesto Marín Sánchez, Est. Tupambaé — Yáñez y Cía., Est. Cerro de las Cuentas.

DURAZNO

Andrade y Rodríguez, Estación Yí — Manuel Díaz Lizana, Sarandí del Yí — Gerardo R. Nogueira, Durazno — Abreu Hnos., Rossell Ríus — Baldomero Pazos, Pueblo del Carmen.

FLORES

Juan M. Mouret, Trinidad — Antonio Triay Florit, Arroyo Grande — Coralio G. Arias e Hijos, P. del Sauce — Isidro Iribarren, Cerro Colorado — Ismael U. Iribarren, San Gregorio.

FLORIDA

Sacco y Tejería, Est. Pintado — Macció Hnos., Florida — Freire y Molina, Sarandí — Camilo Costa, Fray Marcos — Carlos Marinoni, Isla Mala — Pastorini, Perdomo y Cía., Cuchilla de Palermo — Jaumandreu Hnos., Sarandí — Viuda e Hijos de Fiorito, Puntas de Maciel — Ramón Pérez, Pintado — Pérez Hnos.,

AGENTES DE SEGUROS RURALES (cont.)

La Cruz — López Hnos., Cardal — Pérez y Salaberry Hnos., Florida — Cabrera Hnos. y Mesa, Sarandí — Luis Molinari, Fray Marcos — Virginio Alfonso, Chamizo — Nicolás Failache e Hijos, Florida — Hijos de C. Filippini y Cía., Cardal — Eduardo Tornaría, Goñi — Román J. Eulacio, Isla Mala — Fernando Etchetto, Casupá.

MALDONADO

Juan Blois, Pan de Azúcar — Chiappara Hnos. y Cía., San Carlos.

MINAS

Angel Ugarte, Minas — Gil G. González, Estación Solís — Carmelo Perna, Zapicán — Olegario Martínez Alvariza, Pueblo José Pedro Varela — Martirena Hnos., Paso Roldán — Roberto T. Castro, Paso de Barrancas — J. Walls e Hijo, Gaetán — J. Ricagni e Hijo y Cía., José Batlle y Ordóñez.

PAYSANDÚ

Julio E. Rivero, Paysandú — Estefanell, Pons y Cía., Paysandú — Toribio Salvá y Cía., Est. Guichón — Juan Niell, Guichón.

RÍO NEGRO

Marroni, Zugasti y Cía., Estación Young (F. C. M.) — Bernardo Oris y Hno., Fray Bentos — Agustín Echenique, Paso Bellaco — Zeballos y Beaulieu, Fray Bentos.

AGENTES DE SEGUROS RURALES (concl.)

RIVERA

Ramón Mandado, Minas de Corrales — Elvaro E. Arsenio, Rivera.

SALTO

Federico Camacho, Salto — P. Ambrosoni (hijo), San Antonio.

SAN JOSÉ

Juan E. Zugasti, San José — Andrés Ruiz (hijo), San José — Antonio Triay Florit, Libertad — Carlos González y Cía., Rincón del Pino — Enrique F. Laguarda, *Sauce (Sexta Sección) — José M. Castrillo,* Arroyo Llano — Ricardo Cuadrado, Bella Vista — Costa Hnos., San José — Sánchez y Díu, Puntas de Gregorio — *Juan Gutiérrez, Colonia La América* — Francisco Trulla Bounine, La Boyada — José Moar, Bifurcación — Luis Romero, Carreta Quemada — Andrés J. *Bianchi,* Estación Rodríguez — Teodoro Odriozola e Hijo, San José — Francisco Marques, Colonia Joaquín Ilarraz — Viñas Hnos., Rodríguez — Amadeo Alvigini, Rodríguez — Aguirre Hnos., Chamizo — Besio y Cía., Capurro.

SORIANO

José Moura, Mercedes — Manuel S. Casassa, Dolores — José Ig. Gallo, Cardona — Luciano Campelo, Monzón — Lorenzo Taró, Monzón — Dionisio L. Gamba, Drabble — Cándido Marín, La Lata — Luis Pérez, Juan Jackson — M. Aníbal Fernández, Arroyo Grande — José Pérez Botas, San Salvador — Rosendo J. Gentile, Cañada Paraguaya — A. Seuánez y Olivera, Mercedes — Santiago Turienzo, Agraciada.

TREINTA Y TRES

Marcelino Torres España, Treinta y Tres.

TACUAREMBÓ

G. Gutiérrez y Mendina, Estación Achar.

Barraca "Luis G. Lasala"

CASA IMPORTADORA

BARRACA DE MADERAS Y ARTICULOS DE CONSTRUCCION

DE

FABIO CROCI & C[IA.]

Sucesores de LUIS G. LASALA

GALICIA, 968 AL 978 (entre Río Branco y Julio Herrera y Obes)

Gran stock de Postes, Medios postes
y Estacones de quebracho y ñandubay
PICKETS DE TEA Y MADERA DURA
ALAMBRES DE TODAS CLASES

Teléfonos { Uruguaya, 1038 (Central) / Cooperativa, 439 } MONTEVIDEO

CASA "KLOBUR"

KLOTZSCHE & BURGUEÑO

IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN - REPRESENTACIONES

Sección Industrial: Motores industriales y marinos de varios tipos y de todas las fuerzas, a nafta y a aceite crudo. — Máquinas industriales en general. — Equipos de luz y motores «Cushman» al más bajo precio y mejor calidad. — Stock permanente de repuestos y accesorios para toda nuestra maquinaria. — Surtido completo de herramientas para mecánicos, carpinteros, etc.

OFICINA TECNICA

Sección Agrícola: Tractores «Fitch Four Drive» de cuatro ruedas motrices, donde las cuatro ruedas son potencia. — Agavilladoras «Cushman» aplicables a cualquier cortadora de trigo o maíz. — Cultivadoras de campo que reemplazan el arado, discos y rastra; especial para cultivos de campos de pastoreo, sin llegar a ararlos. — Sembradoras de trigo, de maíz, etc. — Cultivadoras para trigo y todo cereal, tanto a vuelo como en líneas. — Cortadoras y destroncadoras de maíz. — Instalaciones hidráulicas en general para pozos y riego. — Implementos de lechería, ordeñadoras, desnatadoras, batidoras, etc. — Se atiende cualquier pedido sobre consultas e instalaciones de granjas, mejora de campos naturales y todo lo concerniente a trabajos rurales.

CERRO LARGO, 1001 — MONTEVIDEO

Tel. La Uruguaya, 78 - Central

Médicos del Banco de Seguros del Estado

CONSULTORIO CENTRAL

Servicio permanente

Juan Delger, Arturo Williman, Jaime Nin y Silva, Alfredo Jiménez de Aréchaga, Félix A. Olivera, Alberto Gianelli, José Bonaba, Pedro Hormaeche (Radiología y Electricidad Médica), Enrique Méndez (Oculista), Jaime Giannetto (Oidos, nariz y garganta), Félix G. Fernández (Practicante), Evandro Toscano (Dispensario Villa del Cerro).

MÉDICOS DE RADIO

Andrés Dabarca (Paso del Molino), Guillermo Sicardi (Maroñas), Federico de Martini Morales (Piedras Blancas, Manga y Toledo), Tabaré Regules (Sayago), Valentin Alvarez (Villa Colón), Rogelio Risso (Pueblo Santiago Vázquez).

ARTIGAS. — Juan Molina Muñoz, Manuel G. Terán, Félix Amestoy, Angel Cirimelo: Artigas — Gotardo Bienchi: Tomás Gomensoro — Angel Bellagamba: Santa Rosa del Cuareim, Cabellos y Tomás Gomensoro.

CANELONES. — Cristóbal Cendán, Julio Lorenzo: Canelones — Cipriano Martínez (hijo), Juan Bustillo:

MÉDICOS DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO (cont.)

Las Piedras — Fernando Giribaldo, Luis Correch: Pando — Alberto Pérez Gomar, Jenaro Pérez Moré: Santa Lucía — Mateo Legnani: Santa Lucía y Estación Rodríguez — Pedro Repetto, Manuel Silva Ferrer: Sauce — Ramón Llambías de Olivar: Santa Rosa — José M. Leunda: Migues — Emilio Sineiro, José Bove Arteaga: San Ramón — Luís de León, José Valentín Ruibal: Tala — Emilio Rainusso: La Paz — Alejandro Piovene: San Jacinto — Juan J. Jaume y Bernat: Mosquitos — Valentín J. Crosa: San Bautista — Juan T. González: Los Cerrillos.

CERRO LARGO. — Juan Darío Silva, Alcides Lucas, Ramón Alvarez Silva, Enrique Murguía: Melo — Mariano Balzami Bonomi: Río Branco — Mario Montoro Guarch: Fraile Muerto.

COLONIA. — Luís Aostalli Montaldo, Samuel Berton, Justo J. Reyes: Colonia — Daniel Armand Ugon: Nueva Helvecia — Juan A. Bianchi, Mario Negrotto: Carmelo — Juan M. Kyle: Conchillas — Carlos Cúneo, Juan J. Murguía: Nueva Palmira — Ricardo Bastos, José M.ª Loaces: Juan L. Lacaze — Armando Borras, Juan Carlos Otero Siri: Rosario — José Ipharraguerre: Tarariras.

DURAZNO. — Héctor Polero, Emilio Penza, Juan S. Díaz: Durazno — Luis Gastaldí, Héctor Petrini: Sarandí del Yi — Ricardo Schunk: Pueblo del Carmen.

FLORES. — Juan Giampietro, Alberto del Pino, Augusto E. Lamarthé: Trinidad.

FLORIDA. — Juan Guglielmetti, Ernesto Galmés, Fernando Abente Haedo, Francisco A. Gilmet: Florida — Enrique Aragunde, Andrés Romero, Alfredo San Juan: Sarandí Grande — Angel Rosello Gómez: Illescas

MÉDICOS DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO (cont.)

— Cyro Giambruno: Fray Marcos — Oscar R. González: 25 de Agosto, Cardal e Isla Mala — Ricardo Acosta: Isla Mala — Felipe Guerra: La Cruz — Ernesto Choca: Casupá.

MALDONADO. — Juan T. Edye, Samuel Vergara y Antonio Tammaro: Maldonado — Lorenzo J. Tamón, José T. Ascheri: San Carlos — Roberto S. Pérez: Piriápolis y Pan de Azúcar — Héctor Fontes: Pan de Azúcar — Luis V. Crocco: La Sierra — Orosmán Barranco: Aiguá y Mariscala — Alcides Ricetto: Aiguá.

MINAS. — Coralio Capillas, Lorenzo Foderé, Antonio Luis Borrás y Juan P. Dornaleche: Minas — *Héctor Gianarelli: José Batlle y Ordóñez — Andrés* Delfino: Mataojo de Solís — Valentín Mas y Manuel L. Peluffo: Zapicán — Hugo Reilly: Pirarajá — José Civitate, José Pedro Varela y Orosmán P. Barranco: Mariscala.

PAYSANDÚ. — Alberto *Langón, Lorenzo Lombardini,* Carlos Legnani (en Europa), José Parietti, Manuel Bercianos: Paysandú — Rafael Pazos: Guichón.

RÍO NEGRO. — Andrés Montaño, Angel Cuervo, *Albérico L. Saizar: Fray Bentos — Lucio Malmierca,* Semirámides Zeballos: Estación Young.

RIVERA. — Máximo Armand Ugón, Ernesto Balerio: Rivera — Enrique M. Ros: Corrales — Juan B. Dellepiane: Tranqueras — Luis A. Micheloni: Mairones.

ROCHA. — Rafael Rivero, Fernando de los Reyes Pena, Cisneros Pereda Valdez: Rocha — Antonio Valiño Sueiro: Castillos — Roberto Introini: Lascano — Carlos Saporiti: Pueblo 18 de Julio.

MÉDICOS DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO (concl.)

SALTO. — Emilio Bilbao, Bernardino Fonticiella, Pablo J. Muñoa, Carlos Maldini (Oculista), Adán Darregibus (hijo), Orestes Invernizzi: Salto — Serafín Cañizas: Colonia Lavalleja.

SAN JOSÉ. — Rogelio Sagarra, Angel Chiolini: San José — Gustavo Rivas Costa: Libertad.

SORIANO. — Carlos Gastelumendi, Juan Cima, Salvador H. Miláns: Mercedes — Ricardo Burghi, Alejandro Bardier, Roberto Rodríguez Cubiló: Dolores — Rogelio Sosa, Almanzor T. Barranco: Pueblo Cardona — José De Bares: Estación Drabble — Hugo Reta: Villa Soriano.

TACUAREMBÓ. — Luis Castagnetto, Justino Menéndez: San Fructuoso — Víctor Alvarez Menéndez, Eduardo López: Santa Isabel — Toribio Olasso: Paso de los Toros — Pedro A. Rivero: San Gregorio, Paso de Polanco — Ivo Ferreira: Paso de las Toscas y Caraguatá — Teodoro J. Barboza: Caraguatá.

TREINTA Y TRES. — Lautaro Guerra, Miguel Bañales, Juan J. Alzamora, José Oscar Percovich: Treinta y Tres — Roberto J. Boutón, Fabiano Arocena: Santa Clara de Olimar — Alfredo Legartó: Vergara — Jorge Stephens: Cerro Chato.







PINTURA
A SOPLETE

Nitro - Celulosa

Inventada y fabricada por:

MURPHY VARNISH & Cía. - Newark

Unicos Agentes en el Uruguay:

Loppacher, Revello & Bianchi

1110 - Cerro Largo - 1120 y 1126

Montevideo

CASA ESPECIAL EN ARTICULOS PARA

AUTOS, CARRUAJES, CARROS, MUEBLEROS Y TAPICEROS

Victorica & Muiños

REMATES Y COMISIONES

Consignatarios de Frutos del País
Vendedores de Ganado en Tablada
Venta permanente de Reproductores

GALICIA, 1008 MONTEVIDEO

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: VICTORMUIÑO

Banco de Seguros del Estado

Sección Seguros Rurales

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo

DEPARTAMENTO DE CANELONES

Bartolo Santos... ...	$	84.00
Gregorio Pagliano ...	»	78.00
Pedro Maneiro... ...	»	86.40
Eladio Martínez.. ...	»	80.00
María R. de Martínez	»	72.00
Bernabé Martínez ...	»	157.50
López Ravera	»	175.00
Carmelo Yanibelli ...	»	144.00
Bernardo González ...	»	324.00
Carmelo González ...	»	60.00
Jesús Laurido	»	273.00
Isabelino Martínez ...	»	101.50
Sandalio Guadalupe..	»	16.00
Félix Masías	»	70.00
Mario Martínez... ...	»	28.00
Santiago Bacino.. ...	»	31.50
Domingo López.. ...	»	45.00
Domingo Rojas.. ...	»	105.60
Nicasio Avero	»	59.50
Pablo Martínez.. ...	»	68.00
Federico Perdomo ...	»	58.80
Casildo Cuentes.. ...	»	84.00
Gerónimo Fernández.	»	48.00
Isaac Alfaro	»	134.40
Juan Estevez	»	84.00
Juan A. Duque... ...	»	134.40
Juan Giachello	»	200.00
Crovetto Hnos... ...	»	280.00
Albino Zecchi	»	375.00
Dionisio Beltrame ...	»	160.00
A. Zecchi Brunetti...	»	75.00
Santiago y Luis Duce	»	320.00
Nicolás Balenotti ...	»	300.00
Fidel Stábile	$	112.20
Nicolás Cosentino ...	»	180.00
J. A. Lanfranconi...	»	40.00
Fermín González ...	»	18.00
José Pérez...	»	96.00
Rosendo Ruiz	»	210.00
Florencio Valdivia ...	»	175.50
Bartolo Santos... ...	»	69.00
José L. Pirotto... ...	»	30.60
Félix Gutiérrez... ...	»	71.40
Isabelino Tejera.. ...	»	30.00
Blas Espósito	»	30.00
Juan Fonsalía	»	60.00
Gabino Cabrera... ...	»	35.00
Benito Núñez	»	24.00
Carmelo Pérez	»	192.50
Pablo M. Hernández	»	192.50
Felipe Martínez... ...	»	80.00
Cayetano Avero... ...	»	38.40
Rafael Estevez... ...	»	227.50
Juan Martínez... ...	»	87.50
Vicente A. González..	»	98.00
Victorio Ramos... ...	»	122.50
Mario de Armas.. ...	»	45.00
Juan Estevez	»	28.00
Bonetti Hnos.	»	360.00
José Giachello Ciria.	»	175.00
Humberto Rossi.. ...	»	300.00
A. Zecchi Brunetti...	»	240.00
Antonio Chiocchi. ...	»	120.00
Antonio Gualco.. ...	»	150.00
Juan Andreguetti ...	»	180.00

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

DEPARTAMENTO DE COLONIA

Anuncia C. de Baldi	$	9.60	Francisco Rossi.. ...	$	24.50
Antonio Rodríguez...	»	33.60	Manuel Faselo... ...	»	208.00
Raúl Passarino... ...	»	92.40	J. e I. Banchero...	»	148.40
Luis C. Porley... ...	»	122.40	Justo Estrada	»	19.60
Gregorio Hernández.	»	694.75	Juan Siri	»	5.60
Rafael Morales (hijo)	»	42.00	Ponifacio Carle... ...	»	33.60
Martín Colotta	»	44.10	Norberto Mansilla ...	»	26.25
C. B. de Aguiar... ...	»	8.00	Juan Beltrame	»	64.00
Rafael Cotto	»	56.00	Antonio Batto	»	24.00
Pedro Bidarte... ...	»	16.80	Leonardo Pezutti.. ...	»	144.00
Juan Sallé...	»	278.00	Bartolo Avelino... ...	»	24.50
Farcelo y Torres ...	»	135.00	P. y B. Cerrutti ...	»	56.32
» » » ...	»	90.00	Victorio Banchero ...	»	262.50
Sda. B. de Arnoldi...	»	61.60	Bartolo F. Melonio..	»	10.50
Anuncia C. de Baldi	»	14.16	Natalio Quintana ...	»	7.00
Fermín Banchero ...	»	46.20	Eduardo Dupetit ...	»	7.00
Agustín Chá (hijo)...	»	121.80	Santiago Facigalup...	»	14.00
José Rodríguez	»	70.00	Santiago Manitto ...	»	10.50
Agustín Raggio... ...	»	82.00	Enrique Avelino. ...	»	75.00
Suc. B. Marticorena	»	16.80	Juan Pesce	»	53.15
Pedro Angeloni... ...	»	52.50	Ant. M. Banchero...	»	7.00
Emilio Cócaro	»	9.80	Andrés Conte	»	114.00
Daniel A. Pescetto...	»	21.00	Martín B. Torres ...	»	120.00
Gonzalo Andrade ...	»	54.00	Luis Bisso	»	14.70
J. Boné Ribeyro ...	»	137.20	Juan J. Ben Hnos.	»	46.00
R. Cerezetto	»	40.50	Mariano T. Chá ...	»	14.40
Benito Sánchez	»	810.00	Andrés Guaraglia ...	»	21.00
M. S. de Montelongo	»	618.75	Pedro Depratti... ...	»	42.00
Tomás Nieves	»	181.50	Agustín Navone... ...	»	26.00
Lorenzo Banchero ...	»	29.40	Pablo Casalá	»	21.42
Luis Banchero Sirito	»	25.20	Juan Bacigalup... ...	»	14.70
C. B. de Aguiar ...	»	62.00	Leonardo Perdomo...	»	82.25
Juan A. Carbone ...	»	180.00	E. Domínguez Oribe	»	218.00
Camilo G. François	»	12.50	Ramón Arena	»	101.25
Juan Sallé	»	240.00	Ignacio Cabrera... ...	»	196.00
Farcelo y Torres ...	»	150.00	César Avondet... ...	»	60.00
Angela B. de Baldi	»	165.00	José Dávila	»	225.00
Isabelino Suhr	»	7.00	Antonio García.. ...	»	130.00
Santiago Sequeira ...	»	70.00	Elías Robaina	»	129.00
José Baldi	»	72.00	Cecilio Reyes	»	45.00

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

Ramón Dávila	$	140.00	Santiago Bacigalup...	$	14.00
Cándido García... ...	»	35.00	Enrique Avelino.. ...	»	153.00
Eufrasio Nieves... ...	»	210.00	Ibaldi Hnos.	»	19.25
Pedro Rodríguez.. ...	»	120.00	Esteban N. Carle ...	»	42.75
Leopoldo Ferreira ...	»	123.00	Aniceto Figueredo ...	»	17.50
Alfredo Collazo.. ...	»	318.00	Juan Parodi	»	16.80
Miguel Bastarrica ...	»	16.00	Luis Bisso	»	21.00
José Boné Ribeiro...	»	581.28	Juan Bacigalupe ...	»	10.50
José S. Chá	»	28.00	Ramón Bacigalup ...	»	45.36
N. Bastarrica	»	107.80	L. Avelino Melonio...	»	14.00
Bernabé Banchero ...	»	215.50	Nicolás Polligrone ...	»	18.90
Marcelo Avelino.. ...	»	7.20	Justo C. García ...	»	52.00
Ang. B. de Sarachi	»	21.35	Eduardo Visca... ...	»	42.00
Bartolo Avelino.. ...	»	6.00	Pedro Tavecchio.. ...	»	124.00
Daniel Sirito	»	410.00	Eusebio Ferreira.. ...	»	270.00
Brígido Manitto... ...	»	5.60	Francisco Pereira. ...	»	150.00
Carlos Avelino	»	16.00	R. Domínguez Oribe	»	122.40
Angel B. Bevegni ...	»	31.20	Santiago Spinelli.. ...	»	987.50
Vicente Iribarren ...	»	497.14	Esteban Ponce	»	85.00
» » ...	»	375.20	Tomás García	»	192.00
Enrique Avelino.. ...	»	28.80	Benito Bares (hijo)..	»	80.00
» » ...	»	150.00	Eduardo F. Foderé	»	138.00
Ana C. de Tonosi...	»	20.80	Tomás Saracini... ...	»	55.00
Elías Sosa	»	20.00	Benito Bares..	»	86.00
Angel Scala..	»	29.40	Francisco Perdomo...	»	45.00
Senobio Correa	»	64.80	Alvarez Hnos.	»	72.00
Manuel Burone... ...	»	10.50	Felipe Balao..	»	60.00
José Prieto...	»	67.20	Ramón Montaña ...	»	168.00
Gabriel Ariola	»	14.00	Demetrio Ortiz... ...	»	262.50
Juan B. Zunino ...	»	12.00	Armando Cárdenas...	»	30.00
José Barizone	»	20.00	Ramón Etchegaray...	»	12.00
P. y B. Banchero...	»	40.80	Juan M. Chá	»	16.20
Pedro B. Banchero...	»	67.20	B. Bastarrica	»	211.00
Juan Pezzutti	»	52.50	Pablo Banchero.. ...	»	94.50
Cornelio Martela.. ...	»	12.00	Bernabé Banchero ...	»	375.00
Miguel Jaime	»	5.60	Agustín Banchero ...	»	372.00
Filomena Cerrutti ...	»	9.60	S. y J. Banchero...	»	261.05
Francisco Battó	»	8.00	Vicente A. Banchero.	»	165.00
José Cócaro	»	17.50	Brígido Manitto.. ...	»	7.00
Bartolo Avelino (h.)	»	25.20	E. Avelino (hijo) ...	»	19.20
Prudencio Leira... ...	»	16.80	Angel B. Bevegni...	»	9.60
Pedro L. Carle	»	14.50	» » » ...	»	21.00

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

Vicente Iribarren. ...	$	440.86	José Manitto	$	95.00
Luis Bergero	»	14.00	Salvador Ritondale...	»	29.82
Enrique Ave'ino.. ...	»	84.00	E. I. de Isasmendi	»	42.14
José D. Manitto ...	»	14.00	C. C. de Banchero...	»	282.00
Luis Gallardo	»	16.00	Esteban Malán... ...	»	96.00
Angel Scala..	»	9.80	Isidoro Oyola	»	40.00
Nicolás Scala.	»	7.00	Eugenio Pooli	»	222.00
Miguel Marchelli.. ...	»	25.20	Bononi Bordoni... ...	»	611.20
Vicente Depratti. ...	»	180.00	Fco. A. Etchegarai..	»	134.60
José Prieto...	»	68.00	Pedro Giménez... ...	»	115.50
Rosario Morúa	»	83.40	Domingo Estrada ...	»	110.00
José Elías	»	124.00	Pedro Cortela (hijo)	»	34.30
Pablo Angeloni... ...	»	66.00	José Jaime...	»	205.80
Bbé. S. Banchero...	»	57.60	Luis Melonio	»	33.60
Pedro Cortela	»	183.00	José E. Rovetta ...	»	136.80
Pedro Cortela (hijo)	»	187.20	Luis Rovetta	»	118.20
Mateo Adrover... ...	»	423.50	M. R. de Garelli ...	»	64.00
Gregorio Jorajuria...	»	735.00	Bernabé C. Merlo ...	»	42.00
Fco. F. Calcaterra...	»	216.00	Alejandro J. Rabino.	»	51.00
Benjamín Medina ...	»	42.00	Pedro V. Gallo... ...	»	68.00
Jaime González... ...	»	313.40	» » » ...	»	68.00
Lorenzo Más	»	127.50	Luis Rabino..	»	221.74
Fernando Moranzini..	»	108.60	Gustavo Mazza	»	30.00
Rovetta y Gomila...	»	203.20	Nazario P. Rodríguez	»	283.80
M. R. de Garelli...	»	91.70	Sofía A. de Bertín.	»	45.00
Félix Bonancea... ...	»	367.20	Cortela Hnos.	»	343.50
Luis Rabino...	»	210.00	Francisco Carle... ...	»	96.00
Gustavo Mazza... ...	»	75.00	Lorenzo Banchero ...	»	158.00
Pedro V. Gallo... ...	»	68.00	Angel Avelino	»	343.00
Bernabé C. Merlo ...	»	106.40	Juan J. Lasalvia ...	»	24.64
Alejandro J. Rabino	»	33.91	Juan Blanco...	»	36.12
José Mota	»	88.00	Salvador Ritondale...	»	30.24
R. y S. Martínez...	»	280.00	Fco. Campot (h.) ..	»	69.30
José Martínez	»	135.00	Manrique		
Juan Banchero	»	86.40	y De León Hnos...	»	32.00
Francisco Carle... ...	»	56.00	Juan Hernández... ...	»	60.90
Fernando Camacho...	»	448.00	Cerrutti Hnos.	»	282.82
José Monzón	»	92.00	Victoriano Gutiérrez..	»	45.50

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

DEPARTAMENTO DE FLORES

Pedro L. Deleón ...	$	33.00	Juan A. Hernández..	$	140.00
José R. Martínez ...	»	122.50	Alfredo Martínez ...	»	38.50
Bno. A. Sendic	»	385.00	Eufrasio Acosta... ...	»	91.00
J. Rodríguez y Hno.	»	71.93	Santiago Pérez... ...	»	170.00
Eufemio Suárez... ...	»	40.14	Ramón Sellanes.. ...	»	57.60
José Perdomo	»	99.90	Pedro Camejo	»	36.00
Pedro Camejo	»	84.00	Rafael Batista... ...	»	48.64
José Rogel...	»	164.00	Julián Belén...	»	280.00
Cardarello Hnos. ...	»	1.200.00	Felipe Viera...	»	495.00
Juan P. Repetto ...	»	1.881.09			

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Luisa G. de Campal	$	36.00	Bosch del Marco Hs.	$	213.67
J. S. Domínguez ...	»	175.00	Tomás Cabrera... ...	»	180.00
Tomás Piñeyro... ...	»	21.00	Eusebio González. ...	»	124.30
Lázaro Giraldes... ...	»	123.00	Fermín Rey...	»	69.60
Félix Baltrons... ...	»	52.50	Jorge Camejo	»	26.25
José Torres...	»	36.75	Martín Espósito. ...	»	64.80
Donato Rodríguez ...	»	19.60	Luis Rebufello	»	21.00
Jacinto García	»	112.50	Alpuin Hnos.	»	56.00
Eulogio García	»	90.00	Angel Rodríguez ...	»	16.00
Jesús García.	»	580.00	Angel García.	»	13.50
Fco. Guillen (hijo)...	»	800.00	Gil Cabrera..	»	73.50
Concepción Palleiro..	»	825.00	M. Capobianco... ...	»	64.50
Jacinto Hernández...	»	51.20	Andrés Martínez. ...	»	72.00
Germán Martínez ...	»	123.00	P. A. Capobianco ...	»	88.20
Claudio Birriel	»	94.50	Marcelino Duque ...	»	14.40
Donato Marrero... ...	»	28.00	Miguel Santancieri...	»	60.00
Brígido Rodríguez ...	»	99.00	Agustín Sosa	»	60.00
Paccio Hnos.	»	190.40	José M. Martínez...	»	52.50
Angel Fianza	»	120.00	Desiderio Pintado ...	»	50.40
Luis Ligüera...	»	98.00	Andrés Martínez. ...	»	72.00
Juan Germán..	»	75.00	Ramón Martínez.. ...	»	126.00
Félix Baltrons	»	52.50	Juan Perazza	»	72.00
Isabelino Rodríguez..	»	75.60	Severiano Ramón. ...	»	105.00
Valentín Zabala.. ...	»	42.00	M. A. de Maciel...	»	55.00
Basilio Abreu	»	346.50	Ciriaco Morales. ...	»	41.25

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

DEPARTAMENTO DE MINAS

Cirilo Moyano	$	14.00	Benito Palacios.. ...	$	50.00
Sebastián Viña... ...	»	41.60	Juan Rodríguez.. ...	»	90.00
Brígido Marichal.. ...	»	40.00	Raymundo Moyano...	»	45.00
Manuel González. ...	»	35.00	Leonardo Suárez. ...	»	56.00
Leonardo Suárez. ...	»	32.00	Alberto Castro... ...	»	24.50
Patricio Delgado. ...	»	95.00	J. M. de Posentel ...	»	77.00
Santiago Rolando ...	»	48.00	Baldomero Gamarra..	»	34.00
Julio Rolando	»	48.00	Eugenio Figueroa ...	»	45.00
Baldomero Gamarra..	»	8.00	Juan Pérez...	»	132.00
Juan Pérez..	»	26.40	Carmelo Pérez... ...	»	23.10
Fuentes Hnos.	»	165.00	Dionisio Pérez... ...	»	48.00
José M. Pérez... ...	»	57.60	Basilio Figueroa. ...	»	36.00
Ramón M. Fernández	»	61.20	Fructuoso Rosas. ...	»	36.00
Gerardo Clavijo... ...	»	5.60	Fermín Rodríguez ...	»	45.00
Guillermo Pérez... ...	»	15.75	Melitón Rodríguez ...	»	42.00
Pedro Medero	»	20.00	Atanasio Valdez.. ...	»	14.00
Atanasio Valdez.. ...	»	14.00	Jacinto Facciola... ...	»	30.00
Bonifacio Díaz	»	60.00	Gregorio Pérez... ...	»	21.00
J. Martínez Pombo...	»	28.00	Ciriaco Duque	»	91.00
Félix Ferullo	»	30.00	Domingo Hernández.	»	48.00
Luis Alemán.	»	19.60	Miguel González. ...	»	35.00
Jorge Moyano... ...	»	14.00	Luis Cáceres	»	29.40
Gregorio Pérez... ...	»	9.00	Nicolás Alemán... ...	»	32.00
Lorenzo Ortíz	»	160.00	Blás Pérez	»	35.00
Cipriano García.. ...	»	66.00	Joaquín Castro	»	10.50
Sebastián Musegui ...	»	55.00	Máximo Rodríguez...	»	28.00
G. Diez Pelayo.. ...	»	78.00	Ignacio Alvarez... ...	»	35.00
Vicente Radesca.. ...	»	70.00	Pedro D. Rodríguez	»	17.50
Manuel Martínez. ...	»	10.50	Manuel Martínez ...	»	10.50
Juan Santos..	»	8.50	Damián Clavijo... ...	»	60.60
Pedro Martínez... ...	»	35.00	» » ...	»	16.00
Doroteo García.. ...	»	15.75	Pascasio Castro... ...	»	24.00
Juan Anrró	»	12.00	Juan Anrró	»	40.00

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Ignacio E. Botta ... $ 52.50

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

DEPARTAMENTO DE RÍO NEGRO

L. Mongrell Zuviría.. $ 882.00

DEPARTAMENTO DE PAYSANDÚ

Eustaquio Martínez... $	73.50	Nicolás Sastre ... ... $	100.50
Bernardo O. Rocha... »	140.00	Domingo Rottini. ... »	42.00
Juan A. Burgues ... »	807.00	» » ... »	37.50
Domingo Rottini. ... »	105.00	Josefa Martínez... ... »	21.00
Soterio Marques.. ... »	105.00	Mescia y Menta. ... »	84.00
Gregorio Giles ... ... »	119.00	Ignacio Amarillo. ... »	75.00

DEPARTAMENTO DE SAN JOSÉ

Antonio Torres... ... $	18.00	Domingo Nieves.. ... $	35.00
Aurelió Grasso... ... »	31.50	Simón Marrero.. ... »	17.36
Esteban de León. ... »	32.00	Antonio Bermúdez .... »	17.50
Damián Peña ... ... »	18.48	Emilio Grasso... ... »	51.10
Fermín Quevedo ... »	23.62	Francisco Bentancor. »	24.50
Fraga y Estévez ... »	72.00	Benito Grasso... ... »	18.90
Juan Martínez ... ... »	400.00	Ramón Hernández ... »	28.00
Carmelo Castro... ... »	35.70	Juan Barbazán... ... »	10.50
Domingo Ramenghi.. »	36.40	Felipe Carreño... ... »	36.40
Américo Soto ... ... »	44.80	Arturo Callero ... ... »	11.20
Juan Taño ... ... »	28.80	José M. Chapper ... »	29.40
Juan P. Moré ... ... »	10.50	Victoriano Denis. ... »	21.00
Fernando Barazabal. »	31.50	Juan Petrocino... ... »	42.00
Ramón Díaz ... ... »	62.40	Bernardino Basso. ... »	74.90
Antonio E. Macchi. »	19.25	Romualdo Navarro... »	16.80
Juan Hernández.. ... »	14.40	Adrián Reyes ... ... »	22.40
Sixto Saavedra ... ... »	39.00	José R. Otero... ... »	10.50
Pedro Zocolini ... ... »	6.30	Juan J. Reyes... ... »	67.50
Ramón Rebollo... ... »	10.50	Federico Perera... ... »	120.00
Antonio Bolazzi.. ... »	22.40	A. González Ponce... »	74.10
Fernando Bolazzi ... »	24.14	Cayetano Sairgalea... »	40.00
José R. Vilar ... ... »	35.00	Francisco Ramos ... »	237.60
Deogracias Mesa ... »	19.60	Esteban Mesa ... ... »	60.00
Valentín Basso... ... »	24.00	Rafael Perera (h.) ... »	12.00
José Ramasso ... ... »	8.40	Bernardo Batista.. ... »	75.00

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

Lucio González... ...	$	27.00	Rolando Navarro. ...	$	14.00
Pedro Saavedra... ...	»	46.00	Leopoldo Greno... ...	»	28.00
Juan Saavedra	»	61.25	José M. Chapper ...	»	14.00
Bernabé Lima	»	66.00	Esteban de León ...	»	33.12
Juan M. Laborde ...	»	28.80	Telésforo Camacho...	»	61.60
V. V. de Saavedra.	»	144.00	Luciano Sicilia... ...	»	22.78
F. Rodríguez (hijo)..	»	20.16	Miguel S. Petrocino.	»	26.60
Pedro Fusatti	»	17.50	Coralio A. Leal ...	»	35.00
Rolando Navarro ...	»	42.00	Cirilo Cedrés	»	52.50
Luciano Sicilia... ...	»	24.50	Norberto Callero.. ...	»	19.20
Juan M. Laborde...	»	11.20	Federico Perera.. ...	»	12.60
Portillo y Fraga... ...	»	70.00	Cayetano S.irgalea...	»	20.00
Banquero Hnos... ...	»	35.00	Eloy López...	»	25.00
Juan Bentancor... ...	»	39.20	Damián E. Ponce ...	»	16.80
Domingo Riendebat..	»	21.84	Ignacio Machín... ...	»	40.33
Bautista Bolazi... ...	»	17.50	Gabino Pérez	»	58.00
Leandro Biasso... ...	»	24.50	Agustín Montelongo.	»	19.60
Eduardo Vera	»	12.60	Eloy D. Cedrés ...	»	28.80
J. C. Rebollo y Hno	»	35.00	Banquero Hnos... ...	»	16.27
Toribio Díaz	»	76.80	Juan Rodé...	»	40.00
Antonio E. Macchi...	»	16.80	Antognaza y Aldoz ...	»	50.00
Pablo Díaz...	»	62.00	José Ponce...	»	36.00
Arturo Macchi	»	28.38	Manuel Saavedra.. ...	»	16.00
Miguel Vera	»	14.00	F. Rodríguez	»	67.20
Tomás Camejo	»	31.00	Ricardo Clara	»	28.80
Natalio C. Valverde	»	19.25	Marcos Peña.	»	68.40
Silverio Ramasso ...	»	6.62	Pablo Acosta.	»	144.00
Antonio Bolazzi... ...	»	11.20	Floro Mesa	»	94.50
Luis Bolazzi...	»	15.90	Bernardino García ...	»	120.80
Damián Rivero	»	21.00	Froilán Ponce... ...	»	42.00
Bern. T. Callejas ...	»	59.85	Martínez Hnos... ...	»	128.00
Bern. T. Callejas ...	»	55.46	Braulio M. Trujillo.	»	72.00
Bernardo Ramasso ...	»	8.75	Juan Martínez	»	54.00
Silverio Ríos..	»	7.35	R. R de González..	»	96.00
Juan Peña	»	16.17	Bernardo Elvira... ...	»	40.00
Pedro Fusatti	»	*16.27*	*L. N. Grolero... ...*	»	28.00
Manuel Reyes	»	31.50	Julio Ponce..	»	42.00
Francisco Bentancor.	»	32.20	Luis Romero	»	120.00
Pedro Chacón	»	24.50	Cruz Hernández... ...	»	28.00
Domingo Bermúdez..	»	31.50	» » ...	»	16.80
Aurelio Grasso... ...	»	28.56	Ademar Callejas.. ...	»	14.00
Román de León... ...	»	14.00	M. González Espinosa	»	31.50

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

Patricio Corujo... ...	$	17.92	Gabriel Martínez.. ...	$	26.25
Fraga y Martínez ...	»	31.15	Eduardo Medina.. ...	»	45.00
Andrés Bentancor ...	»	19.60	Miguel Gil...	»	24.00
Acosta y Bolazzi ...	»	21.00	Luis N. Grolero ...	»	38.40
Eladio Zalazar... ...	»	12.25	José S. Pollero... ...	»	150.00
Juan Carrión	»	14.70	Sedeneider Verde. ...	»	52.50
Pedro Chacón	»	43.78	Felipe Figueroa... ...	»	33.00
Jesús Díaz Alonso ...	»	25.60	Carmelo Hernández..	»	57.60
Leopoldo Greno... ...	»	16.00	V. V. de Saavedra...	»	40.00
Santiago Espinosa ...	»	18.00	Carlos Elvira	»	126.00
Ernesto Fabre (hijo).	»	28.80	Antonio Peña	»	63.00
Luciano Sicilia	»	24.21	Bernardo Elvira... ...	»	40.00
Agustín M. Paez ...	»	36.00	Gerónimo Sosa... ...	»	56.00
Miguel Perera... ...	»	38.50	Milano Hnos.	»	160.00
Secundino Alvarez ...	»	38.70	Damián Peña	»	22.81
Ramón Amado	»	41.40	Luis Quirco...	»	14.00
José N. Pérez... ...	»	27.00	Cruz Hernández... ...	»	4.20
Victoriano Santana...	»	28.00	Estanislao Cedrani...	»	28.00
Justo Mendieta... ...	»	80.00	Amaro Ferreira (h.).	»	20.00
José Bauzá (hijo)...	»	45.00	Luis Oroño..	»	14.00
Justo G. Ríos... ...	»	28.00	F. A. de Pérez ...	»	21.00
Juan Pastorino... ...	»	46.00	Fraga y Estevez ...	»	60.98
Severino Bonilla.. ...	»	28.00	Robustiano Tejera ...	»	19.60
Ricardo González. ...	»	42.00	Nicolás Hernández ...	»	24.50
Genaro Fernández ...	»	26.40	Mateo Hernández.. ...	»	8.40
Ricardo Pérez	»	91.00	Espino y Britos ...	»	28.00
Hermnegildo Curbelo	»	44.50	Aurelio Grasso	»	23.99
Isidro Alfonso... ...	»	28.00	Julián Alvarez	»	18.00
Cayetano Braggio ...	»	48.00	Leopoldo Greno.. ...	»	29.76
Antonio Bermúdez ...	»	19.44	A. González Ponce ...	»	74.29
Francisco Bentancor.	»	11.72	Francisco Ramos.. ...	»	16.80
Tomás Amado	»	43.40	Juan Acosta.	»	25.20
Román de León... ...	»	14.00	Florencio Amado.. ...	»	97.20
Cesáreo Grasso... ...	»	75.60	F. Pérez Rodríguez.	»	24.00
José M. Chapper ...	»	39.06	Aniceto Pérez	»	32.00
Juan Petrocino... ...	»	44.68	Liborio Chapper (h.)	»	24.00
Federico Perera... ...	»	50.40	José N. Pérez	»	41.00
Calixto De León ...	»	90.00	Tomás V. Fajardo ...	»	42.00
José Rodríguez Lima	»	28.00	Lázaro Rodríguez ...	»	30.00
Juan Marichal... ...	»	60.00	Leoncio Cedrés	»	81.00
Romualdo Navarro...	»	9.10	A. Espínola (hijo)...	»	24.50
Adrián Reyes	»	57.60	Cornelio Castro... ...	»	67.50

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

Juan F. Pérez..	$	63.50	Antonio Callero.. ...	$	27.00
Alfredo Gutiérrez ...	»	27.30	Norberto Callero.. ...	»	7.00
Rufino Cartaya... ...	»	31.50	Telésforo Camacho...	»	156.69
Emeterio Sánchez. ...	»	26.40	Federico Perera... ...	»	41.11
Edo. Curbelo Rivera	»	16.40	Gregorio Viera	»	9.80
Isidro Alfonso	»	21.00	Diego Hernández ...	»	105.60
Pedro García	»	22.05	Ignacio Machín... ...	»	46.62
Emilio Grasso... ...	»	32.42	Clemente Rodríguez..	»	8.40
Francisco Bentancor.	»	29.29	Gabino Perera... ...	»	20.04
Juan J. Reyes..	»	75.00	G. E. de Arnejo ...	»	22.40
S. Pérez (hijo)... ...	»	88.80	Pedro Sosa...	»	82.50

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Antonio Cabrera... ...	$	44.10	Emilio Friedrich.. ...	$	176.00
Genaro De León ...	»	39.20	Luis V. Pastorino ...	»	160.80
Francisco Martín ...	»	33.60	Eustaquio E. Haller.	»	412.80
Marcelo Sánchez ...	»	37.80	Inocencio Rodríguez..	»	485.70
J. A. Hernández ...	»	42.00	Feliciano Abelando...	»	1.382.00
Román Reyes	»	50.28	Salvador Sanzo... ...	»	54.00
Bonifacio Morales ...	»	63.00	Benjamín F. Suárez.	»	29.40
Elías Bentancor... ...	»	150.00	Cecilio Pérez	»	225.00
Gallo Hnos. y Canaveris	»	200.00	Teodoro Sarrante ...	»	266.00
			Ramón González.. ...	»	52.50
Juan C. Troche ...	»	600.00	Félix Rey	»	405.00
Mariano del Castillo.	»	120.75	Alfonso E. Bellino...	»	231.50
Vicente Sanzo	»	119.00	Pedro Constantino...	»	87.75
Guzmán Fernández...	»	42.00	Pablo Pose	»	225.00
Acosta y Cardarelli...	»	184.00	Victoriano de León...	»	400.00
Ignacio Burtre... ...	»	315.00	Ramón Pérez	»	112.00
Med. A. Rodríguez.	»	14.00	Juan Hernández.. ...	»	43.20
Cecilio Pérez...	»	60.00	Angel Gussoni	»	1.548.60
C. y M. del Castillo	»	180.00	M. D. de Gutiérrez.	»	337.50
Jacinto Rodríguez ...	»	52.50	Cándido Bentancor...	»	110.00
Celest. S. Rodríguez	»	139.80	Antonio Pérez	»	70.00
Petrona D. de Pérez	»	132.30	Angel Camacho... ...	»	225.00
Severo M. Alfonsín.	»	67.20	José Sicilia Martín...	»	162.75
Gallo Hnos. y Canaveris	»	300.00	Cosme del Castillo...	»	175.50
			Luis W. Montano ...	»	176.40
Viuda de Quintela ...	»	11.20	Ernesto Didot	»	578.00
Pedro A. Sarrante ...	»	255.00	Rafael Echeverría ...	»	204.00

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

Florentino Mesa.. ...	$	60.00	León Fajardo	$	558.60
Juan L. Marquez ...	»	49.00	Ciriaco Clavijo... ...	»	53.00
Pablo Moreira... ...	»	504.00	Benjamín F. Suárez	»	10.50
Máximo Chavasco ...	»	20.00	Luis Sarrante	»	72.00
Valentín Gronros.. ...	»	101.25	Eufemio Aguiar... ...	»	150.00
Antonio Delgado.. ...	»	1.200.00	Julián Birriel	»	164.50
Fca. C. de Neme ...	»	171.25	Tiburcio Aguiar. ...	»	135.00
Olegario Díaz	»	187.50	Melitón Rey.	»	440.00
Fernando De León...	»	540.00	Román García	»	124.00
Juan P. Corujo ...	»	82.50	Brígido Curbelo... ...	»	525.00
Bernardo Maisonaba.	»	543.00	Pedro Constantino ..	»	22.75
Ignacio Altuna	»	505.60	Bartolomé Iturrioz ...	»	45.08
Lorenzo y C. Pérez.	»	1.001.00	De León Hnos... ...	»	338.40
Juan Cabrera	»	16.80	Victoriano De León...	»	259.00
J. Montes de Oca...	»	117.00	Luciano Gutiérrez ...	»	240.00
Marcelo Suárez... ...	»	37.80	Pedro V. Mesa.. ...	»	151.20
Pedro de León... ...	»	98.00	Antonio Castro	»	560.00
Atiliano de León ...	»	44.10	Natalio Fernández ...	»	229.50
Mario Mac Entyre...	»	120.24	Zoilo Viñoly	»	98.70
Ceferino Bentancor...	»	471.15	Máximo Viñoly... ...	»	144.00
Elías Bentancor.. ...	»	45.47	Mariano Brum... ...	»	253.20
Victorio Castillo... ...	»	117.00	L. Arturo Ciganda ...	»	412.50
Remigio Marrero.. ...	»	294.00	Rafael Echeverría. ...	»	400.00
Vicente Sanzo	»	157.50	Julián Pérez.	»	90.00
Severo M. Alfonsín..	»	462.30	José Ribero..	»	57.40
Pascual Fontes... ...	»	59.85	Amarando Perdomo..	»	298.00
Ignacio Burtre... ...	»	121.50	Francisco Clavijo. ...	»	246.25
Juan Bentancor... ...	»	62.50	Tito Veroy...	»	148.75
L. Benigno Silva ...	»	144.00	J. Montesdeoca... ...	»	66.01
Ciriaco Castillo.. ...	»	600.00	Fernández Hnos... ...	»	3.510.00
Marcos Robaina.. ...	»	116.20	Juan Ambrosini.. ...	»	110.40
Santiago Bentancur..	»	110.00	R. Corujo y Hno. ...	»	157.50
Petrona D. de Pérez	»	455.00	Valentín Martínez. ...	»	96.00
Mariano Mengochea.	»	56.00	Juan Perdomo... ...	»	226.80
Eusebio García... ...	»	19.20	Vicente Robaina... ...	»	296.25
Anacleto Arana	»	38.50	Lorenzo y C. Pérez	»	192.50
B. Montesdeoca... ...	»	63.00	Boasso Hnos.	»	72.00
José M. Tuya... ...	»	219.25	Juan M. Marrero ...	»	990.00
Ernesto Dibot	»	40.00	José Castillo..	»	250.00
Pío Luzardo...	»	72.80	Pedro C. Bentancor	»	310.00
Cirilo Moyano... ...	»	65.00	Amaro Tealdo	»	148.50
Tomás Rivero	»	10.00			

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

Doroteo Oten	$	62.50
» » ...	»	2.190.00
A. P. de Torres ...	»	700.00
Félix Alonso	»	82.50
Angel C. Chocho ...	»	2.800.50
Alfredo Valentín.. ...	»	100.00
Miguel Birriel	»	660.00
G. R. de Galeano...	»	367.50
Juan Vieite..	»	423.00
Ruperto Perera.. ...	»	704.00
Juan Saco...	»	855.00
Suc. M. Laco... ...	»	1.018.50
Ramón Fajardo... ...	»	300.00
Marcelo Sánchez ...	»	154.30
» » ...	»	165.55
Mariano Fajardo ...	»	322.20
Héctor M. Menéndez	»	198.00
José L. Osores (hijo)	»	880.00
Sofilio Martínez... ...	»	90.00
Otegui Hnos.	»	672.00
Juan Castro...	»	1.050.00
Federico Lema	»	100.00
Víctor Aguilar... ...	»	64.00
Nicolás Reyes	»	87.20
Fco. P. Arrosa y Cía.	»	144.00
Matías Rodríguez. ...	»	192.00
José Mesa...	»	28.80
Nazario Leme..	»	72.00
T. Richardson Arrieta	»	3.400.00
Ambrosio Díaz... ...	»	25.20
Rom. Hernández ...	»	25.20
Sinforoso Irigoyen ...	»	855.00
Enrique Laporte.. ...	»	583.20
Juan P. Gauthier ...	»	3.420.00
Amadeo Guigou... ...	»	184.00
Angel Kahrs	»	3.425.00
Pablo López	»	462.55
Emilio A. Rostán ...	»	548.25
Alejo Guigou	»	3.650.00
José Campot	»	840.00
Fernando Mendoza...	»	1.071.00
José Campot	»	3.540.00
Cleto Rivarola.	$	323.75
Ramón E. Canales...	»	2.782.50
Pascual Guaraglia ...	»	291.60
Enr. Bremmermann..	»	1.960.00
Domingo Sagardia...	»	70.00
M. Mariñelarena. ...	»	35.00
Pedro Alzáibar... ...	»	1.440.00
Ubiría y Cairus... ...	»	4.925.00
Emilio A. Rostán...	»	264.00
Fco. L. Buschiazzo...	»	3.658.20
Luis Guigou...	»	562.50
Luis F. Rochón. ...	»	162.50
Francisco Pastorini ..	»	388.50
Ubaldino Silva	»	1.200.00
Daniel y A. Rostán..	»	1.700.00
Horacio Rostán	»	1.200.00
Antonio Jorajuría ...	»	3.537.50
Petrona P. de Pérez	»	398.75
Clodomiro Grajales ..	»	120.00
Pablo Bertín	»	464.00
Eduardo Green	»	3.900.00
Sebastián Bermúdez..	»	2.100.00
S. Rodríguez e hijo...	»	348.00
Telésforo Cabrera ...	»	240.00
Liborio Perera... ...	»	170.00
Martín Erramuspe ...	»	190.00
Miguel Díaz..	»	520.00
Oten y Birriel	»	1.450.00
Lorenzo Cabrera... ...	»	700.00
Juan I. Romero ...	»	16.00
Uhart Hnos.	»	171.00
Miguel Cabrera	»	330.00
M. Birriel (hijo) ...	»	210.00
Francisco Fajardo ...	»	63.00
Santiago Castro.	»	202.50
M. P. de Martín...	»	144.00
M. Hernandorena ...	»	435.12
Luis Sosa	»	136.50
Marcelo Sánchez... ...	»	312.00
José Rieiro..	»	215.25
Antonio Viñoles. ...	»	73.50
Benito Fiorito	»	96.30

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (cont.)

Dionisio L. Gamba:	$	305.00
Sofilio Martínez. ...	»	472.50
Gerónimo Perdomo...	»	222.50
José Viña	»	76.80
Raymundo Reyes ...	»	160.00
Francisco Márquez...	»	64.00
Agustín Reyes	»	80.00
Damián Hernández...	»	236.40
Liborio Perera	»	200.00
Lucas Menéndez. ...	»	360.00
José Mesa	»	96.00
Luis Mongrell	»	1.943.00
Zenón Camacho.. ...	»	40.00
Felipe Leiva.	»	71.68
Romvaldo Hernández	»	84.00
Sinforoso Irigoyen ...	»	123.75
Luis J. Torres... ...	»	2.348.00
Hilario Navia	»	1.598.00
Enrique G. Moller...	»	1.535.00
Pedro J. Siri	»	1.196.25
Emilio A. Rostán...	»	930.75
Fco. L. Buschiazzo...	»	4.958.00
Feller y Montero Hs.	»	2.112.00
Martín Sallo...	»	1.566.00
Gregorio Díaz	»	444.00
Carlos Oehler.	»	88.00
Ramón E. Cazales...	»	420.00
Luis T. Canavese ...	»	1.280.00
Enr. Bremmermann..	»	1.705.00
Miguel Sagardia.. ...	»	60.72
Andrés S. Trujillo...	»	1.698.00
Lorenzo A. Eugui...	»	390.00
José Villas Boas ...	»	1.905.00
Pedro Guigou..	»	328.50
Emilio A. Rostán ...	»	1.428.00
Alejo Guigou..	»	564.00
Pedro Gorostiaga ...	»	3.087.50
Tomás Vincón	»	97.20
Francisco Pastorini...	»	120.00
Daniel y A. Rostán	»	660.00
Daniel Rostán	»	1.800.00
Carlos Alseibar... ...	»	10.50
Manuel Ibargoyen ...	$	1.885.00
Luis Manitto.	»	346.00
Pablo Bertín..	»	1.500.00
Bartolomé Jorajuria..	»	680.00
Brígido Da Silva ...	»	315.00
Brígido Da Silva ...	»	406.25
Pedro Garrone... ...	»	820.00
Polonio Arrieta... ...	»	2.560.00
José Bevegni	»	1.650.00
Enrique Sosa	»	3.240.00
Aurelio León	»	4.092.00
Manuel Meyer	»	875.00
Domingo Battó	»	2.000.00
Cirilo Torres	»	2.440.00
Ramiro C. Zaldúa...	»	86.40
Carlos M. Rovetta...	»	2.920.00
Francisco Perrone ...	»	1.540.00
Nicolás Santillán ...	»	1.260.00
Máximo Gutiérrez ...	»	1.260.00
Andrés Banchero. ...	»	648.00
Angel y José Ciceri..	»	2.810.00
Pedro Perrone... ...	»	165.00
Rodolfo Guirín	»	1.030.00
Antonio Cóccaro.. ...	»	1.980.00
M. y L. M. Soto...	»	201.60
Jesús Fernández.. ...	»	78.00
Ramón M. Sorondo..	»	1.980.00
Gabino Lemez y Cía.	»	91.00
Ceferino Laforcade...	»	1.650.00
» » ...	»	1.400.00
Etcheverrito Hnos ...	»	1.110.00
Diamante Viganó... ...	»	1.980.00
Pedro Parentelli... ...	»	1.160.00
José Mary	»	787.50
Julio Romero	»	4.875.00
Isaías Pontet	»	1.460.00
Miguel A. Bonetto..	»	610.00
Sucesión F. G. Gorostiaga..	»	2.850.00
Juan Grande.	»	3.000.00
Adolfo Rodríguez ...	»	84.00
Frutos Medina	»	250.00

Lista de agricultores asegurados en 1925 que cobraron por daños de granizo (concl.)

Vicente Bentancor ...	$	725.00
Domingo Dialoy. ...	»	594.00
Juan A. Aranguren..	»	765.00
Genovevo Pastrana...	»	5.790.00
José Bogliacino... ...	»	227.00
Angel Bardier	»	899.00
Santiago Burone.. ...	»	1.055.00
Alej. B. Moncalvo...	»	1.607.40
Pablo Raffo...	»	1.530.00
Venancio Zaldúa.. ...	»	369.60
Juan P. Bachini.. ...	»	722.75
Manuel Gómez Alza..	»	3.520.00
Atilio Rusch	»	148.50
Santiago Barale... ...	»	123.50
Ruperto Hernández...	»	61.50
Vallevegni Hnos... ...	»	390.00
Vicente A. Blanco...	»	63.70
F. P. Arrosa y Cía.	»	60.00
F. A. Capandeguy..	»	124.20
Polonia Arrieta	»	2.109.00
Francisco, Banchero..	»	1.590.00
Enrique Sosa	»	1.365.00
» » ...	»	750.00
Enrique Sosa (hijo).	»	3.500.00
Manuel Meyer	»	1.500.00
Roque Torres	»	2.460.00
Vicente Depratti.. ...	»	5.088.00
Ramiro C. Zaldúa ...	»	52.80
Francisco Perrone ...	»	2.640.00
Nicolás Santillán ...	»	3.500.00
Máximo Gutiérrez ...	»	1.440.00
Juan Ciceri...	»	1.338.00
Suc. Domingo Torres	»	2.680.00
Lorenzo Castromán...	»	3.385.00
D. M. Giuliati.. ...	»	230.00
Quintino Banegas ...	»	702.00
» » ...	»	1.035.00

M. y L. M. Soto...	$	1.992.00
Pedro Giribone... ...	»	3.890.00
Lorenzo Banchero. ...	»	2.400.00
Juan B. Barale... ...	»	2.950.00
Ceferino Laforcade...	»	1.680.00
Pedro A. Garrone...	»	2.650.50
Etcheverrito Hnos ...	»	2.190.00
Diamante Viganó.. ...	»	3.985.00
Isabelino Berreta ...	»	2.050.00
Miguel Mary...	»	1.080.00
Julio Romero.	»	425.00
Esteban Gay..	»	1.435.00
Sucesión F. G. Gorostiaga.	»	2.000.00
José Romero.	»	36.00
José Ritondale... ...	»	965.00
Frutos Medina... ...	»	264.00
Juan J. González ...	»	720.00
Domingo Dialoy. ...	»	1.620.00
Juan Dialoy..	»	544.00
Juan A. Aranguren...	»	1.222.00
Carlos M. Roveta ...	»	600.00
Felipe F. Fontana...	»	53.50
Angel Bardier	»	1.800.00
Juan Murialdo	»	963.20
Ramón A. Calleros...	»	294.00
Pedro T. Aranguren..	»	140.00
Venancio Zaldúa. ...	»	84.00
Carlos Susena	»	960.00
Albino Márquez... ...	»	1.380.00
Francisco Ameglio ...	»	2.260.50
Viuda de Vizcayzacú..	»	272.30
Eustaquio V. Blanco	»	60.00
David Bouissa	»	183.75
Tomás Charbonier...	»	5.670.00
Matías Rodríguez ...	»	90.00

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Pablo Hernández ...	$	130.00
Isaac Rodríguez. ...	»	72.00
Custodio Ubal	»	196.00
Rafael Medina... ...	$	384.00
Juan Cedrés..	»	178.20
Dellepiani y Marichal	»	600.00

Total de indemnizaciones abonadas: $ 371.204.87

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

SINIESTROS SECCIÓN VIDA

AÑO 1926

(Hasta el 30 de Noviembre)

Domingo J. Panario, Montevideo	$ 1.000.00
Julio García, Montevideo	» 970.35
Francisco Conturier, Fray Bentos	» 1.000.00
Rómulo E. Chiozza, San José	» 1.000.00
José J. R. Struch, Rosario	» 1.000.00
José I. Arguimbaud, Sta. Rosa del C. .	» 5.000.00
Manrique D. Beceiro, Montevideo . . .	» 5.000.00
Luis A. T. Rivero, San Carlos	» 5.000.00
Juan G. Corte, Sarandí del Yí	» 1.000.00
Angel Silva García, Montevideo	» 4.818.75
Catalina Z. de Galañena, Libertad . . .	» 994.47
Santiago Franco, Montevideo.	» 1.569.34
Pedro Blanes Viale, Montevideo	» 11.770.31
Pedro J. Loustane, San Carlos	» 4.737.06
Lázaro Lizarraga, Rocha	» 3.000.00
Celso Alfonzo, Tala	» 5.000.00
Ernesto Ricci, San José.	» 2.000.00
José Porro y Delfino, Montevideo . . .	» 2.000.00



ÍNDICE GENERAL

MARIEYHARA & ARRICAR

COMERCIO

RAMOS GENERALES

ACOPIO DE FRUTOS DEL PAÍS



AGENTES DE:

Banco de Seguros del Estado (Sec. Granizo)

Ford Motor Company

West India Oil Company

CERRO DE LAS ARMAS

Depto. COLONIA

"LA SIRENA"

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1899

SARANDÍ — Tel. La Cooperativa

DEPTO. FLORIDA

FREIRE & MOLINA

AGENTES GENERALES DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Barraca de materiales de construcción

Depósito de Frutos del País

Existencia permanente de máquinas agrícolas y sus repuestos

Sarnífugos en general

Cubiertas y cámaras «MICHELIN»

Extenso surtido de Artefactos eléctricos

Repuestos para los automóviles OVERLAND

AGENCIA DE:
Productos COOPER
Defensa Agrícola
AFTOCURA contra la aftosa
Amaro, Vermouth
y papel de fumar
MONTE CUDINE

Distribuidores del kerosene
HERCULES
y de la nafta TEXACO
Aceites y grasas marca
TEXACO
para automóviles
y máquinas

AUTOMOVILES:

OVERLAND

OVERLAND-WHIPPET

WILLYS-KNIGHT

ÍNDICE DE AVISOS

ALMACEN
LOS SEIS AMERICANOS
TIENDA, FERRETERIA
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

AGENTES DEL
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
SECCIÓN GRANIZO

Cabrera Hnos. y Mesa
Sucesores de Mariano Viñas
SARANDI Dpto. de Florida
Tel. La Cooperativa

Tenemos Empresa de camiones y carros para fletes a cualquier parte del departamento y a Montevideo
Por informes a ésta

Julio B. Pérez
CONTADOR
PERITO MERCANTIL

ASUNTOS JUDICIALES, COMERCIALES Y ADMINISTRATIVOS

Agente del
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
(Sección Granizo)

NUEVA PALMIRA

BARRACA DE HIERROS
DEPOSITO DE MAQUINAS

F. E. PRICE & CIA.

En existencia: Hierros perfilados
Aceros
Material Decauville
Máquinas para hacer caminos "WESTERN"
Tractores "CATERPILLAR"
Hormigoneras "Universal"
Trilladoras "RED RIVER"

Pida cotizaciones y catálogos

Piedras, 677-Montevideo

Bertin Hermanos

Comercio Generales
Fábrica de Rodados
Carrocerías de camiones
Trabajos de obra
Herramientas agrícolas
Acopio de Cereales y
Frutos del país

Agentes de la Sección Granizo
del
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

RIACHUELO
Dpto. COLONIA

Establecimiento Mecánico
DE
ANTONIO CABRAL

REPARACION Y CONSTRUCCION
DE TODA CLASE DE MAQUINAS

Soldadura eléctrica y autógena
Se sueldan toda clase de calderas
marítimas y terrestres
y toda pieza de maquinaria
de hierro, bronce y aluminio

Precios módicos

25 DE AGOSTO, 638
Anexo: BMÉ. MITRE, 1585

Teléfono: URUGUAYA, 49, Central
Dirección Telegráfica: ABRAL
MONTEVIDEO

Almacén, Tienda
Ferretería, Bazar
Depósito de Frutos del País

Completo surtido de artículos en general
Artículos de Barraca
Venta de nafta y aceites para autos
Casa especial en vinos, yerbas y aceites

Agencia de:
Correos G. 22
Seguros contra el granizo
Tabaco «TORO»
«Diario del Plata» y «El Plata»

GRAN PASTOREO PARA TROPAS
DIVIDIDO EN DOS POTREROS

Carlos González & Cía.
(Antes Ramón Arenas)
RINCON DEL PINO (DPTO. SAN JOSE)
Teléf. LA URUGUAYA
Repte. en Montevideo: SORIANO, 1632

ALMACEN
TIENDA y FERRETERIA
DE
JULIO LONG

Depósito de máquinas
Agrícolas
Acopio de Cereales y
Frutos del País

Agente de la Sección Granizo
del
Banco de Seguros del Estado

ARTILLEROS
Departamento de Colonia

Soc. Tubos Mannesmann Lda.

PIEDRAS, 570

MONTEVIDEO

EXISTENCIA PERMANENTE EN:

Caños galvanizados

Caños para vapor

Tubos de calderas

Accesorios y válvulas

Varillas para bombas

• • •

Chapas lisas galvanizadas y negras

en cualquier tamaño y número

• • •

ACEROS "POLDI" para herramientas

ACEROS "POLDI" de alta velocidad

ACEROS "POLDI" para canteras